imburgs agblad

Natgasten

Zaterdag 2 augustus 1986. 68e jaargang nr. 180.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25

VAN DE HOOFDREDACTEUR

...et goud is gevraagd. De prijs per gram ligt op ruim 27 gulden. Vooral in de sieradenindustrie ...lom het verlangen om met goud behangen te zijn flink omhoog. Vorig jaar overtrof de vraag naar goud het aanbod met maar liefst 250 ton, een hoeveelheid, die toch nog beschikbaar kwam. Want de oppotters van dit edel metaal, die het goud speculerend in de weegschaal stellen tegen aandelen en obligaties, leverden vanuit hun kluizen dit tekort in de vraag. En zodoende konden de medailles en de munten met en zonder opschrift weer geslagen worden. De ringen, de armbanden, de voetbanden, de halsbanden, de oorlelversierders, de kettingen, de horloges, komen uit de ateliers. International Gold Corporation laat weten dat de vraag naar goud in de sieradenindustrie vorig jaar met bijna negen procent steeg. Weliswaar was de klim minder sterk dan in 1984. Maar in vergelijking met het gouden topjaar van 1978, betekende de 898 ton sieradengoud toch een hoeveelheid, die maar tien procent onder het record lag. Landen, die krap bij kas zijn, hebben soms ook de behoefte om een deel van hun goudvoorraad op de markt te gooien. Op een gegeven moment willen zij dat goud toch weer terugkopen. Hetzelfde geldt voor instanties als centrale banken, die uit overwegingen van geldpolitiek vaak opkopers in het groot zijn en dan wereldwijd een krapte veroorzaken. Deskundigen verwachten dat het rustig zal blijven op de goudmarkt. Ook de Russen bieden wat meer goud aan sinds de inkomsten uit olie en aardgas tanen. Maar zij doen dat toch voorzichtig en met mondjesmaat, zodat door het grote aanbod de prijs niet gaat zakken. De beleggers, die gewend zijn risico's te nemen, verkochten 253 ton goud. Goede Morgen, in de sport wordt een gouden medaille zwaar verdiend.

Het weer in Limburg

Warm en enkele buien

Aanvankelijk wordt droge lucht aangevoerd met een matige zuidwestenwind. Hierdoor is het vanochtend zonnig. Vanuit het westen nadert echter een depressie die 's middags meer bewolking veroorzaakt en waaruit ook 's avonds wat lichte regen kan vallen. De wind, nu uit zuidelijke richting, neemt toe tot vrij krachtig. De temperatuur loopt overdag op tot 25 à 26 graden. 's Nachts loopt het kwik terug naar 16 graden en blijft het zwaar bewolkt.

(Voor het weer elders in Europa zie pag. 13)

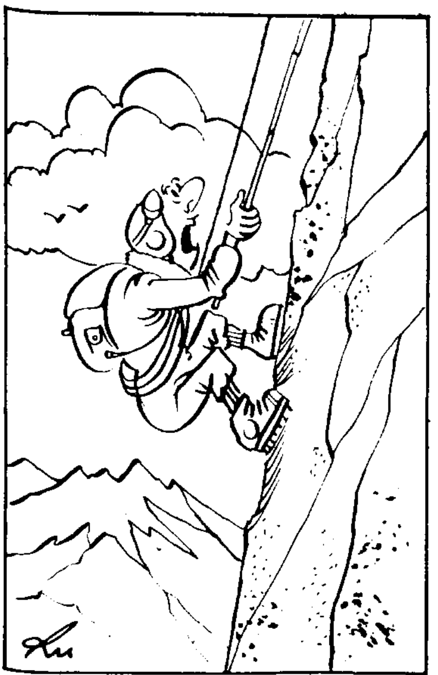
VANDAAG:			
zon op:	06.02	onder:	21.29
maan op:	01.55	onder:	20.14
MORGEN			
zon op:	06.03	onder:	21.27
maan op:	02.47	onder:	20.57

TripTip

Vandaag nog even een kijkje nemen op de Luikse Markt in Wahlwiller maar morgen in Noorbeek van de partij bij de LD-wandeling.

Zie verder TIJDJE VRIJ pag. 13

Mont Blanc hoger dan aangenomen



...vertel mij wat...

OPINIE

Veel kritiek op EG na Tsjernobyl

Pagina 4

SHOW/RTV

Johnny ('van Toon Hermans') even in Maastricht

Vanaf pagina 6

REPORTAGES

● In de LD-zaterdagbijlage 'Vrijuit': 30 jaar na de mijnramp in Marcinelle; Kijkje achter de schermen van 'Los Vast'; Oostelijke Mijnstreek en de alcoholconsumptie; Slenteren over de Amsterdamse Walletjes; Berlijnse 'Muur' staat een kwart eeuw; Limburger aan de top van het zee-toerisme.

Vanaf pagina 17



● De in Born geboren Jos Frenken is nu een 'topper' in de cruisewereld.

LD-Fotowedstrijd

Wekelijkse hoofdprijs naar Kerkrade

Pagina 24

LIMBURGS WOONBLAD

Onenigheid over hypotheekkosten

Pagina 25

VANDAAG IN DE SPORT

● België staat Pfaff

● Oosting verrast op Melkhuisje

● Bearzot bondscoach af

Kabinet krijgt vertrouwen van de Kamer

Lubbers: 'Minima' kunnen gerust zijn



Ravage in tunnel

De 44-jarige chauffeur S. Pothof uit Hellevoetsluis is gistermiddag bezweken aan de verwondingen, die hij korte tijd daarvoor opliep door een verkeersongeluk in de Beneluxtunnel te Rotterdam. Een echtpaar raakte ernstig gewond en drie andere personen werden licht gewond. Bij het ongeluk waren vier vrachtwagens en vijf personenauto's betrokken. Er ontstond een grote verkeerschaos op de wegen in en rond Rotterdam.

Het ongeluk ontstond kort voor een uur in de westelijke tunnelbuis, die in gebruik was voor verkeer in beide richtingen. De andere (oostelijke) buis was wegens werkzaamheden afgesloten. Er volgde een gecompliceerde botsing, nadat een trekker met oplegger op de tweebaansweg was gaan slingeren.

De twee zwaargewonden zijn de 34-jarige C. Duberge en zijn eveneens oude echtgenote uit Trois Rivières, Canada. De lichtgewonden zijn: vrachtwagenchauffeur A.H. van der Gaag (24) uit Rotterdam, mevrouw L.Y. Middendorp (39) uit Rozenburg en haar dochter N.L. de Bruin (19), eveneens uit Rozenburg.

Foto: Beeld van de enorme ravage in de Beneluxtunnel.

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De regeringspartijen CDA en VVD hebben de suggestie van PvdA-fractieleider Kok ontkend dat de mensen met de laagste inkomens er de komende vier jaar alsnog op achteruit zullen gaan. De twee fracties maakten aan het slot van het debat over de regeringsverklaring duidelijk niet te twijfelen aan de beloften, die het kabinet daarover heeft gedaan.

Ook premier Lubbers verklaarde nog eens nadrukkelijk dat de 'minima' de komende jaren niet bang hoeven te zijn voor een inkomensachteruitgang. Hij zegde toe dat het Centraal Planbureau de komende maanden za! onderzoeken of de voorgenomen bezuinigingsmaatregelen in bepaalde gevallen tot een ongewenste opeenhoping van effecten leidt. Het kabinet wil er nauwlettend op toezien dat de gevolgen beperkt blijven.

De discussie over de koopkracht, en meer in het algemeen over het sociaal-economisch en financieel beleid van het kabinet, beheerste de laatste dag van het drie dagen durende debat. Na de afsluitende stemmingen bleek dat het kabinet het vertrouwen van de Kamer had gekregen. De voornemens voor de komende vier jaar werden ongeschonden aanvaard.

Moties

CDA en VVD maakten overigens duidelijk dat zij op dit moment nog geen uitspraak wilden doen over het plan om kleuters van vier jaar pas per 1 augustus van elk jaar toe te laten tot het basisonderwijs. PvDA en D66 verwerpen deze bezuinigsmaatregel al op voorhand. Verder werden er vier moties van de oppositie aangenomen, die door de regeringsfracties zo werden uitgelegd, dat zij eerder als versterking van het beleid kunnen gelden dan als een wijziging.

● **Zie verder pag. 3**



● Een auto-bouwpakket, aangeboden door Christel uit Geleen, voor de zwoegende 'Wegenwachter' Len Tolhuis uit Heerlen

Foto: DRIES LINSSEN

ZWOEGEN IN DE ZOMER (23)

Bent U soms in 'eigen' land met vakantie geweest? Dan heeft U – wanneer U zich verplaatst hebt per auto – beslist hier en daar zo'n geel autootje van de *Wegenwacht* gezien. Mannen die dag en nacht in de weer zijn om automobilisten met pech weer 'op gang' te helpen. Over drukke dagen hoeven we het niet eens te hebben, in deze zomerperiode. 'Vooral tijdens de weekenden is het stevig aanpakken geblazen', zegt **Len Tolhuis** uit Heerlen. 'In deze tijd zetten wij zelfs vakantiewerkers in om aan alle verzoeken tot assistentie te kunnen voldoen. In de zomermaanden is het inderdaad zwoegen geblazen'.

Len had zojuist een gestrande automobilist in Valkenburg geholpen, of hij keek zeer verbaasd toen zich daar opeens een jongedame met een... bouwpakket aandiende. HAVO-scholiere **Christel Smeets** (14) uit Geleen: 'Hier, dit kadootje is voor U. Ik ben er zeker van dat U weinig moeite zult hebben met het in elkaar zetten van deze Mercedes'. Waarop deze Heerlenaar zei: 'Poeh! Moet ik ook nog in mijn vrije tijd gaan sleutelen...'

ROEP OM SANCTIES

Britten verder onder druk

NEW DELHI – India en enige andere Gemenebestlanden overwegen een spoedbijeenkomst te beleggen, als Londen niet instemt met versterkte sancties tegen Zuid-Afrika. Dit is gisteren uit officiële bronnen in New Delhi vernomen.

Maandag houdt het Gemenebest in Londen een minitop van zeven landen om te praten over versterking van sancties tegen Zuid-Afrika door de leden van het Gemenebest. Aan de top nemen behalve Londen ook India, Zimbabwe, Canada, Australië, Zambia en de Bahama-eilanden deel.

India dringt aan op het nemen van zeker acht nieuwe maatregelen, waaronder een verbod op luchtverkeer met en nieuwe investeringen in Zuid-Afrika, beëindiging van akkoorden ter voorkoming van dubbele belastingheffing en een verbod op het bevorderen van toerisme naar Zuid-Afrika.

Als Londen de maatregelen afwijst, zullen andere landen van het Gemenebest waarschijnlijk ook overwegen een spoedbijeenkomst te beleggen, die mogelijk zou zijn, zelfs als Groot-Brittannië zou verkiezen deze niet bij te wonen, zo werd in New Delhi gezegd.

SU en Israël op weg naar herstel van betrekkingen

TEL AVIV – In Israël is gematigd enthousiast gereageerd op het door Jeruzalem officieel bevestigde bericht van gistermiddag dat er met de Sovjetunie onderhandelingen gaande zijn over het herstel van de diplomatieke betrekkingen. Met name Israëlische organisaties die opkomen voor het lot van de Russische joden, zijn ernstig bezorgd over de concessies die Israël op dit punt aan Moskou zou kunnen doen in ruil voor hernieuwing van de banden.

In tegenstelling tot veertien dagen geleden, toen een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken in Jeruzalem een nieuwsbericht op de Israëlische radio van dezelfde strekking met klem had tegengesproken, gaf het ministerie vrijdagmiddag toe dat er 'mogelijkheden' zijn tot het openen van consulaten in Moskou en Tel Aviv.

„Premier Peres en minister van buitenlandse zaken Sjamir hebben daarover vandaag gesproken", zo luidde het commentaar van de woordvoerder. Onder geen beding wilde hij zeggen in welke 'Europese hoofdstad' volgende week Israëlische en Russische regeringsvertegenwoordigers met elkaar over de kwestie zullen praten. Er worden twee steden genoemd: Brussel en Parijs.

Politie redt acht mensen uit zee

DEN HAAG – De Haagse strandpolitie heeft gistermiddag in drie uur tijd acht badgasten door middel van een lijn uit het water moeten redden. Zes van hen kwamen uit Duitsland. Een 17-jarige Duitser is in een ziekenhuis opgenomen, omdat hij te veel zeewater binnenkreeg.

Desi Bouterse:

'Surinaams leger wil best stap terug doen'

PARAMARIBO – De Surinaamse militairen zijn bereid een stap terug te doen, als de bevolking dat wenst. Dat heeft de leider van het Surinaamse militaire bewind, Desi Bouterse, gezegd in een gisteren gepubliceerd vraaggesprek met het Britse persbureau Reuter.

„De militairen zijn niet echt gebrand op het vervullen van een leidende rol. Als de bevolking voor een andere regeringsvorm kiest zonder een bepaalde rol voor de militairen, zou dat heel aanvaardbaar zijn voor ons," aldus Bouterse die via een tolk met een Reuter-journalist sprak.

De twee weken geleden aangetreden regering van premier Pertab Radhakishun heeft van het militaire bewind tot taak gekregen de overgang naar nieuwe „democratische structuren" te leiden. Deze nieuwe structuren moeten in april 1987 hun beslag krijgen. Maar of ze zullen voorzien in vrije verkiezingen en hoeveel macht de militairen, die in 1980 via een staatsgreep aan de macht kwamen, zullen behouden is nog onduidelijk.

'OP HOOP VAN ZEGEN' KOMENDE WEEK IN PREMIÈRE

Ook in Guido Pieters' nieuwe film wordt de vis duur betaald

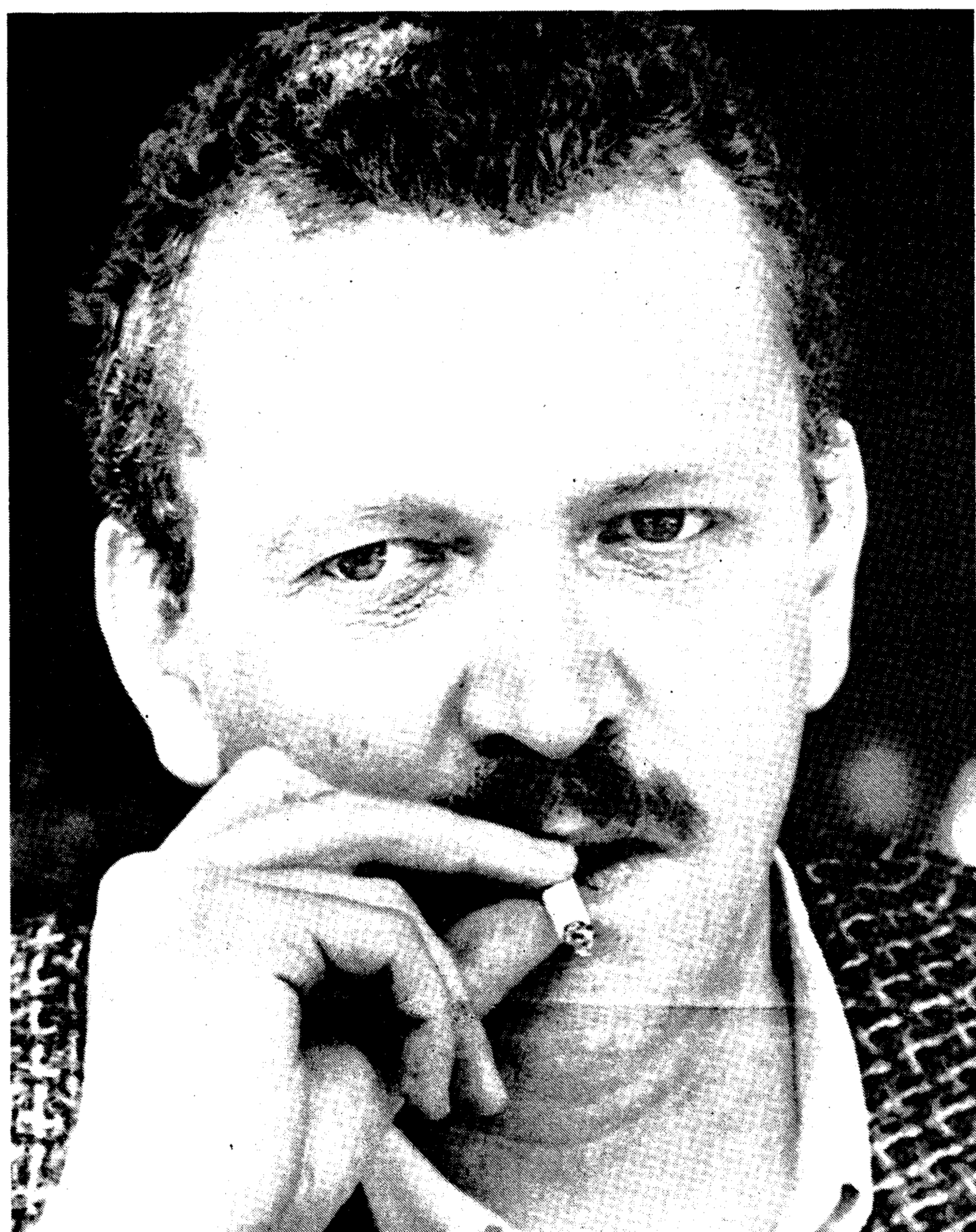
HEERLEN – De woordspeling blijft lang uit, maar bij de mededeling dat de film volgende week in een record-aantal bioscopen (ongeveer zestig, waaronder de H5 in Heerlen) zijn première beleeft, verzucht Guido Pieters: 'Op hoop van zegen'. Dat is dus ook de titel van Pieters' nieuwste film, de tweede vrucht van zijn samenwerking met Danny de Munk. Opnieuw werd daartoe een volksdrama uit de Nederlandse literatuur uit de kast geplukt. Na het Amsterdamse schoffie 'Ciske de Rat', nu het vissersleed in 'Op hoop van zegen'. Het toneelstuk van Herman Heijermans werd in 1900 voor het eerst opgevoerd. Meteen een groot succes en sindsdien werd de vis ook ontelbare malen duur betaald; op het toneel, maar ook in de bioscopen. Het sociaal drama, waarin de vissersfamilies zijn overgeleverd aan de nukken van een feodale reder, werd een paar maal verfilmd. De laatste keer in 1934 met de al hoogbejaarde Esther de Boer-Van Rijk als Kniertje, de taaie weduwe en moeder van twee weerbarstige zonen.

Guido Pieters zegt dat hij en producent Matthijs van Heijningen allang rondliepen met het plan om 'Op hoop van zegen' te verfilmen. Tien jaar geleden stond het project al op stapel, maar werd daar vanwege de geringe financiën weer vanaf gehaald. Gelukkig maar, vindt Pieters achteraf. „Toen ik het script laatst teruglas, kromden mijn tenen. Het zat nog veel te veel vast aan het toneelstuk". Het geld dat dankzij 'Ciske de Rat' binnenstroomde, veranderde de zaak. „Het was nu of nooit". Guido Pieters wil met deze mededeling de indruk wegnemen dat hij probeert met een soortgelijke film in te haken op het grote succes van 'Ciske de Rat'. „Als ik dat had gewild, had ik een tweede deel van Ciske gemaakt. Maar dat is onzin, want zoiets werkt helemaal niet. Max de Haas (een vroegere filmmaker, red.) heeft ooit gezegd: als je achter de toeschouwers aanrent, zie je alleen maar hun achterste. En zo is het precies".

Ciske-genre

Pieters bekent zich graag als regisseur in het Ciske-genre boeken te bewegen. „Ik houd van het schemergebied tussen lectuur en literatuur". Een stelling die wordt onderstreept door de achtereenvolgende verfilmingen van 'Dokter Vlimmen', 'Ciske de Rat' en 'Op hoop van zegen'. Pieters: „Ik heb me één keer vergaloppeerd aan 'Kort Amerikaans' van Jan Wolkers. Ik was er zo diep van onder de indruk dat ik er te weinig afstand van kon nemen. Daardoor is de warmte van het boek niet in de film gekomen".

Ter typering van 'Op hoop van zegen' noemt Guido Pieters het „een sprookje voor grote mensen". Hij zegt met zijn film niet zoveel pretenties te hebben, wil in de eerste plaats entertainment bieden. „Ik houd van films die op het randje van sentimentaliteit balanceren. Films die je emotioneel grijpen, die je meeslepen en waarvan je na anderhalf uur zegt: jammer dat het is afgelopen. Je kunt met een film niet de maatschappij veranderen. Als je de mensen tien minuten aan het denken zet, is dat al heel mooi. Alles wat ik probeer is een zo toegankelijk mogelijke film te maken. Ik probeer een zo logisch mogelijk verhaal te vertellen en dat is al moeilijk genoeg". Bij deze woorden lijkt het toch even onrustig te worden in het graf van Herman Heijermans. Als hartstochtelijk socialist maakte hij van 'Op hoop van zegen' een sociaal drama. Tegenover de gedachte dat de behouden thuiskomst van vissers louter een zaak van God was, plaatste hij de socialistische gedachten van de opstandige Geert, de oudste zoon van Knier. Hij is de enige die de autoritaire reder Bos tegenspel durfde te bieden en Heijermans laat hem een uitgebreid pleidooi voor de verworpenen ter land en ter zee afsteken. Dat facet krijgt in de verfilming niet zoveel aandacht. Guido Pieters: „Maar het is wel een film geworden, waarin de kleine man het slachtoffer is van de mensen die de macht in handen hebben. Ik wil dat alleen geen socialistische visie noemen, het is meer een humane visie. Wat stelt het socialisme anno 1986 nog voor? In al die landen waar een socialistische systeem is, blijkt het niet te werken".



● *Guido Pieters: „Op hoop van zegen is een sprookje voor grote mensen"*

Kostuumfilm

Met andere woorden: 'Op hoop van zegen' is door de makers wel enigszins vertaald naar de huidige maatschappij. Ook in letterlijk opzicht, het taalgebruik is aangepast. Pieters: „Anders spreekt het de mensen niet aan. Je moet de taal niet geforceerd vasthouden. Ik heb er daarom ook voor gewaakt dat het een echte kostuumfilm zou worden. De acteurs hebben dag en nacht met die kleren rondgelopen en dat zie je volgens mij. De onontkoombaarheid van het lot, dat vind ik een interessant punt in 'Op hoop van zegen'. Er is een hoop veranderd, maar de mensen zijn nog steeds afhankelijk. Zijn nog steeds het slachtoffer van allerlei sterfhuisconstructies. Ik hoop dat dat idee ook een beetje uit de film spreekt".

Aan de andere kant is er toch ook een optimistisch element aan het eigenlijke drama toegevoegd. Clementine, de dochter van Bos, keert zich in de filmversie tegen haar vader, terwijl ze in het toneelstuk veel laffer is. „Dat is waar en ik heb ook wel zo'n gevoel dat het grote onderscheid tussen rijk en arm niet kan blijven bestaan". De rol van Barend wordt gespeeld door Danny de Munk. Pieters verwerpt de indruk dat de filmische bewerking vooral met het oog op zijn aanwezigheid en in zijn richting is uitgevoerd. Ook al noemt hij de jeugdige filmster/zanger een fenomeen. „Maar hij speelt zeker niet de belangrijkste rol. Er zijn een aantal hoofdpersonen: Barend, Bos, Jo en Kniertje. Zij is toch nog altijd de spil waarom het draait. Bij haar komen alle lijnen samen. Ik heb bewust voor Kitty Courbois gekozen. Ze heeft de juiste leeftijd om zonen in die leeftijd te hebben. En het was een feest om met Kitty te werken. Haar ogen hebben precies de felheid om aan te geven dat Kniertje niet een lijdzaam oud vrouwtje is".

Budget

'Op hoop van zegen' is gemaakt met een budget van vijf miljoen gulden. Voor Nederlandse begrippen een aanzienlijk bedrag, maar vooral de opnamen op zee hadden met een ruimere begroting levensechter kunnen uitvallen. Toch zegt Guido Pieters: „Ik voelde me niet beknot door de financiën. Ik heb het gevoel dat we er het optimale hebben uitgehaald en je weet in Nederland nu eenmaal als filmmaker waaraan je begint. Film is geen filantropie. Hij moet zijn geld opbrengen. Gelukkig heeft 'Ciske de Rat' het goed gedaan, dus ik heb niet zoveel scrupules. Maar het is natuurlijk wel de bedoeling dat we uit de kosten komen. Ik wilde niet met buitenlands geld werken omdat je dan ook weer allerlei concessies aan een puur Nederlandse film moet doen. Je moet met buitenlandse acteurs gaan werken en dat kan hierbij toch eigenlijk niet. Robert de Niro als Geert om maar een gek voorbeeld te noemen. Dan verlies je alle geloofwaardigheid".

Meesterklas Schwarzkopf donderdag op TROS-TV

HEERLEN/HILVERSUM – Komende donderdag 7 augustus zendt de TROS via Nederland 2 om 21.55 uur een documentaire uit rond de meestercursus, die de sopraan en zangpedagoge Elisabeth Schwarzkopf in december 1984 in ons land gaf. Liefst vijf van de veertien deelnemers aan deze meestercursus kwamen uit Limburg en werden afgeleverd door het Maastrichts conservatorium: Math Dirks, Saskia Gerritsen, Barbara Carré, Harry Ruyl en Maria van Dongen. Onder leiding van de 68-jarige Elisabeth Schwarzkopf, die na een carrière van ruim dertig jaar in 1977 afscheid nam van het concert- en operapodium, heeft jong Nederlands talent zich twee weken lang bekwaamd in de zangkunst. De voormalige prima-donna toonde zich een vakkundig lerares, die bijzonder waardevol bleek voor de jeugdige vocalisten. Het was de eerste (en tot nu toe enige) gelegenheid voor hen zich in eigen land onder leiding van een beroemde coryfee verder te ontwikkelen.

Orgelconcert met Aart van Beek

GULPEN – Aart van Beek uit Zwolle is woensdagavond 6 augustus solist tijdens het orgelconcert in de Hervormde Kerk van Vaals. Dit concert, het zesde in de serie van acht op het gerestaureerde Teschemacherorgel, begint om 20.00 uur. Op het programma Toccata Prima van Muffat, Batalla de 5 tono van Martin y Coll, Fantasia con imitazione van J.S. Bach, Voluntary op. 5 no 1 van Stanley, Praeludium IV van Kobrich, Sonata per organo van Oradini, Fantasia sol minore van Kuchar en per Offertorio van Gherardeschi.

Aart van Beek is als organist verbonden aan de Waalse Kerk in Zwolle, docent algemene theoretische vakken aan het conservatorium van Zwolle en gecommiteerde voor orgelzaken van de orgelcommissie der Nederlands Hervormde Kerk. In deze funktie is hij betrokken bij vele restauratie- en orgelbouwprojecten in het gehele land, waaronder het orgel waarop hij woensdagavond zal spelen.

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'In Gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort. Gepubliceerde brieven vallen buiten verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd bij inzending niet vergezeld zijn van naam en adres van de inzender.

• Bedonderd 3

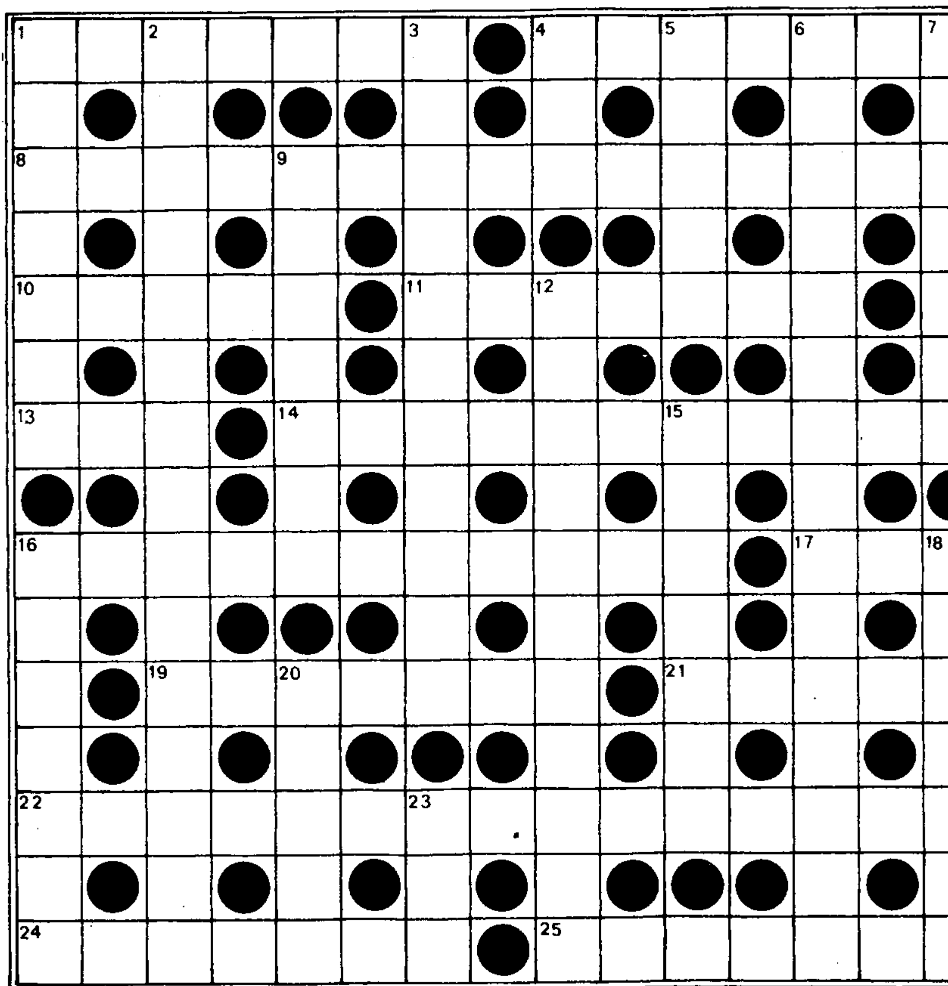
Ten vervolge op mijn ingezonden brief van 25/7, waarin ik de opmerking plaatste dat wij met z'n allen weer de dupe dreigen te worden van dit nieuw gekozen kabinet, wil ik heel duidelijk stellen dat ik Godzijdank anders gestemd heb dan dat nu het kabinet in deze vorm er zit. Ondanks dàt had ik de hoop, en ik dacht velen met mij, dat men misschien eindelijk waar zou maken wat men telkenmale tijdens verkiezingen de kiezers belooft mits er op hun partij gestemd wordt en zij het als zodanig weer voor het zeggen zouden krijgen.
Ik begrijp dus niet waaruit inzender H.J.Berg concludeert dat ik mede schuldig zou zijn door wederom op een politiek te stemmen die de afgelopen jaren een afbraakbeleid heeft gevoerd. Ik constateer wel dat de inzender in zijn reactie (31/7) op mijn schrijven van onderwerp verandert en overgaat op een zaak waarover ik in mijn brief niet geschreven heb. Ik begrijp overigens wel waar hij op doelt want de door hem aangehaalde materie is mij zeer wel bekend. (Inzender bedoelt de kwestie van het inzetten van uitzendkrachten aan de ZOL-bedrijven, LD 10/6 en 11/6, red.).
Wat inzender H.J. Berg schijnbaar niet begrijpt is dat het in eerste instantie een zaak van de overlegorganen is die wel of niet instemmen met het plaatsen van uitzendkrachten. Wel degelijk wordt op dit moment via de AbvaKabo bekeken of er uitzendkrachten in de Sociale Werkplaatsen geplaatst worden en hoe men daar als overlegorgaan op reageert.
Eenieder die mij van nabij meemaakt weet trouwens dat mijn mening hierover duidelijk is, daar is geen twijfel over. Ook hierin zie ik dus niet waarom ik mee zou helpen 'de ondergang van het klootjesvolk' zoals inzender H.J.Berg beweert. Jammer genoeg verwacht deze dat van vandaag op morgen een beleid omgegooid kan worden, een ijdele hoop trouwens.
Ik zou inzender Berg willen adviseren om voortaan zijn informatie te halen daar waar hij hem halen moet; niet op plaatsen waar men op dit moment nog niet weet hoe de stand van zaken is. Tevens is er maar één manier om een bepaald beleid te veranderen en dat is, er in zitting nemen en dan aktief meedoen, maar zoals steeds weer blijkt staan de beste stuurlui aan de wal.
Blijft voor mij toch het gevoel hangen dat wij met z'n allen, wel of niet op dit kabinet gestemd, weer zoals iedere keer tijdens verkiezingen gebeurd, bedonderd zijn geworden met mooie beloften die niet waargemaakt zullen worden. Een nieuw politiek bewijs is mi. het enige wat hier over drie en een half jaar iets aan kan veranderen. Met een serieuze groep mensen moet dit toch te realiseren zijn, dacht ik; een eenling kan dit nooit volbrengen. Ik hoop met dit schrijven de onduidelijkheden die er schijnbaar zijn weggenomen te hebben.

HEERLEN, G.A.A. Meesters

oplossing van gisteren

-	m	-	l	-	-	k	-
m	o	c	a	s	s	i	n
-	l	e	s	-	o	m	a
-	e	n	t	-	n	-	r
a	n	t	e	n	n	e	-
-	a	-	r	e	e	k	s
-	a	r	e	-	t	e	l
a	r	e	n	a	-	r	a

weekeindpuzzel



Horizontaal:
1. In de wereldtaal maakt men van een hemd geen teken van intelligentie. 4. Die lekkernij is naar een paard genoemd. 8. Waarom zou Verdi geen vrouwelijke collega kunnen hebben? 10. Om ons te overtreffen moet men anders wel heel ijverig zijn. 11. In de grondvorm is 't een kantoormeisje. 13. Eén van de molen kan men er beter niet hebben. 14. Speelgoed met vrucht, vijftig erbij en hij kan kaarten. 16. Al of niet alfabetisch en verklarend. 17. Een edele drank zo te horen. 19. Van Germaanse goden tot vlakte. 21. De vijfde gast hield een lofrede. 22. De sluwheid van het systeem is om ieder systeem op te hefen. 24. Voeg er in Essen nog maar een paar arbeiders bij. 25. Laten we met de overblijfsels 's wat garnering maken.

Verticaal:
1. Wat een rat in nood van de regen wordt. 2. De bewoonsters mogen geen dochter hebben, maar de huizen blijkbaar wel. 3. ... zit de mijt in de stekels verward, wij willen verder gaan met schetsen. 4. Als moeder een bladzij zoekt, moet ze in de omslag kijken. 5. Een kamerling, maar een geleerde. 6. De lakse boer wenste tot de graaf en zijn gezin te worden toegelaten. 7. To prees de jongen, die voor haar schoenen zorgde. 9. Voor wie te groot is voor de wandelwagen en te klein voor de fiets. 12. Uit het feit, dat hij zo van het feest genoot, bleek wel, dat hij ook tot de groep behoorde. 15. 't Zijn echte dikdoeners, maar in het begin staan ze wel vast. 16. 't Is schering en inslag, dat dat het resultaat is. 18. Het meisje zag een boom bij Kesteren. 20. Het verlengde kledingstuk ommuurt de stad. 23. De sukkel maakt de rand eindeloos.

de glanzende gletsjer

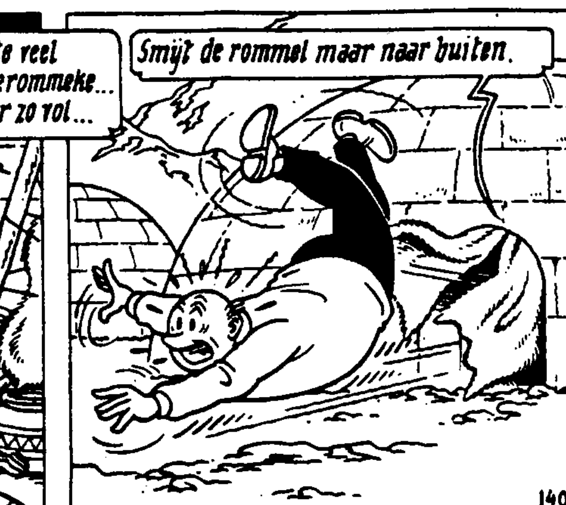










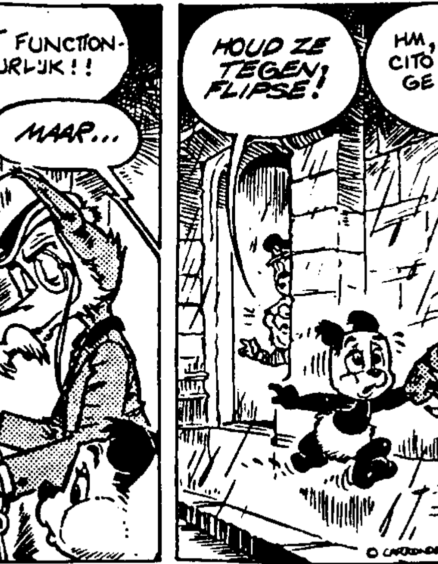


© Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp

panda









recept

h. meijer

Courgettes au gratin

Benodigdheden voor vier personen: 500-600 g jonge, kleien courgettes, 2 eetlepels boter, 2 theelepels bloem, ongeveer ½ dl droge witte wijn, 1 dl slagroom, zout en peper, mespunt nootmuskaat, 100 g geraspte Gruyère kaas.
Schil de courgettes en snijd ze in plakken van 1½ cm dikte. Breng een ruime hoeveelheid water aan de kook en laat daarin de plakken courgette in 2-3 minuten niet te gaar worden. Schep ze met de schuimspaan uit de pan en laat ze goed uitlekken. Smelt een eetlepel boter en bak daarin telkens enkele plakken aan beide kanten goudbruin. Leg ze dakpansgewijs op een schaal en houd ze warm.

Smelt voor de saus de rest van de boter, strooi er de bloem over en roer er geleidelijk aan 1 dl water, vermengd met wat witte wijn door tot een gebonden saus ontstaat. Roer er daarna de slagroom door en breng op smaak met zout, peper en nootmuskaat en giet dit over de groente. Bestrooi het geheel rijkelijk met de geraspte kaas. Zet de schaal 5-10 minuten in de voorverwarmnde oven van 250°C. – stand 6-7 – en laat er een bruin korstje op komen.
TIP: U kunt in plaats van Gruyère ook Parmezaanse kaas of een andere harde kaassoort gebruiken.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	f 67,75
per maand	f 22,60

Ministeriële werkgroep in rapport:

In Nederland geen produktie van kinderpornografie

Van de redactie binnenland

[DE]N HAAG – Er zijn geen aanwij[zin]gen dat er in Nederland kinde[ren] sexueel worden misbruikt [vo]or commerciële produktie van [kin]derpornografie, of dat er een ge[or]ganiseerd distributiesysteem be[sta]at voor kinderpornografie.

[Dat] concludeert de werkgroep kin[der]pornografie van het ministerie [va]n Justitie in een gisteren gepubli[cee]rd rapport.

[De] werkgroep werd vorig jaar inge[ste]ld naar aanleiding van berichten [uit] de VS en ook uit Nederland zelf [dat] ons land een belangrijke rol zou [spe]len bij het vervaardigen en ver[sp]reiden van kinderpornografie.

[De] werkgroep stelt thans in het rap[por]t dat daar geen aanwijzingen [voo]r zijn gevonden, maar wel dat tot voor kort door enkele firma's kinderpornografische drukwerken werden samengesteld en uitgegeven aan de hand van bestaand fotomateriaal.

Volgens de werkgroep was kinderpornografie een tijd lang eenvoudig te verkrijgen in Nederland en heeft Nederland verhoudingsgewijs een groot aandeel gehad in de verzending van kinderpornografie naar met name de VS en Duitsland. De opgespoorde verzending naar Duitsland was overigens in handen van Duitse staatsburgers.

Teruggelopen

Thans is de beschikbaarheid van kinderpornografie in Nederland drastisch teruggelopen als gevolg van de verhoogde aandacht van politie en justitie, stelt de werkgroep. Zij neemt zelfs aan dat het verschijnsel kinderporno grotendeels zal verdwijnen door de duidelijke opstelling van justitie en politie bij de handhaving van het onlangs in werking getreden verbod op kinderpornografie.

Botha omzeilt het hooggerechtshof

JOHANNESBURG – In Zuid-Afrika zijn gisteren nieuwe bepalingen krachtens de noodtoestand afgekondigd, die ten doel hebben de jongste uitspraak van het hooggerechtshof te omzeilen.

Het hof had de regering maandag het recht ontzegd bevoegdheden in het kader van de noodtoestand te delegeren aan plaatselijke politiechefs. Het bepaalde dat maatregelen van deze chefs met beroep op de noodtoestand, zoals verboden op bijeenkomsten en begrafenisplechtigheden, alsmede uitgaansverboden voor zwarte woonwijken, onwettig zijn.

De nieuwe, gewijzigde bepalingen verschenen gisteren in de staatscourant. Zij geven plaatselijke politiechefs bevoegdheid om beperkingen in te stellen, zoals die maandag juist door het hof onwettig waren verklaard.

Het Hof had ook bepaald dat minister Louis le Grange van Wet en Orde bevoegdheden kan overdragen aan het hoofd van de nationale politie, Johan Coetzee, maar dat de bepalingen van de noodtoestand niet toelaten,dat Coetzee op zijn beurt bevoegdheden delegeert aan derden. Het was de tweede keer sinds het ingaan van de noodtoestand op 12 juni dat de rechterlijke macht in Zuid-Afrika beperkingen stelde aan de bepalingen ervan.

Als 'Rus' verklede Oostduitser passeerde vijf controleposten

Spectaculaire vlucht

Van de redactie buitenland

[W]EST-BERLIJN — De Vlucht van het Jaar! Dat is de stunt [va]n de 48-jarige Oostduitser Heinz Braun, die woensdag[av]ond, verkleed als Sovjet-sergeant, van Oost- naar West-[B]erlijn is gevlucht. De manier waarop Braun 'de vrijheid [ve]rkoos', was ronduit spectaculair. De man verklaarde [gi]steren dat hij eerder, in juni, al een succesvolle vlucht[p]oging had ondernomen, maar dat hij was teruggekeerd [o]m zijn vriendin te kunnen zien.



● *De drie als Sovjet-militairen uitgedoste etalagepoppen, in wier gezelschap Heinz Braun van Oost naar West ontkwam.*

Op een door de Westberlijnse mensenrechtenorganisatie 13 Augustus georganiseerde persconferentie verklaarde Braun dat hij zijn stationwagen in de standaard-legerkleur beige had gespoten en drie etalagepoppen had uitgedost als Sovjetrussische soldaten. De Oostduitse grensbewakers zagen de vluchtauto meerijdende poppen voor heuse militairen aan. Een medewerker van de organisatie 13 Augustus had voor de uitmonstering van de poppen gezorgd en deze vervolgens met een koerier naar de DDR gesmokkeld. Tijdens de persconferentie zaten de drie aangeklede etalagepoppen op een tafel te pronken.

Idee

Het idee om vermomd als Russisch sergeant te proberen de grensovergang tussen Oost- en West-Berlijn te passeren, is van Wolf Quasner. Quasner die sinds de bouw van de Berlijnse Muur in 1961 actief is als „vluchtelingenhelper", was ook op de persconferentie aanwezig. Hij was op het idee van de poppen gekomen door het „opvallend uitdrukkingloze uiterlijk en de maskerachtige stijfheid van de Sovjetsoldaten in hun patrouillewagens.

Braun passeerde afgelopen woensdag tegen 19 uur de grensovergang bij de Invalidenstrasse, in de buurt van de Berlijnse Zoo.

De Grote Vier zijn na de oorlog overeengekomen dat – ook – Russische soldaten ongehinderd van Oost- naar West-Berlijn en terug kunnen, mits zij in uniform zijn.

Nerveus

Braun onthulde dat hij zich voor zijn vluchtpoging dertien dagen schuil had gehouden, omdat er een arrestatiebevel tegen hem liep in verband met zijn eerdere ontsnapping. Op het moment dat hij de grensovergang bij de Invalidenstrasse passeerde, was hij naar zijn zeggen zo nerveus, dat hij dacht niet normaal op de vragen van de Oostduitse grenswachten te kunnen antwoorden.

Voor hij veilig en wel in West-Berlijn zou zijn, moest Braun drie Oostduitse controleposten passeren. Bij twee volgende doorlaatposten stond het licht op rood en moest hij enkele seconden wachten tot het groene sein voor doorrijden gegeven werd. „De paar seconden die ik daar moest wachten, waren de langste in heel mijn leven", zei Braun.

Al eerder

Braun was twee maanden eerder al naar het Westen ontsnapt, maar keerde naar Oost-Berlijn terug, toen het hem duidelijk werd dat zijn vriendin hem niet, zoals was afgesproken, West-Berlijn zou volgen. Hij liet zich naar Oost-Berlijn terugsmokkelen, om zich „persoonlijk van haar ontrouw te overtuigen."

Volgens een functionaris van het Oostduitse ministerie van binnenlandse zaken was de vriendin van Braun – een gescheiden vrouw – na Brauns vlucht teruggekeerd naar haar man.



HEINZ BRAUN
'Sovjet-soldaat in Sovjet-wagen'

De in 1938 te Landau geboren Braun vertelde de verslaggevers dat hij in 1959 vrijwillig van West- naar Oost-Duitsland was geëmigreerd. In Oost-Berlijn had hij een zaakje in autobanden opgezet.

Enige tijd geleden besloot hij terug te keren naar West-Duitsland. Zijn herhaalde verzoeken om een uitreisvisum werden echter steeds geweigerd. In de periode van 1960 tot 1976 zou hij zeven jaar gevangen hebben gezeten op beschuldiging van het aanzetten van Oostduitsers tot vluchtpogingen.

[H]uurlingen nu in staat van beschuldiging

[NE]W ORLEANS – De 14 huurlin[gen] die van plan waren om de rege[ring] van Suriname omver te wer[pen] zijn door een „grand jury" in de [Am]erikaanse staat Louisana in [sta]at van beschuldiging gesteld. [Het] proces zal volgens officier van [ju]stitie, John Volz, op 22 septem[be]r beginnen.

[D]e 13 mannen en één vrouw, allen [Am]erikanen, worden beschuldigd [va]n het smeden van een komplot [om] een bevriende regering omver te [we]rpen en een poging een invasie in [S]uriname te organiseren. De ver[da]chten hebben inmiddels ver[kl]aard onschuldig te zijn.

Kohl vraagt vrijlating Rudolf Hess

[B]ONN – Bondskanselier Helmut [K]ohl van West-Duitsland heeft er [b]ij de vier Geallieerden op aange[d]rongen Rudolf Hess „om humani[t]aire redenen" vrij te laten.

[V]aar regeringswoordvoerder Fried[h]elm Ost gisteren verklaarde, heeft [d]e bondskanselier op 21 juli een [b]rief aan president Reagan van de [V]S, Sovjet-partijleider Gorbatsjov, [p]resident Mitterrand van Frankrijk [e]n premier Thatcher van Groot-[B]rittannië gestuurd. Hierin doet hij [e]en „dringend beroep" op de leiders [v]an de vier Geallieerde landen uit [d]e Tweede Wereldoorlog, de nu 92-[j]arige Hess vrij te laten.

[K]ohl wijst er op dat Hess een oude [m]an is, die naar de mens gesproken [n]iet lang meer te leven heeft. Hij [a]cht het een kwestie van zuivere [m]enselijkheid dat de vroegere [p]laatsvervanger van Adolf Hitler de [g]elegenheid krijgt zijn laatste dagen [i]n de kring van zijn familie door te [b]rengen.

[H]ess zit sinds 1966 alleen in de [S]pandau-gevangenis in de Britse [s]ector van West-Berlijn. Daar wordt [h]ij door toerbeurt bewaakt door Ame[ri]kaanse, Russische, Britse en Fran[se] militairen.

[H]ess, die in 1947 door het tribunaal [v]an Neurenberg tot levenslange ge[v]angenisstraf veroordeeld is we[g]ens het meedoen aan de voorberei[d]ing van een aanvalsoorlog en aan [h]et bedrijven van misdaden tegen [d]e vrede, werd door de speciale [r]echtbank vrijgesproken op de [h]oofdaanklacht: oorlogsmisdaden [e]n misdaden tegen de menselijk[h]eid. Op dit laatste feit wijst Kohl in [z]ijn brief.

Openbare executie in de VS

[R]ICHMOND – In de Amerikaanse [s]taat Virginia is in de nacht van [d]onderdag op vrijdag een man, die [t]er dood was veroordeeld wegens [m]oord en diefstal, op de elektri[s]che stoel ter dood gebracht. Het [w]as voor het eerst dat de pers aan[w]ezig mocht zijn bij een executie [v]an een terdoodveroordeelde in [V]irginia, sinds deze Amerikaanse [s]taat in 1977 de doodstraf weer in[v]oerde.

[E]en uur nadat het Hooggerechtshof [u]itstel van executie had geweigerd, [w]erd de man ter dood gebracht. Mi[c]hael Smith (40) had acht jaar op de [u]itvoering van het vonnis gewacht. [H]ij was schuldig bevonden aan de [m]oord op een moeder van twee kin[d]eren.

Nieuwe vondst explosieven in Waalbocht

NIJMEGEN – Tijdens de baggerwerkzaamheden in de Waalbocht voor Nijmegen zijn opnieuw explosieven uit de Tweede Wereldoorlog naar boven gehaald. Gisteren viste het baggerschip Calypso voor de oever van Lent een granaat uit de Waal.

De grootte van het oorlogstuig en de staat waarin het zich bevindt zijn, volgens een woordvoerder van de Rijkspolitie te Water in Nijmegen, nog onbekend.

„Het laat zich aanzien dat we weer in een munitiepunt terecht zijn gekomen," aldus de politie. Tijdens werkzaamheden aan de pijlers van de spoorbrug over de Waal voor Nijmegen kwam destijds ook een grote hoeveelheid oorlogstuig naar boven.

Dinsdag werd bij baggerwerkzaamheden een Duitse vliegtuigbom met 1000 kilo springstof gevonden. De Koninklijke Marine zal deze grootste bom, ooit in Nederland gevonden, op open zee tot ontploffing brengen.

Kraan duwde kernkop van raket af

BONN – De achterkant van een draaiende hijskraan heeft deze week per ongeluk de geladen kop van een ballistische Pershingkernraket afgeduwd. Het incident gebeurde woensdag op een Navoraketbasis in het zuiden van de Bondsrepubliek. Dit heeft de Westduitse luchtmacht gisteren meegedeeld.

Generaal Hans-Heinz Feldhoff verklaarde vrijdag tegenover verslaggevers dat het ongeluk zich voordeed tijdens routinematig onderhoud. Volgens hem bestond er nimmer gevaar van een explosie.

Westduitse en Amerikaanse troepen waren in dienst op de niet nader aangeduide basis, toen het incident zich voordeed. Daarbij trof het achterstuk van een mobiele kraan die wordt gebruikt om de 10.4 meter lange en 4.5 ton wegende Pershing-1a uit te laden, de neus van de twee-trapsraket en brak die af. De raket lag kennelijk in horizontale positie want neus, die de kernkop bevat, viel 30 cm lager op het stalen transportplatform.

In '90 moet aantal werklozen gedaald zijn tot 500.000

Vervolg van pagina 1

Wim Kok, die in het debat over de regeringsverklaring voor het eerst optrad in de Tweede Kamer en als leider van de PvdA, reageerde weinig enthousiast op de totstandkoming van het kabinet. Hij noemde de ministersploeg 'het kabinet van de laatste loodjes', dat „hijgend en amechtig aan zijn tweede termijn" begint. Het kabinet maakt volgens hem de indruk niet opgewassen te zijn tegen de problemen. Maar Kok zei ook te hopen op een goede uitwisseling van argumenten tussen de oppositie en het kabinet.

Premier Lubbers reageerde daarop met het uitspreken van waardering voor overleg met de oppositie. Ook wil het kabinet waar mogelijk de opvattingen van de oppositie in het beleid integreren. Eerder had hij alle fracties in de Kamer opgeroepen samen te zoeken naar oplossingen voor immateriële kwesties als de wet gelijke behandeling, euthanasie en onderwijs. Doelstelling moet zijn dat de samenleving waardig blijft. De verschillende visies moeten niet worden gekneusd.

Botsing

Tijdens het debat ontstond een opmerkelijke botsing tussen premier Lubbers en CDA-fractieleider De Vries, nadat de eerste zich bij twee gelegenheden ongevraagd in interruptiedebatten tussen de Vries en Kok had gemengd. Dat betrof de gevolgen van de voorgenomen bezuinigingen op subsidies en verhoging van sommige tarieven en de vermindering van de werkloosheid. Lubbers kreeg het later op de middag De Vries hiervoor zijn excuses aan.

De coalitie wil samen met de vakbeweging en de werkgevers werken aan de bestrijding van de werkloosheid. Lubbers is dan ook bereid om samen met de sociale partners een tijdschema op te stellen voor de vermindering van het aantal werklozen tot 500.000 in 1990. Daarmee nam hij een deel van de kritiek van Kok op het beleid van het kabinet weg. Deze had donderdag vastgesteld dat het kabinet wel een 'tijdpad' had opgesteld voor de vermindering van het overheidstekort. Over de bestrijding van de werkloosheid bleven de plannen veel vager, aldus Kok.

De toezegging van Lubbers was voor CDA en VVD voldoende om de motie van Kok, waarin deze ook vroeg om het schrappen van het tijdpad voor de vermindering van het tekort, te verwerpen. Dat overkwam ook de motie van Kok, waarin hij voorstelde de invoering van de identificatieplicht af te wijzen.

Kok kreeg daarentegen de steun van de gehele Kamer voor zijn motie waarin hij bepleitte dat de werknemersverzekeringen in de komende periode verbeterd kunnen worden. CDA en VVD vinden echter wel dat de uitkeringen pas verbeterd kunnen worden als de economisch groei hoger, uitvalt dan nu verwacht wordt. Ook is het nog mogelijk om bijvoorbeeld de premies extra te verlagen.

SGP-fractieleider Van der Vlies kreeg de steun van alle partijen voor zijn motie waarin hij om een onderzoek vroeg waarin bekeken wordt welke problemen er in de toekomst kunnen ontstaan door de ontwikkeling van de medische wetenschap.

PUNT UIT

Klimplant

● Een hardnekkig groeiende bruidsluier heeft gisteren in Almere een fikse stroomstoring en heel wat opwinding veroorzaakt. Grote delen van Almere kwamen zonder stroom te zitten. De klimplant had zich een weg gebaand door de kieren van een hoogspanningskast en maakte daar kortsluiting. Gevolg was dat overal in Almere alarmsignalen afgingen, waardoor de politie op een gegeven moment niet meer wist waar voor en achter was.

Veiliger

● *Het gemeentebestuur van Brummen en de Nederlandse Spoorwegen willen binnen twee maanden een concreet plan klaar hebben voor een betere beveiliging van de spoorwegovergangen in deze Gelderse gemeente. Deze week is een onderzoek begonnen ten behoeve van een structurele aanpak van deze beveiliging, waarbij alle spoorwegovergangen in Brummen en de tot die gemeente behorende dorpen worden betrokken. Voor een betere beveiliging van de overgangen in Brummen bestonden overigens al langer plannen. De zaak kwam in een stroomversnelling na het ernstige ongeluk op een spoorwegovergang in Brummen, waarbij op 22 juli vier doden en vijf gewonden vielen.*

Naakt

● **De man die woensdagavond bij de familie S. in Noordscheschut naakt onder het bed werd aangetroffen, blijkt de buurman te zijn. Nadat de 22- en 25-jarige dochters zich te bed hadden begeven, werden zij opgeschrikt door kreunende geluiden. Onder het bed lag spiernaakt buurman P., die zich vaker aan naaktloperij heeft schuldig gemaakt. P. is door de politie in de kraag gevat.**

Wilhelm Tell

● Een Zwitserse historicus heeft gezegd dat de volksheld Wilhelm Tell – als hij al bestaan heeft – nooit over een kruisboog kan hebben beschikt. Volgens Fritz Mathys Weist was de kruisboog in de dertiende eeuw, toen Tell de appel van het hoofd van zijn zoon schoot, vrijwel onbekend. De zoon moest de belichaming zijn van de onverschrokkenheid en bereidheid tot zelfopoffering van de Zwitser wanneer hij agressie van buiten ontmoet.

Statiegeld

● *De ANWB geeft vandaag op de boulevard in Scheveningen iedereen die een bier- of frisdrankblikje inlevert bij de ANWB-stand vóór het golfslagbad een dubbeltje statiegeld. Wanneer een totaal van 75.000 blikjes is ingeleverd, dan stopt de actie. Men kan ook het blikje deponeren in een blikpletter. Dit apparaat dat in het buitenland veel wordt gebruikt, slaat het blikje dat erin wordt geworpen plat en geeft een bonnetje, dat eveneens bij de ANWB-stand recht geeft op een dubbeltje. Deze blikjes leveren in de drukbezochte recreatiegebieden problemen op, omdat veel recreanten, de benaming 'wegwerpverpakking' te letterlijk nemen. De ANWB voert deze actie in het kader van de activiteiten rond het zeventigjarig bestaan van de ANWB leuze 'Laat niet als dank...' Deze activiteiten richten zich op de bestrijding van zwerfafval van recreanten.*

Gijzeling

● **De 31-jarige T. van der Giessen heeft besloten de Amsterdamse persfotograaf Hans Hofman te laten gijzelen ter voorbereiding van een civiele procedure die hij tegen een Amsterdamse politieman wil beginnen. Op die manier wil hij Hofman dwingen tot het afleggen van een getuigenverklaring over zijn mishandeling door die agent. De gijzeling zal vermoedelijk begin volgende week ten uitvoer worden gelegd. Hofman is de enige getuige van de mishandeling, die vorig jaar gebeurd zou zijn tijdens het staatsbezoek van de Westduitse president Von Weizäcker. Daarbij zou Van der Giessen, terwijl hij al geboeid was, door een agent in het gezicht zijn gestompt. De persfotograaf wil echter geen getuigenverklaring afleggen, zolang Justitie hem geen garantie geeft dat hij niet lastig zal worden gevallen door de politie na zijn getuigenis.**

Bijna 1500 schadeclaims tegen 'Dalkonschildje'

DEN HAAG – De Consumentenbond heeft namens 1456 vrouwen schadeclaims ingediend bij de fabrikant van het Dalkonschildje, het Amerikaanse bedrijf A.H. Robins Company in Richmond. Dat maakte het hoofd van de juridische ledenservice, A. Zwinkels, gisteren bekend. Op 30 juli sloot de termijn waarbinnen vrouwen die schadevergoeding willen de vragenlijst naar de Amerikaanse rechter moesten sturen.

Aanvankelijk hadden ruim 2000 vrouwen zich bij de Consumentenbond gemeld. Ongeveer 500 vrouwen hebben afgezien van het insturen van de vragenlijst. Hieronder zijn vrouwen die nog zo emotioneel bezig zijn met de gevolgen van het dragen van het Dalkonschildje, een anti-conceptiemiddel, dat zij nu het liefst niet meer aan de hele zaak herinnerd willen worden, aldus Zwinkels. Andere vrouwen zagen toch geen direct verband tussen het dragen van dit spiraaltje en latere klachten en een aantal vrouwen kon de basisgegevens voor de vragenlijst niet meer boven tafel krijgen. De bond behartigt ook de belangen van dertig Belgische vrouwen.

Het Dalkonschildje is ruim tien jaar geleden uit de handel genomen na klachten over – soms ernstige – infecties. Sinds 1971 waren er 2,2 miljoen verkocht in de Verenigde Staten en bijna 1,4 miljoen in andere landen. Hoeveel Nederlandse vrouwen het schildje hebben gebruikt, is niet precies bekend. De Consumentenbond schatte in januari van dit jaar dat er in Nederland ongeveer 40.000 vrouwen dit anti-conceptiemiddel hebben gebruikt. Het schildje werd al vrij snel uit de handel werd genomen, is het nog tot in de zeventiger jaren door artsen voorgeschreven.

Nadat het bedrijf een aantal keren schadevergoeding heeft moeten uitbetalen aan individuele vrouwen, bepaalde de Amerikaanse rechter dat A.H. Robins Company alle vrouwen overal ter wereld die het anticonceptiemiddel hadden gebruikt moest laten weten dat zij een schadeclaim tegen het bedrijf kunnen indienen. Dat moest gebeuren voor 30 april van dit jaar. Schadeclaims die daarna binnen komen, worden niet meer behandeld. De Consumentenbond heeft twee Amerikaanse advocaten in de arm genomen die de belangen van de Nederlandse en Belgische vrouwen moeten behartigen. Zij verwachten dat het nog wel enkele jaren kan duren voor de rechter uitspraak doet, zo zei Zwinkels.



● Bhagwan: „Ik kan mijn dagen verder maar beter in India slijten".

Bhagwan gedesillusioneerd terug in India:

'Mijn dromen zijn in scherven gevallen'

BOMBAY – „Ik ben volkomen gedesillusioneerd teruggekeerd van mijn wereldreis: mijn dromen zijn in scherven gevallen en mijn hoop is de bodem ingeslagen". Dat verklaarde de 55-jarige „goeroe van de rijken" Bhagwan Shree Rajneesh op zijn eerste persconferentie, die hij na zijn aankomst van woensdag heeft gegeven. Hij zei tot de slotsom te zijn gekomen dat geloof in geweldloosheid en vrede niet loont en dat hij maar beter zijn dagen verder in India kan slijten.

Bhagwan, die met een particulier straalvliegtuig acht maanden over de wereld zwierf, bracht vier ton bagage mee terug en is van plan de eerste twee of drie maanden in Bombay te blijven, waar hij een onderkomen heeft gevonden in de door welgestelden bewoonde voorstad Juhu. Hij acht het niet uitgesloten dat hij ook een bezoek zal brengen aan Poona, 130 kilometer ten zuidwesten van Bombay, waar hij zijn eerste commune begon en de Rajneesh-stichting oprichtte.
Bhagwan denkt overal nul op het request te hebben gekregen wat betreft een permanente verblijfsvergunning, „omdat hij het christendom niet de hemel heeft in geprezen". Nieuwe moeilijkheden pakken zich al weer samen boven zijn met diamanten versierde muts, daar de regering van India heeft laten weten in geen geval te zullen toestaan, dat Bhagwan een nieuwe commune sticht in de noordelijke deelstaat Himachal Pradesh.

Bhagwan verklaarde „op de hoogte te zijn van het feit, dat de Indiase regering onder druk staat van de Amerikaanse regering om zijn bewegingsvrijheid te beperken", maar „dat hij zich niet in de luren zal laten leggen".

Nederland komt er in rapport nog redelijk vanaf

Veel kritiek op reacties EG na ramp Tsjernobyl

Van onze correspondent

BRUSSEL – De overheden van de EG-lidstaten hebben compleet gefaald in hun reacties op de kernramp in Tsjernobyl van eind april. De maatregelen die in de dagen na die ramp getroffen werden, kenmerkten zich door verwarring, tegenspraak en het onvermogen om snel actie te ondernemen. De burgers wisten daardoor nauwelijks waar zij aan toe waren.

Dat harde oordeel heeft de overkoepelende bond van Europese consumentenorganisaties BEUC in een donderdag in Brussel gepubliceerd rapport. Nederland komt er in dat rapport nog redelijk vanaf. Maar in het algemeen wisten de autoriteiten niet wat zij moesten doen, werden tegenstrijdige aanbevelingen gedaan en bleek men hier en daar totaal verschillend te oordelen over de ernst van de ramp.

Toekomst

De BEUC wil dat de Europese Gemeenschap op korte termijn maatregelen neemt om dergelijke situaties in de toekomst te voorkomen. Daarbij is eensgezindheid over aanvaardbare stralingsnormen in voedingsstoffen en in de lucht nodig en moeten afspraken gemaakt worden over de medische opvang en de voorlichting aan de bevolking.

De consumentenorganisaties verbazen zich er vooral over dat in de diverse landen vaak zulke tegenstrijdige maatregelen werden genomen, wat vooral in grensgebieden tot vreemde situaties leidde. Fransen uit de Elzas die in West-Duitsland werken werden op hun werk geconfronteerd met een totaal verbod op het eten van bepaalde groenten, terwijl hen thuis werd verteld dat er niets aan de hand was.

Bizar

Hetzelfde gebeurde aan de grens tussen Zwitserland en West-Duitsland. Op Sardinië (Italië) werden bepaalde levensmiddelen besmet verklaard, op het nabijgelegen Corsica (Frankrijk) niet. Stralingscijfers varieerden naar degene die ze publiceerde. „Het lijkt wat bizar dat wat voor een volk gevaarlijk wordt geacht, voor een ander volk als volkomen veilig wordt bestempeld. Zo lijkt het alsof de Fransen in staat zijn meer straling te verwerken dan Belgen of Britten, die op hun beurt weer veel minder kwetsbaar zouden zijn dan Duitsers".

Benelux

De Benelux-landen worden in het rapport als een geheel beschouwd, door hun geografische ligging. Maar de Belgen stelden dat melk zonder gevaar kon worden gedronken, terwijl in Nederland maatregelen tegen de besmetting van melk werden getroffen. Nederland was het enige land dat een graasverbod afkondigde en dat ook serieus controleerde.
In ons land werd spinazie op grote schaal vernietigd, in België bleef het bij een vage waarschuwing tegen het eten van bladgroente, zo stelt het rapport. Nederland was het enige land dat ook specifieke adviezen gaf voor de voeding van kinderen, maar aan de andere kant bleef in ons land een waarschuwing tegen het spelen door kinderen op gras uit.

Nederland had de beste informatie-service over de stralingsgevaren, maar concentreerde die te veel op het bedrijfsleven en te weinig op de burgers. Dat leidde, zonder enige verklaring, tot paniek onder de bevolking, aldus het rapport van de Europese consumentenorganisaties.

Andere EG-landen komen er nog slechter vanaf, vooral omdat vaak overheidsinstanties mededelingen deden, die even later weer door particuliere instanties werden tegengesproken. Zo vertelde de minister van volksgezondheid op de TV dat er geen enkel gevaar was, terwijl tegelijkertijd een stralingsdeskundige op de televisie voorspelde dat het aantal kankergevallen de komende tijd sterk zou stijgen. Frankrijk deed vrijwel niets. „Hier geen tegenspraak en verwarring, maar stilte en veronachtzaming", aldus de BEUC.
In Italië bleek uit een onderzoek dat meer dan de helft van de bevolking de geruststellende verklaringen van de regering niet geloofde. Griekenland, Spanje, Ierland en Portugal deden vrijwel niets. De verwarring werd nog verder in de hand gewerkt omdat de twaalf lidstaten van de Europese Gemeenschap er niet in slaagden het snel eens te worden over gemeenschappelijke maatregelen.

Grenzen

Nog steeds schijnen er mensen te zijn die geloven dat straling stilhoudt bij de grens, stelt de BEUC. „Alle landen hebben evacuatieplannen voor de bevolking en waarschuwingssystemen voor het geval een kernramp zich op hun eigen grondgebied voltrekt, maar hoewel radioactieve straling zich niet aan grenzen stoort, blijken de autoriteiten nergens rampenplannen te hebben voor het geval zo'n ramp zich in een buurland voltrekt".

De BEUC wil dat de Europese Gemeenschap nu snel alle rampenplannen en controle-maatregelen gaat inventariseren en controleren. De Europese Commissie, het dagelijks EG-bestuur, heeft eerder deze week ook al op een snelle uitwisseling van gegevens aangedrongen. Er moeten gemeenschappelijke normen worden afgesproken, zodat in elk land levensmiddelen op dezelfde manier op straling worden beoordeeld, aldus de BEUC. Ook moet een onderzoek begonnen worden naar de gevolgen op lange termijn voor de volksgezondheid van de ramp in Tsjernobyl.

commentaar

Koopkracht

Het steekspel tussen premier Lubbers en oppositieleider Kok van de PvdA over een garantie van het behoud van de koopkracht bij lagere inkomens in individuele gevallen, heeft bewezen dat op de bodem andere basisgedachten opwellen. Bij Lubbers overheerst duidelijk zówel het in bescherming nemen van de zwakkeren in onze samenleving maar dan toch op een wijze dat deze collectiviteit vanuit het individu bezien niet onrechtvaardig wordt toegepast. Het voorbeeld van degenen, die onevenredig sterk van subsidies profiteren, is goed gekozen. Als gevolg van dit subsidiegenot is in feite van „ zwakkere " niet meer te spreken.

Uitgaande van de realiteit dat Nederland, zo sterk afhankelijk van het buitenland, alle pro's en contra's daaraan verbonden in verhouding snel zal merken, is een koopkrachtgarantie, zoals oppositieleider Kok, die voorstaat praktisch niet te geven.Op papier is het een loze belofte, een utopische voorstelling van zaken ook als men principieel wil vasthouden aan het solidariteitsbeginsel tussen niet-actieven en actieven in de samenleving.

De werkelijke verhouding, die van belang is voor het voortbestaan van een zeer redelijk sociaal zekerheidsstelsel in ons land is het aantal premieplichtigen, dat bepalend is voor de financiële draagkracht van de vele fondsen, die tesamen het gehalte van die sociale zekerheid bepalen. Toenemende werkgelegenheid werkt positief.

Alle andere eisen voor een koopkrachtgarantie per individu wekken de schijn dat de gemeenschap iets anders is dan een enorm aantal individuen, dat bijdraagt aan de collectiviteit.

B.R.



● Een klein zakenvliegtuig van het type Cessna is donderdag vlak voor de landing neergestort op een van de drukste kruispunten in het centrum van Mexico-Stad. Er zijn volgens de politie 14 gewonden, deels ernstig, onder wie de vier inzittenden van het toestel en enkele automobilisten en voetgangers. De piloot van het toestel, afkomstig uit de badplaats Puerto Vallarto, probeerde kennelijk een noodlanding te maken in verband met motorpech. Het toestel kwam na een explosie brandend op enkele auto's neer. Er brak paniek uit onder de talrijke mensen op straat. Het vliegtuigje was op weg naar de enkele kilometers oostelijker gelegen internationale luchthaven van Mexico-Stad, dat in luchtvaartkringen als gevaarlijk wordt beschouwd, omdat de aanvliegroutes boven dichtbevolkte woonwijken liggen. Foto: Brandweerlieden spuiten het wegdek schoon.

Peres blijft fel tegen opening met Palestijnen

TEL AVIV – Premier Shimon Peres van Israël verzet zich krachtig tegen een initiatief binnen zijn partij om het Palestijnse recht op zelfbeschikking te erkennen. Dat is gisteren vernomen in kringen van de socialistische Arbeiderspartij.

Peres zei donderdagavond tegen het politieke bureau en de parlementsfractie van zijn partij dat een dergelijke stap Israëls positie in vredesonderhandelingen zal ondermijnen en de PLO zal versterken ten koste van gematigde Palestijnen.
Chaim Ramon, lid van de Knesset en woordvoerder van de „jonge garde" in de partij, had opgeroepen tot een heroverweging van het partijstandpunt over de Palestijnen na de historische ontmoeting vorige week tussen Peres en koning Hassan van Marokko. De socialistische minister van volksgezondheid Mordechai Gur verraste vorige week velen partijgenoten met zijn uitspraak dat Israël bereid zou moeten zijn tot een gesprek met PLO-leider Yasser Arafat als hij Israëls bestaansrecht erkent en geweld afzweert.
De kwestie zal volgende week worden besproken in het centraal comité van de Arbeiderspartij. Voorstanders van een aanpassing van het partijstandpunt zeiden te verwachten te zullen worden weggestemd. Maar zij sluiten niet uit dat hun standpunt op de lange termijn zal worden overgenomen.

Volgens zegslieden in de partij verklaarde Peres tijdens een besloten vergadering dat erkenning van het Palestijnse zelfbeschikkingsrecht zou betekenen dat Israël met Arafat moet gaan onderhandelen in plaats van met koning Hoessein van Jordanië en gematigde Palestijnse leiders van de bezette westelijke Jordaanoever en de Gaza-strook. Hij zei dat er goed onderscheid moet worden gemaakt tussen zelfbestuur voor het Palestijnse volk en de door Israël afgewezen stichting van een Palestijnse staat.

Parlement in België eens met begroting

BRUSSEL – Het Belgische parlement heeft in de nacht van donderdag op vrijdag, met zeven maanden vertraging, de begroting voor dit jaar aangenomen. Het budget laat een gat zien van 567,5 miljard frank, ongeveer 31 miljard gulden, hetgeen overeenkomt met 11,5 procent van het bruto nationaal produkt. Het omvangrijke tekort is voor een groot deel het gevolg van de Belgische staatsschuld.

In de begroting is het eerste deel van een reeks bezuinigingen opgenomen van in totaal 195 miljard frank, ruim tien miljard gulden, voor dit jaar en volgend jaar. Na maanden van interne discussies en een stakingsgolf in mei bij het onderwijs en de openbare diensten heeft de coalitieregering toch voorrang gegeven aan de vermindering van de tekorten. In binnen- en buitenland heeft België een schuld van ongeveer 275 miljard gulden.
De regering, die tot volgend jaar volmachten heeft op bepaalde economische en sociale terreinen, heeft besloten om het begrotingstekort volgend jaar te verminderen tot acht procent van het bruto nationaal produkt via bezuinigingen zonder dat de belastingen worden verhoogd. De overheidsinkomsten worden dit jaar begroot op 1433 miljard frank en de uitgaven op 2000,5 miljard frank.

Uit de begroting kan worden opgemaakt dat de financiële overheidsbemoeienis met het economische en sociale leven wordt verminderd. Het Belgische parlement kan zich overigens in september weer met de begroting voor volgend jaar gaan bezighouden.

Officier van justitie: „Op de boot zetten ordeverstoorders illegaal"

Burgemeester: 'Zomerse raddraaiers verbannen'

Van onze correspondent

TERSCHELLING/LEEUWARDEN – „Volstrekt illegaal" is volgens de Leeuwarder officier van justitie mr. Henk Eigenberg het 'uitzettingsbeleid' dat op de Zeeuwse en mogelijk ook de Waddeneilanden wordt getroffen tegen brute ordeverstoorders. De burgemeester van Terschelling, drs. Eduard Haaksman, zegt dat dit soort maatregelen ook op zijn eiland zonodig wordt toegepast. „We doen het liever niet, maar als het niet anders kan sturen we vakantiegangers die zich schandelijk hebben gedragen van ons eiland".

Haaksman pleit voor een nog verdergaande maatregel: het zou mogelijk moeten zijn om notoire vernielers en ordeverstoorders voor één of twee jaar van het eiland te verbannen.
De raddraaiers die de toeristencentra van Zeeuws-Vlaanderen onveilig maken, krijgen deze zomer nadrukkelijk te maken met de politie. Het nieuwe beleid werpt vruchten af. Volgens de groepscommandant van de rijkspolitie in het Zeeuwse Oostburg is er, in tegenstelling tot vorige jaren, sprake van een redelijk rustig zomerseizoen.

De verbanning van baldadige jongeren uit Zeeland zou mogelijk zijn op grond van de kampeerverordening. Jongeren die van een camping worden gezet wegens wangedrag, komen op een 'zwarte lijst'. Het betekent voor hen dat ze op geen enkele camping in Zeeuws-Vlaanderen nog worden toegelaten. Volgens de politie hebben ze op dat moment formeel geen vaste woon- of verblijfplaats meer en is er een rechtsgrond om hen over de gemeentegrens te zetten. Vooral bij eilanden is zo'n maatregel zeer doelmatig.

De Leeuwarder officier van justitie mr. Henk Eigenberg kent „deze truc". Maar hij vraagt zich af of ze juridisch houdbaar is. „Als zoiets ons ter ore kwam in het verleden, hebben wij altijd gezegd, dit kan niet. Kijk, ik heb begrip voor de neiging van eilandenbesturen om de problemen op deze manier aan te pakken. Maar dit soort zaken zal toch op een andere manier moeten worden opgelost. Iemand kan alleen op strikt vrijwillige basis een eiland verlaten. Als de politie zoiets zonder meer zou doen, is er sprake van onrechtmatig optreden".
Onlangs zou overigens een groepje jongens wel door de politie van Vlieland op de boot naar Harlingen zijn gezet. Adjudant Hoogstra ontkent dit. „Die groep jongens had zich misdragen. De politie is er bij geweest. Er is toen overleg geweest. Die jongens werden van de camping gestuurd en er zat toen voor hen niets anders op dan vertrekken".

Niet waard

Volgens burgemeester Haaksman van Terschelling werden er in het verleden veelvuldig baldadige jongeren van zijn eiland verwijderd. „De laatste jaren wordt de maatregel wat minder vaak toegepast". Haaksman vindt dat het tijd wordt voor ingrijpender maatregelen, omdat er deze zomer tot dusver door vakantiegangers al voor ruim 10.000 gulden is vernield op Terschelling. „Het is niet zo dat het vandalisme schrikbarend toeneemt, maar vergeleken bij de afgelopen jaren is er nu voor het eerst weer sprake van een stijging in het aantal vernielingen. En ik vind dat als mensen laten blijken dat ze het niet waard zijn om vakantie te vieren op Terschelling, je de mogelijkheid moet hebben om maatregelen te treffen".

Haaksman zou het liefst zien dat de strafrechter de vakantieganger die zich te buiten gaat aan „extreem schandelijk gedrag" zou verbieden het eiland gedurende één of twee jaar te bezoeken. Officier Eigenberg heeft ook daarover zijn twijfels. „Je kunt aan iemand bij een voorwaardelijke veroordeling de voorwaarde opleggen een bepaalde straat te mijden. Bij zedendelicten gebeurt dat wel eens. De dader mag dan niet meer in de straat komen waar de vrouw woont, die hij verkracht heeft. Dat is voor de dader een niet te ingrijpende maatregel en de vrouw heeft een redelijk belang. Maar je kunt iemand toch moeilijk verbieden een heel eiland te bezoeken".

Geen akkoord over agenda wereldhandelsoverleg

GENEVE – Vertegenwoordigers van de 92 bij de wereldhandelsorganisatie GATT aangesloten landen zijn er tijdens overleg in Genève niet in geslaagd een agenda op te stellen voor een voor 15 september vastgestelde ministersconferentie in Uruguay. Dit betekent waarschijnlijk dat de ministers het nu zelf moeten proberen eens te worden. De bijeenkomst in Uruguay moet het begin worden van een nieuwe ronde van liberalisering van de internationale handel, in navolging van de „Kennedy-ronde" in de jaren zestig en de „Tokio-ronde" in de jaren zeventig.

Tijdens de voorbereidende besprekingen in Genève in het kader van de GATT (Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel) kwamen uiteindelijk drie verschillende agendavoorstellen op tafel. Een meerderheid van de lidstaten steunde een compromisvoorstel van Colombia en Zwitserland. Dit omvat de handel in industrieprodukten én landbouwprodukten alsmede de dienstverlening (bankwezen, verzekeringen en scheepvaart).

Deze agenda kreeg de steun van de Verenigde Staten, die steeds sterk hebben aangedrongen op het bespreken van de dienstverlening, Japan, de Scandinavische landen en de meeste ontwikkelingslanden.

Tegenstander van deze agenda waren de landen van de Europese Gemeenschap en dan vooral Frankrijk. De bezwaren van de EG zijn gericht tegen het opnemen in de agenda van de subsidies voor de landbouwexport, een hoeksteen van het gemeenschappelijke landbouwbeleid.

De Verenigde Staten van hun kant maakten duidelijk aan dat onderwerp juist prioriteit te willen geven.

Een groep van tien ontwikkelingslanden onder leiding van Brazilië en India kwam met een voorstel dat vooral is gericht op het bespreken van de handel in goederen en dat een discussie over „nieuwe terreinen", dus de dienstverlening, uitsluit. Het derde agendavoorstel kwam van Argentinië, maar dit kreeg minimale steun omdat de andere delegaties de tekst te vaag vonden.

De EG heeft op het laatste moment nog voorgesteld de commissie van voorbereiding eind augustus of begin september opnieuw bijeen te laten komen om de problemen op te lossen, maar de andere landen wezen dit af.

Geen overeenstemming over verlenging Multivezelakkoord

GENEVE – Het zogenoemde Multivezelakkoord, dat de wereldhandel in textielprodukten regelt, is donderdagnacht afgelopen zonder dat er overeenstemming is bereikt over verlenging ervan. Volgens functionarissen van de GATT (Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel), in het kader waarvan de besprekingen plaatsvinden, zal het overleg voortgezet worden.

Het grootste struikelblok blijft de eis van de Verenigde Staten dat het Multivezelakkoord wordt uitgebreid voor textiel dat is bereid uit hennep, vlas, linnen en zijde. Vooral China is een fel tegenstander van een wijziging van het akkoord op dit punt. Verder blijven de meeste ontwikkelingslanden streven naar een verdere liberalisering van de wereldhandl in textiel, terwijl vooral de Verenigde Staten juist extra importbeperkingen willen instellen.

De VS worden de laatste jaren geconfronteerd met een zeer omvangrijke invoer van goedkope textielprodukten uit landen als Hongkong, Taiwan en Zuid-Korea. Mede omdat het tekort op de handelsbalans van de VS nog steeds toeneemt en textiel daarin een belangrijke rol speelt, bestaat er in de Verenigde Staten een sterke stroming die voor het aan banden leggen van de de textielinvoer is.

Het niet verlengen van het Multivezelakkoord heeft niet onmiddelijk rampzalige gevolgen. De in het kader van akkoord afgesloten bilaterale overeenkomsten blijven geldig tot het einde van dit jaar. Bovendien wordt er op bilateraal niveau verder onderhandeld.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 1 augustus om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt *f* 26.970-*f* 27.470, vorige *f* 26.930-*f* 27.430; bewerkt verkoop *f* 29.070, vorige *f* 27.430.

ZILVER: onbewerkt *f* 345-*f* 415, vorige *f* 345-*f* 415; bewerkt verkoop *f* 460, vorige *f* 460.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,29	2,41
Engelse pond	3,36	3,66
Belgische frank (100)	5,27	5,57
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,50	17,50
Portugese escudo (100)	1,40	1,90
Canadese dollar	1,65	1,77
Franse franc (100)	33,25	36,25
Zwitserse frank (100)	138,75	143,25
Zweedse kroon (100)	32,25	35,25
Noorse kroon (100)	30,25	33,25
Deense kroon (100)	28,25	31,25
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,63	1,88
Griekse drachme (100)	1,45	2,05
Finse mark (100)	45,50	48,50
Joegoslav. dinar (100)	0,40	0,80
Ierse pond	3,21	3,51

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,34575-34825
Pond sterling	3,5025-5075
Duitse mark	112,705-755
Franse frank	34,645-695
Belgische frank	5,4385-4435
Zwitserse frank	140,91-96
Japanse yen	152,91-3,01
Italiaanse lire	16,375-425
Zweedse kroon	33,690-740
Deense kroon	29,835-885
Noorse kroon	31,735-785
Canadese dollar	1,69925-70175
Oostenr. shilling	16,0250-0350
Ierse pond	3,3250-3350
Spaanse peseta	1,7370-7470
Griekse drachme	1,69-79
Australische dollar	1,4125-4225
Hongkong dollar	30,00-25
N.Zeeland dollar	1,2200-2300
Antilliaanse fls.	1,2950-3250
Surinaamse fls.	1,3000-3400
Saoedi riyal	62,45-70
Eur. ECU	2,3785-3835

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	283,80	284,6[illegible]
Algemeen-lokaal	300,10	300,8[illegible]
Internationals	266,00	267,00
Industrie	285,40	285,5[illegible]
Scheep- en luchtvaart	215,70	214,50
Banken	422,60	420,8[illegible]
Verzekering	651,40	649,40
Handel	282,70	284,[illegible]
CBS-oblig. index	116,90	117,1[illegible]
Rendem. staatslening	6,10	6,0[illegible]
waarvan 3-5 jaar	5,[illegible]	[illegible]
5-8 jaar	6,18	6,15
8 jaar en langer	6,18	6,16
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	6,87	6,86
rend. bankleningen	-	
rend. spaarbrieven	6,1[illegible]	[illegible]

● Het Zweedse Electrolux, de grootste fabrikant van witgoed ter wereld, gaat guldens lenen door uitgifte van commercial paper of wel kortlopende verhandelbare schuldbewijzen, aldus een bekendmaking van de Amro-bank.

Alleen consumptieaardappelen leden onder droogte

Nederlandse oogst staat er goed voor

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De Nederlandse oogst staat er goed voor. Alleen de grote consumptieaardappelen hebben te lijden gehad van de droogte. Voor grote aardappelen en daardoor straks ook voor de frites zullen hogere prijzen moeten worden betaald.

Volgens het ministerie van landbouw staan de granen er in het hele land redelijk goed voor. Alleen in het zuidoosten van het land is de afrijping wat te snel gegaan waardoor een lagere opbrengst wordt verwacht. Het graszaad dat inmiddels is geoogst lijkt van goede kwaliteit te zijn.

De conservenerwten hebben goede opbrengsten gehad en zijn van uitstekende kwaliteit. De droge peulvruchten worden binnen enkele weken geoogst. Ook van deze teelt verwacht het ministerie een goede opbrengst.

Export

De pootaardappelen die nog op het veld staan worden thans doodgespoten om te kunnen voldoen aan de voorgeschreven rooidata van het NAK (de Nederlandse Algemene Keuringsdienst). Van de percelen pootaardappelen die al gerooid zijn is de opbrengst bijzonder goed. De pootaardappel is een van onze beste agrarische exportprodukten.

Alleen de oogst van de consumptieaardappel vertoont een wisselend beeld. Door de droogte zullen er weinig grote consumptieaardappelen zijn. Dit geeft nu al een prijsopdrukkend effect volgens het ministerie. De grote aardappelen zullen duur blijven. Dit geldt ook voor de grote aardappelen die voor de patates frites worden gebruikt.

De suikerbietentelers hebben geen last gehad van de droogte omdat de biet diep wortelt. Hierdoor kon het gewas gedurende de weken van droogte en warmte blijven doorgroeien. Ook voor dit produkt wordt een goede opbrengst met een goed suikergehalte verwacht.

● Door de ingestelde avondklok hebben de trekkers van de bekende rickshaws in de Indiase hoofdstad New Delhi een behoorlijke derving van hun inkomsten. Na zes dagen avondklok, ingesteld na de weldadige onlusten tussen politie en Sikh's, zijn zij waarschijnlijk het zwaarst getroffen door deze regeringsmaatregel.

Goed 1985 bij Robein Leven

DEN HAAG – De levensverzekeringsmaatschappij Robein Leven heeft een goed 1985 gehad. Het premie-inkomen nam met 7 procent toe van f 11,2 miljoen tot f 12 miljoen. Doordat de beleggingsopbrengsten met bijna 65 procent stegen, ging de totale omzet omhoog met 12,9 procent van f 12,5 miljoen naar f 14,1 miljoen. Een forse kostenstijging kon geheel worden gecompenseerd door een aanzienlijke verbetering van de marges, zodat het winstsaldo van Robein kon stijgen van f 23.000 tot f 27.000, zo blijkt uit het jaarverslag.

Het aantal polissen bij de nog vrij jonge maatschappij ging vorig jaar omhoog van 1167 naar 1808. Het totaal verzekerde bedrag nam met 39 procent toe van f 55 miljoen tot f 76,4 miljoen.

Enkele banktarieven omhoog

AMSTERDAM – De banken hebben een aantal tarieven voor bankdiensten verhoogd. Zo gaat het minimumtarief bij de aan- en verkoop van reischeques van f 4,25 naar f 5 per transactie. Deze verhoging wordt ook toegepast door de Postbank. De Nederlandse Bankiersvereniging en de Vereniging van Deviezenbanken vinden stijgingen nodig, omdat de tarieven voor allerlei diensten geenszins kostendekkend zouden zijn. De tarieven waarom het nu gaat zijn voor het laatst in maart 1983 naar boven aangepast. Het aan de kas storten van geld op rekening van derden gaat f 2,50 kosten tegen voorheen f 1,50. Verder wordt het tarief voor het in gesloten bewaring geven van goederen verhoogd en zal voor binnenlandse betalingen in vreemde muntsoorten tussen ingezetenen in het vervolg f 25 per overboeking of cheque moeten worden betaald.

BEURS-OVERZICHT

Banken in trek

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs liet vrijdag opnieuw hogere noteringen zien voor de banken, maar ook de obligatiemarkt trok dit keer duidelijk aan. De obligatie-index steeg met 0.2 punt naar 117,1 en vooral jonge staatsleningen waren in trek. De omzet van meer dan een miljard, waarvan de helft in obligaties, was de grootste van deze week en voor de vrijdag zeker groot te noemen.

De tendens tot renteverlaging kwam de afgelopen dagen al tot uiting in de afgiftekoersen van bank- en spaarbrieven, maar op de obligatiemarkt bleef het tot dusver rustig. Vrijdag liet de meest verhandelde staatslening, 6,25 procent 86/96, een stijging zien van 100.6 naar 100.7 en de 6,50 procent staatslening 86 per 96 kwam van 102.35 op 102.50. De banken waren donderdag al gevraagd op winstcijfers van Westduitse banken en vrijdag stegen de koersen door. ABN noteerde *f* 11,50 hoger op *f* 619,50, Amro *f* 3,40 op *f* 111,70, NMB *f* 4 op *f* 216, de Friesch Groningsche Hypotheekbank *f* 0,80 op *f* 47,20 en Credit Lyonnais *f* 3,80 op *f* 102,80.

Akzo won naar verhouding het meest met *f* 4,10 op *f* 162 en Unilever voegde *f* 6,50 toe aan de koers op *f* 491. De aandelenmarkt was voor het overige verdeeld, maar overwegend hoger. Nijverdal-ten Cate klom *f* 3 naar *f* 153. Ahold (Albert Heijn) steeg negen dubbeltjes door naar *f* 94,60, KBB (De Bijenkorf) stoomde een gulden door naar *f* 92,80 en MacIntosh voegde *f* 2,30 aan de koers toe op *f* 94,80. De uitgevers waren met uitzondering van Kluwer eveneens gevraagd. Elsevier won *f* 3,50 op *f* 211, VNU *f* 2 op *f* 318, Wegener *f* 4 op *f* 109,50, Wolters Samsom *f* 4,50 op *f* 111 en De Boer *f* 8 op *f* 185.

Vraag was er voorts naar uiteenlopende aandelen als Sporthuis Centrum, Industriëele Maatschappij, Norit en Multihouse. Landré & Glinderman nam de *f* 600 grens met een sprong van *f* 30 op *f* 625, nadat dit aandeel in januari nog *f* 364 waard was. De Amsterdamse Rijtuig Maatschappij kwam van f 781 op f 810 en sloot zelfs op een biedkoers van *f* 830. Blydenstein-Willink, Centrale Suiker, Otra, Bobel en vooral ook Leidsche Wol voegden aardige bedragen aan de koersen toe. Brink Molyn zakte twee gulden af naar *f* 24. Holland Sea Search, eerder deze week in trek op een bericht over een gasvondst, ging zestien cent omlaag op *f* 2,67.

beurs van amsterdam

Binnenl. obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 81-91	141,20	141,75
12½ NL 81-91	117,50	117,50
12¼ NL 81-88	107,50	107,50
12 NL 81-91	113,90	114,10
12 NL 81-88	107,90	107,90
11¾ NL 81-91	113,50	113,50
11½ NL 81-90	111,05	111,05
11½ NL 81-91	115,90	115,90
11½ NL 81-92	116,20	116,20
11¼ NL 81-91	123,30	123,30
11¼ NL 82-92	116,20	116,20
11 NL 81-88	107,20	107,20
11 NL 82-89	116,40	116,40
10¾ NL 80-95	114,10	114,10
10¾ NL 81-93	112,10	112,10
10½ NL 80-00	128,50	128,50
10½ NL 80-95	113,60	113,60
10½ NL 82-89	106,50	106,50
10¼ NL 80-90	124,50	118,00a
10¼ NL 86-96	124,80	124,80
10¼ NL 80-87	103,40	103,40
10¼ NL 82-92	126,40	126,50
10 NL 80-90	108,95	108,95
10 NL 82-92	113,50	113,50
10 NL 82-89-1	106,30	106,30
10 NL 82-89-2	106,30	106,30
9½ NL 76-91	103,25	–
9½ NL 80-90	109,80	109,80
9½ NL 83-93	112,00	[illegible]
9½ NL 86-93	114,90	114,90
9¼ NL 79-89	105,60	105,60
9 NL 79-94	107,90	107,90
9 NL 83-93	112,10	112,10
8¾ NL 76-96	104,00	104,00
8¾ NL 79-94	107,40	107,40
8¾ NL 79-89	104,45	104,45
8¾ NL 84-94	112,35	112,50
8½ NL 78-93	105,75	105,75
8½ NL 78-89	103,65	103,65
8½ NL 79-89	104,20	104,20
8½ NL 83-94	110,30	110,40
8½ NL84-94-1	110,40	110,50
8½ NL84-94-2	117,70	117,75
8½ NL84-91-1	112,85	113,00
8½ NL84-91-2	107,40	107,45
8½ NL84-91-3	107,60	107,65
8¼ NL 76-97	103,55	103,55
8¼ NL 77-92	103,70	103,70
8¼ NL 77-93	104,80	104,80
8¼ NL 79-89	103,20	103,20
8¼ NL 83-93	107,30	107,30
8¼ NL 84-94	109,75	109,85
8¼ NL 85-95	110,85	110,95
8 NL 77-97	104,20	104,20
8 NL 77-87	102,20	102,20
8 NL 78-88	102,25	102,25
8 NL 83-93	108,20	108,30
8 NL 85-95	109,40	109,50
7¾ NL 77-97	104,20	104,20
7¾ NL 77-92	103,60	103,60
7¾ NL 82-93	106,90	107,00
7¾ NL 85-00	109,60	109,95
7½ NL 69-94	100,20	–
7½ NL 71-96	100,20	–
7½ NL 72-97	100,20	–
7½ NL 78-93	103,90	103,90
7½ NL78-88-1	102,00	102,00
7½ NL78-88-2	102,00	102,00
7½ NL83-90-1	103,15	103,15
7½ NL83-90-2	103,20	103,20
7½ NL 84-00	107,50	109,90
7½ NL 85-95	106,90	107,00
7½ NL 85-2 95	107,20	107,35
7½ NL 86-93	106,70	106,80
7.20 NL 72-97	100,30	100,30
7 NL 66-91	101,90	101,90
7 NL 66-92	102,00	102,00
7 NL 69-94	102,90	103,10
7 NL 85-92/96	104,70	104,85
6¾ NL 78-98	102,20	102,20
6¾ NL1-2 85-95	103,30	103,45
6¾ NL 86-96	103,35	103,50
6½ NL68-93-1	100,90	101,10
6½ NL68-93-2	101,30	101,50
6½ NL 68-94	101,30	101,30
6½ NL 86-96	102,35	102,50
6½ NL 66-91	100,70	100,70
6½ NL 67-92	100,60	100,60
6¼NL86-92/6	100,45	100,55
6¼ NL 86/96	100,70	100,70
6 NL 67-92	100,00	100,00
5¾ NL65-90-1	99,40	99,40
5¾ NL65-90-2	99,70	99,70
5¾ NL64-89-1	98,90	98,90
5¾ NL64-89-2	98,90	98,90
5¼ NL 64-94	98,35	98,35
4½ NL 59-89	98,80	98,80
4½ NL 60-90	98,40	98,40
4¼ NL 63-93	97,10	97,10
4¼ NL 60-90	96,80	97,10
4¼ NL 61-91	97,40	97,40
4¼ NL63-93-1	97,40	97,40
4¼ NL63-93-2	97,90	97,90
4 NL 61-86	99,90	99,90
4 NL 62-92	96,60	96,60
3½ NL 53-93	96,10	96,10
3½ NL47-87	98,65	98,65
3½ NL B48-98	95,20	95,20
3¼ NL 50-90	97,40	97,40
3¼ NL 54-94	95,20	95,20
3¼ NL 55-95	95,50	95,50

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	124,00	126,20
8 Asd.R.84-92	131,00	130,50
6¾ Amro 73	137,00	139,00
8¼ A.I.R.85	134,00	134,00
6½ Bobel 86a	119,40	119,00e
11 Bredero 81	123,50	123,50
6¾Br/Mol85	68,50	65,00
6¼Bührm.73	197,00	197,00
7¼Bührm.76	258,00	258,00
7 CreditLBN 74	108,00	108,00
5 Enraf-N.86	107,30	107,80
7¼Furness73	101,00	102,50
6 Hoogov. 85	154,00	153,00
8¼Holec85	133,00	132,00
8¾ KNSM 75	108,00	110,00
8¾ KBB 75	187,00	191,00
9 Meneba 74	105,20	105,20
7¾ Nutr.72	375,00	375,00
6½ Nijv.85	227,00	227,00
10 Pont 74-89	107,00e	108,00e
6½ Rol.67	101,80	101,50
8 Sanders 72	165,00	165,00
8¾ S'ma 76	680,00	–
14 SHV 81	176,00	176,00
8¾ Stevin76	103,00	103,00
9 VMF-Stork 76	146,00	145,80
8½ Volker78	102,00	102,00
8¾ WUH 75	100,50	100,50

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	332,00	332,00
Ahrend Gr. c	130,50	132,40
Asd Rubber	10,80	10,70
Amst.Rijtuig	781,00	830,00b
Ant. Brouw.	140,00	–
Ant. Verff.	283,00d	–
Audet	192,00	191,50
Aut.Ind.R'dam	110,50	111,00
BAM-Holding	110,00	112,00
Batenburg	2000,00	2000,00
Beek, Van	170,00	169,00
Beers' Zonen	252,00	250,50
Begemann	72,00	70,50
Belindo	390,00	391,00
Berkel's P.	38,50	39,00
Blyd.-Will.	79,30e	81,00e
Boer De, Kon.	177,00	185,00
Borsumy Wehry	107,00	108,00
Boskalis W.	16,00	15,50
Boskalis pr	12,80	12,70
Braat Bouw	183,00	183,00
Breevast	235,00	240,00
Breevast c	236,00	240,00
Bredero	249,00	249,00
Bredero c	248,00	249,00
Br./Molijn c	26,00a	24,00
Burgman-H.	2550,00	2590,00
Calvé-Delft c	668,00	668,00
Calvé pref.c	3590,00	3610,00
Centr.Suiker	60,50	60,80
C.S.M. cert	57,70	58,80
Ceteco	344,50	347,20
Ceteco cert.	347,00	351,00
Chamotte Unie	60,00	58,50
Cindu-Key	94,50	94,50
Claimindo	386,00	389,00
Cred.LBN	99,00	102,80
Desseaux	179,00	180,00
Dordtsche pr.	172,20	171,00
Dorp-Groep	347,00	349,80
Econosto	132,30	132,80
EMBA	650,00	650,00
Enraf-N.c.	63,00	62,90
Eriks hold.	318,00	317,50
Furness	44,50	44,70
Gamma Holding	327,00	327,00
Gamma pref	26,30	26,20
Gelatine D.	182,00	181,00
Gerofabriek	60,50	60,50
Geveke El.	110,50	111,00
Geveke T.H.	51,00	51,30
Giessen-de N.	162,00	160,00
Goudsmit Ed.	99,00	105,00b
Grasso's Kon.	267,00	267,00
Grolsche B. c	67,00	68,00
GTI-Holding	134,50	134,00
Hagemeyer	66,00	66,50
Hoek's Mach.	169,00	171,00
Holdoh Hout	330,00	330,50
Holec	38,80	38,90
Holl.Am.Line	906,00	910,00
H.A.L. Tr. b	880,00	879,00
Heineken Hld	149,00	150,00
Holl.Sea S.	2,83	2,67
Holl. Kloos	530,00	522,00
Hunter D.pr.	5,30	5,30
IHC Caland	17,80	17,80
Industr. My	170,00	170,00
Ing.Bur.Kondor	578,00	582,00
Kempen & Beg.	192,00	190,20
Kempen & Co	381,00	383,00
Klene's Suik.	948,00	945,00
KBB	91,80	93,00
KBB (cert.)	91,80	93,00
KBB (pref.)	33,00	33,00
Kon.Sphinx	48,90	48,50
Koppelpoort H.	454,00	456,80
Krasnapolsky	156,00	158,00
Landré & Gl.	595,00	625,00
Leidsche Wol	135,00b	142,00e
Macintosh C.	92,50	94,80
Maxwell Petr.	439,00	439,00
Medicopharma	76,50	75,50
Meneba	118,50	120,00
MHV Amsterdam	10,40	10,40
Moeara Enim	847,00	842,50
M.Enim OB-cert	10850,00	10850,00
M.Enim WI-cert	2410,00	2410,00
Mulder Bosk.	95,00	94,50
Multihouse	32,70	33,30
Mynbouwk. W.	225,00	235,00
Naarden Int.	51,50	52,10
Naeff	225,00	–
NAGRON	48,00	47,50
NBM Bouw	13,20	13,30
NEDAP	347,00	347,00
Ned.Springst.	14600,00	14600,00
Norit	307,00	310,00
Nutricia	268,00	268,00
OTRA	370,00	389,00
Palembang	266,00	268,00
Palthe	153,50	153,00
Pont, Kon.	52,00	51,50
Porcel. Fles	148,00	148,50
Pronam	95,50	95,80
Proost en Br.	586,00	590,00
Rademakers	25,20	24,50
Ravast	43,00	43,00
Reesink	56,30	56,70
Riva	3580,00	3550,00
Riva (cert.)	3510,00	3565,00
Rommenhöller	1790,00	1812,00
Samas Groep	87,20	87,30
Sanders Beh.	372,00	374,00
Sarakreek	39,40	39,80
Schuitema	840,00	843,00
Schuppen	95,00	95,00
Schuttersv.	123,00	123,00
Smit Intern.	31,10	31,00
Sporth.Centr.c.	130,00	131,00
Telegraaf De	350,50	353,50
Text.Twenthe	161,00	163,00
Thomass.Dr.-V.	35,00	34,50
Tulip Comp.	60,70	61,80
Tw.Kabel Hold	926,00	925,00
Tw. en Gudde	84,00	84,50
Ubbink	255,00	255,00
Ver.Glasfabr.	910,00	910,00
Verto	72,10	71,50
Volker Stev.	44,00	43,50
VRG Gem.Bez.	149,50	150,00
Wegener's	104,00	110,00
Wegen. cert.	105,50	109,80
Westhaven Asd	276,00	276,00
Wolters Samsom	110,80	111,00
Wyers	64,50	63,50

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	323,00	322,00
ABN Beleg.f.	52,50	52,60
Alg.Fondsenb.	250,00	250,00
America Fund	282,50	283,50
Amro Neth.F.	70,00	70,30
Amvabel	115,30	114,90
Bever Belegg.	31,50	31,90
BOGAMIJ	156,00	156,00
Chemical Fund	19,20	19,00
Colon. Growth	28,50	28,30
DP Am. Gr.F.	22,60	22,70
Eur.Ass. Tr.	9,00	9,00
Goldmines (1)	950,00	970,00
Holland Fund	76,40	76,40
Interbonds	598,00	593,00
Intereffekt	37,00	37,10
Japan Fund	39,90	39,60
Lev.Capit.H.	239,50	240,00
MK Int.Vent.	59,00	59,00
N.Y.Ind.Ind.	1780,00	1770,00
Obam, Belegg.	179,80	178,60
Orco Austr. M.	40,40	41,00
Rentalent Bel.	1229,00	1229,00
Rentef.Ned.W.	105,00	105,00
Rentotaal NV	27,40	27,40
Sci/Tech	14,70	14,50
Technology F.	29,50	29,20
Tokyo Pac. H.	187,00	188,00
Unico	87,10	86,80
Vance,Sanders	18,50	18,50
VIB NV	82,10	82,10
Viking Res.	35,50	35,50
Wereldhave NV	171,50	172,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	110,40	110,40
3½ EngWarL	39,00	39,80
9 EIB 75-90	101,70	101,70
7¾ EIB 72	100,50	100,50
5¾ EIB 65	99,90	99,70
4 Norsk Hyd37	93,10	–
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	41,50	41,50
Amer. Brands	94,00	92,50
Amer. Expres	59,40	60,30
Amer. Motors	3,50	3,30
Am.Tel.& Tel.	23,60	23,90
Ameritech	135,20	135,70
Amprovest Cap.	177,50	177,50
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	10,70	10,60
Atl. Richf.	46,20	46,20
BAT Industr.	3,88	3,90
Bell Atlantic	72,20	73,50
Bell Res.Adlr	4,20	4,20
Bell South	61,40	60,70
Bethl. Steel	7,30	6,65
Boeing Comp.	58,80	59,50
Burroughs	66,80	66,75
Chevron Corp.	36,20	36,10
Citicorp.	53,25	51,80
Colgate-Palm.	40,50	40,40
Control Data	20,80	21,00
Dow Chemical	53,50	54,20
Du Pont	74,90	76,00
Eastman Kodak	56,60	56,40
Exxon Corp.	61,25	60,80
First PacInt	0,70	0,70
Fluor Corp.	12,90	13,00
Ford Motor	55,00	53,20
Gen. Electric	74,20	73,00
Gen. Motors	68,75	68,10
Gillette	44,80	44,60
Honeywell	62,50	62,80
Int.Bus.Mach.	133,00	133,00
Intern.Flavor	44,40	44,50
Intern. Paper	64,50	63,90
ITT Corp.	53,50	53,00
Litton Ind.	75,00	74,50
Lockheed	47,50	48,20
LTV Corp.	2,75	2,90
Minnesota Mining	110,50	111,00
Mobil Oil	30,40	30,40
N.Am.Phill.	37,00	36,10
Nynex	67,50	66,70
Occ.Petr.Corp	24,00	23,70
Pac. Telesis	56,20	56,50
Pepsico	31,60	31,00
Philip Morris C.	71,60	72,25
Phill. Petr.	8,80	8,70
Polaroid	62,10	61,30
Quaker Oats	81,00	80,25
Reynolds Ind.	52,00	51,50
Saralee	68,00	68,00
Schlumberger	28,90	28,50
Sears Roebuck	43,50	43,00
Southw. Bell	104,20	104,50
Sperry Corp.	74,90	74,90
Tandy Corp.	36,50	35,20
Texaco	29,20	29,50
Texas Instr.	109,00	112,00
Union Carbide	22,50	23,00d
Union Pacific	51,50	51,80
US Steel	16,30	16,10
US West	56,60	56,40
Warner Lamb.	58,80	58,80
Westinghouse	53,10	53,50
Woolworth	43,20	43,20
Xerox Corp.	53,60	53,50

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	28,00	26,50
Am. Home Prod.	200,00	202,30
Am. Motors	9,40	9,40
ATT Nedam	57,50	55,50
ASARCO Inc.	21,05	–
Atl. Richf.	109,50	108,50
Boeing Corp.	139,50d	139,20
Burroughs	158,00	157,00
Can. Pacific	24,50	22,80
Chevron Corp.	85,50	85,20
Chrysler	86,00	85,00
Citicorp.	126,50	122,50
Colgate-Palm.	98,00	97,00
Control Data	55,00	54,00
Dart & Kraft	142,80	140,00
Dow Chemical	126,00	126,50
Eastman Kodak	135,00	132,00d
Exxon Corp.	144,50	143,00
Fluor Corp.	33,00	33,00
Gen. Electric	174,00	171,50
Gen. Motors	162,00	162,00
Gillette	107,00	106,00
Goodyear	75,00	74,00
Inco	28,20	28,20
I.B.M.	312,20	317,00
Int. Flavors	103,00	103,00
ITT Corp.	126,00	124,00
Kroger	144,50	144,00
Lockheed	118,00	118,00
Merck & Co.	490,00	494,00
Minn. Min.	253,00	250,00
N.Am.Philips	87,50	84,00
Pepsi Co.	76,80	74,00d
Philip Morris C.	170,00	167,50
Phill. Petr.	19,50	19,00
Polaroid	148,00	147,00
Procter & G.	181,00	181,50
Quaker Oats	185,00	185,00
RCA Corp.	165,50	–
Schlumberger	67,90	65,20d
Sears Roebuck	103,90	103,20
Shell Canada	32,70	32,70
Sperry Corp.	177,50	176,50
Tandy Corp.	84,00	82,20
Texas Instr.	263,00	260,00
Union Pacific	120,00	118,00
Un. St. Steel	39,30	37,50
Varity Corp	7,20	6,50
Westinghouse	124,10	125,20
Woolworth	201,50	201,50
Xerox Corp.	127,50	125,00

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AEG Telef.	13,00a	–
Deutsche B.	793,00	791,00
Dresdner B.	406,00	403,00
Hitachi (500)	750,00	750,00
Hoechst	245,50	242,50
Mits.El.(500)	350,00	350,00
Nestlé	8000,00	–
Siemens	603,00	610,00

Warrants

Ahold	1175,00	1200,00
Amer. Express	49,00	–
AMRO warr.	45,50	48,00
Asia Pac Gr F.	4,70	4,70
Bever Bel.	4,05	4,05
Bogamij	51,20	52,00
Bredero VG 84	35,40	40,00
Bredero	85,00	84,50
Falcons Sec.	9,00	9,40
Honda motor co.	740,00	730,00
K.L.M. B	494,00	488,00
K.L.M. 85-92	286,00	285,00
MK Int. Vent.	9,45	9,40
Nat.Nederl. 76	3280,00	3280,00
Nat.Nederl. 78	2850,00	2850,00
Philips Gem.B	81,10	81,80
Philips 85-89	295,00	295,00
Tulip Comp.	92,00	93,00
VNU Ver. Bez.	1145,00	1155,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	105,40	105,40
11⅞ Aegon84	108,50	108,50
15½ Aegon82	105,50	105,50
Aegon warr.	18,50	18,00
13 Amev 85-89	102,00	102,00
13 Amev 85-90	105,00	105,00
10 Amev85	108,45	108,45
11 Amev 86	101,80	101,80
13 Amro-Bank82	113,00	113,00
10¾ Amro 83	105,60	105,60
10½ Amro 86	102,90	102,90
5¾ Amro 86	98,50	98,50
9 BMH ecu 85-92	105,00	105,00
11 CC Rabo83	110,50	110,50
9 CCRabo 85	110,00	110,00
7 CCRabo 84	108,50	108,50
11 DSM 84	106,25	106,00
8¾ DSM 76	100,75	100,75
8¼ DSM 77	100,50	100,50
10⅛EEG-ecu 84	105,50	105,50
9¾EIB-ecu 85	113,25	113,25
12½ HlAirl.F	92,70	92,30
12¼HlAirl.F	107,25	107,00
HollAirl.warr.	50,00	50,00
KLM warrant	10,30	10,20
12 NIB(A)85-90	101,50	102,25
12 NIB(B) 85-90	110,00	110,00
11¼ NGU 83	110,25	110,25
11¼ NGU 84	107,75	107,75
10 NGU 83	107,75	107,75
NGU warr.	6,90	6,90
NGU warr. ecu	10,50	11,25b
8¾ Phil. 86	101,85	102,50
6¾ Phil.83	95,60	95,60
14¼Un.Becumy 86	101,00	101,00
12¼ Unil.	97,40	–
9¾ Unil.80	100,50	–
4¾ Akzo 69	190,00	191,00
5½ Amro 69	401,00	–
5¾ Gist 69	505,00	505,00
5¼ Hoog.68	166,00	–

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	6,10	6,10
7⅛ RSV 69	58,00	57,00

Parallelmarkt

Alanheri	16,50	16,50
Asd Opt.Tr.	60,00	60,30
Crown v.G.	144,00e	145,00
Datex Hold.	62,90	64,60
De Drie Electr.	31,00	32,00
Dentex Groep	43,50	43,80
DOCdata	157,00	158,00
Hes Beheer	289,00	284,00
Melle	235,00	236,50
Pie Med.	25,20	25,00
Polynorm	105,50	104,50
Text Lite	40,80	38,30

Binnenl. aandelen

AEGON	100,30	100,50
Ahold	93,70	94,60
Akzo	157,90	162,00
A.B.N.	608,00	619,50
Alrenta	151,90	151,70
Amev	75,00	75,50
Amro-Bank	108,30	111,70
Ass. R'dam	125,00	124,00
Bols	151,00	151,00
Bührm.Tet.	210,50	210,00
Dordtsche P.	173,00	172,30
Elsevier	207,50	211,00
Fokker	86,00	85,50
Friesch Gr.H.	46,40	47,20
Gist-Broc. c.	53,80	54,30
Heineken	164,00	165,00
Hol.Bet.Gr.	142,20	142,20
Hoogovens	105,30	106,50
Hunter Dougl.	60,50	60,30
Int.Müller	82,40	83,00
KLM	45,70	45,70
Kluwer	252,00	251,50
Kon.Ned.Pap.	160,00	160,20
Kon. Olie	184,00	184,50
Nat. Nederl.	79,60	79,90
N.M.B.	212,00	216,00
Nedlloyd Gr.	161,90	161,50
Nijv. Cate	150,00	153,00
Océ-v.d.Gr.	505,50	506,50
Ommeren Van	35,80	35,50
Pakhoed Hold.	56,10	56,80
Philips	46,80	47,10
Robeco	89,30	89,10
Rodamco	132,80	132,50
Rolinco	80,90	80,50
Rorento	50,20	50,10
Unilever	484,50	491,00
Ver.Bezit VNU	316,00	318,00
VMF-Stork	32,20	32,00
Wessanen	72,80	73,50

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

OPTIEBEURS

abn	C	oct	600,00	206	24,80	30,00
abn	C	oct	620,00	303	15,80	19,60
abn	C	oct	640,00	232	6,90	11,00
ah	C	oct	95,00	284	4,80	5,40
akz	C	oct	160,00	428	8,20	10,00
akz	C	oct	170,00	551	4,10	5,80
akz	C	oct	180,00	370	2,40	3,40
akz	C	jan	160,00	195	12,40a	14,00
akz	P	oct	160,00	215	6,50	5,00
arb	C	oct	105,00	667	8,30	10,00
arb	C	oct	110,00	524	6,00	7,00
arb	C	oct	115,00	542	3,90	5,20
arb	C	oct	120,00	305	2,30	3,00
dgx	C	sep	235,00	188	5,00	5,00
dgx	C	sep	245,00	478	1,80	1,60
dgx	C	sep	270,00	340	0,40a	0,10
dgx	C	dec	235,00	205	8,00a	7,30
dgx	C	dec	250,00	317	2,70a	2,90
dgx	P	sep	230,00	358	2,50	2,80
dgx	P	sep	235,00	404	4,60	4,50
dgx	P	sep	240,00	257	7,20	7,60
dgx	P	mch	240,00	228	13,00a	12,70
gd	C	aug	350,00	331	10,50	12,50
gd	C	nov	360,00	168	14,00	15,00
gd	C	nov	370,00	184	9,00a	11,00
gd	C	feb	370,00	174	13,50a	14,10
gis	C	oct	62,00	315	0,70	0,70
ho	C	oct	105,00	321	8,20a	8,20
ho	C	oct	110,00	212	5,50	5,50
ho	C	oct	120,00	230	2,30a	2,30b
ho	P	oct	100,00	286	3,20	3,30
ho	P	oct	105,00	287	5,00	5,00a
klm	C	oct	65,00	283	0,30a	0,30
nls	C	nov	117,50	550	1,70a	1,60
nlx	C	feb	107,50	500	1,00a	0,90
nly	P	feb	102,50	800	1,80a	1,20
phi	C	oct	50,00	989	1,90	2,30
phi	C	oct	70,00	194	0,10	0,10
phi	C	jan	50,00	290	3,40	3,70
phi	P	jan	50,00	177	5,20b	5,20
rd	C	oct	190,00	550	4,50	4,60
rd	C	oct	200,00	509	2,20b	2,10
rd	C	jan	200,00	214	5,10	5,20
rd	C	apr	180,00	248	17,20	16,50b
rd	P	oct	170,00	509	1,20	1,20
rd	P	oct	180,00	422	4,30	4,10
rd	P	oct	190,00	266	10,00	10,70
rd	P	apr	180,00	245	6,30	6,50
uni	C	oct	500,00	218	17,50a	19,90
uni	P	oct	460,00	239	4,60	3,20

Mutaties in het bedrijfsleven

AMSTERDAM – Drs. J.L.C. Jansen RA, voorheen hoofd van de interne accountantsdienst van Campina, de Coöperatieve Zuid-Nederlandse Organisatie van Zuivelverenigingen CZOZ en DMV-Campina, is toegetreden tot de maatschap KMG Klynveld Kraayenhof met standplaats Eindhoven.

Door de overneming van Seven-Up International door Pepsico is directeur B.J. Riemslag van Seven-Up Benelux tevens verantwoordelijk geworden voor de activiteiten in Spanje en Portugal. Adjunct-directeur K.M. Thiele van Datex-dochter Data View Nederland is benoemd tot directeur van dit bedrijf.



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 Superted en Bananeman. Tekenfilms.
15.10 She-Ra Princess of Power. Tekenfilmserie. Afl.: De lachende draak.
15.35 Just our Luck. Amerikaanse comedy-serie. Afl.: Met alle middelen. Keith krijgt de opdracht een worstelgevecht te verslaan. Dan heeft hij Shabu's hulp meer dan nodig. Eenmaal in actie met de gespierde jongens, ontdekt hij dat de promoter de hele zaak oplicht.
16.00 Club Veronica clips
17.05 New wilderness. Natuurserie. Afl.: Het verradelijke paradijs. Deze keer aandacht voor de wereld onder water. Voor de Tweede Wereldoorlog was de Stille Oceaan een onderwaterwoestijn. Echter na de Tweede Wereldoorlog, nadat enkele Japanse schepen waren gezonken, bleek dat deze een goede voedingsbodem te zijn voor allerlei soorten koralen en tevens een huis voor allerlei onderwaterwezens.
17.30 Journaal
17.35 Family Ties. Amerikaanse comedy-serie. Afl.: De zomer van '82. Alex ontmoet een meisje, en het klikt meteen. Terwijl Alex al droomt over trouwen, confronteert zij de onervaren Alex met de harde realiteit.
18.00 Ripley's believe it or not. Informatieve serie., waarin bizarre, opmerkelijke, verbazingwekkende en fenomenale gebeurtenissen uit de doeken wordt gedaan.
18.25 Veronica Sport. Sportmagazine.
19.00 Countdown vanuit de Countdown studio. Presentatie: Adam Curry.
20.00 Journaal
20.28 Miami Vice, Amerikaanse politieserie. Afl.: Gekocht en betaald. Odette, een goede vriendin van Gina, wordt verkracht door Nico Arroyo, de arrogante zoon van een Boliviaanse generaal. Gina is vervuld van haat en medelijden en Tubbs en Crockett gaan op onderzoek uit. De uitkomst van dit onderzoek schokt hen beiden zeer...
21.15 The Story of ....Cliff Richard. Portret van deze zanger en zijn carriere vanaf 1958.
21.55 American Gigolo Amerikaanse speelfilm. Julian Kay leidt een riant bestaan als gigolo in Los Angeles. Zijn leven verandert op slag als hij Michelle Stratton ontmoet, de vrouw van een senator. Zij dwingt Julian met haar een liefdesrelatie aan te gaan. Wanneer hij ervan beschuldigd wordt één van zijn oude klanten vermoord te hebben, laat iedereen hem in de steek, behalve Michelle.
23.55 Journaal
00.00 -00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden



● *CLIFF RICHARD staat vanovond in het middelpunt in een nieuwe aflevring van "The story of....", - Nederland 1, 21.15 uur.*

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.00 -17.30 Studio Sport. W.K. Honkbal in Nederland: Cuba - Taiwan. (rechtstreeks)
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Marokkanen
18.30 Sesamstraat
19.00 Journaal
19.12 Peyton Place: the next generation. Tv-film. Regie: Larry Elikann. De families Harrington, Carson, Cord en Rossi raken met elkaar verstrikt in hun strijd om macht en liefde. Peyton Place in 1985. Een jonge vrouw, Megan, komt naar het stadje. Constance en Elliot Carson denken een geestesverschijning te zien, want Megan lijkt precies op hun dochter, Allison, die twintig jaar geleden Peyton Place verliet. Welk geheim draagt Megan met zich mee?
20.40 AVRO's Sportpanorama. Verslag van de halve finales in het Open Nederlandse Tenniskampioenschap op de banen van het Melkhuisje te Hilversum.
22.30 Journaal
22.40 Nieuws voor doven en slechthorenden
22.45 -00.22 Das Tagebuch einer Verlorenen
Duitse speelfilm uit 1929 naar het boek van Margaretha Böhme. Regie: Georg Wilhelm Pabst. Thymiane (Louise Brooks) wordt verleid door de assistent van haar vader. Ze raakt zwanger en komt terecht in een opvoedingsgesticht. Ze ontsnapt en belandt in een bordeel waar ze eindelijk warmte en tederheid ontvangt.

Duitsland 1

10.00 Heute
10.03 Sportschau
10.30 Du bist so leicht zu lieben
12.10 Umschau
12.15 Plusminus
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Melina Mercouri - ihre beste Rolle. Filmportret van Melina Mercouri.
14.30 Sesamstrasse
15.00 PS. Serie van Robert Stromberger. Met: Günter Pfitzmann, Gerd Baltus, Eva Zlonitsky e.a. Afl.: Der Unfallwagen.
16.30 Die Laurents. Serie van Uwe Otto en Joachim Nottke. Afl.: Freiheit, die ich meine. Met: Karlheinz Böhm, Helmut Oeser, Nadja Tiller e.a.
17.30 Hier und heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau
19.00 Markt
19.25 Polizeiinspektion 1. Serie. Afl.: Ernste Absichten.
19.57 Heute im Ersten
20.00 Nieuws
20.15 Der Trauschein
Komedie van Ephraim Kishon. Met: Werner Riepel, Heidi Kabel, Meike Meinert e.a. Regie: Alfred Johst. Vicky en Robert zijn druk bezig met de voorbereidingen voor hun huwelijk wanneer Robert's moeder om het trouwbewijs van Vicky's ouders vraagt. Het bewijs is echter onvindbaar.
21.45 ●● Trekking van de lottogetallen
21.50 Nieuws
22.00 Das Wort zum Sonntag. Meditatie.
22.05 Der Besessene
(One-eyed Jacks). Amerikaanse speelfilm uit 1959. Met: Marlon Brando, Karl Malden, Katy Jurado e.a. Regie: Marlon Brando. De jonge bandiet Rio wordt na een bankoverval door zijn compagnon Dad Longworth verraden. Rio belandt in de gevangenis en eenmaal weer op vrije voeten hoort hij dat Dad sheriff is geworden in Monterey. Hij zint op wraak.
00.20 Columbo: Mord in eigener Regie
(Columbo: Make me a perfect murder). Amerikaanse speelfilm uit 1978. Met: Peter Falk, Trish Van Devere, Georg Skaff e.a. Regie: James Frawley. Tv-produktieleider Marc wordt overgeplaatst van Los Angeles naar New York. Hij besluit zijn assistente én geliefde Kay in Los Angeles achter te laten. Zij neemt wraak wanneer ze hem ook niet mag opvolgen in Los Angeles.
01.35 Nieuws
01.40 -01.45 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

11.30 ●● Programma-overzicht
12.00 Nachbarn in Europa. Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers. (12.00 Griekenland. 12.40 Spanje. 13.20 Joegoslavië.).
14.00 Diese Woche. Nieuwsoverzicht. (Ondertiteld voor doven en slechthorenden.).
14.20 Damals,vor vierzig Jahren. Serie oude weekjournaals.
14.30 Umwelt. Informatief magazine.
15.00 Gefragt-gewusst-gewonnen! Gevarieerd programma met Hans Rosenthal.
16.00 Und das Leben ist voller Träume
(Vitr v kapse). Tsjechische speelfilm uit 1982. Met: Lukas Vaculik, Sagvan Tofi, Ivana Andrlova, e.a. Regie: Jaroslav Soukop. Ondrej en Cinda hebben hun opleiding afgemaakt en krijgen werk in een fabriek.
17.19 Danke schön. Reportage van de Aktie Sorgenkind. Aansl.: Der grosse Preis, bekendmaking van de winnaars.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel. Aktueel magazine.
18.20 ●● Solid gold. Tophits uit de Amerikaanse rock- en popscene.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Georg Thomallas Geschichten. Serie verhalen geschreven door Herbert Reinecker. Vanavond: Ein Geschenk des Himmels. Met: Georg Thomalla, Jocelyne Boisseau, Alice Treff e.a.
20.15 Sommerfestival im ZDF
Wunschfilm der Woche. De kijkers krijgen de kans uit drie speelfilms te kiezen. 1. Ohne dich wird es Nacht, Duitse film uit 1956. Advocaat Kessler kan tijdens rechtszaken alleen met morfine goed functioneren. Als Gina zijn weg kruist, probeert hij bij haar steun te vinden. 2. Schachnovelle. Duitse film uit 1960. Werner von Basil wordt door de nationaal-socialisten veroordeeld tot eenzame opsluiting. Hij weet een schaakboek te bemachtigen en speelt de partijen op zijn geblokte deken na, met schaakstukken gemaakt van oud brood. Na zijn vrijlating wordt hij voor het eerst in zijn leven geconfronteerd met een echt schaakspel. 3. Jacobowski und der Oberst (Me and the Colonel), Amerikaanse speelfilm uit 1958. In 1940 ontmoeten twee vluchtelingen uit Polen elkaar in Parijs. Samen moeten ze op de vlucht voor de oprukkende Duitse troepen. Allemaal speelfilms met Curd Jürgens in de hoofdrol.
21.55 Heute
22.00 Das aktuelle Sport-Studio. Aansl.: Lotto-uitslagen.
23.15 ■ Blinde Wut
(Fury). Amerikaanse speelfilm uit 1936. Regie: Fritz Lang. Met Sylvia Sydney, Spencer Tracy, Bruce Cabot, e.a. Joe Wilson belandt onschuldig in de gevangenis. Als een woedende menigte de gevangenis bestormt, kan Joe nog maar net ontkomen. Hij wil zich op zijn belagers wreken.
00.45 Heute



● *SPENCER TRACY en SYLVIA SYDNEY in de Amerikaanse speelfilm "Blinde Wut" - Duitsland 2, 23.15 uur.*

● *MARLON BRANDO als Rio in de Amerikaanse western "Der Besessene" - Duitsland 1, 22.05 uur.*

Duitsland 3/WDF

18.00 Ökoland. Informatieve serie. Afl.: 3. Bouwmeester van een groen milieu: De Nieuwe Alchemisten.
18.30 Dingsda. Kwis.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en Sport im Westen.
20.00 Nieuws
20.15 Portrait eines Planeten. Filmportret van de schrijver Friedrich Dürrematt.
00.15 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

17.00 Five by Five. Britain outside London. Serie over Engelse steden en het leven in de provincie. Afl. 4: Glasgow.
17.30 Im Schweisse deines Angesichts... Van ambacht tot industrie. Afl. 3: Molenaar.
18.00 Einführung in das Strafverfahrensrecht. Informatieve serie. Afl.: 1.
18.30 Roms Mann in London. Kardinaal Basil Hume, aartsbisschop van Westminster.
19.00 Nieuwsoverzicht
19.02 Glaskasten
19.26 Zandmannetje
19.30 Länder-Menschen-Abenteuer. Aufbruch nach Amazonien. Reportage van Jacques en Jean-Michel Cousteau over het Amazonegebied. (3).
20.15 Die Heimkehr des Odysseus (Ulisse). Opera van Monteverdi uitgevoerd door het Monteverdi Ensemble o.l.v. Nikolaus Harnoncourt m.m.v. solisten.
22.50 Neues
22.55 Café Grössenwahn. Literair programma met Jürgen Lodemann.
23.55 Laatste nieuws
00.00 Nocturno

België/TV 1

16.00 -17.20 Het nichtje in de Bronx (Quakser Fortune has a cousin in the Bronx). Amerikaanse speelfilm uit 1970 van Waris Hussein met Gene Wilder, Margot Kidder, Eileen Golgen e.a. Quakser Fortune komt aan de kost met de verkoop van paardemest. Hij knoopt een romantische verhouding aan met een Amerikaanse studente, maar niet alles loopt van een leien dakje.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma (herh.).
18.05 Plons, de gekke kikker. Kinderserie. (herh.).
18.10 Filmbrieven. (Filmbriefe). Duitse serie over kinderen uit Rio de Janeiro en München die regelmatig met elkaar contact hebben. Afl.: 7. Karnaval in Rio. (herh.).
18.37 De kleinste zwerver. (The little hobo). Amerikaanse jeugdserie over de belevenissen van een Duitse scheper. Vandaag: De spookwagen (Ghost Rig).
19.00 Trekking van de lotto-joker
19.05 Boeketje Vlaanderen. Toeristisch magazine met o.a.: Toeristisch portret: Rubens en Barok; Dit leuke land en agenda. Presentatie: Luc Vandeput.
19.35 Lotto-trekking.
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken
20.20 De geketenden
(The defiant Ones). Amerikaanse tv-film van David Lowell Rich met Robert Urich, Carl Weathers, Barry Cordin e.a.
21.50 Het Egypte volgens Romer. (Romer's Egypt). Engelse driedelige documentaire over een expeditie in Opper-Egypte van 1977 tot 1980 o.l.v. de Egyptoloog John Romer. Deel 2: 2700-1070 voor Christus.
22.30 Sport op zaterdag
22.45 -23.05 Paardekoersen en Journaal. Aansl.: Coda. Cantilene van Jean Franix door het Brussels Saxofoon Kwartet.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

09.00 Teletekst
16.00 La pensée et les hommes. Programma over filosofie en lekenmoraal. Vandaag: Erasmus, 450 jaar te laat.
16.30 Autosport. De 24 uurs race van Francorchamps (start: 17.00 uur). Commentaar: Richard Debeir.
17.30 Rox Box. Popprogramma. Presentatie: Ray Cokes.
18.30 Noubanime. Gevarieerd kinderprogramma met o.a. Bout'chou et Cass'cou; Bugs Bunny.
18.40 Trekking van de Joker
18.45 Télétourisme. Toeristisch magazine gepresenteerd door Guy Lemaire.
19.21 Trekking van de Lotto en Joker-uitslagen
19.30 Journaal
20.00 Le jardin d'été. Gérard Durrel en Russie. Documentaire-serie. Afl. 4: Phoques et zibelines.
20.30 Autosport. De 24 uurs race van Francorchamps. Commentaar: Richard Debeir.
20.40 Visa pour Hong-Kong (Ferry to Hong-Kong). Engelse speelfilm uit 1959 van Lewis Gilbert.
22.30 Sourires d'été. Humoristische sketches. Aansl.: Lotto - Joker uitslagen.
22.50 Laatste nieuws

België/RTBF 2

Geen Uitzending

SSVC

09.30 Birthday Time. Aansluitend: Cartoon Show. Tekenfilms voor de jeugd.
09.45 Pop Spot. De laatste nieuwe video's gepresenteerd door Mark Page.
10.00 Grandstand. De Achtse Gemenebest Spelen; Racing vanuit Goodwood.
18.10 Nieuws en weerbericht
18.20 Robin of Sherwood. Tv-serie. Afl.: The pretender.
19.10 3-2-1. In the mood met Joe Loss en orkest, Ray Alan en Lord Charles, Wall Street Crash, Iris Williams, Leslie Ann en Todd Miller.
20.00 Agatha Christie: A Caribbean Mystery. Na twee moorden in het hotel, gaat Miss Marple's reis in de Caribische Zee tegen de tijd in om de moordenaar te vinden.
21.20 I feel fine. Ringo Starr en Stan Boardman presenteren artiesten van het Liverpool Festival of Comedy.
22.10 Black Adder II. England 1564. afl.: money.

TV 5

16.00 Cargo de nuit. Jongerenprogramma met Caro, B.P. Donnadieu, J.M. Boursicot en Eko Kuango.
16.40 Concours des jeunes solistes. Speciale gast: Rhony Ventat, saxofoon.
17.35 Terminal 10. Documentaire. Vandaag: de Indiase Andes.
18.25 Le temps retrouvé. Muziekprogramma. het echtpaar Polet heeft haar leven opgeofferd om kinderen te leren musiceren.
19.00 Cargo de nuit. Jongerenprogramma met Bernadette Lafont, En Gilal, Pierre Van Dormael, Wild One en James Brow.
19.40 Le temps retrouvé. Vandaag Robert Fabry getuige van het fabuleuze tijdperk van de luchtvaartpioniers.
20.10 Terminal 10. Documentaire vandaag: Het westen van Canada.
21.05 Concours des jeunes solistes. Speciale gast: Quitrine Viersel cello.
22.00 -22.30 Journaal

22.40 That uncertain feeling. Nieuwe tv-serie. De getrouwde bibliotheek-assistent, John Lewis, krijgt door de Mrs. Gruffyd-Williams een niet-literair aanbod..
23.30 -00.20 Paul Young in concert

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Gevarieerd kinderprogramma met o.a. de tekenfilmseries: Emily, Cooking with Jack and Jill, Inspector Gadget, He man & the Masters of the Universe, The Prince and the pauper, Jayce and the Wheeled Warriors en Deputy Dawg.
10.50 The elephant boy. Avonturenserie voor de jeugd, naar het verhaal van Rudyard Kipling. Afl.: The last tiger hunt.
Aansl.: **Tekenfilmpjes:** The Transformers en Roger Ramjet.
12.00 -13.35 ●● Sky Trax, met om:
12.00 The Pat Sharp show
12.45 Jump
13.35 The great video race. Gary Davies presenteert de favoriete muziekclips.
14.35 American College Basketball 1986. Texas - Houston.
15.40 Shell international motor sports 1986. Gevarieerd auto- en motorsportmagazine.
16.45 Wagon train. Westernserie. Afl.: The Gabe Carswell story.
17.45 Transformers. Science-fiction tekenfilmserie voor de jeugd.
18.15 Movin' on. Avonturenserie met in de hoofdrollen Frank Converse en Claude Akins. Afl.: Living it up.
19.10 Chopper Squad. Avonturenserie met Robert Coleby, Graham Rouse en Eric Oldfield. Afl.: 8.52 A.M.
20.05 Starsky and Hutch. Avonturenserie met David Soul en Paul Michael Glaser. Afl.: Cover girl.
21.00 Championship wrestling. Amerikaanse worstelwedstrijden tussen supersterren.
21.55 Boney. Avonturenserie met in de hoofdrol James Laurenson. Afl.: Boney hunts a murderess.
22.50 ●● Sky Trax - New Music. Het beste uit de Noordamerikaanse popmuziek, gepresenteerd door Laurie Brown en Daniel Richler.
23.50 -00.50 ●● Sky Trax - The great video race.

Music Box

01.00 07.00 en 13.00 The power hour. Hardrockmuziek met Gary Moore.
02.00 11.00 17.00 en 22.00 Chart Attack. De hitparade met Simon Potter.
03.00 10.00 16.00 en 00.00 The non-stop dance hour. Non-stop dansmuziek gepresenteerd door Julie Brown.
04.00 08.00 14.00 en 20.00 Backtracks. Golden oldies en recentere hits.
05.00 09.00 15.00 en 23.00 Off the wall. De nieuwtjes uit de wereld van de popmuziek, gepresenteerd door Steve Blacknell.
06.00 The Shadow
12.00 en 18.00 Private eyes
19.00 Power Hour.
21.00 Rox Box

FilmNet

16.20 Heathcliff. Tekenfilmserie voor de kinderen.
16.45 Diff'rent strokes. Komische Amerikaanse familieserie over twee negerweeskinderen die door een blanke vader geadopteerd zijn. Met Gary Coleman.
17.10 My favourite year. Amerikaanse komedie van Richard Benjamin uit 1982. Met Jessica Harper en Joseph Bologna.
18.40 Animal express. Natuurfilm.
19.05 Airwolf. Amerikaanse pilootfilm uit 1984 voor de serie, Met Jean-Michel Vincent en Alex Cord.
20.30 Romantic comedy. Amerikaans drama van Arthur Hiller uit 1983. Met Mary Steenburger en Dudley Moore.
22.00 Tender mercies. Amerikaans drama van Bruce Beresford uit 1982 Met Robert Duvall, Tess Harper en Allan Hubbard.
23.30 Death of a showman. Amerikaanse thriller van Chris Rowley uit 1976. Met Nigel Davenport en Ke Gampu.
00.55 -02.30 Torture Garden. Britse horrorfilm van Freddie Frances uit 1968. Met Jack Palance, Burgess Meredith, Peter Cushing, Barbara Ewing e.a.

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma's. Tic Tac Chapi Chapo en Attenzione Biotopo
17.55 Programma-overzicht
18.00 Gaston Phebus. Jeugdtoneel Franse serie in zes delen over Gaston Phebus. Het verhaal speelt zich af in 1343.
18.50 Weerbericht
19.00 Epopeia dos Bacalhaus (The codfish epic). Documentaire over hoe de Portugezen India probeerden te bereiken.
19.25 Weerbericht
19.30 ■Thunder in the City. Speelfilm van Marion Gerling uit 1937. Met o.a. Edward G. Robinson, Luli Deste Nigel Bruce e.a.
20.50 Surfing. Documentaire.
21.05 Europa T.V. Sport. Commonwealth Games I.
22.40 More to it
22.45 Weerbericht en programma-overzicht

RTL-Plus

16.00 Gewinn zu Beginn
16.05 Glen Campbell Music Show Met vandaag: Willie Nelson.
16.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye - Immer dieser Schlussverkauf.
16.40 Dornröschen. Duitse sprookjesfilm uit 1955. Regie: Fritz Genschow.
17.55 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye auf Gullivers Spuren.
18.03 Löwenjagd. Duitstalige hitparade gepresenteerd door Horst Tempel.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 RTL-Spiel
19.25 Filmvorschau
19.30 Lass die Finger von der Puppe
Italiaanse komische western van Jose Luis Merino uit 1966.
20.15 Tekenfilm
20.20 Vervolg: Lass die Finger von der Puppe
20.55 RTL-Spiel
21.00 Port Arthur
Japanse oorlogsfilm van Toshio Masuda uit 1972.
21.45 Tekenfilm
21.48 Vervolg: Port Arthur
22.30 Unglaubliche Geschichten Vandaag: Kampf mit dem Teufel. Duivelsuitdrijving bij een vrouw uit Tirol, die denkt dat ze van de duivel bezeten is.
23.17 Weerbericht
23.20 Horoskop
23.25 -23.30 Betthupferl

RADIO

Radio 1

7.03 TROS Nieuws Show, met om 8.06 en 13.06 TROS Aktua. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 17.06 TROS Aktua magazine.18.03 Coulissen. 19.02 Zomaar een zomerse TROS-zaterdagavond. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland.

Radio 2

7.03 Hallo Hier Hilversum. 10.03 De Stand van zaken. 11.03 Het muzikaal portret. 12.03 Wegens vakantie gesloten. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Hits van Smits. 16.03 ●● Zin in muziek. 17.03 Op de eerste rang. 18.03 Echo. 18.15 ●● Levenslief en levensleed. 19.00-07.00 Zie Radio I.

Radio 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non-stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. 11.30 Weerman Hans de Jong. 12.03 Los Vast. 14.03 Tussenuur in Zwitserland. (2). 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De vakantiespits. 19.02 Koploper. 20.03 Hitherinneringen. 21.02 Elpee pop. 22.02 Country Style. 23.02 Jazztime.

Radio 4

8.02 Concerto mattinale. 10.00 Caroline. 11.00 Grand Piano Festival. 12.00 Strauss en Co. 13.02 Veronica Klassiek. A. Gelders Orkest met piano. B. Moderne pianomuziek. C. Het Paxman Kwartet. D. Nieuwe platen en CD's. 14.30 Lang leve de opera! 18.02 Avondstemming. 20.02 Het levende woord. 20.10 KRO Klassiek op zaterdagavond. Met om 20.10 Sonates van D. Scarlatti. Om 20.45 Eerste eeuw opera. Om 22.00 Orgelrubriek. Om 22.20 Laudate. 23.00-23.55 KRO-Literair: Spektakel. De bekentenis, hoorspel.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Basiseducatie. 9.45 Werken aan werk. 10.00 Taal van alledag. 10.15 Muzikale fruitmand. 11.30 De besten van orkesten. 12.05 Zie-zo-zomer. 12.20 EO... in de regio. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 Opo Doro (open deur). 13.30 Kayen Rasja (Er is hoop). 13.45 Iyi haberler (Goed nieuws). 14.00 Homonos. 14.30 Euroburo. 15.00 Het spoor per spoor. 17.00 Licht en uitzicht. 17.46 Uitzending van het Ministerie en Welzijn. 17.56 Mededelingen en Nieuws. 18.10 Hallo Nederland. 18.15 Een liedje tussendoor. 18.30 Metterdaad zending en hulpverlening. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.00 Turks, 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Joegoslaven. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector. 21.30 Gouden orgelklanken.

ROZ

11.02-11.59 De weg naar Bourgondië, weerbericht en informatie over aktiviteiten en festiviteiten in het weekend. 12.03-12.59 Het evenement, het wekelijks muziekprogramma van de ROZ. 18.03 ROZ-aktueel en weerbericht. 18.15 Vrij spel, een programma over popmuziek in Limburg. 18.40-18.59 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. (met om 7.45 In het spionnetje. Cursiefje door Louis Verbeeck. (herh.) 8.12 Wat doen we met het weekend? Gevarieerd programma over vakantie, vrije tijd en toerisme. 10.03 Klankband. Een uurtje filmmuziek. 11.00 De Vlaamse Top 10. 11.30 Tips voor de top. 12.00 Top 30: De Nationale Hitparade. 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse popmuziek. 17.05 Vandamme's beatbox. Zomerse muziek uit de jaren '60. 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en commentaar. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 BRF-International. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 LP-markt. 14.05 Hit-countdown met Knut Kuckel. 16.05 Contra-Re. 17.05 Oldie-Kiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Amusementsmuziek. 18.45 Abendständchen. 19.00 Saterday night rock show. 21.00 Lottogetallen.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Nederland 1

9.30 -09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
1.00 **Eucharistieviering** Vanuit de St. Franciscus Xaverius te Amersfoort. Thema: Kinderen doorbreken grenzen.
3.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
5.30 **Ik trouwde een familie.** Duitse serie. Werner ontdekt dat zijn a.s. bruid moeder is van 3 kinderen. Dit lijkt hem echter geen belemmering.
6.15 **De Muppetshow met als gast:** Candice Bergen.
6.40 **KRO's Tekenfilmfestival**
6.55 **Zoo 2000.** Serie over hoe het publiek kan kennismaken met de dierenwereld. Afl.: De publiekstrekkers. Om een dierentuin in stand te kunnen houden is veel geld nodig. Hoe meer bezoekers hoe meer geld. Vanavond gaat het over vermaak dat dierentuinen aanbieden om bezoekers te trekken.
7.30 **Journaal**
7.35 **Tocht door de middeleeuwen.** Negendelige documentaire-serie over de middeleeuwse maatschappij van de historicus Georges Duby. Afl.2: Op zoek naar het oneindige.
8.30 **Alvin en z'n boefjes.** Tekenfilmserie.
8.55 **Bollie en Billie.** Tekenfilm.
9.00 **Journaal**
9.05 **Cijfers en letters.** Spelprogramma gepresenteerd door Bob Bouma.
9.30 **Lou Grant**
Amerikaanse serie. Afl.: De doofpot. Als Lou ontdekt dat er iets mis is met de school waar mrs. Pinchon bestuurslid van is en ook met een filmstudio waar kollega Rossie een draaiboek aan wil verkopen, komt Lou in een lastig parket.
0.20 **Heksenwerk**
Komische detective-serie. Afl. 7: Een formule voor wraak. De Tuckers worden ingehuurd door een dode man. Dan komen ze terecht in eem wereld vol industriële spionage en moord.
1.10 **Brandpunt.** Actualiteitenmagazine.
1.35 **Mijn dochter en ik.** Engelse comedy-serie rond de weduwnaar Simon Harrap en zijn 13-jarige dochter.
2.00 **De eeuw van de Barok.** Documentaire serie over kunst en cultuur in de periode van ongeveer 1620 tot 1750. Afl. 4: Zuid-Amerika en de Barok. Onder Europese overheersing verschijnen de invloeden van de Barok ook aan de andere kant van de Atlantische Oceaan.
3.00 **Journaal**
3.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
3.10 **AVRO's Sportpanorama.** Rotterdam AD-Toernooi, laatste avond van dit internationale voetbaltoernooi. Met Feyenoord, Everton, Santos en Werder Bremen.

Nederland 2

2.00 **AVRO's Sportpanorama.** Rechtstreeks verslag van de finale in het Open Nederlands Tenniskampioenschap op de banen van het Melkhuisje te Hilversum.
7.30 **Studio Sport.** Schaaktweekamp Karpov-Kasparov.
8.25 -18.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
8.45 **Sesamstraat.** Kleuterprogramma.
9.00 **Studio Sport**
9.55 **Trekking van de Lottogetallen**
0.00 **Journaal**
0.10 ■ **Laurel & Hardy.** Afl.: Thicker than water. (1935) Ollie doet op een veiling een bod op een aantieke klok, maar de dame voor wie hij het bod doet komt niet met geld over de brug. Tot overmaat van ramp rijdt er ook nog een vrachtwagen over de klok.
0.32 **VPRO Nieuws**
0.47 **Het Basileus Quartet**
Drama-serie in drie delen over een beroemd ensemble. Deel 1. Als de eerste violist van het kwartet overlijdt, barsten er bij de overige groepsleden irritaties en jaloezieën los. Een jonge violist dient zich aan vierde man. Hij wil zich niet aan de groep conformeren.
1.40 **I love ƒ,-** Documentaire-serie van Johan van der Keuken over de steden Amsterdam, New York, Hong Kong en Genève met geld als verbindend element. Afl. 1: Amsterdam - New York.
2.32 **Prix de beauté.** Franse speelfilm uit 1930. Met Louise Brooks, Jean bradin, Georges Charlia, Handidni e.a. Een jonge typiste wint buiten medeweten van haar verloofde een schoonheidswedstrijd. Op aandrang van haar verloofde kiest ze voor het huwelijk, en niet voor een filmcarrière. Maar na korte tijd verlaat zij hem en zoekt toch de wereld van de film op. De jongen kan dit niet verkroppen en vermoordt haar.
0.02 **Journaal**

Duitsland 1

.30 **Programma-overzicht.** (herh.)
.00 **Kolonialmacht Venedig.** Documentaire serie. Vandaag: Winst en verlies, de steunpunten van Griekenland.
.45 **Die Sendung mit der Maus.** Kinderprogramma.
.15 **Kaputschino.** Ontbijt-talkshow voor de jeugd.
.00 •• **Der Internationale Frühschoppen.** Journalistenforum.
.45 **Nieuws en Weekspiegel**
.15 **Magazin der Woche.** Regionaal magazine.
.45 **Eine handvoll Gold.** Serie over een goudgraversfamilie in Australië. Met: Carol Drinkwater, Bryan Marshall, Michaela Abay e.a. Afl.: Der Buschräuber.
.15 ■ **Engel**
(Angel). Amerikaanse speelfilm uit 1937 van Ernst Lubitsch. Met: Marlene Dietrich, Herbert Marshall, Laura Hope Crews e.a. Lady Barker, de vrouw van de Engelse diplomaat Sir Frederick Barker, heeft in Parijs een korte affaire met Anthony Halton. Later komt zij hem tot haar grote verrassing thuis tegen. Hij blijkt een kennis van haar man te zijn.
15.45 **ARD-Sport extra.** Grote Prijs van Engeland, motorsport 250 cc. Draverijen, Duitse derby vanuit Berlijn.
16.45 **Eucharistieviering** vanuit Bremen. Thema: Vakantie.
17.15 **Wir über uns**
17.20 **ARD-Ratgeber** Essen und Trinken, zomerse soepecepten door Roman Brodmann en Wolfram Siebeck.
18.00 **Diese Woche im Ersten**
18.05 **Nieuws**
18.10 **Sportschau**
18.40 **Lindenstrasse.** Serie. Met: Marie-Louise Marjan, Joachim Luger, Christian A. Sachs e.a. Afl.: De bekentenis. Benno Zimmmermann mag het ziekenhuis verlaten. Gabi ziet zijn terugkeer met gemengde gevoelens tegemoet.
19.10 **Weltspiegel.** Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.50 **Sportschau-Telegramm**
19.57 **Heute im Ersten**
20.00 **Nieuws**
20.15 **Am Wendepunkt**
(Turning point). Amerikaanse speelfilm uit 1976 van Herbert Ross. Met: Anne Bancroft, Shirley MacLaine, Mikhail Baryshnikov e.a. Emma en Deedee waren vroeger dikke vriendinnen, maar tegelijkertijd concurrenten. Na vele jaren komen ze elkaar na een voorstelling weer tegen, en stellen ze zich vragen over hun carrierre.
22.10 **Hundert Meisterwerke.** Der Krieg van Konrad Klapheck.
22.20 **Nieuws**
22.25 **"Ich, ein kühles Kind der Vernunft".** Filmportret van Friedrich II, koning van Pruisen.
23.10 **Absage an den Weltuntergang.** Documentaire over de Nieuwe Optimisten, een stroming in Californië.
23.55 **Nieuws**
00.00 **Nachtgedanken.** Beschouwingen met Hans Joachim Kulenkampff.

● *De actrice CANDICE BERGEN is vanavond te gast bij "De Muppets show" - Nederland 1, 16.15 uur.*

Duitsland 2

08.45 •• **Programma-overzicht**
09.15 **Anvertraute Talente.** Protestantse kerkdienst vanuit Stuttgart-Degerloch.
10.00 **Brief aus der Provinz.** Maueransichten.
10.05 **Ein Fall für Madame**
Franse serie met Danielle Darrieux, Jacques Morel, Annick Alane, e.a. Afl.: Gefährliche Blumen.
11.00 **ZDF-Fernsehgarten.** Gevarieerd magazine. Muziek en gasten live vanuit Mainz. Presentatie: Ilona Christen.
12.45 **Heute**
12.47 **Sonntagsgespräch.** Met als gast: Cordelia Edvardson, journaliste.
13.15 **Im Schweisse Deines Angesichts.** Van oerberoep tot industrie. Serie reportages over de ontwikkeling van oorspronkelijke beroepen. Afl. 4: De molenaar. Aansl.: **Sonntags Nach-Tisch** geserveerd door Dhana Moray.
13.45 **Die Biene Maja.** Tekenfilmserie. Afl.: Wie Maja und Willie über den Winter kommen.
14.10 **Konstantin oder He du, sag mal was.** Uit de kinderserie Rappelkiste. Met: Dirk Schönfeld, Monika Andria, Maja Tank e.a.
14.55 **Data**
Der Rebell (5). De geschiedenis van een Kaukasische veehouder. Met: Otar Megwinetuchzeni, Tengis Artschwadse, Ketewan Kikdnadse e.a.
15.55 **Die Fraggles.** Poppenserie. Afl.: Gehe nie ohne Hut.
16.20 **Einblick.** Das Bild ist eine Landschaft ohne Ende. Portret van de schilderes Gerda Meendsen.
16.35 **Auf verwehten Spuren Amerika wird entdeckt.** Afl.: Met Mackenzie dwars door Canada
17.20 **Heute**
17.22 **Die Sport-Reportage**
18.10 **Tagebuch.** Nieuws uit de Katholieke Kerk.
18.25 **Tiere unter heisser Sonne.** Natuurdocumentaire. Afl.: Bezoek in Azië.
18.50 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.10 **Aus der Bundeshauptstadt.** Bonner perspektiven.
19.30 **Killimandscharo, bitte umsteigen.** 8000 Kilometer met de trein door Afrika. Afl. 1: Van de pyramiden tot de Kilimandsjaro.
20.15 **Shogun**
Tv-film in zeven delen naar de gelijknamige roman van James Clavell. Met: Richard Chamberlain, Toshiro Mifune, Yoko Shimada e.a. Afl. 6. John Blackthorne nu een samoerai is verliefd op Mariko. Hij wil dat ze van haar man gaat scheiden. Dit stuit echter op een veto Toranaga.
21.15 **Heute** met aansl.: **Sport am Sonntag.** Met o.a. WK-Schermen te Sofia.
21.45 **Zuflucht im Paradies der Farben.** De 100-jarige Duitse schilder Ulrich Leman op Mallorca. Reportage van Werner Rauche.
22.15 ■ **Mord bei 45 Touren**
(Meurtre en 45 tours). Franse speelfilm uit 1959. Regie: Etienne Périer. Met Danielle Darrieux, Michel Auclair, Jean Servais e.a. Een zangeres heeft een minnaar. Wanneer haar man verongelukt verdenkt zij haar minnaar en vice versa. Dan blijkt dat haar man toch niet dodelijk verongelukt is. Al spoedig ontvangen zij mysterieuze boodschappen die van de overleden lijken te komen.
23.50 **Ratschlage für Kinogänger.** 40 qm Duitsland van Tevfik Baser.
23.55-00.00 **Heute**

Duitsland 3/WDF

16.30 **W.K. Schaken '86.** Kasparow - Karpow. (herh.)
17.00 ■ **Toni, bist du verrückt?** Kinderfilm. Toni is niet zo gek als de mensen in het dorp wel denken.
18.30 **Abendmahl und Nagelboot.** (herh.)
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws, weerbericht en Sport im Westen.
20.00 **Nieuws**
20.15 **Ich trage einen grossen Namen**
21.00 **Stars im Studio.** Vandaag: André Heller die liedjes van zijn plaat 'Narrenlieder' brengt.
21.45 **Lobster**
Misdaadserie met: Heinz Baumann, Léonie Thelen, Herbert Fleischmann e.a. Afl.: 3. De bankier Ernst Brühl is een oude vriend van Lobster. Wanneer Brühl hem vraagt zich om zijn zoon Klaus te bekommeren die in duistere zaken verwikkeld is geraakt, kan Lobster geen nee zeggen.
22.45 **Der Marshal**
(True grit). Amerikaanse speelfilm uit 1969 van Henry Hathaway met John Wayne, Glen Campbell, Kim Darby e.a. Arkansas 1880. Mattie Ross wil haar vermoorde vader wreken. Omdat ze van de sheriff geen hulp krijgt, huurt ze de hulp in van de oude Marshal Reuben J. Cogburn.
00.45 -00.50 **Nieuws**

Duitsland 3/SWF

16.45 **Out in the green.** Uitzending van het Open-Air-Festival '86 op de Inselwiese in Dinkelsbühl. Vandaag: Jethro Tull.
17.30 **Oost-Aziatische keuken.** Afl. 1: Koreanisches Feuerfleisch.
17.45 **Week-overzicht**
18.00 **Touristik Tips.** Informatie voor de vakantiegangers. Afl.: 1. Hobbyreizen. 2. Liftcentrales, wat kost zo'n reis? 3. Tips.
18.15 **Rockpalast.** Vanavond: Edoardo Bennato.
19.00 **Nieuwsoverzicht**
19.02 **Abendschau Blick ins Land am Sonntag**
19.30 **Die sechs Siebeng'scheiten.** Spelprogramma met scholieren.
20.15 **Europabrücke.** Teletour: De Eifeltoren in Parijs.
21.00 **Franse 19e eeuwse schilders.** Jean Auguste Dominique Ingrès (1780-1867).
21.45 **Nieuws**
21.50 **Flutlicht.** Actualiteiten, berichten en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.
22.35 **Es ist angerichtet.** Komische verhalen met Eddi Arent.
23.05 **Beat, beat, beat.** Afl. 3. Presentatie: Christine Röthing.
23.55 **-00.00 Nieuws**

België TV/1

10.00 **Eucharistieviering.** Vanuit de Duinenabdij te Koksijde.
15.30 **De Groenlandvliegers**
(Die Grönlandflieger). Duitse jeugdfilm van Manni Meier met Heinrich Griskes, Margit Muggentaler e.a. (herh.) De 30-jarige Christian is dol op vliegen, net als zijn vriend Axel. Voor een prikje kopen ze een oud vliegtuig en knappen het op. Hiermee vliegen ze naar Sylt. Daar krijgen ze een fantastische inval.
16.45 **Allemaal beestjes.** Kodiak, documentaire over de fauna van dit eiland in de Golf van Alaska. (herh.)
17.15 **De kolderbrigade.** Zesdelige komische serie van Romain de Coninck. Met Romain de Coninck, Gaston Berghmans, Ivonne Delcour e.a. Afl.1: Zot Lowietje. Lowietje wordt dood uit de vijver gevist. Commissaris Kolder bijgestaan door Gaston en Leo gaan de zaak uitzoeken.
17.45 **Juke Box.** Kort muzikaal programma.
17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak.** Kleuterserie. (herh.)
18.05 **Liegebeest.** Kinderserie. Vandaag: Fientje is ziek. (herh.)
18.20 **De Tripoden** (The Tripods). Engelse science-fictionserie met John Shakley, Jim Baker e.a. Afl. 9. Coggy besluit om weg te gaan en dit veroorzaakt een crisis. De meester van Will beschuldigt hem ervan dat hij de Cognosc heeft doen vertrekken. Om zijn leven te redden doodt Will zijn meester.
18.45 **Kijk uit!** Verkeerstips. Vandaag: Het vervoer van kinderen. (herh.)
18.50 **De dag dat de wereld veranderde** (The day the universe changed), tiendelige Engelse documentaire-serie waarin James Burke een persoonlijke kijk geeft op de gebeurtenissen die de Westerse wetenschap en dus onze samenleving grondig hebben veranderd. Afl. 10 (slot). Telkens weer een nieuwe wereld.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Journaal**
20.00 **Bloemetjes buiten.** Tips voor gevelversiering met bloemen. Presentatie: Gil Claes.
20.05 **Sportweekend**
20.35 **De jacht op D.B. Cooper**
(The pursuit of D.B. Cooper). Amerikaanse speelfilm uit 1981 van Roger Spottiswoode met Robert Duvall, Treat Williams, Kathryn Harrodd e.a. Jimmy Meade kaapt in 1971 een vliegtuig. Hij eist en ontvangt hiervoor 200.000 dollar. Hij springt uit het vliegtuig met behulp van een parachute en duikt onder in het woud. Hij gaat naar zijn vrouw Hannah en daar is ook de verzekeringsagent Gruen. Deze is belast met het terughalen van het geld.
22.15 **Het hart van de draak**
(The heart of the dragon). Engelse serie over het dagelijks leven in China. Deel 9: Het begrip. In het moderne China staan moderne technieken naast oeroude geloofsovertuigingen. Patiënten kunnen kiezen tussen moderne en traditionele behandelingstechnieken.
23.25 **Journaal en Coda:** De wereld die wij willen van Anton van Wilderode.

België TV/2

Geen uitzending

België RTBF/ 1

11.00 **Autosport.** De 24 uurs race van Francorchamps. Commentaar: Richard Debeir.
12.00 **Pauze**
15.00 **Autosport.** De 24 uurs race van Francorchamps. (Aankomst: 17.00 uur). Commentaar: Richard Debeir.
17.15 **Pierre de Coubertin**
Franse film uit 1980 van Pierre Cardinal. Met: Gilles Boullot, Michel Vitold, Hélène Perdriers, e.a.
18.30 **De Smurfen.** Tekenfilmserie.
19.00 **Week-end sportif.** Sportprogramma.
19.30 **Journaal**
20.00 **Cinéma à la une.** Filmrubriek.
20.05 **Le grain de sable.** Spelprogramma.
20.45 **La chambre**
Frans-Zwitserse tv-film van Yvan Butler. Met: Yves Beneyton, Ludmila Mikael, Michel Cassagne e.a. Marc, een bioloog, ontdekt een onbekende bacterie. Dan blijkt hij zelf drager te zijn. Hij ondergaat een beenmergtransplantatie maar moet moet wel geïsoleerd blijven omdat hij nog steeds de drager van de ziekte is.
22.15 **Nieuws**

● *TOSHIRO MIFUNE als Fürst Toranaga in de boeiende serie "Shogun" - Duitsland 2, 20.15 uur.*

België RTBF/ 2

Geen uitzending

SSVC

14.30 **Royal heritage.** Nieuwe serie. Afl.: De Middeleeuwse koningen. Ze lieten overal sporen na: In de grote kastelen, kathedralen, manuscripten en in goud en brons gegoten stenen.
15.30 **The titfield thunderbolt.** Komedie met Stanley Holoway en George Relph.
16.50 **Birthday Time Cartoon Show**
17.05 **Puddle Lane.** Toby en de tovenaar proberen een olie-lamp te laten branden.
17.20 **Johnny Briggs.** John heeft zijn vlieger afgemaakt, maar de tweeling en Albert hebben zelf een plan.
17.35 **Oliver Twist.** Aflevering vier.
18.05 **The dukes of Hazzard.** Amerikaanse tv-serie. Afl.: Cool hands, Luke and Bo.
18.50 **The rock gospel show.** Sheila Walsh en Alvin Stardust presenteren o.a. Carman, The Winans, Mint Julep en The London Community Gospel Choir.
18.30 **Nieuws en weerbericht**
18.40 **Sorry!** Komische serie. Afl.: Bells for uncle Barstable.
20.10 **Eastenders.** Den's maîtress, Jan Hammond, heeft een plan voor allebei. Cassie hoort een gesprek van haar ouders, waardoor ze erg van streek raakt. Dot wordt ervoor bewaard om slachtoffer van een rare grap te worden.
21.05 **Magnum.** Amerikaanse detective serie met Tom Selleck. Afl.: Murder 101.
21.50 **Mastermind**
22.20 **Mog.** Nieuwe komische serie.
22.45 -23.40 **Love and marriage.** Nieuwe serie over een getrouwd stel.

SKY Channel

08.00 **Fun Factory.** Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms en tv-series. (herh. van zaterdag).
10.50 **The elephant boy.** Avonturenserie voor de jeugd met in de hoofdrol Uwe Friedrichsen. Afl.: The last tiger hunt. Aansl.: **Tekenfilmpjes:** The Transformers en Roger Ramjet.
12.00 -14.35 •• **Sky Trax,** met om:
12.00 **The Pat Sharp show**
12.45 **Jensen's dimensions**
13.35 **Heartline**
14.35 **US College Football 1986.** The University of Southern California - Washington University.
16.00 **Davis cup by nec.** Tennis.
17.00 **The flying kiwi.** Avonturenserie met Siegfried Rauch, Anthony Blackett en George Henare. Afl.: The ninth man.
17.30 •• **The Coca-Cola Eurochart top 50 show.** Muziekprogramma live opgenomen in een Europese discotheek.
18.30 **Wembley: a football rodeo**
18.50 **American bowl '86.** Rechtstreeks vanuit het Wembley Stadion in Londen, Chicago Bears - Dallas Cowboys.
19.00 **Kick-off**
22.00 **VFL Austalian rules football.** Hoogtepunten uit de eerste ronde.
23.00 •• **The Coca-Cola Eurochart top 50 show.** Muziekprogramma.
23.30 -01.00 **Heartline.** Popmuziek.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 •• **Videopix.** Favoriete videoclips.
02.00 11.00, 17.00 en 22.00 **The Music Box Eurochart.** Europese en Amerikaanse hits.
03.00 **The Shadow.** De beste videoclips gepresenteerd door de mysterieuze man.
04.00 08.00, 14.00 en 19.00 **Music Box-Special** Muziekprogramma.
05.00 09.00, 15.00 en 20.00 **The sunday Cinema.** Filmmuziek gepresenteerd door Sunie.
06.00 10.00, 16.00 en 21.00 **The Sunday Smooch.** Een uur gevarieerde muziek voor de rustige uurtjes.
08.00 14.00 en 19.00 **Sunie and guest star**
12.00 en 23.00 **One night stand.** Opnamen van een concert door Peter Tosh.
24.00 **Rox Box.** Gevarieerd popmuziekprogramma gepresenteerd door Ray Cokes.

TV 5

15.00 **Apostrophes.** Literair magazine. Afl.: Land en water.
16.15 **Carnet de l'aventure.** Documentaire. Afl.: Fenêtres sur fjords. Ontdekking van een ondergrondse wereld in hoog Laponie (Noorwegen).
16.45 **Itineraires.** Documentaire. Vandaag: Griekenland van de eilanden.
17.15 **La bande à Bede** Kinderprogramma over de geschiedenis en de makers van tekenfilms en strips.
17.30 **Les enfants du rock.** Portret van Daniel Balavoine.
18.00 **Phil et Juliette.** Comédie van M. Truffaut.
18.30 **Histoire et gestes.** Serie over de golfsport.
19.00 **Tartuffe.** Toneelstuk van Molière, gespeeld door de Comédie Française.
20.10 **Concert.** 'Les quatre saisons' van Vivaldi door le Nouvel Orchestre Philharmonique o.l.v. Claudio Scimone.
22.00 **Nieuws**
22.30 **Infovision.** Informatief magazine.

FilmNeT

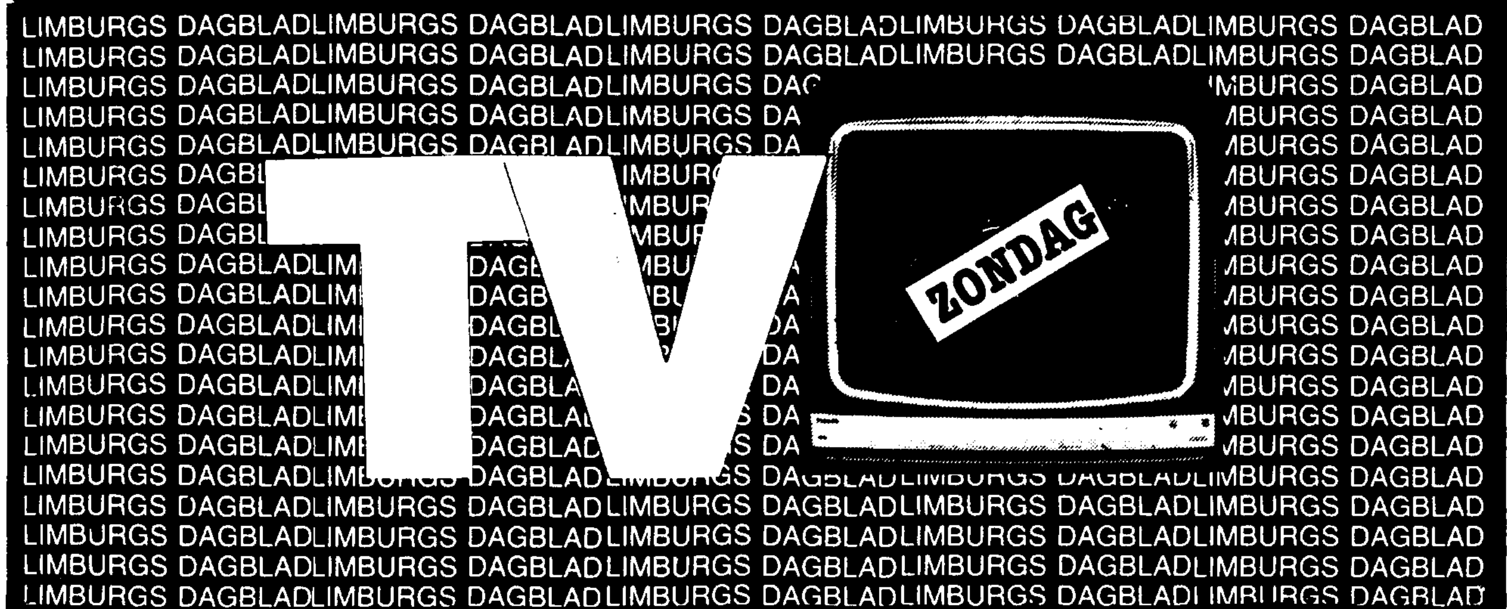
15.00 ■ **No man of her own.** Amerikaanse dramatische komedie van Wesley ruggles uit 1932. In de hoofdrollen: Carole Lombard en Clark Gable.
16.40 **The animal express.** Serie natuurfilmpjes.
17.10 **Who's the boss.** Amerikaanse tv-serie met Tony Danza en Judith Light. Afl.: Angela's first fight.
17.35 **Kuifje.** Tekenfilm uit 1983. Afl.: Raket naar de maan.
19.00 **Lassie come home.** Amerikaanse familiefilm van Fred M. Wilcox uit 1043. Met Elizabeth Taylor en Donald Crisp.
20.35 **The young ones.** Britse musical uit 1961. Met Cliff Richard e.a.
22.25 **Sophie's choice.** Amerikaans drama van Alan J. Pakula uit 1982. Met Meryl Streep e.a.
00.50 -02.30 **Catlow.** Amerikaanse western uit 1971. Met Richard Crenna, Yul Brynner.

Europa TV

17.30 **Weerbericht en programma-overzicht**
17.35 **Kinderprogramma.** Tik Tak, Just you wait.
17.50 **Documentaire.** Insect life of the North.
18.15 **Weerbericht**
18.20 **Connexions.** Cliff Flipside.
18.50 **Variete.** Ronacker from Vienna.
19.20 **World Watch en weerbericht**
19.30 **Documentaire.** The lie of the land.
20.00 **Drama.** My son.
20.50 **Weerbericht**
21.00 **Sport Reports.** Baseball World Champs
22.30 **World Watch, weerbericht en programma-overzicht**

RTL-Plus

12.00 **Buona Domenica.** Programma voor Italianen met informatie, sport en muziek.
13.00 **Hei elei, kuck elei.** Magazine in de Luxemburgse taal, met Jean Octava.
16.05 **Was darf's denn sein?** Muziek naar wens met Camillo Felgen. Kijkers kiezen uit 20 titels hun lievelingsplaat.
16.55 **Popeye.** Tekenfilm.
17.05 **Die Zwölf.** De internationale kijkershitparade gepresenteerd door Matthias Krings.
18.03 **Einfach tierisch.** Hoe kunt u uw huisdieren tegen gevaarlijke parasieten beschermen? Presentator: Iff Bennett.
18.28 **Typisch Karlchen.** Amusement en onzin met de RTLümmel van dienst
18.53 **7 vor 7** - Die Bilder des Tages. Nieuws en weerbericht.
19.05 ■**Toto und Marcellino.** Italiaanse speelfilm uit 1958. Met Toto, Pablito Calvo en Memmo Carotenuto. De weesjongen Marcellino denkt dat Toto zijn echte oom is. Toto is ook bijzonder aan hem gehecht. Op een dag komt zijn echte oom en het leven wordt ondraaglijk voor Toto
20.35 **Herkules, Schrecken der Hunnen.** Italiaanse speelfilm uit 1959. In de hoofdrollen: Steve Reeves, Chelo Alonso, Giulia Rubini en Luciano Rubini. In het jaar 568 na Chr. vallen barbaren Noord-Italie binnen. In de bossen wordt door Emilliano strijd gevoerd en hij wordt door de barbaren gevreesd. Dan wordt hij verliefd op de dochter van een van de barbarenleiders.
22.00 **Finale.** Reportages, commentaar, spel en gasten gepresenteerd door Ulli Potofski.
23.02 **Weerbericht**
23.05 **Horoskoop**
23.10 -23.15 **Betthupferl**



TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
•• = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot Nieuws met om 8.25 een overdenking. 9.02 Sport. 11.02 De Schuurpapier. 11.30 Zout in de zomer. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de lijn. 18.02 Boràt. 19.02 Buut vrij. 19.30 Hij van hiernaast. 20.02 Muzikaal ABC. 22.02 Now's the time. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieken met Adje. 6.56 Agrarisch nieuws.

Radio 2

8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoet Jelle de Vries. 10.30 GdB op Radio twee. 12.02 AVRO-magazine. 14.02 Nederlands op AVRO-2. 15.02 De Johan Willem Friso Kapel. 16.02 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 18.02 Uit studio & theater. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Vanaf 9.30 t/m 18.30 op ieder half uur popnieuws. 8.02 Hurrie-up "Luxemburg". 9.02 Zin in pop. 10.02 Het Egmond complex. 12.02 KRO-Miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 Tijd voor Toen. 16.02 'Lieve Paul'. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Kenneth's hitparty. 22.02 Op slag van maandag.

Radio 4

8.02 H Vier. 9.00 Musica Religiosa en Profana. 10.00-11.00 Oecumenische viering. 11.00 Zomeracademie: Mozarteum-Orchester met viool en bas. 13.02 Opera Matinee. 100 Jaar Metropolitan Opera New York (13). 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concerten op de zondagmiddag: Concertgebouw Orkest met viool. (Ong. 15.00-15.20 Praten over muziek). 16.30 Diskotabel. 18.02 Musica Nova. International Rostrum of Composers 1985. 19.00 Continu Klassiek 'Een rondje Luigi Boccherini'. 19.30 Koren en Korpsen. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Om het boek. 22.30 A. den Doolaard. 23.30 Kamerconcert voor cello en piano.

Radio 5

9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.02 Sjofele koning. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.05 Het zwarte gat. 13.30 Radio Romantica. 16.00 De grote verwarring. Zendtijd voor de Kerken: 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Mensen. 18.25 Liturgie en kerkmuziek.18.40-21. 00 Programma voor buitenlandse werknemers. (18.40 Turks. 18.45 Marokkaans-Arabisch. 18.50 Berbers. 18.55 Spaans.) 19.00 Suara Maluku. 19.35 Tambu. 20.10 Zorg en Hoop.

ROZ

11.02-12.00 Dat wil ik nog eens horen. Verzoekjes van luisteraars uit het ROZ-muziekarchief. 12.02-13.00 ROZ-sport en weerbericht. 18.02-19.00 ROZ-Sport en weerbericht.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 8.12 Relax. Retromuziek uit de jaren '30 - '60. 9.00 Hitrevue - Hits van belang. 10.03 Kriekelambiek. Pittig muziekprogramma voor de zomer-zondagochtend. 11.00 Hitfornuis. Hits van vroeger. 13.10 De tafel van een Muziekprogramma. 14.00 Fiëstag. Rustig en opgewekt zondagmiddagprogramma. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Vragen staat vrij. Groot verzoekprogramma voor de zondagavond. Presentatie: Lutgart Simoens. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek. (met van 00.03-01.00 Jazz in de nacht, populaire jazz en blues).

Belg. Rundfunk

6.30 Fröhlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 9.05 Mundartsendung: Üver d'Land on d'Lögt van domols on högt! 9.30 Unser halbes Stündchen, eine Sendung fürs dritte Alter. 10.00 Gestatten - Musik! 11.05 Glaube und Kirche. 11.30 Kinderfunk. 12.00 Nun ist Ruhetag. 12.30 Immer wieder gern gehört. 14.05 Die Deutsche Schlagerparade met Frank Oesterling. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Wunschkonzert. 21.00 Sportuitslagen.

Luxemburg/RTL

7.00 Camillos Konzert I. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Nationale Hitparade. 16.00 Camillos Konzert II. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

'Johnny van Toon Hermans' was even in Maastricht

'Ik verheug me er op weer bij zijn shows te zijn!'

(van onze showpagina-redactie)

MAASTRICHT – Voorbijgangers in Maastricht groeten: „Dag mevrouw Van Elk, hallo Johnny". Elders weet niemand zijn achternaam. Maar men herkent hem als 'Johnny van Toon Hermans.' Een acrobaat die 25 jaar geleden toneelmeester werd. Hij was in de Eurohal. Nu als technisch leider bij het Chinees Staatscircus. Straks werkt hij weer mee als artiest.

Hij weegt over de zeventig kilo. Een kwestie van een behoorlijke hoeveelheid spieren. Zijn hoogte van 1 meter 60 heeft hem geen minderwaardigheidscomplex bezorgd. Integendeel. JOHN VAN ELK ziet met zijn vijftig jaar terug op een avontuurlijk, geslaagd en reizend leven. Hij was ooit 's werelds jongste roofdierentemmer. Werkte op zijn veertiende met levensgevaarlijke grizzlyberen. De groepsaanvoerder beschouwde dit kleine mens als een wezenlijke bedreiging en hield hem derhalve degelijk het ziekenhuis in door er een gewicht van 400 kilo toegappend tegenaan te werpen. Een dag later stond hij weer in de piste. Juist in het circus geldt de oudste wet uit de showbiz: de show must go on...

Beren

Je bent je in je jeugd van geen gevaar bewust, herinnert Van Elk zich het vooral met de beren. „Ik werd gewond aan mijn benen, borst en lippen en was eigenlijk verschrikkelijk teleurgesteld dat die beer me aanviel. Ik beschouwde de dieren als partners, als collega's. We werkten toch samen aan het nummer? Ik heb nooit met de zweep geslagen. Ik strafte de beren disciplinair met de hand als dat nodig was en hield de leeuwen altijd met de zweep op afstand. Het was niet het aangenaamste moment in mijn leven, toen Iwan aan me ging peuzelen. Maar ik begrijp hoe het kwam. Het was de bronsttijd. Dan zijn de vrouwtjes wat chagrijnig en de mannetjes willen vechten om het leiderschap. Ze zagen mij ook als leider en er ontstond een soort rangordegevecht, lijf aan lijf. Het lukte me de beer op zijn gevoeligste plekken boven de nagels en de neus te raken en ik wist hem terug te drijven. Ik ben uit de kooi gelopen en toen pas bewusteloos gevallen".

Circus

Hij is in Utrecht geboren en raakte bevriend met een zoon uit de circusdynastie Jos Mullens. Daardoor kwam hij in contact met Hongaarse acrobaten. En toen wist hij zeker dat hij er zijn vak van wilde maken om salto's te draaien.

John van Elk: „Mijn ouders waren burgers, een broer was acrobaat, een zuster deed klassiek ballet. Toen ik salto's probeerde, viel ik steeds op mijn kop en leerde dat ik mijn bovenlichaam moest ontwikkelen. Wij Hollanders hebben die brede konten, maar als klein persoon kun je veel meer tillen, want je spieren zijn korter. Daardoor ben je all rounder dan een lange. De Hongaren merkten dat ik eerzuchtig was en steeds bleef oefenen. Ze hadden er zo'n schik in, dat ze mijn ouders vroegen of ik mee mocht naar het buitenland, op tournee. Ik was toen dertien jaar en niet moe te krijgen. Mijn Hongaarse leermeester leeft nog. Ik heb hem een paar keer weer ontmoet en dan praten we over die tijd van discipline, slaag en keihard werken. Zes tot acht uur repeteren per dag. Ik trad van mijn veertiende tot mijn negentiende op als acrobaat, maar als er een artiest ziek was, zei men: 'Laat Johnny maar even repeteren.' En zo ging ik met leeuwen werken en de trapeze in voor een tientje méér per week. Ik durfde het en wist zeker dat ik het kon. Misschien was ik overmoedig".

Volgspot

Lange tijd heeft het circus het bestaan van John van Elk bepaald. Hij deed een balansnummer en sprong op de trampoline. Voor hem was er altijd een baan, omdat hij te boek stond als een veelzijdig artiest. 's Winters werkte hij in zalen, in cabaretjes of nachtclubs. Dat zou ongetwijfeld nog jaren zo doorgegaan zijn, als er op zijn 24-ste niet iets bijzonders was voorgevallen.

Met zijn woonwagen stond hij op een terrein, toen er een toneelmeester naar hem toekwam met de vraag of hij misschien een paar dagen beschikbaar was om de volgspot te bedienen in een theatershow. „Ik kan nooit nee zeggen," aldus Van Elk in zijn terugblik. Zo belandde hij bij TOON HERMANS. Op naar Sneek, naar Amicitia, waar Toon het programma De Kolderzolder speelde.

Verhuizing...

„Het leek wel een verhuizing. Van alles werd er uitgeladen: een leeg aquarium, een emmer met goudvissen. Noem maar op. Ik ging aan de spot staan en kende na drie maanden de spanningen van de artiest in het theater. Het was leuk. Mijn circusseizoen was nog niet begonnen, ik hoefde geen salto's te maken en verdiende toch. Het is 25 jaar geworden! Heimwee naar het circus heb ik niet gehad. Als ik zin had deed ik in mijn vrije tijd mijn act. Het was in 1963 dat Toon zijn tweede show speelde en een praatje maakte met het publiek. Ik kwam dan als toneelmeester in een stofjas op en deed een fluitje. Toon zei vervolgens: „Jij kunt fluiten als een vogeltje, kun je ook vliegen als een vogel?" Dan draaide ik mijn salto'tje en dat is lang zo gebleven. In de Toon Hermans show ben ik nu artiest. Ik ben geen toneelmeester meer. Ik kom op in smoking en rijd met Toon naar de show".

John van Elk weigert een sigaret of een sigaartje: „Later, als ik groot ben..."

● Wat is het geheim van je act met Toon?

John van Elk: „Hij is groot, ik ben een klein kereltje. Misschien zullen de mensen het zich herinneren. Toon had een verhaal over vogels en zei op het toneel dat ik een echte kenner was. Ik stond naast hem en praatte onhoorbaar voor de zaal. In de scène vertelde Toon de mensen dat ik alle vogelnamen in het Latijn wist. De mensen mochten dan namen afroepen. Riep iemand 'spreeuw', dan zei ik bij voorbeeld 'preferatus generentius.' „Weer goed!" zei Toon dan. We hebben bijna tot pissen en tranen gelachen. Dat werkte aanstekelijk en de zaal gierde tot ook Toon een zakdoek te voorschijn moest halen. We improviseerden echt en hebben nooit iets afgesproken. Er ontstond iets heel vreemds. Het werd nooit een automatisme. Dat kon niet bij Toon. Hij doet zulke dingen ook om de muzikanten alert te houden. Dat is nog steeds grandioos. Ik ben eerzuchtig genoeg om het fantastisch te vinden, maar ook artiest genoeg om te weten hoe ver ik moet gaan. Het zit in onze timing. De mensen zien me graag. Ik ben een kleine theaterpersoonlijkheid geworden en niet omdat ik zo'n leuke jongen ben. Zo werd ik 'Johnny van Toon'.

In al die jaren heeft Toon Hermans enkele keren problemen met zijn gezondheid gekend. John van Elk was inmiddels bij Toon thuis in Hilversum op het kantoor komen werken en hij vertelt bewogen van de vriendschap die er groeide. Een vriendschap die hem er nooit van kon weerhouden om 'meneer Hermans' te blijven zeggen. Precies zoals impressario Wout van Liempt gedurende de tientallen jaren van samenwerking met Wim Kan de cabaretier altijd bleef aanspreken als 'meneer Kan'.

John van Elk zit een à twee keer per week bij Toon aan de ontbijttafel koffie te drinken. Ze voeren dan grote gesprekken of spelen dat ze ruzie hebben. „Rietje weet nog steeds niet of het gemaakt of serieus is, totdat ze ons hard hoort lachen. Het zijn heerlijke uurtjes".

Spanningen

● Toon Hermans is enkele keren ziek geweest, waardoor hij moest stoppen. Heb je daar een verklaring voor?

Zonder enige aarzeling zegt John van Elk dat hij de oorzaak kent. „Hij moet vreselijk veel verdragen en is in zijn werk zo flexibel dat hij spanningen weet op te vangen. Op het moment dat het seizoen afgelopen is of er een stop is, vallen die verplichtingen van hem af. De spanningen komen ergens naar buiten en dan wordt hij ziek".

● Is Toon Hermans precies, eist hij veel van je?

John van Elk: „Hij probeert met perfectie te werken en eist dat van zijn mensen. Zeker van mij, want Johnny is al zo lang bij hem. Op de bühne ben ik zijn nauwste medewerker. Ik moet fouten opvangen en accepteren, ook al ontstaan ze buiten mijn schuld. Die verantwoordelijkheid heb ik. Ik weet hoe hij is. Maar hij vangt mijn spanningen ook op. Daar heb ik enorm respect voor. Ik ben een deel van zijn leven geworden. Als ik het huis binnenloop zegt hij niet: 'Wat kom je doen?"

John van Elk is stand by als meneer Hermans hem nodig heeft. Op een dag kwam er een telefoontje. „Johnny, mijn auto staat in Maastricht. Kun je die even brengen? En breng ook wat geld mee". Het bleek dat hij uit Zwitserland belde.

Toen John van Elk arriveerde bij het appartement, liep Toon voor de deur. „Dag John. Ach, doe me een plezier en ga je vrouw Corry even halen...". John van Elk heeft tot de volgende dag gewacht en is zijn vrouw gaan halen. In de auto van Toon die hem gevraagd had de wagen even te brengen.

Toen ze na ruim veertien dagen gastvrijheid afreisden, zei Toon: „Ach, neem jij de auto maar mee, dan hoeven jullie niet met de trein. Ik rijd wel terug met mijn zoon Gaby..."



● JOHN VAN ELK
...„Ik sta altijd tussen de coulissen tijdens de shows van Toon"...

Sfeermens

John van Elk typeert Toon Hermans als een gezelligheidsmens, een man van sfeer die thuis graag rommelt en nu weer stoeit met meubels die hij uit zijn appartement in Bern heeft laten komen.

Toon Hermans heeft aangekondigd dat hij in januari de show hervat die hij abrupt beëindigde toen hij een hartoperatie moest ondergaan. Eerder stopte hij een poos in verband met een ongemak aan zijn stem. Hij is nu 69. Wordt 70 op 17 december. „Hij doet het nog zo graag," zegt Van Elk. „Van de dokter mag hij. Hij is 100 procent genezen, maar de stem moet het drie uur volhouden. Een tennisser is bang voor zijn armen, een voetballer voor zijn enkels, een wielrenner voor zijn knieën. De gevoeligste plek bij een komiek is de stem".

Bal gehakt

● Wat is het mooiste van Toon?

John van Elk: „Het autoriteitenpraatje. De bal gehakt. Ik heb het zien groeien van een paar minuten naar 40 minuten. Ik vind dat het fijnste. Hem te horen praten, improviseren, maar ik kan ook rillend genieten van zijn liedjes. Ik sta altijd in de coulissen tijdens de show. Ik ga nooit zitten. Dat vind ik niet correct tegenover de artiest die in 150 kiloWatt staat te werken. Er kan iets zijn met het licht of met de microfoon. Daarom heb ik een reserve bij de hand. Ik houd zijn teksten ook bij. Niet dat het vaak nodig is, maar je doet het toch, ook nu er een andere toneelmeester is".

Vijfentwintig jaar Toon's rechterhand. Het is gevierd en John van Elk kreeg een reis aangeboden naar Australië. „Ik wens al mijn vrienden zo'n werkgever toe. Hij eist veel, maar je krijgt veel terug. Ik verheug me er op er straks weer bij te zijn en ik weet dat Toon zijn publiek mist".

Ongeluk

John van Elk draait geen salto'tjes meer. Dat is afgelopen, sinds hij vier jaar geleden een ongeluk had in de tuin van zijn moeder en een stuk van een schep in een oog kreeg. Een lens is afgescheurd en ligt dwars in zijn rechteroog. Het gevolg is dat Van Elk het toneelmeesterschap moest neerleggen en een andere functie kreeg. Daarom was hij blij met het verzoek om tijdens de tournee van het Chinees Staatscircus op te treden als technisch leider. „Ik doe eigenlijk niets".

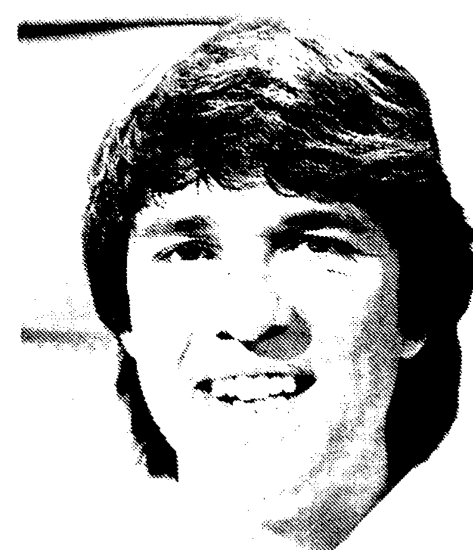
Maar hij is kennelijk onmisbaar. Dat ging al. Niks doen ligt hem niet. „Ik zei toch: die spanningen moeten er uit. Toon Hermans naar het ziekenhuis werd genoemd, heb ik staan janken op het pad".

Een acrobaat die 25 jaar geleden toneelmeester werd

TROS stopt met Showbizzquiz

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – De TROS zet een punt achter het spelprogramma De Showbizzquiz. Na acht seizoenen waarin de door Ron Brandsteder gepresenteerde show vrijwel voortdurend op hoge kijk- en waarderingscijfers werd getrakteerd, zijn de makers aan iets anders toe. Het alternatief wordt een thrillerachtig spelprogramma waarin de kandidaten onder leiding van presentator Brandsteder een gefingeerde moord moeten oplossen. Het is de bedoeling dat hierbij ook bekende Nederlanders een rol gaan spelen. De nieuwe show zal vermoedelijk onder de titel 'Moordspel' in een maandelijkse frequentie worden uitgezonden. In verband met de voorbereidende werkzaamheden komt de eerste van de in totaal zes afleveringen niet eerder dan in het eerste kwartaal van het volgend jaar op het scherm.



● RON BRANDSTEDER
...nu met een thrillerachtig spelprogramma...



● *THE A-TEAM met Dwight Schultz (Murdock), George Peppard (Hannibal Smith) en B.A. Baracus (Mr.T).*

A-Team 'n blijvertje

HEERLEN – Liefhebbers van de serie 'The A-Team' met als vaste 'uitblinker' de opvallend geknipte, besnorde en bebaarde mr.T. kunnen gerust zijn. Zojuist is een contract getekend voor nieuwe afleveringen die de komende twee jaar in de Verenigde Staten worden opgenomen. Ruim twee jaar geleden startte de TROS met 'The A-Team'. Komende donderdagavond wordt via Nederland 2 inmiddels de 77ste aflevering op het scherm gebracht. Wanneer alles meezit worden er dat in ons land ook nog wel honderd en nog meer.

De produktie van nieuwe afleveringen van 'The A-Team' was zeer onzeker geworden nadat een aantal acteurs uit de serie had laten weten er mee te willen stoppen wanneer geen hogere gages zouden worden betaald. De produktiemaatschappij wilde nadien de acteurs vervangen, maar dat bleek achteraf geen goede zet. Het Amerikaanse publiek wilde Dwight Schultz, mr. T. als B.A. Baracus en George Peppard. Die werden dus teruggehaald.

Nederland is een van de weinige landen in West-Europa waar The A-Team op het scherm komt. Ondanks kritiek op de portie geweld in de serie is The A-Team toch nog goed voor gemiddeld 3,7 miljoen kijkers per aflevering. En dat betekent dat de serie dus blijft.





● *HENNIE HUISMAN*
...nu kandidaten gezocht om TV-persoonlijkheden te imite ren, bijvoorbeeld Fred Emmer...

Nu imitatie van TV-persoonlijkheden

Hennie Huisman zoek nieuwe Fred Emmer!

KAATSHEUVEL – „En dan nu het weer. Er is vandaag geen weer. Misschien morgen weer!" Een Fred Emmer in spé achter een heus journaal dus. Dat kan allemaal bij Hennie Huisman. De presentator van de Play Back Show heeft ruim twee weken zijn tenten opgeslagen in het pretpark De Efteling om daar eens uit te proberen of zijn publiek in plaats van artiesten nadoen ook op tele siegebied iets kan imiteren.

Vragen om mensen uit het publi roept natuurlijk een enorm gegiech op maar uiteindelijk zijn er dan tw jongens gevonden die denken de ni we Fred Emmer te kunnen zijn. V gestuntel en zenuwachtig gebloos v gen. De twee 'opvolgers' van M Smeets zijn daarentegen sneller g vonden. Terwijl Hennie Huisman n in het publiek aan het zoeken is, zit al een man voor het originele Stu Sport-decor. „Ja, er zit al een samb roept het donkere type uit als hij verbazing van Huisman opmerkt.

Studio Sport

Als de Studio Sport-tune voor hem h begin van zijn optreden inluidt, tro met de man zenuwachtig met z knuisten op tafel. Daarom moet zaal zo lachen dat hij direct overnie kan beginnen. Ook de tweede imitat heeft meteen de lachers op zijn ha omdat hij ondanks zijn forse postu weigert over worstelen te beginn Als Hennie Huisman daaraan t voegt dat dit een presentator v grootbeeldtelevisie is, staat zelfs tent te schudden van het gelach.

Over dit bonte spektakel vertelt Hui man enkele minuten later: „Wat hier die twee weken doen is alleen proberen. Kijken of dat wat we h ben bedacht leuk is of niet. Het z best zo kunnen zijn dat we bijna ni van wat we hier opnemen ook daa werkelijk uitzenden. We weten ze nog niet in welke vorm dat eventu gegoten moet worden. Dat is natu lijk voor de mensen die hier staan imiteren niet leuk en daarom gev we ieder die hier meedoet een hi eigen optreden. Ik vind dat het mins wat je voor ze kunt doen. Dan weten in ieder geval wat".

„Na deze 16 dagen in Kaatsheu hebben we het goed is in tot 144 uur imitaties opgenomen en d gaan we in Hilversum bekijken w de moeite waard is. Ik denk dat soort dingen veel te weinig gebe bij de omroep. Het is gewoon een p ma oefening, een test voor jezelf alleen tot een beter programma leiden".

„Er is een heel speciale sfeer in de te tijdens de show. Mensen komen hi binnen. hebben alleen een bor Hennie Huisman Show zien staan weten niet wat ze te wachten staat. zijn gewoon mensen die een dagje De Efteling zijn met de kinderen. A maal heel onbevangen. Iedere k proberen we een andere televisieon deel. Vanmorgen hebben we bijvo beeld een Teleac-cursus Chinees daan. De kandidaten moesten Chin woorden vertalen. Dat is echt schi rend. Mensen staan heel spontaan improviseren omdat ze geen va tekst voor zich hebben. De gekste di gen komen in hen op".

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 2 augustus 1986 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Jubileum

● *Het gebeurt niet vaak dat we in deze kolom gewag maken van een dienstjubileum, want daar hebben we speciaal de rubriek 'Per Persoon' voor in het leven geroepen. Maar voor Jo Zegels, die 25 jaar in dienst is van Canton Reiss in Heerlen, willen we een uitzondering maken. De zilveren jubilaris wilde namelijk geen ophef over het feest. Bescheiden als Jo is, wilde hij het feest in stilte voorbij laten gaan. Zijn baas vond echter dat hij meer verdiend had en riep de hulp van de koffieredaktie in. Jo Zegels kwam namelijk op 14-jarige leeftijd in dienst van het bedrijf op voorspraak van de melkboer van Nieuwenhagen. Hij begon als magazijnbediende, omdat het gezien zijn lengte niet raadzaam was om hem onder die 'grote' auto's te stoppen. Inmiddels heeft hij het geschopt tot 'parts-manager' (wat dat ook zijn mag). Boze tongen beweren dat hij voor zijn carrière voettochten naar Wittem heeft gehouden. Maar Jo laat zich blijkbaar niet kisten, want hij heeft te kennen gegeven nog 25 jaar (dan is hij 65) bij het bedrijf te blijven. Als hij dan geen direkteur is, weten we het ook niet meer.*

New York

● *Het valt niet iedere dag op, maar in de afgelopen tien, vijftien jaar is onze maatschappij – wij met zijn allen dus – diepgaand veranderd. Een voorbeeld: tijdens de koopavond van donderdag lag een meisje voor dood op de muur rond het Kerkplein in Heerlen. Ongetwijfeld verkeerde ze door een of ander verdovend middel in een andere, voor haar gelukkigere, wereld. Ze leek amper te ademen. De vele mensen die, langs haar liepen of op het terras er vlak bij zaten, keken wel, maar deden niets. Ook de schrijver dezes niet. Want wat kun je doen? Zo iemand komt vanzelf wel weer bij. Wij laten zoiets tegenwoordig over aan de politie, die dan ook na een half uurtje het meisje weer in onze wereld hielp. Waggelend vervolgde zij haar onzekere weg. Incidentje gesloten. Weet U nog dat het echt niet zo heel lang geleden is, dat een onderwijzer die over New York vertelde, aanhalde hoe de mensen daar op straat dood lagen te gaan, zonder dat er iemand een hand naar uitstak. Zo hard en onpersoonlijk was het leven in een dergelijke miljoenenstad.....*

Anders

● *Niet dat we hiermee alle toeristische overallplans (of hoe die papieren monstra verder ook mogen heten) van tafel willen vegen, maar de Amerikanen hebben een modus gevonden om op een tegelijk simpele als doeltreffende manier hun gemeenten onder de aandacht van het volk te brengen. In de Amerikaanse staat Ohio ligt het stadje Hamilton, en de vroede vaderen van deze gemeente hebben in al hun wijsheid besloten om geen dure reclame-adviseurs en aanverwante geldslokkers meer aan te nemen om Hamilton op de toeristische markt aan te prijzen. Nee, er ligt nu een officieel raadsbesluit en dit houdt in dat telkens als de plaatsnaam 'Hamilton' wordt gebruikt, hij wordt gevolgd door een! (een uitroepteken, dus). Een prijzenswaardig initiatief, zo vinden wij, en bovendien ook nog goedkoop. Uitroeptekens vallen namelijk op. Kunt u zich het al voorstellen? Meneer Jansen uit Heerlen! Van de andere kant: als Heerlen zou besluiten er één uitroepteken aan vast te plakken (bijvoorbeeld 'kom naar het Termenmuseum in Heerlen!') dan moet Kerkrade er natuurlijk twee hebben. Zo in de trant van 'bezoek het mijnmuseum in Kerkrade!!'*

Abraham



● *Deze halve abraham trof onze fotograaf Marcel van Hoorn in Voerendaal aan. We willen hem U niet onthouden.*

Beleidsverandering in Kerkraadse verpleegklinieken:

Band tussen patiënt en personeel verstevigen

KERKRADE – J. Sampermans, directeur-geneesheer van de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade, verwacht dat volgend jaar een start gemaakt kan worden met een meer bewonersgerichte verpleging in de twee Kerkraadse verpleegtehuizen. Momenteel wordt daar al mee geëxpirimenteerd in beide klinieken (de Hambosklinlek en de Lückerheideklinlek) en de patiënten zijn er volgens de directeur-geneesheer 'dolblij' mee. Het wachten is nu alleen nog op de goedkeuring van het ministerie en het personeel kan zich in het geheel gaan wijden aan 'de meer bewonersgerichte verpleging'.

Volgens Sampermans is het tot nu toe zo dat de personeelsleden afgebakende taken hebben. „We gaan terug van een specialistisch gerichte verzorging naar een algemene, maar ook meer uitgebreide en meer menselijke verzorging. De persoonlijke band met de patiënten dient verstevigd te worden. Ze moeten meer vertrouwd raken met het personeel en andersom geldt natuurlijk precies hetzelfde." Hij onderkent dat dat een opgave wordt voor het personeel maar om hen op hun nieuwe taak goed voor te bereiden worden er cursussen gegeven en zullen de personeelsleden ook voor zichzelf met een andere instelling hun minder gespecialiseerde en meer menselijke dagtaak moeten gaan vervullen.

Er is al langere tijd sprake van deze nieuwe aanpak in de twee Kerkraadse verpleegtehuizen. Dat resulteerde in 1985 in een nota die door het verplegend personeel nu niet bepaald met open armen werd ontvangen. Een van de gevolgen zou zijn dat de functies van subhoofden kwamen te vervallen en dat de afdelingshoofden niet meer in de weekends hoefden te werken. Er werden een stuurgroep en twee projectgroepen ingesteld die een experimenteel plan moesten opstellen. De knelpunten waren blijkbaar binnen enkele maanden opgelost en de expirimenten gingen begin dit jaar van start. Die worden begin 1987 afgerond en de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg hoopt snel daarna van het ministerie het groene licht te krijgen voor voortgang van de nieuwe aanpak.



● *Deze landelijke sfeer moet Rimburg volgens de plannen van de provincie nog minstens tien jaar blijven uitstralen.*

'Als we in situatie berusten worden we slaapstad'

CDA in Landgraaf hekelt Streekplan Zuid Limburg

LANDGRAAF – Het CDA in Landgraaf is fel gekant tegen de plannen van de provincie die zijn neergelegd in het (ontwerp)Streekplan Zuid Limburg, om van deze gemeente een stedelijk gebied te maken. In het streekplan wordt Landgraaf, evenals Brunssum en Hoensbroek, aangemerkt als tertiair gebied. Dat betekent dat deze plaatsen slechts een woon- en recreatiefunctie behouden. Voor industrie zou er geen plaats meer zijn. „Als we in die situatie berusten, wordt Landgraaf een slaapstad", aldus CDA-fractieleider Thei Middeldorp.

Het ontwerp-Streekplan Zuid Limburg is door de provincie opgesteld en ter kennisgeving toegestuurd aan de gemeenten. In de procedure is de mogelijkheid voor inspraak van de gemeentenbesturen opgenomen. In het najaar wordt het plan definitief opgesteld. De besluiten gelden voor de termijn van tien jaar.

Onaanvaardbaar

Volgens de CDA-fractie in de raad heeft Landgraaf ook recht op andere functies. „Voor de huidige situatie kan met deze kwalificatie ingestemd worden. Op de lange termijn vergt een gemeente van deze omvang en aantal inwoners echter een uitgroeimogelijkheid naar secundaire kern. Het kan niet zo zijn dat men in Landgraaf woont, in Kerkrade of Heerlen werkt en winkelt en in Brunssum recreëert. Dat is onaanvaardbaar", laat Thei Middeldorp weten.

Bovendien staat in het nieuwe plan dat de kernen Waubach, Abdissenbosch en Rimburg landelijk moeten blijven, terwijl Rimburg beschermt dorpsgebied wordt. Uitbreiding is er niet toegestaan, wel zogenoemde 'inbreiding'. Dat wil zeggen dat er alleen nog woningen moogen worden gebouwd op open plaatsen in de dorpen. „Het is verbazingwekkend dat eenderde van de hele gemeente uitgesloten wordt van verdere ontwikkeling. Dan bloeden die plaatsen dood."

Ondanks deze plannen zal Landgraaf geen grote woningcomplexen toegewezen krijgen, omdat, zo vindt de provincie, in deze gemeente een overschot aan woningen staat. „Dat is absoluut niet waar, want er staan liefst 1.200 woningzoekenden geregistreerd. Als die plannen definitief doorgaan, kunnen we het bestemmingsplan Kampstraat (met veel woningbouw, red.) vergeten."

In plaats van industrieën zal Landgraaf in de toekomst recreatief/toeristische mogelijkheden moeten ontwikkelen. Uitbreiding van het industrieterrein Strijthagen en Abdissenbosch zal de provincie niet goedkeuren. „We hebben jarenlang zware verliezen geleden op de braakliggende industrieterreinen. Daarom hebben we na overleg met de provincie besloten om de prijzen van het gebied Abdissenbosch te verlagen. Het lukt dan ook om steeds meer gronden te verkopen. Nu zegt de provincie ineens dat het niet meer mag en dat op die plaatsen groengordels moeten komen. Wie neemt dan de gigantische verliezen voor zijn rekening, de provincie?", vraagt Middeldorp zich af. De Landgraafse CDA'ers kondigen dan ook aan zich met hand en tand te verzetten tegen dit streekplan. Ze zullen daarbij de hulp inroepen van het Landgraafse Provinciale Staten-lid Wiel Ringens (CDA).



Meer vissers dan forellen

● **Vissen.... een sport, hobby, of hoe je het ook noemen wilt, die je, dachten wij, in stilte kunt beoefent. Immers, hoe rustiger, hoe groter de kans om 'beet' te hebben. Ook op die regel blijkt een uitzondering te bestaan, zo laat de foto zien. Bij de forelvisvijver aan het Voerendaalse Kasteel Rivieren, aan de Retersbekerweg, zaten de vissers gisteren zowat bij elkaar op schoot.**

Silvertand: 'Informatie heeft niks met vakantie te maken'

Raadslid moet (nog) op antwoord wachten

LANDGRAAF – Raadslid Rob Silvertand (fractie Gulpers) in Landgraaf is verbolgen over het feit dat het college van b en w voorlopig geen antwoord wil geven op door hem gestelde vragen. Op 14 juli vroeg hij in een brief aan het gemeentebestuur om hem een overzicht toe te sturen met betrekking tot de stappen die in het verleden zijn genomen voor het bungalowpark Strijthagen. Het college liet Silvertand weten dat hij in verband met de vakantieperiode tot eind augustus hierop moet wachten. Dat is hem in het verkeerde keelgat geschoten.

In de brief stelde Rob Silvertand acht vragen. Allereerst wilde hij weten of het college haar standpunt heeft gewijzigd wat betreft de te volgen procedure. Voorts vroeg hij of b en w waren betrokken bij het aantrekken van een belegger, of bij de onderhandelingen met de belegger werd uitgegaan van de bestaande plannen, of de belegger en exploitant op de hoogte zijn van een beleidswijziging en of de belegger een exploitant akkoord willen gaan met een alternatief plan. Silvertand meent dat de antwoorden op deze plannen niks te maken hebben met eventuele vakanties van leden van het college.

Wel heeft hij er begrip voor dat twee andere vragen nog niet beantwoord kunnen worden. Die luiden: „Is het college bereid op korte termijn aan de raad een notitie toe te sturen, bevattende een beschrijving van alle stappen die het college heeft ondernomen sedert het nemen van betreffend raadsbesluit, de visie van het college met betrekking tot het bestaande plan en het voornemen van het college om eventuele alternatieven te ontwikkelen" en „wil het college in het kader van een aktief voorlichtingsbeleid op korte termijn via de voorlichtingspagina in het ENSU-weetje haar standpunt in deze kenbaar maken om zodoende een definitief einde te maken aan allerlei zich tegensprekende berichten en uitspraken?"

verzoek

Rob Silvertand heeft deze week weer een brief gestuurd naar b en w met daarin het verzoek om binnen de in artikel 24 van het Reglement van Orde gestelde termijn antwoord te geven op het merendeel van de door hem gestelde vragen. Dat hoeft volgens hem geen enkele problemen op te leveren. „Wij vragen niet meer of minder dan een stuk feitelijke informatie over de tot nu toe genomen besluiten. Wij kunnen er begrip voor opbrengen dat de beantwoording van de andere vragen wordt verschoven naar een tijdstip dat het college volledig is", aldus Rob Silvertand.

VANWEGE 20.000 HBO-STUDENTEN

Eerste wetenschappelijke boekhandel in Sittard

HEERLEN – Het feit dat er in de regio Hoensbroek-Heerlen-Sittard zo'n 20.000 studenten wonen waarvan het merendeel betrokken is bij het hoger beroepsonderwijs, heeft boekhandel Dekker van de Vegt uit Nijmegen doen besluiten een vestiging te ontwikkelen in onderwijsstad Sittard. Op 5 augustus start de verkoop van boeken in het winkelpand Brandstraat 23, dat voorheen in gebruik was door modezaak Van Neer-Eyckeler. In september/oktober zal in het nieuwe filiaal een openingsweek worden gehouden.

Dekker van de Vegt, dochter van het uitgeversconcern Kluwer N.V. te Deventer, noemt zich één van de grootste algemene en wetenschappelijke boekhandels van het land. Jaarlijks verspreidt de boekhandel deelcatalogussen voor de specifieke vakgebieden. Recentelijk uitgekomen catalogussen hebben bijvoorbeeld betrekking op diergeneeskunde, voorts exacte wetenschappen, geneeskunde ('Info Med' weer onderverdeeld in diverse specialisaties), technische vakliteratuur, enz.

Kinderboeken

In het souterrain zal de afdeling kinderboeken worden gevestigd, terwijl daar tevens voldoende accommodatie aanwezig is voor het houden van literaire evenementen. De boekhandel wil op gezette tijden en bij bepaalde gelegenheden bijvoorbeeld auteurs uitnodigen en in contact met het publiek brengen. In het souterrain kan men ongeveer 150 belangstellenden ontvangen. Ook bestaat er de mogelijkheid tot het inrichten van kunstexposities. Het zijn momenteel nog plannen van de bedrijfsleiding. „Bij voldoende respons van het publiek zullen die plannen zeker verwezenlijkt worden."

Stookolie tijdig uit beek

SITTARD – De vrijwillige brandweer van de gemeente Tuddern heeft rond 1.000 liter stookolie opgevangen die elders in de Zelfkant in de Rodebach was terecht gekomen na een lek in een tank. De olie werd bij Millen opgepompt nadat de beek was afgesloten om te voorkomen dat het verontreinigde water via het bekenstelsel op Nederlands grondgebied zou terechtkomen. De politie stelt nog een onderzoek in naar de juiste oorzaak.

Automobilist doorgereden na aanrijding

KERKRADE – De politie heeft donderdagnacht een 41-jarige Kerkradenaar aangehouden, die even eerder met zijn auto een fietser op de Kerkradersteenweg had aangereden. De fietser liep daardoor een dubbele scheenbeenbreuk op. De automobilist was na het ongeluk doorgereden, maar een getuige had zijn kentekennummer kunnen noteren.

VANDAAG IN CENTRUM HEERLEN

Van Zeil bezoekt braderie Heerlen

HEERLEN – Piet van Zeil, de nieuwe burgemeester van Heerlen, laat morgen zijn gezicht zien op de braderie in Heerlen, waar in totaal 200 stands zijn opgebouwd. Samen met zijn echtgenote zal Van Zeil vanaf ongeveer 12.00 uur deze jaarlijkse braderie bezichtigen. Voor de Heerlense burgervader een nog betrekkelijk onbekend fenomeen.

De braderie belooft, slechte weersomstandigheden daargelaten, weer bijzonder druk bezocht te worden. In ieder geval heeft de Federatie Heerlen Promotion zijn best gedaan er een gezellige dag van te maken. De marktkooplieden, verenigd in de Maatbülle, haken op het bradriegebeuren in door het uitdelen van sleutelhangers, 2.000 in totaal, terwijl de achttien leden va de Original Bergdorfer Muzikanten uit Ubachsberg poogt de stemming op peil te houden.

Er zal vooral veel te zien op het gebied van kunstnijverheid, zoals glasslijpen, spinnen en weven. De braderie duurt van 9.00 tot 17.00 uur.

Jim en Kenny laten weten dat zij er een zusje bij hebben gekregen.

Wij noemen haar

Patty

Hoensbroek 1-8-1986

Frans en Annie Kleine-Beelen

Grubbelaan 71

Proficiat

oma + opa bij het zien van Sarah en Abraham

Sander

Te k. KREIDLER i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Gastersberg 36 Schaesberg.

T.k. PEUGEOT-racefiets, 10 versn. Voorste Bosweg 29, Schinveld. 045-256722.

Te k. BENOTTO racefiets. ƒ 350,–; tel. 04492-4700.

Te k. 2 HERENRENFIETSEN i.g.st. Tel. 045-423831.

MAXI Puch te k. Insula 63 Heerlen.

Diversen

BINGO THUIS Rode Kruis. Uitslag 1 aug.: Bingo-getallen: 99, 28, 84, 73, 08, 23, 27, 54, 64, 92, 01, 30, 49, 32, 91, 61, 62, 60, 43, 34, 11, 13, 77, 07, 72, 17, 85, 56, 80, 79, 50, 53, 63, 04, 33, 67, 95, 57, 89, 71, 18, 36, 29, 44, 16, 02, 22, 69, 76, 40, 90, 82, 52, 96, 88, 74, 51, 06, 65, 58, 09, 26, 78. Loterijgetal: 6310013898.

In plaats van kaarten

Hiermede danken wij familie, vrienden, kennissen, de buren en alle anderen, die ons

VIJFTIG-JARIG HUWELIJKSFEEST

tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

Frits Hambloch
Mia Hambloch-Lemmens

Drossaard 15, Brunssum

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van [illegible] jaar, mijn zoon, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Piet Vanderheijden

De bedroefde familie:

Bocholtz: **Mevr. W. Vanderheijden-Habets**
Sittard: **Maria en Jo Baltus-Vanderheijden**
Guido
Bocholtz: **Wiel en Finy Vanderheijden-Delnoy**
Marly en Harry
Elsloo: **Annie en Leo Hamers-Vanderheijden**
Nicole en Jo - Edward
Bocholtz: **Laurens en Finy Vanderheijden-Lempers**
Marjanne en Hub
Bocholtz: **Nic en Riet Vanderheijden-Mols**
Janine - Sylvie - Arlette
Bocholtz: **Keetje en Albert Schmeets-Vanderheijden**
Lilian en Helmuth
Heerlen: **Sjef en Marjo Vanderheijden-Vos**
Sandra - Susan

Familie Vanderheijden

Bocholtz, 31 juli 1986
Corr.adres: Beatrixstraat 11, 6351 GD Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 5 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De rozenkrans wordt gebeden, maandag 4 augustus a.s. om 18.45 uur in voornoemde kerk.

---

†

Dankbaar voor de mooie jaren die wij samen hadden, nam God heden, geheel onverwacht tot Zich, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 60 jaar, mijn dierbare man, onze goede broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Schoonbrood

echtgenoot van

Bertien Nix

In dankbare herinnering:
Mevr. B. Schoonbrood-Nix
Familie Schoonbrood
Familie Nix

6369 TT Simpelveld, 1 augustus 1986
Schilterstraat 54

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 6 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Dinsdagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Christina Hubertina Vreuls,** weduwe eerste huwelijk van Johannes Delvoux, weduwe tweede huwelijk van Jacobus Tonnard. Gronsveld, Mgr. Boelsplein 59. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 4 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van Don Bosco, Heugemerveld-Maastricht.

† **Martin Pachen,** echtgenoot uit het eerste huwelijk van wijlen Lucie Wolfs, echtgenoot van Truike Peusens-Roosen. Eijsden, Kapelkesstraat 44. De uitvaartdienst vindt heden zaterdag plaats om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Breust-Eijsden.

---

†

Hij heeft tot het laatste moment gevochten.

Na een leven, dat in het teken stond van goedheid en bezorgdheid voor de kinderen en de medemens, is op de leeftijd van 56 jaar, in de vrede van Christus, van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, zoon, broer, zwager, peetoom, oom en neef

Leo Lucassen

echtgenoot van

Bertha Eussen

Schimmert: **Bertha Lucassen-Eussen**
Maastricht: **Marij Lemmens-Lucassen**
Paul Lemmens
Schimmert: **Rob Lucassen**
Lilian Lucassen-Frusch
Beek: **Thijs Lucassen**
Marlie Lucassen-Wijnen
Schimmert: **Cilie Lucassen**
Jo Winkens
Familie Lucassen
Familie Eussen

6333 AV Schimmert, 31 juli 1986
Groot-Haasdal 23

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 5 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Tot zijn intentie zal maandag een avondmis worden opgedragen om 19.00 uur.
Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22, Meerssen, van 18 tot 19 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het toch nog plotselinge overlijden van onze kerkmeester

Leo Lucassen

heeft ons zeer bedroefd.

Gedurende 10 jaar heeft hij met intense toewijding gewerkt voor zijn parochiekerk.
Vanuit een rotsvaste geloofsovertuiging was hij ook in zakelijk opzicht een steunpilaar voor de kerk. Zijn bijzondere aandacht voor het hele kerkgebeuren en zijn kennis van het parochieleven zullen wij erg missen. Leo bedankt. Leef voort bij de Heer.
Zijn vrouw, zijn kinderen en zijn familie wensen wij alle kracht en sterkte toe in deze moeilijke tijden.

Parochianen en kerkbestuur
St.-Remigius, Schimmert

---

†

Met grote droefheid, maar dankbaar voor de goedheid en de liefde die zij ons gaf, berichten wij u het overlijden van onze zorgzame moeder, zus, schoonzus, tante en nicht

José M.M. Kluts-Maes

weduwe van

Léon G.M.G. Kluts

* 18 januari 1935

Edmond
Céleste
Sylvia
Familie Maes
Familie Kluts

1 augustus 1986
Jos. Habetsstraat 36, 6419 CD Welten-Heerlen

Wij vragen om uw gebed, vooral tijdens de eucharistieviering en het rozenkransgebed op maandag 4 augustus om 18.45 uur, alsook bij de plechtige uitvaartmis in de St.-Martinuskerk te Welten-Heerlen, met aansluitend de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar, op dinsdag 5 augustus a.s. om 11.00 uur.
Na afloop van de plechtigheid willen wij u gelegenheid geven tot persoonlijke condoléance in het gemeenschapshuis t.o. de kerk.
Mam is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze mijn dierbare man, onze zorgzame vader, lieve opa, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Louis Dohmen

echtgenoot van

Mathilde Janssen

Gesterkt met het h. sacrament der zieken, overleed hij te Nieuwstadt in de leeftijd van 82 jaar.

Nieuwstadt: **M. Dohmen-Janssen**
Nieuwstadt: **Elly en Harry Stoffels-Dohmen**
Yvonne en Peter
Ingrid
Brunssum: **Hub en Marga Dohmen-Matthey**
Luc en Mark
Familie Dohmen
Familie Janssen

6118 EB Nieuwstadt, 31 juli 1986
Haverterweg 53

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 5 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk te Nieuwstadt.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Maandag zal om 18.45 uur het rozenhoedje worden gebeden, waarna aansluitend om 19.00 uur avondwake voor de overledene in voornoemde kerk.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium Peusen, Kloosterstrat 31, Susteren. Bezoekuren van 17.00 tot 18.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

In dankbare herinnering delen wij u mede dat, na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Mathias Schlangen

Hij overleed na een liefdevolle verzorging in de Hambosklinie te Kerkrade, in de leeftijd van 61 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade-West (Gracht): **Annie Raaijmakers-Schlangen**
Ton Raaijmakers
Peggy, Nicol en Desirée
Chèvremont: **Jac Schlangen**
Claudia Avellno
Familie Schlangen

Kerkrade, 30 juli 1986
Corr.adres: St.-Bernadettestraat 53
6465 AV Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 6 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade-centrum, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis dinsdag 5 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur. Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden, na een langdurige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de ouderdom van 84 jaar, van ons heengegaan

Jakob Offermans

weduwnaar van

Anna Berta Bakker

In dankbare herinnering:
Familie Offermans
Familie Bakker

6431 JD Hoensbroek, 1 augustus 1986
Buttingstraat 7

De plechtige uitvaart zal plaatsvinden op dinsdag 5 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Passart, Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aldaar. Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Op maandag 4 augustus is er om 19.00 uur een avondwake in voornoemde kerk.
Liever geen bezoek aan huis.
Jakob is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen op zaterdag en maandag van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur en op zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor haar gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis dat, na een kortstondige ziekte, zacht en kalm van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 87 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Franciska Kordik

echtgenote van wijlen

Willem Joosten

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

De bedroefde familie:
Schaesberg: **Joep Joosten**
Hoensbroek: **Lambert Joosten**
Schaesberg: **Wiel Joosten**
Tiffa Joosten-Wouters en Anita
Schaesberg: **Mien Stal en kinderen**
Familie Kordik
Familie Joosten

Schaesberg, 1 augustus 1986
Corr.adres: 6371 CA Schaesberg
Krijgersberglaan 9

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 5 augustus as. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg-Kakert, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondwake maandag 4 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van de verpleegkliniek te Heerlen, dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.

Gevraagd: vriendelijke charmante part-time

serveerster

met ervaring, voor partijen, restaurant in Heerlen (geen à la carte). Hoofdzakelijk weekends, i.b.v. eigen vervoer. Schrift. soll. met uitgebreide gegevens sturen aan Br. o. no. HK 403 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.
P.S.! Diegene die al eens geschreven heeft, gelieve dit nogmaals te doen.

Praktijk gesloten tot 18 augustus

J.J. Verhallen PODOTHERAPEUT

Heerlen, Oude Kerkstraat 29, 045-720159

Maastricht, Alex. Battalaan 44, 043-212366

LID VAN DE NEDERLANDSE VERENIGING VAN PODOTHERAPEUTEN

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed na een kort ziekbed, mijn dierbare, zorgzame man en onze geliefde man

Jo Timmermans

echtgenoot van

Annie Luyten

op de leeftijd van 70 jaar.

Geleen: **A. Timmermans-Luyten**
Molenhoek (L): **Harrie**
Enschede: **Fons**
Familie Timmermans
Familie Luyten

6164 HJ Geleen, 31 juli 1986
Spaubeeklaan 32

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 5 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning, Kluis-Geleen; aansluitend is de begrafenis op het parochiekerkhof te Oud-Geleen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Avondmis, maandag 4 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel St.-Barbaraziekenhuis Geleen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Liever geen bezoek aan huis.

Geschokt door het overlijden van onze voorzitter de heer ing.

Joseph Victor Maria Timmermans

betuigen wij echtgenote en kinderen onze deelneming in het verlies.
Ongeveer 25 jaar heeft hij de belangen van onze vereniging als bestuurslid en voorzitter behartigd, waarvoor wij erkentelijk zijn.

Bestuur en leden van de vereniging Belangenbehartiging Onroerend Goed Limburg, te Geleen

---

Het plotseling overlijden van onze vice-voorzitter, de heer ing.

J.V.M. Timmermans

te Geleen, heeft ons allen diep getroffen.
Zijn persoonlijkheid en zijn inbreng zullen in onze herinnering blijven voortleven.

Bestuur stichting van Huis- en Grondeigenaren in Nederland te Zeist

---

Vrij onverwacht bereikte ons het bericht dat ons gewaardeerd voormalig commissielid, ingenieur

J.V.M. Timmermans

is overleden.
Wij betuigen onze deelneming aan echtgenote en kinderen.

Voorzitter, secretaris, medewerkers en commissieleden Huurcommissie Maastricht

---

GEBIT gebroken? Tandtechniek „Hoonhout", Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Klaar terwijl u wacht, ook in het weekend.

ORBONS parkflat Heerlen voor alle verzekeringen, 045-712663, Putgraaf 2.

Gen Eikske Hulsberg-Nuth. Het trefpunt voor gezellige mensen. Iedere maandag DANSEN met toporkesten, as. maandag Rendez-vous van 21.00 tot 3.00 uur. Entree vrij.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, berichten wij u dat wij tot onze grote droefheid plotseling afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve man, onze vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Arthur Israël Benjamins

echtgenoot van

Rosalie Marie Vodegel

Hij was 86 jaar.

Born: **R.M. Benjamins-Vodegel**
Fullerton U.S.A.: **Sonja en Rob Drinhuyzen-Benjamins**
Martinez U.S.A.: **Jan en Sylvia Benjamins-Hazeloop**
Heerlen: **Yvonne en Aart de Weijer-Benjamins**
's Gravenhage: **Bea en Ronnie Kruze-Benjamins**
Edmonton Canada: **Gerard en Mary Benjamins**
Zijn klein- en achterkleinkinderen
Fam. Benjamins
Fam. Vodegel

6121 JG Born, 1 aug. 1986
Prins Bisdomstraat 16

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 5 augustus a.s. om 13.30 ur in de parochiekerk van St.-Martinus te Born, waarna crematie in crematorium „Nedermaas" te Geleen om 14.45 uur.
Er is geen condoleren.
Vader is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Fietsen bromfietsen

Te k. PUCH Maxi, 100% in orde, voor 'n spotprijsje. 04494-42031.

KINDERFIETS, 8 tot 12 jr. Tel. 045-722581 na 15.00 uur.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie -Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Jakobus Posthumus

echtgenoot van

W.H.E. Thalmann

betuigen wij u onze oprechte dank.

Een speciaal woord van dank aan h.h. doktoren en verplegend personeel van afd. 5 oost van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Mevr. W.H.E. Posthumus-Thalmann
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Grote vrije markt rondom Makado-Beek

op zaterdag 30 augustus as. (alleen voor particulieren) Voor inl. tel. 04402-74669.

Voor alle koelkasten en diepvriesreparaties VROKO 045-441566 of 461658.

Auto's en motoren

Autogarant B.V.

Bovag-garagebedrijf
APK+VVN-keur.station

BMW 318 I Cabrio	'81
Ford Escort 1.6 Cabrio	'85
Ford Escort	'80 t/m '85
Opel Kadett 1.6 D	'84
Opel Kadett 1.3 N	'84
Opel Ascona 1.8 SRE	'83
Mazda 626 LX	'83
Renault 4 GTL	'83
VW Golf 1600 LX	'83
VW Golf 1600 C	'83
Citroën BX TRS	'83
Volvo 343 DL	'83
Ford Fiesta 1.1 L	'83
Opel Ascona 1.6 S 4-drs.	'83
Opel Ascona 1.6 S 5-drs.	'82
Renault 18 GTL	'82
Volvo 343 DLS	'82
Opel Kadett 1.3 N	'81
Opel Ascona 1.9 N	'81
Honda Civic	'81
Opel Ascona 1.9 N	'80
Nissan Sunny	'79
BMW 318	'79
Volvo 343 DL	'79

Stationcar:

Mitsubishi Galant GL	'84
Chevrolet Malibu	'80
Ford Taunus 1600 GL	'81
Opel Kadett automaat	'77

1 jaar AG-garantie
Schelsberg 128
Tussen Bristol Shoes en Hendriks Text.
Heerlen

BMW 316, blauw, '78, APK, 96.000 km, auto verk. in perf. st., ƒ 4850,-. Inl. 045-412971.

Te k. KADETT de L, sept. '80, 5-drs., 1e eig., prijs n.o.t.k. Lippestraat 16, Voerendaal, tel. 045-752163.

AUTOBIANCHI A112E, km 50.000, bwj. '77, APK-gek. m. 4 nw. banden, nw. uitlaat, fijn als 2e auto v.d. vrouw. Tel. 045-458580.

KADETT 4-drs. 1986, Kadett 3-ds. 1985, Kadett 3-drs. GL 1984, Corsa T 1983, Corsa 1.3 S 5-drs. 198[illegible], Rekord 2 LS 1983, Rekord 2.2 i 1985, BVMW 316 198[illegible], Senator 3 LE 1982, inruil en financ. mog, garantie [illegible] 10.000 km, J. Buisman, St[illegible] nen Brug 1, Schaesberg, tel. 045-323800.

Te k. RENAULT 14 TS bwj. nov. '81, i.z.g.st. Hoofdstr. 165, Schaesberg, 324074.

Te k. weg. EMIGRATIE 2CV Club (eend) bwj. ju[illegible] '84 kmst. 17.000 gebr. als 2e auto, vraagpr. ƒ 7250,-, tel. 045-310530.

Terugname van financieringsbank: VW BUS LT [illegible] + LPG, model '81 ƒ 7250,- Inl. Emly handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

ALFASUD TI eind '77 m[illegible] sp.wiel opkn. of onder[illegible] ƒ 300,-, Kaalweg 4a, N'[illegible]gen.

Te k. VW PASSAT L dies[illegible] zeer mooi, bwj. dec. '[illegible] ƒ 6500,-. Tel. 045-719068.

AUTOBEDRIJF G. S[illegible]mons biedt te koop aan o.a. Kadett 1.2 LS 3 drs., rood '85; Kadett 1.2 S speciaal [illegible] drs., groen metaal '85; Kadett 1.2 Speciaal 3 drs. goudmetaal '85; Kadett 1[illegible] N 3 drs., wit '82; Corsa 1.2 [illegible] TR luxe, wit '84; Corsa 1.2 [illegible] TR, groen dec. '83; Corsa [illegible] S GT uity. 3 drs., wit '[illegible] Ford Escort 1.1 luxe bravo 5 drs. grijs metaal '84; Escort 1.1 luxe bravo, groen metaal '83; Escort 1.3 lux[illegible] wit '81; VW Golf 1.3 C[illegible] champagne metaliek '[illegible] BMW 315 blauw, nov. '[illegible] Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, Bovaggarantie. Tevens direkt uit voorraad leverbaar de nieuwe Opel Kadett 4 drs., sedan blauw, Kadett 1.3 LS sport-uit[illegible] Kadett LS 1.2 S, 3 drs. antraciet. Corsa 1.2 LS w[illegible] 3-drs. Levering alle modellen mogelijk. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Te k. VW GOLF dies[illegible] i.z.g.st. bwj. 1979, Industriestr. 14, Kerkrade-W 045-423834.

HONDA Accord bwj. '77 [illegible] bwj. '79, pr. ƒ 1750,- [illegible] ƒ 2250,-, Volvo Amazon bwj. '67 pr. ƒ 1850,-, Vloedgraafstr. 29, 045-417346.

Günther Wallraff over verhuizing naar Nederlandse grensstreek:

„Wonen in Nederland zal een verademing zijn”

door rené van zandvoort

HEERLEN/KEULEN – „Mijn verhuizing naar Nederland moet niet als een echte vlucht worden uitgelegd, maar als een poging om mij eindelijk eens iets vrijer te kunnen gaan bewegen in mijn werk en privéleven. Want vooral dat laatste heb ik eigenlijk nauwelijks nog sinds mijn huis wordt bewaakt, mijn gezin wordt lastig gevallen en mijn informanten worden geschaduwd.” Dat zegt de Westduitse schrijver-/journalist Günter Wallraff over het voortijdig in de openbaarheid gekomen nieuws dat hij zich met zijn gezin in Nederland gaat vestigen (zie LD van gisteren). Wallraff, die wereldbekend is geworden door als pseudo-Bild-verslaggever en vermomd als Turkse gastarbeider de zijns inziens 'door ongezond rechtse elementen verziekte Duitse samenleving' in zijn boeken aan de kaak te stellen, wil per se niet kwijt waar in Nederland hij zich gaat vestigen, alleen dat het in de grensstreek zal zijn.

Uit het feit dat hij zegt vaker naar Keulen te zullen rijden omdat hij bezig is met een *'brisant wichtige Sache'* en toegeeft dat hij zonder twijfel in de grensstreek gaat wonen, valt evenwel af te leiden dat hij bijna zeker Limburger wordt. Vrienden van hem zijn momenteel op zoek naar een huis.

Een belangrijke reden voor zijn aanstaande vertrek is de politie-inval in zijn huis enige tijd geleden. „Dat was een pure razzia. Meer dan 50 politiemannen waren op de been. Niet, zoals ze zeiden, om materiaal over 'Ik, Ali' te vinden. Dat was een voorwendsel. Ze wilden alles vastleggen wat ik aan documentatie heb verzameld. Ik heb dat als huisvredebreuk ervaren. Mijn gezin is sindsdien helemaal van slag en er is zelfs een dokter aan te pas gekomen om mijn dochtertje uiteindelijk weer rustig te krijgen.

Sindsdien voel ik mij hier gewoon niet meer thuis. Ik kan niet meer onafhankelijk werken en ik heb er geen zin in de helft van mijn energie te moeten besteden aan het omzeilen of onschadelijk maken van intimidatie- en afluisterpogingen. In Nederland wil ik de veiligheid vinden om te werken. Daar moet ik mijn documenten zeker kunnen stellen zonder angst te hebben voor politie-invallen. Van daaruit wil ik mijn werk versterkt voortzetten; mijn huidige onderzoek richt zich op Duitsland, op Duitse bedrijven en Duitse kernenergieproblematiek.”.



● Günter Wallraff: ook wel eens rustig werken.

Uitgelekt

Wallraff: „Het nieuws van mijn vertrek naar Nederland is veel te vroeg uitgelekt. Ik had in alle stilte willen gaan verhuizen om in Duitsland geen slapende honden wakker te maken. De Bundesnachrichtendienst houdt mijn woning onophoudelijk in het oog. Het is met name Strauss (minister-president van de deelstaat Beieren die als de meest rechtse politicus van de Bondsrepubliek te boek staat, red) die door middel van tegen linkse activisten gerichte acties probeert meer invloed te vergaren en ook zijn mensen achter mij aan heeft zitten. De democratische groeperingen in Duitsland weten hem gelukkig nog aardig in toom te houden. Beieren staat van oudsher bekend als een rechts bolwerk, dat feitelijk de democratie in West-Duitsland ondermijnt. Strauss hoort thuis in het rijtje Pinochet-Zuid Afrika. Als Beieren een aparte staat zou kunnen worden, zou de Bondsrepubliek er een stuk democratischer op worden.”

Afluisteren

Hij zegt in Nederland in staat te zijn meer afstand te nemen van bepaalde zaken. Wallraff: „De mensen bevallen me daar. Het is er ook politiek gezien veel aangenamer dan bij ons. De burgerrechten worden er veel meer gerespecteerd, men is er toleranter ten opzichte van elkaar. Er wordt veel liberaler over allerlei zaken gedacht. Elke keer als ik in Nederland kom ervaar ik dat allemaal als een ware verademing. Ik ben er nog niet achter hoe het nou kan dat twee buurlanden zo van elkaar verschillen. Het zal wel in de mentaliteit van de mensen zitten. Nederland is een relatief klein land waarin de allures van een grootmacht, zoals die zich in West-Duitsland steeds weer voordoen, gewoon geen kans krijgen en tijdig worden onderdrukt.

Een ander argument voor het vertrek van Westduitslands meest kritische schrijver is dat hij dit najaar in Beieren terecht moet staan op beschuldiging voor 'Ik, Ali' te hebben gewerkt met een verborgen camera. Hoewel hij ervan overtuigd is dat dit grondwettelijk in bepaalde omstandigheden is geoorloofd, is hij er net zo zeker van dat hij wordt veroordeeld. „De Beierse autoriteiten hebben het groene licht gegeven voor een veroordeling.” Hij ziet dit proces als een nieuwe politiek geinspireerde poging om hem monddood te maken.

Een belangrijk punt bij de keuze van zijn nieuwe woonplaats, vermoedelijk ergens in Limburg, is dat niet elke rit over de grens wordt geregistreerd. Het is de bedoeling dat Wallraffs vrouw en dochtertje mee verhuizen. Hij zei zijn vertrek beslist niet als een vlucht te zien: „Ik ben en blijf een man uit Keulen. Maar ik wil ook eens onbekommerd leven en werken.”

Koren voor het oogstdankfeest

BERG AAN DE MAAS – De veertigste Oogstdankstoet in Berg aan de Maas werpt zijn schaduwen vooruit. Gisteren trokken Jo van Osch (secretaris Stichting Oogstdankfeesten) en Peter Dautzemberg (lid jubileumcomité) het korenveld in om op de ouderwetse manier het koren 'af te doen'. De verzamelde korenbundels worden, naast de vele bloemen en oogstprodukten, verwerkt in en op de praalwagens die straks op 24 augustus tijdens de Oogstdankstoet getoond worden aan de tienduizenden die dan naar Berg aan de Maas komen.



● *Handwerk niet verleerd. Jo van Osch en Peter Dautzemberg in het korenveld met zeis en pik.*

Juli: meeste zomerse dagen in Limburg

DE BILT – Na de warme en zeer zonnige junimaand heeft ook juli 'mooi' zomerweer gebracht, met over het algemeen gematigde temperaturen en een wat getemperde zonneschijn. Zowel de neerslaghoeveelheden als de neerslagduur waren belangrijk beneden normaal, zo meldt het KNMI in De Bilt. Wel kwam omstreeks 20 juli in het midden van het land een einde aan de droogte die dit gebied sedert half juni geteisterd had. In 30 dagen tijd viel daar nog geen 15 mm regen en leidde de aanvankelijk felle zonneschijn, soms gepaard met een vrij krachtige droge wind, tot een sterke uitdroging van de bodem. Een zo droge periode in deze tijd van het jaar is in ons land gemiddeld één maal in 20 jaar te verwachten.

In De Bilt brachten juni en juli samen al meer zomerweer dan normaal in de hele zomer (juni-augustus) is te verwachten: 17 zomerse en 3 tropische dagen tegen respectievelijk 13 zomerse en 2 tropische dagen in een gemiddelde zomer. Het noorden van het land kwam er wat bekaaid af met slechts 7 à 10 zomerse dagen (zomer normaal 9 à 12), terwijl Zuid-Limburg de kroon spande met 22 zulke dagen (zomer normaal 17). Een zomerse dag is een dag met een temperatuur van meer dan 25 graden, een tropische met een temperatuur van meer dan 30 graden.

Het zonnigst was juli in Den Helder met 230 uren zonneschijn, het somberst in Groningen met amper 150 uren. Gemiddeld over het land was de zonneschijnduur vrijwel normaal (190 uren).

Achttien jongens opgepakt in Venlo wegens inbraken

VENLO – De politie in Venlo heeft achttien jongens in de leeftijd van 16 tot 22 jaar aangehouden die zich de laatste weken hebben schuldig gemaakt aan dertig inbraken in bedrijven en auto's in Venlo. In totaal konden de jongelui voor ruim 30.000 gulden aan geluidsapparatuur, geld en sieraden buit maken. Daarnaast werd nog voor meer als 10.000 gulden schade aangericht. Als verdacht van heling van de gestolen goederen zijn nog twee Venlonaren aangehouden.

Derde concert rockfenomeen

Princelijke verkoopcijfers

HEERLEN/ ROTTERD AM – De voorverkoopcijfers van de concerten van het Amerikaanse disco-funkfenomeen Prince, die op zondag 17 en maandag 18 augustus in Ahoy concerteert zijn dermate verbijsterend (beide concerten waren binnen enkele uren uitverkocht) dat inmiddels een derde concert is gepland op woensdag 19 augustus, aanvang 20 uur. De voorverkoop voor dit derde concert start komende woensdag, aangezien de kaarten pas dit weekeinde uit de drukkerij komen. Buro Pinkpop organiseert ook voor dit derde concert weer een reis met twee bussen naar Rotterdam, waarvoor kaarten verkrijgbaar zijn bij Siva in Sittard, Music Plus in Maastricht en Satisfaction in Heerlen.

EXAMENS

Ondernemerscollege Mergelland Maastricht

MAASTRICHT — Aan het Ondernemerscollege „Mergelland” te Maastricht zijn geslaagd:

Afd. LDS: Patrick Abbing, Miranda Beerens, Maurice Beltgens, Eric Bessems, Michael de Boer en Jean-Pierre Custers allen te Maastricht; Vivian Dassen, Berg en Terblijt; Lizeth Evers, Maastricht; Vincent Ghijsen, Schimmert; Angelique Gordijn, Maastricht; Harald Hamaekers, Gulpen; Peggy Hoche, Maastricht; Sandra Huynen, Gulpen; Monique IJff en Cristal Jansen beiden te Maastricht; Patrick Jongen, Bunde; Marc Kompier, Sittard; Andrea Lahaut, Maastricht; Angelique v.d. Looverbosch, Sittard; Stephan Lutgens, Maastricht; Silvy Maessen, Beek; Gitte manderveld, Bunde; Daniëlle Mey, Maastricht; Frans Nelissen, Urmond; Maurice Notten, Elsloo; Roger Notten en Tonny Olvers beiden te Maastricht; Hub Pappers, Schimmert; Johnny Peeters, Eijsden; Oscar Philippens, Maastricht; Tommie Plönes, Mheer; Robert Raven en Maurits Rompelberg beiden te Maastricht; Raymond Sanders, Meerssen; Ellen Sangers, Slenaken; Steffie Schiffers, Stein; Jean-Marie Schuyren, Eijsden; Desiré Simons, Maastricht; Eric Smeets, Meerssen; Lillian Smeets, Valkenburg a/d Geul; Paul Smeysters, Elsloo; Claudia Starmans, Ulestraten; Ronald Stassen, Andre Stevens, Noël Thönissen en Silvie Tognolli allen te Maastricht; Maurice Ubags, Vilt; Githe Vaesen, Harold Verburgt en Manja Vroemen allen te Maastricht; Guido Wagemans, Beek; Servé Willems, Maastricht; Helga Winten, Bunde; Tonny Zeguers en Olaf Zurstrassen beiden te Maastricht.

Afd. MDS: John Aken, Maastricht; Raymond Amkreutz, Hulsberg; Connie Andrien, Bemelen; Sonja Beijers, Sibbe; Jos van Bergen, Berg en Terblijt; Harold v.d. Bosch, Maastricht; René Chappin, Elsloo; Corné Coolen, Maastricht; Raymond Custers, Gronsveld; Daniëlle Dresens, Paul Driessen en Monique Frijns allen te Maastricht; Roy Geenen, Valkenburg a/d Geul; Mireille Haans, Margraten; Eunice Herben, Maastricht; Lilian Herben en Nicole Herben beiden te Meerssen; Jan Herwig, Maastricht; Roel Hitz, Stein; Roger Houben, Bunde; Peter Hubert, Berg; Dennis Jacob en Denny Janssen beiden te Maastricht; Miriam Janssen, Elsloo; Yvonne Jongen, Berg en Terblijt; Erwin Korbmacher, Maastricht; Iwan Linckens, Valkenburg a/d Geul; Armand Lion, Rijckholt; Jasminka Meijers, Valkenburg a/d Geul; Suzanne Mesters en Frank Muris beiden te Geleen; Etienne Naus, Rijckholt; Wilbert Nelissen, Oirsbeek; Vincent Neven, Meerssen; Guillianne van Os, Maastricht; Sylvia Otten, Epen; Karin Philippi, Berg en Terblijt; Martine Pieters en Robert Pieters beiden te Maastricht; Frank van Schoubroeck, Stein; John Schoutese en Yvette Seegers beiden te Maastricht; Paul Sorel, Meerssen; Pascal Starren, Marloe Terlien en Silvana Thomma allen te Maastricht; Albert Veenendaal, Geleen; Harold Vernaus, Maastricht; Roger Vloet, Schimmert; Pascal Vos en Rob Wilders beiden te Maastricht; Peters Zeegers, Geulle.

Afd. MMO-bd: Marc Beckers, Eijsden; Remy Bergenhuizen, Gronsveld; Mirjan Brassé, Ulestraten; Emerence van der Broeck, Cristian Candel en Marcel Coolen allen te Maastricht; Michel Crousen, Eijsden; Francois Daems, Maastricht; Monique Dassen, Stein; Jolanda Frijns, Berg en Terblijt; Harold Habets, Maastricht; Monique Halmans, Beek; Miranda Hermans en Joyce Hochstenbach beiden te Maastricht; Miriam Hollanders, Eijsden; Angèle van Hoof, Cadier en Keer; Francis Houben, Sittard; Marie-Cecile Houtvast, Schimmert; Mary Huyer, Geleen; Patrick Huveneers, Ben Janssen en René Janssen allen te Maastricht; Esther Kainama, Geleen; Elysé Kruyntjens en Monique Limbourg beiden te Maastricht; Roger Meerten, Geleen; Peter Meertens, St. Geertruid; Maddy Mendoza en Marco van der Meulen beiden te Maastricht; Theo Meulenberg, Geleen; Armand Moors, Julie Perée en Egon Rademakers allen te Maastricht; Mariëlla Roumans, Meerssen; Monique Roumen, Maastricht; Alain Rousch, Eijsden; Leon Rouschop, Geulle; Maurce Schillings, Gulpen; Anjo Smeets, Maastricht; Eric Smeets, Gronsveld; Rob Smeets, Beek; Rogier Smulders, Geleen; Eric Stallinga, Petra Stevens, Pascal Sutherland, Anita Thimister en Irmgard Vrancken allen te Maastricht; Maurice Vleugels, Sittard; Nathalie Vroegop en John Vromen beiden te Maastricht; Gilbert Vossen, Riemst (B.); Miriam Wiertz, Schimmert; Marjolijn Winckers en Peggy van Wunnik beiden te Maastricht.

KMBO Roermond

ROERMOND – Aan de onderwijsgemeenschap KMBO te Roermond slaagden voor het eindexamen de volgende kandidaten:

Afdeling Motorvoertuigentechniek:
H. van Neerven, Neer; P.van Wegber, Roermond; M. Waaijen, Roermond; J. van Munster, Panningen; T. Hover, Echt; L. Gerrits, Sittard; F. Verstappen, Neerkant; M. op 't Broek, Haelen; R. Claessen, Haelen; J Triepels, Neer; H. van de Ven, St. Joost; A. Driessen, Susteren; G. Joosten, Haelen; R. Meerts, Buggenum; G. Smeets, Stein; J. Jacobs, Stramproy; T. Coolen, Grathem; W. Frencken, Roggel; H. Cuypers, Weert.

Afdeling Bouwtechniek:
R. Adriaans, Weert; P. Cuypers, Maria Hoop; M. Meerten, Echt; F. Crombach, Susteren; M. Rutjens, St. Odiliënberg; L. Severins, Kessel; R. Cleuskens, Elsloo; A. Hodzelmans, St. Joost; P. Michels, Stevensweert; J. Tetz, Posterholt; P. Craemers, Echt; R. Luyten, Swalmen; E. Rijkers, Heythuysen; F. Naus, Leveroy; R. Smolenaars, Weert; F. Hagenbeek, Geleen; J. Schroën, Roggel; M. Hermans, Heythuysen; M. Stammen, Horn; A Beunen, Weert.

Afdeling Brood en Banketbakken:
L. Reynders, Roermond; P. Abrahams, Swalmen; M. Dautzenberg, Ubach over Worms; H. Klasen, Roermond; F. Neitzke, St. Odiliënberg; R. den Ouden, Roermond; W. Ruyters, Echt; J. Vluggen, Maasbracht; L. van der Sluizen, Roermond; Q. Thai, Tegelen; A. Wijler, Maastricht; M. Willemsen, Cadier en Keer; H. van Heel, Echt.

Afdeling Detailhandel:
H. Hobus, Heythuysen; M. Bogie, Sittard; M. van Bommel, Wessem; P. Peters, Roermond; M. van Pol, Montfort; M. Meeuwissen, Maasbracht; C. Maessen, Echt; M. van de Heurik, Meijel; J. Briels, Ittervoort; C. Lombardi, Beegden; M. Wolters, Roermond; J. Vossen, Weert; H. Spijkers, Beegden; G. Suskens, Montfort; M. van den Berk, Roermond; P. Paus, Linne; P. Leijendeckers, Horn; M. Cox, St. Joost; M. Erdkamp, Montfort; R. Geelen, Susteren; J. van Gulick, Maasbracht; E. Maessen, Maasbracht; R. ten Bhömer, Geleen; P. Delbressine, Munstergeleen; W. Goessens, Geleen; H. Jonkers, Sittard; C. Piepot, Heerlen; N. Wetzler, Geleen.

Afdeling Electrotechniek:
L. Keuren, Roermond; M. Janssen, Roermond; H. peeters, Susteren; A. Meerling, Maasbracht; R. Cupers, Roermond; E. Bonné, St. Odiliënberg; F. Beenen, Roermond; A. Mahadeosingh, Roermond; P. Lavalette, Elsloo; W. Cox, Born; J. Haarden, Sittard; P. Henssen, Stein; M. Keulen, Puth-Schinnen; J. Notten, Sittard; M. Thimister, Sittard; J. Willems, Geleen; H. Cox, Sittard; B. Boosten, Weert; P. Koolen, Hunsel; H. Kroezen, Nederweert; J. Ketelaars, Nederweert; J. Lamers, Maarheeze; M. Scheerman, Weert; M. Stultiens, Weert; G. van der Velden, Heeze; G. Dirks, Neer; H. Geurtjens, Neer; H. Houben, Ospel; R. Knapen, Leveroy; R. Mooren, Heythuysen; A. Naus, Heel; H. Wulms, Horn; E. Jeurninck, Roggel; J. van Lier, Roggel; J. van Bommel, Nederweert; C. Janssen, Heythuysen; A. van Kan Heel; J. Timmermans, Heythuysen; H. Housmann, Heel; N. Peeters, Heythuysen.

Afdeling Installatietechniek:
M. Bemelmans, Heythuysen; L. op het Veld, Meijel; R. Dreissen, Maastricht; R. Smeijsters, Elsloo; H. Coenen, Weert; C. van der Vin, Weert; R. Noblesse, Neer; J. Sprengers, Roermond.

Afdeling Administratie:
P. Stappers, Kessel; A. Geelen, Haler-Hunsel; G. Hanssen, Heythuysen; F. Hartgens, Herkenbosch; T. Hennekens, Weert; A. Mestrom, Linne; J. Roemen, Melick; R. Sensen, Weert; A. Smulders, Tegelen; C. Sonntag, Roermond; J. Timmermans, Nederweert; M. Piga, Obbicht; J. Goldsteyn, Echt; A. Verbeet, Herkenbosch; M. Frey, Weert; M. Leyendeckers, Posterholt; M. de Vlieger, Reuver; W. Holthuysen, Swalmen; A. Goot, Maasbracht; M. Cox, Roermond; R. van Zoest, Belfeld; J. Tool, Weert; N. Beeren, Roermond; C. Dautzenberg, Geleen; P. Claasen, Echt; C. Snijkers, Wessem; M. Fakir, Weert; P. Weekers, Baexem.

Afdeling Bouwtechniek:
T. Verheggen, Maasbracht; J. Fermont, Roermond; E. Strous, Swalmen;.

Auto's en motoren

Moe gekeken en vergeleken, bij Autoselect slaagt u direct! OPEL Ascona 1600 S bwj. '83 ƒ 14.700,-; BMW 315 bwj. '82 ƒ 14.900,-; BMW 318 bwj. '80 ƒ 10.950,-; BMW 730 automatic met lpg bwj. '79 ƒ 9850,-; Peugeot 505 TI bwj. '82 ƒ 10.400,-; Ford Taunus Bravo met lpg bwj. '82 ƒ 9950,-; Ford Taunus 1600 L bwj. '79 ƒ 2975,-; Mitsubishi Lancer 1200 GL met lpg bwj. '82 ƒ 8950,-; Fiat 131 Panorama 2500 S diesel stationwagen, duurste uitvoering bwj. '82 ƒ 8750,-; Fiat Fiorino 1300 diesel bestel bwj. '833 ƒ 7850,-; Volvo 360 GLS 2000 met lpg, duurste uitvoering, bwj. '81 ƒ 9850,-; Honda Quintet 5-drs. bwj. '81 ƒ 7950,-; Datsun Sunny 1500 5-drs,. stationwagen bwj. '81 ƒ 7750,-; MitsubishiColt 1400 GLX 5-drs. bwj. '81 ƒ 9450,-; Renault 5 GTL bwj. '81 ƒ 6975,-; ,Mazda 323 3-drs. bwj. '81 ƒ 6975,-; Honda Civic bwj. '81 ƒ 7250,-; Opel Kadett 1200 S stationwagen bwj. '80 ƒ 8850,-; Opel Kadett 1200 S Hatchback 3-drs. en 5-drs. bwj. '80 ƒ 8850,-; VW Jetta 4-drs. bwj. '80 ƒ 7975,-; Opel Ascona 1900 met lpg bwj. '80 ƒ 6950,-; Honda Accord 4-drs. luxe bwj. '80 ƒ 6950,-; Honda Accord 3-drs. bwj. '80 ƒ 6750,-; Renault 18 TS met lpg bwj. '80 ƒ 5975,-; Renault 5 TL 5-drs. bwj. '80 ƒ 5900,-; Volvo 343 L bwj. '80 ƒ 6950,-; Fiat Ritmo CL diesel bwj. '80 ƒ 5975,-. Wij hebben tevens diverse degelijke inruilauto's voor de kleinere beurs vanaf ƒ 2500,-. Garandeerd goed en goed gegarandeerd. Autoselect, Trichterweg 109, Brunssum (bij Shell-benzinestation Treebeek), tel. 045-229080.

TERUGNAME van financieringsbank Mercedes 407 D bwj. '79 ƒ 8950,- incl. BTW. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. OPEL Kadett bwj. '79, pr.n.o.t.k. Laurierstr. 391, Heerlen.

Te k. MUSTANG Mach 2 Grande bwj. '72, vraagpr. ƒ 2500,-. tev. inr. mog. te bevr. C. de Wetstr. 3, Heerlen tussen 6 en 8 uur.

Te k. BMW 316 bwj. '80, i.z.g.st. kl. zwart, sportv. ƒ 9500,-, vrij na 17 uur, 04457-2396 (zat. na 13 uur).

Gehavend toestel in Aviodome te zien

'Spin' terug bij Fokker

SCHIPHOL – Terug op het oude nest. Gehavend en incompleet, maar in een betere conditie dan verwacht, is gistermiddag de enige nog bestaande Fokker 'Spin' teruggekeerd op de thuisbasis van Fokker op Schiphol-Oost. Het van grote historische waarde zijnde vliegtuig werd daar door de Poolse ambassadeur in ons land, Jerzy Wojtecki, officieel overgedragen aan de voorzitter van de raad van bestuur van Fokker, F. Swarttouw.

Jarenlange onderhandelingen met de Poolse autoriteiten over de teruggave van het toestel aan de rechtmatige eigenaar zijn aan de overdracht voorafgegaan. Hierbij zijn ook het ministerie van buitenlandse zaken, de Nederlandse ambassade in Warschau en het lucht- en ruimtevaartmuseum Aviodome betrokken geweest.

In 1978 werd door een internationale groep van luchtvaartenthousiasten, waartoe ook Fokker-medewerkers behoorden, in de opslaghallen van wat later het Nationale Poolse Luchtvaartmuseum in Krakau zou worden, overblijfselen van vooroorlogse vliegtuigen ontdekt. Daarbij was ook de 'Spin'. Het in 1913 gebouwde vliegtuig is in 1941 door de Duitse bezetters meegenomen, waarna het uiteindelijk in Krakau belandde en een roemloos einde tegemoet leek te gaan.

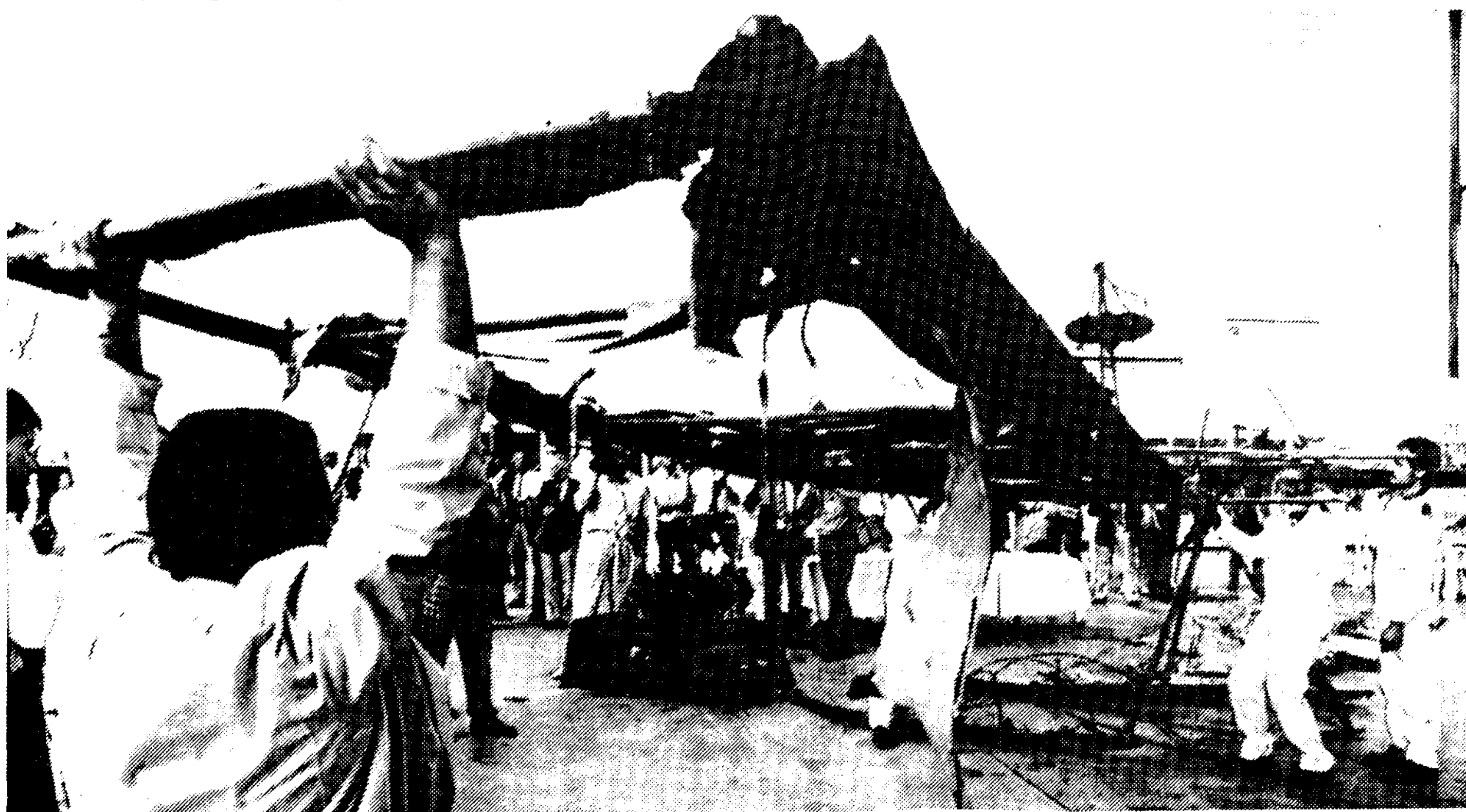
De sterk toegenomen belangstelling voor historische vliegtuigen heeft er volgens de Fokker-woordvoerder de laatste jaren mede toe bijgedragen, dat veel in het werk is gesteld om de 'Spin' terug te halen naar Nederland en daar aan het publiek te tonen. Volgens Fokker zijn er voor de overdracht geen betalingen aan Polen gedaan.

Hoewel het toestel in niet al te beste staat verkeert, acht Fokker herstel zeer goed mogelijk. De restauratiewerkzaamheden zullen geschieden in het museum Aviodome op Schiphol en zullen voor het publiek te volgen zijn. Fokker zal voor dit karwei ook een beroep doen op ervaren handwerkers, die vroeger bij het bedrijf in dienst zijn geweest en op oud-medewerkers die als hobbyist betrokken zijn bij restauratie van oude vliegtuigen. Dit weekeinde zi 'Spin' al in De Aviodome te zie zijn.

De grote constructies, waaruit d 'Spin' is opgebouwd, arriveerde per dieplader op Schiphol. La dingswielen, propeller en staart on breken. Het originele vleugeldoe hangt er in lappen bij. De deskund gen zijn echter desondanks opget gen over de staat van de 75 jaar oud constructie, het houtwerk, d spandraden en bovenal over de R nault-motor, een achtcilinder V-m tor, die zeventig pk leverde.

De 'Spin' dankt zijn naam aan he grote aantal spandraden waarme de verschillende systemen moeste worden bediend. Met een toest van dit type maakte Fokker in 191 precies 75 jaar geleden, een vluc rond de Bavo in Haarlem. Dat fe wordt in augustus feestelijk he dacht.

Als de 'Spin' gerestaureerd is, z het toestel waarschijnlijk voor w Fokker noemt 'representatie doeleinden' naar het hoofdkanto van Fokker in Amsterdam-Zuidoo worden overgebracht.



● *Een van de vleugels van de Fokker-Spin wordt door medewerkers van Fokker omhooggehouden. Gisteren kwam dit historische vliegtuig, na vele jaren in de opslaghallen van het nationale Poolse luchtvaartmuseum te Krakow te hebben gelegen, terug naar Nederland. De in 1913 gebouwde Spin verkeert echter niet in de beste staat. Het originele doek van de vleugels hangt er in lappen bij.*

Oppositie heeft geen schijn van kans tegen Lubbers

Van onze parlementaire redactie

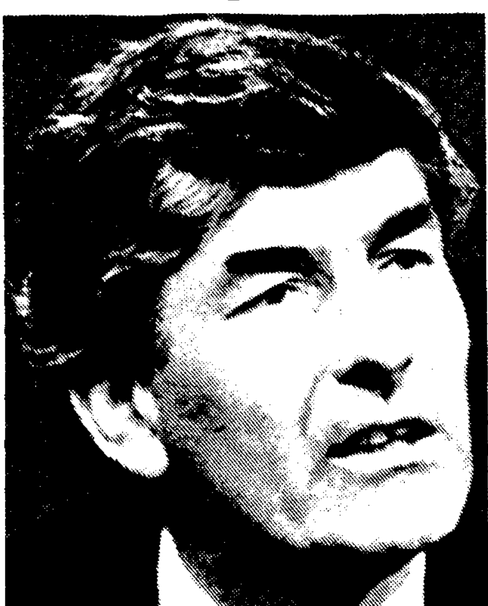
Als er één ding duidelijk is geworden tijdens het driedaagse marathondebat over de regeringsverklaring, is het wel dat de oppositie geen rol van betekenis kan spelen in het parlement, zolang 'onderkoning' Lubbers de regie kan voeren, zoals hij dat wil. Degenen die te hoog gespannen verwachtingen hadden van het nieuwe gezicht van de PvdA, Kok, en het oude nieuwe gezicht van D66, Van Mierlo, moesten dus wel bedrogen uitgekomen.

Niet dat dat hun schuld is; beiden deden hun uiterste best om een redelijke en inhoudelijk goed gefundeerde kritiek te leveren op het voorgestelde kabinetsbeleid. En bij vlagen slaagden ze daar nog goed in ook. Zolang de leiders van CDA en VVD, zowel in het kabinet als in de Kamer, ondanks een weinig inspirerend optreden, zo naadloos op elkaar aansluiten als de afgelopen dagen, rest de oppositie weinig meer dan vergeefse stormlopen tegen het kabinetsbeleid.

Kok begon woensdag hoopgevend met een verfrissend nieuwe aanpak van oppositie voeren. Het was een hele verademing hem te horen in plaats van Den Uyl, die de laatste jaren per definitie alles aanviel wat het CDA-VVD-kabinet deed, onder het motto: het komt van rechts dus het is slecht. Kok pakte het, zeker in de eerste helft van zijn betoog, veel zakelijker aan.

Maar omdat zijn verhaal anderhalf uur moest duren – dat was nu eenmaal afgesproken – verloor hij zich later toch weer in geneuzel over details, waarvan hij tevoren kon bedenken dat dat allemaal niets zou uithalen. En vervolgens overspeelde hij zijn hand door een felle aanval in te zetten op minister van defensie, Van Eekelen, en op de koopkrachtgarantie voor de minima. Beide aanvallen moest hij later in het debat aanzienlijk afzwakken, waarna de regeringspartijen gemakkelijk achterover konden leunen.

Vooral zijn poging om Van Eekelen als 'een tweede Van Aardenne' de nieuwe kabinetsperiode in te laten gaan, strandde smadelijk. Kok heeft overwogen om een motie van afkeuring tegen de benoeming van deze door de Walrus- en RSV-affaires beschadigde bewindsman in te dienen. Onder druk van zijn fractie zag hij daar overigens van af. „Dit is de verkeerde man op de verkeerde plaats" en „de formateur had in onze ogen voor deze benoeming geen verantwoordelijkheid mogen nemen," zei Kok in zijn eerste bijdrage aan het debat.



RUUD LUBBERS
..excuses..

In zijn tweede termijn bond hij echter drastisch in. „Wij blijven van mening verschillen over de benoeming van Van Eekelen'" zei hij tegen Lubbers, en „we zullen de heer Van Eekelen op zijn daden beoordelen." Maar dat is natuurlijk geen nieuws; het is de taak van een oppositiepartij om een minister op zijn daden te beoordelen, net als van een regeringspartij overigens.

Ook Koks aanval op het ontbreken van een koopkrachtgarantie voor de minima, moest hij later schielijk afzwakken. Een motie die hij vrijdag indiende, sprak uitsluitend over de gevolgen van inkomensafhankelijke regelingen die de koopkracht niet mogen aantasten. De absolute garantie die hij in zijn eerste termijn van het kabinet eiste, was plotseling verdwenen.

Of het nu een teken is van politiek realisme (je moet een motie zo formuleren dat deze de grootste kans van slagen heeft, ook al doet dat je eigen opvattingen enigszins geweld aan) of van politieke onervarenheid, is moeilijk te zeggen. Feit is wel dat Koks eerste optreden in de Tweede 'Kamer geen onverdeeld succes is geweest.

Maar uit het oogpunt van het functioneren van het parlement als controleur staken de bijdragen van Kok en Van Mierlo in elk geval met kop en schouders uit boven die van de leiders van de regeringsfracties, De Vries en Voorhoeve. Deze beperkten zich uitsluitend tot het verdedigen van het regeerakkoord en de beleidsvoorstellen van het kabinet. Enige vorm van kritiek op het kabinet kon niet worden geuit. Zij dienden geen enkele motie in en de moties van de oppositie die van enige betekenis waren, werden zonder uitzondering verworpen door de tegenstem van CDA en VVD.

De belangrijkste oorzaak van de onmacht van de oppositie is de oppermacht van premier Ruud Lubbers. Niets of niemand kan hem in de weg staan. In het CDA uiteraard niet, omdat Lubbers deze partij naar een onverwacht grote verkiezingswinst leidde. Maar ook in de VVD niet. De nieuwe liberale leider Rudolf de Korte, heeft nog onvoldoende gezag om het tegen Lubbers op te kunnen nemen.

Er is slechts één gevaar dat Lubbers bedreigt en dat is Lubbers zelf. Het lijkt erop dat het succes hem een beetje naar het hoofd stijgt. Deze arrogantie van de macht begint in de regeringsfracties enige irritaties op te roepen. De eerste voorzichtige tekenen daarvan waren vrijdagmiddag aan het eind van het debat al te zien.

Ruud Lubbers had De Vries met enkele interrupties enigszins in de hoek gezet, hetgeen tot grote wrevel in de CDA-fractie leidde. Lubbers haastte zich later in het debat daarvoor zijn excuses te maken, overigens pas nadat hij op het effect van zijn optreden was geattendeerd. De excuses werden zo nadrukkelijk gepresenteerd, dat er twijfels ontstonden over de oprechtheid. De irritatie in de fractie is een signaal dat hij moeilijk zal kunnen negeren. Zelfs een 'onderkoning' wordt daardoor kwetsbaar.

„Kerk daar in volle bloei"

Dr. Simonis 'diep onder de indruk van Brazilië'

SCHIPHOL – Kardinaal dr. A.J. Simonis is ‚diep onder de indruk' vrijdagmorgen op Schiphol teruggekeerd van een rondreis van drie weken door Brazilië. Het was voor hem het eerste bezoek aan Latijns-Amerika. Het waren vooral de wat hij noemde ‚ongelooflijke tegenstellingen tussen arm en rijk' die hem in dat land diep hadden getroffen. Zeer onder de indruk was de kardinaal ook van de geloofsbeleving in de basisgemeenschappen, waar hij had geconstateerd dat de Kerk daar ‚in volle bloei' staat. Hij herhaalde zijn eerder gedane uitspraak dat de Nederlandse Kerk vergeleken daarbij een ‚vermoeide Kerk' is.

Zijn bezoek heeft hem beter de bevrijdingstheologie doen begrijpen, zo zei de kardinaal, die tijdens zijn verblijf ook een ‚zeer open en zeer gewaardeerd' gesprek heeft gevoerd met bevrijdingstheoloog Leonardo Boff. De kardinaal stelde dat de theologie van Boff hier 'gefragmentariseerd en daardoor verkeerd' overkomt. „De bevrijding is één aspect van de theologie, die daarnaast veel aspecten heeft. Boff zelf zegt dat er veel beter kan worden gesproken van theologie en bevrijding" aldus de kardinaal. Hij noemde Boff een ‚zeer kerkelijk en loyaal mens'.

Het was voor de kardinaal, zo zei hij, nog te vroeg om te zeggen of zijn reis resultaten heeft opgeleverd die ook voor de Nederlandse kerkprovincie toepasbaar zijn. Wat hem in ieder geval wel duidelijk is geworden was de stelling van een Afrikaanse bisschop in het verleden over dit werelddeel gedaan, die stelde dat ‚jullie veel hebben gegeven, maar niet hebben gedeeld'.

Kardinaal Simonis heeft onder andere het nationale congres van de kerkelijke basisgemeenschappen in Brazilië bijgewoond, dat van 21 tot 26 juli in Goiania werd gehouden. Verder heeft de Nederlandse kardinaal ook een ontmoeting gehad met de Braziliaanse kardinaal Paulo Evaristo Arns, aartsbisschop van Sao Paulo.

Morgen zomerwandeltocht van het LIMBURGS DAGBLAD

Stappen tussen Noorbeek en Voer

Hapje Her...

SLOKJE DER...

Bon Repos met een forel...

Wandelaars willen zich wel eens verpozen. Even de benen strekken, even rusten. Ook zij natuurlijk die morgen bij de zomerwandeling van het LIMBURGS DAGBLAD van de partij zullen zijn. Als het weer een beetje gunstig is, beleven zij in en rond Noorbeek een prachtige dag. En zullen, zo zij het nog niet wisten, ervaren dat Noorbeek of wel het oude Nordebecke een van de móóiste dorpjes van Limburg, zo niet van geheel Nederland is.

De wandelaars dus treffen in Noorbeek tal van etablissementen aan waarin zij niet alleen op adem komen maar tevens genieten kunnen van een hap of een slok. Neem bijvoorbeeld het hotel-restaurant Bon Repos (Bovenstraat 17;, tel.: 04457-1338). Het ligt niet zo ver van De Pley (startplaats van de LD-zomerwandeling) verwijderd en draagt, zeg nu zélf, voor wandelaars een zeer toepassselijke naam. Ik streek er gisteren op het brede terras neer en koos uit de spijskaart een gerecht dat zo wonderwel bij het Zuid-Limburgse land past: gebakken forel. De uitstekend eetbaar gemaakte zalmachtige riviervis - of zij wél of niét uit een koude, snelstromende beek of riviertje afkomstig was, viel nauwelijks te achterhalen - met amandelen (niet in schijfjes) werd samen met frites op één bord opgediend. De aardige dienster vroeg bezorgd of er op het bord wel voldoende in vet gebakken reepjes gesneden aardappelen lagen. Dat was zonder meer het geval. De garnituur bestond onder meer uit een salade-gerecht: blaadjes sla, gesneden worteltjes, schijfjes komkommer en tomaat, witte boontjes in een fris smakende dressing, een vleugje zuurachtige groentemix en...jawél, een dun laagje mayonaise dat echter geen enkel storend effect sorteerde. Prijs: 20,50 gulden. Een smakelijke lunch.

Uiteraard voert het huis SCHREURS een kaart waarop ook een selectie andere gerechten staat. Maar, al smullend van de gebakken forel, bedacht ik: wat is nu fijner in het Limburgse land dan een middagje te wandelen tussen Noor en Voer en vervolgens op het terras van Bon Repos in Noorbeek (met uitzicht onder meer op een schitterend met bloemen opgetuigd balkon aan de overkant van de Bovenstraat) neer te strijken teneinde aan gekookte of gebakken forel te gaan.

Noorbeek, zonnehoek van Zuid-Limburg staat onder meer op de folder van Bon Repos te lezen. Daar was gistermiddag geen lettertje overdreven van. Geen wonder dat vakantiegangers van elders zo graag in en rond Noorbeek hun accu komen opladen. Jawél, wie sjoan os Limburg is....

Nino Tomadesso

Zuid-Limburg. Ideaal wandelgebied. Niet voor niets werd, als startplaats van de LIMBURGS DAGBLAD-zomerwandeling, Noorbeek gekozen. Een dorp tussen twee heuvelruggen waarin het lijkt of de tijd er heeft stilgestaan. Op de plaats waar er zich vroeger alle dorpsfeesten afspeelden, op De Pley namelijk rond het dertieneeuwse terpkerkje, is dan ook het „zenuwcentrum" van de wandeling gevestigd.

PARCOURSBESCHRIJVING.

Het parcours wordt aangegeven met witte pijlen op de weg en gele bandjes om bomen en weipalen.

Vanaf De Pley bij het Wilhelmina-monument de asfaltweg omhoog gaan. Bij het ijzeren kruisbeeld rechtdoor gaan. Van links komende weg negeren. Naar boven blijven gaan tot de asfaltweg. Op T-kruising bij houten kruisbeeld rechts gaan. Deze weg is de grensweg tussen Nederland en België (1,6 km). De 5-km blijft deze weg volgen tot op de viersprong, ongeveer tweehonderd meter voor 't Schaopheim, daar rechts gaan en verder lezen bij „ALLE AFSTANDEN" (3,1 km).

10 EN 15 Km

Een twintigtal meter na het houten kruis de veldweg naar beneden gaan naar links. Op viersprong met grote kastanjeboom rechtdoor gaan. Op asfaltweg rechtdoor. Beneden bij het gevallenen-monument links gaan. U loopt hier langs het riviertje de Veurs. Bij de kerk rechts het bruggetje over gaan. Dit is St.Maartensvoeren. Op de grote weg rechts, hier gaat men de Voer over. Eerste asfaltweg, dus na huisnummer 23, links gaan (2,6 km). Onder spoorbrug door naar rechts en na het kerkhof eerste zandweg links. Op splitsing rechts gaan en op T-kruising einde holle weg rechts. De volgende weg van rechts verwaarlozen en op viersprong rechtdoor gaan. Ongeveer honderd meter voorbij de boerderij de brede zand-met-basaltweg rechts (4,5 km). Hier bent u juist voor de eerste huizen van Heydt. Op splitsing bij maïsveld naar rechts gaan. Verder met deze brede grindweg eerst naar rechts en later naar links draaien beneden. Onder spoorbrug door. Op de grote weg links en na tien meter rechts de veldweg in. Met de weg mee naar links draaien. Weg van rechts verwaarlozen. Bij T-kruising op asfaltweg rechts. U bent hier in het gehucht Schoppem. Met de weg naar links draaien, daar loopt u langs de Voer met zijn vele waterplanten. Na de rust bij huisnummer 336 gaan de afstanden uiteen (6,7 km).

VERVOLG 10 KM.

Na huisnummer 336 rechts het bruggetje over gaan over de Voer. Op de viersprong voor de boerderij rechtdoor. Deze bosweg steeds omhoog blijven volgen tot op de asfaltweg. Op dit punt komen alle afstanden bij elkaar (8,2 km). Verder lezen bij „Vervolg alle afstanden".

VERVOLG 15 KM

Bij huisnummer 336 het bruggetje NIET overgaan maar rechtdoor gaan. Met de weg naar links draaien. De grote weg recht oversteken. Op viersprong van veldwégen rechts. Op splitsing rechtdoor en op viersprong rechtdoor. Op viersprong met wit kapelletje rechts. Op volgende viersprong met kruisbeeld rechts en dan eerste weg links. Op grote asfaltweg rechts (9,1 km). Langs de Voer lopen en na 100 meter links gaan. Het bruggetje over de Voer overgaan en bij T-kruising van asfaltwegen rechts. Dan eerste weg rechts naar Schaopheim. Op splitsing links. Asfaltweg tot boven blijven volgen. Rechtdoor gaan tot 200 meter voorbij Hoeve Schaopheim. Op deze viersprong links gaan (11,4 km).

VERVOLG ALLE AFSTANDEN

In de afdaling ziet men al spoedig het witte kasteel Altembroeck. Alle zijwegen verwaarlozen en deze weg blijven volgen tot in Noorbeek. Aan het wegdek merkt u heel goed waar het Nederlandse grondgebied begint. Vanzelf komt u uit op De Pley in Noorbeek (4,8 km; 9,9 km; 13,1 km).



● *Noorbeek, een mooi dorp sluimerend tussen de heuvels.*



● *Noorbeek en zijn vakwerkhuisjes. Een attractie apart...*

INFO

DATUM: zondag 3 augustus.
START: bij caravan van het LIMBURGS DAGBLAD op De Pley in Noorbeek.
STARTTIJD: 10.00-15.00 uur.
PARCOURSEN: 5,10 en 13 km.
STARTGELD: jeugd t/m 14 jaar 2 gulden, 15 jaar en ouder 3 gulden.
SLUITING: 18.00 uur.
HERINNERING: medaille
EIGEN VERVOER: op weg Maastricht-Vaals, tussen Margraten en Gulpen, afslag naar België nemen. Men komt dan vanzelf afslag Noorbeek tegen.
OPENBAAR VERVOER: vanaf busstation MAASTRICHT met VSL-lijn 57 om 11.48 en 13.48 uur. Vanaf HEERLEN met VSL-lijn 57 om 10.45 en 12.45 uur.
ORGANISATIE: LIMBURGS DAGBLAD in samenwerking met Wandelsportvereniging Wittem.

Griekenland doet zichzelf toeristische das om

Griekenland mag dan een ideaal vakantieland zijn voor zonzoekers, avonturiers, cultuurzoekers en historievorsers, de Nederlandse reisorganisaties, die de laatste jaren met bestemmingen in Griekenland explosief in de lift zaten, zullen in de nieuwe reisgidsen voor volgend jaar waarschijnlijk een aanzienlijk kleiner Grieks aanbod hebben. Helemaal zeker is dat nog niet. Het ligt er aan hoe hard de touroperators zich tegenover de Griekse accommodatie-aanbieders zullen opstellen bij de onderhandelingen over de nieuwe, absurd hoge tarieven voor volgend jaar.

Vast staat, dat de prijzen in Griekenland momenteel schrikbarend zijn gestegen. En die prijsverhoging betreft niet alleen het compenseren van de devaluatie van de Griekse munteenheid, de drachme en de invoering van btw, maar ook het feit dat hoteliers en bungalowverhuurders doodsimpel zo snel mogelijk hun zakken willen vullen. Want de prijsverhogingen staan in geen enkele verhouding tot het „bijhouden" van devaluatie en btw. Er worden nu reeds tarieven gerekend die hier en daar het dubbele zijn van de prijzen die enkele maanden geleden nog golden.

Tsjernobyl

In de afgelopen jaren stond Griekenland bij de Nederlandse toerist steeds sterker in de belangstelling. Die animo voor een Griekse vakantie nam de afgelopen maanden wat af als gevolg van het feit dat er door de kernramp in het Russische Tsjernobyl in Griekenland een verhoogde radio-activiteit werd waargenomen en dat onlangs in Nederland nog bleek, dat uit Griekenland geimporteerde kersen licht radioactief besmet waren. Maar dat was slechts een kwestie van tijd. Met het afnemen van de radio-activiteit leek de belangstelling voor Griekenland weer te gaan stijgen totdat her en der berichten opdoken over gigantische prijsverhogingen. Voor hotelkamers moest plotseling 40 tot 70 procent meer worden betaald. „Op sommige plaatsen zelfs een verhoging van 100 procent", aldus een boze directeur Ferry Fransen van Arke Reizen. Sommige Nederlandse touroperators hebben er al van afgezien hun contracten met Griekse hotels voor volgend jaar te verlengen.

Rob Admiraal van Arke Reizen: „Hoewel de prijzen in Griekenland nu reeds zijn gestegen, heeft dat geen invloed op onze tarieven in de reisgids van dit jaar. Die contracten zijn immers gemaakt en liggen vast tot 31 oktober. Voor volgend jaar ligt dat anders. In het belang van de Grieken zelf zeg ik, dat ze onverstandig bezig zijn, temeer daar de belangstelling voor Griekenland stijgende was. En zeker voor Kreta, Korfoe en Rhodos. Al is Griekenland, qua capaciteit, natuurlijk geen Spanje of Portugal. Die landen hebben een aanzienlijk ruimer aanbod van accommodaties".

Lakoniek

Directeur A. Ioannides van het Grieks Verkeersbureau in Amsterdam noemt een prijsverhoging van 30 procent om de verdere devaluatie van de drachme en de invoering van de BTW op te vangen redelijk. Grotere prijsverhogingen vindt hij waanzin. „Als touroperators en zeker die in Engeland en West-Duitsland exorbitant hogere hotel- en pensiontarieven voor zoete koek slikken, moeten de Griekse accommodatieverschaffers zich toch blijven realiseren, dat zoiets niet ongestraft blijft. Griekenland prijst zich dan volledig uit de toeristische markt".



KORTE TOER

ZATERDAG 2 AUGUSTUS:

HEERLEN: Braderie in het centrum. Tussen 10.30-12.00 uur bezichtiging Weltermolen.
NEER: Dorpsfeesten van 20.00-02.00 uur.
WAHLWILLER: Luikse markt vanaf 13.00 uur.
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in Stationsstraat van 10.00-16.00 uur.
EPEN: Feestweek. In feesthal (Wilhelminastraat) vanaf 20.30 uur Winfried Stark und seine Org. Steigerwälder.

ZONDAG 3 AUGUSTUS:

SITTARD: VVV-stadswandeling. Vertrek 14.00 uur VVV-kantoor (Wilhelminastraat).
BELFELD: Excursie stuwcomplex. Vertrek 10.30 uur bij stuwcomplex.
NEER: Dorpsfeesten van 12.00-17.00 uur.
WAHLWILLER: Luikse markt vanaf 10.00 uur.
MAASTRICHT: Wei voor Fort St.Pieter (Luikerweg) van 15.30-18.00 uur vogelschieten door Kon. Sociëteit Handboogschutters Sint Sebastiaan.
NUTH: Orgelconcert St. Bavokerk om 16.00 uur.
HULSBERG: In en rond Kampstraat Arensgenhout Früschoppen aansluitend concerten vanaf 11.00 uur.
BERG EN TERBLIJT: Zwarte markt van 11.00-18.00 uur op sportcomplex VVV Berg.
EPEN: Feestweek. In feesthal (Wilhelminastraat) vanaf 20.30 uur Herman Brood and his Wild Romance.
RYCKHOLT: Tentoonsteling De Krijtperiode in Dominicanenhof 1 van 14.00-17.00 uur.

Weer in Europa

Weersvooruitzichten voor diverse Europese landen, geldig tot zondagavond:

Benelux, Noord-Duitsland en Noord-Frankrijk: zonnige perioden en een enkele bui. Middagtemperaturen rond 25 graden.

Ierland en Schotland: vrij veel bewolking en af en toe regen. Middagtemperaturen 17 tot 20 graden.

Engeland en Wales: zonnige perioden. Weinig of geen regen. Middagtemperaturen 20 tot 25 graden.

Midden- en Zuid-Frankrijk, Midden en Zuid-Duitsland en Alpenlanden: flinke zonnige perioden. Middagtemperaturen 26 tot 32 graden.

Spanje, Portugal, Italië en Joegoslavische kust: zonnig. Middagtemperaturen 27 tot 36 graden.

Mia Maas signeert boek

Heerlen – Tijdens de braderie, zaterdag in de binnenstad van Heerlen, signeert Mya Maas-Brennenraedts, schrijfster van het onlangs verschenen boek met Heerlerheidse vertellingen „Onger de rook van de koel", haar boek op de benedenverdieping bij V. en D. aan de Promenade.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Heerlen

● Het Groene Kruis begint in september met drie cursussen "samen stap voor stap afslanken". Maandagavond in Heerlerheide, woensdag op Heerlerbaan en donderdag op Molenberg. Voor meer informatie kunt u bellen met 045-713712.

● Morgen houdt de Nederlandse Vereniging "De Verzamelaar" een ruilbeurs voor onder andere munten, postzegels, ansichtkaarten en sigarebanden in het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat. De beurs is geopend van 13.00 tot 17.00uur.

Simpelveld

● De commissie openbare werken vergadert dindsag 5 augustus om 19.00u in het gemeentehuis. Gesproken wordt onder meer over de vaststelling van een geluidszone rondom industrieterrein Bocholtzerweg.

● Op 14 augustus vertrekt een bedevaart naar San Damiano in Italië. Inlichtingen zijn te verkrijgen bij de fam. Franssen, tel. 444467.

EYGELSHOVENS VOLKSFEEST OP ZONDAG 10 AUGUSTUS

Sint Sebastianus houdt koningsvogelschieten

EYGELSHOVEN – Eygelshoven beleeft zondag 10 augustus weer haar enig jaarlijks volksfeest: het koningsvogelschieten door de schuttersbroederschap Sint Sebastianus op de schuttersweide aan de Rimburgerweg tegenover de voormalige mijn Julia. Het afschieten van de vogel begint om 16 uur. Maar voor het zover is zullen de traditionele gewoontes weer in acht genomen worden.

Daarvan is al iets te merken op zaterdag 9 augustus. Na verzamelen in het verenigingsgebouw John Bindels op Terbruggen gaan de schutters keurig in rijen opgesteld naar de schutterswieide waar de houten vogel, vervaardigd door koning Matheu Heckmans, opgezet wordt. Zondagmorgen om zes uur worden alle schutters door de fluiter en tambour persoonlijk gewekt en zij wonen aansluitend om half tien de plechtige hoogmis in de Sint Janskerk bij die opgedragen wordt aan de levende en overleden leden van de schuttersbroederschap. Om twee uur 's middags wordt samen met Eygelshovens harmonie Sint Ceacilia en de van het OLS bekende schutterij Sint Hubertus uit Schaesberg de koning afgehaald bij het verenigingslokaal op Terbruggen. Op weg naar de schutterweide wordt de Putstraat aangedaan waar de geestelijk adviseur pastoor J. Coenen van de Sint Jansparochie en burgemeester J. Smeets van Kerkrade klaar staan om aan te sluiten.

Op de schuttersweide wordt het Limburgs Volkslied gespeeld en traditiegetrouw een gebed gebeden onder de schietpaal. Daarna barst de strijd los en zal degene die het laatste stukje hout van de paal schiet zich de nieuwe koning mogen noemen. Later op de avond wordt hij op de Laethof voorgesteld aan de burgemeester en de beide pastoors.

EXAMENS

Aan de Rijksuniversiteit van Groningen slaagde Liesbeth Brouns uit Heerlen cum laude voor haar doctoraal examen onderwijs en wetenschappen.

Mevrouw A. Moonen-Schoonbroodt uit Maastricht behaalde aan de universiteit van die plaats het doctoraal examen gezondheidswetenschappen.

BIOSCOPEN

● HEERLEN

Royal: Top Gun, dag. 16.00 18.30 en 21 uur. Romancing the stone, dag. 14 uur. **Rivoli:** Cobra, dag. 16.15 18.15 en 20.30 uur. Assepoester, dag. 14.30 uur. **Maxim:** The Hitcher, dag. 15.00 17 19 en 21.15 uur. **H-5:** Police Academy 3, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur. Car trouble, dag. 18.45 en 20.45 uur, De troetelbeertjes, dag. 14.15 uur. House, dag. 14 19 en 21 uur. Pikante schoolmeisjes, dag. 14 19 en 21. Falling in love, dag. 14 19 en 21 uur. **Passagetheather:** Slip into silk, dag. doorl. v.a. 14 uur. **Filmhuis:** Kisse Jongens, za zo 21 uur.

● MAASTRICHT

Mabi, Top Gun, dag. 14, 18.45 en 21 uur. Cobra, dag. 17 en 20.30 uur. Peter Pan, dag. 14 uur. Pretty in pink, dag. 14 18.30 en 21 uur. The jewel of the Nile, dag. 14 18.30 en 21 uur. **Festival:** Police Academy 3, dag. 14.30 18.45 en 21 uur. **Palace 1:** E.T., dag. 14 18.30 en 20.45 uur. **Studio:** Abel, dag 18.30 en 21 uur. Thomas en Senior, dag. 14.30 uur.**Palace 2:** Vanessa, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Filmhuis:** Red Shoes, do t/m za 21 uur. Lola, zo t/m di 23.30 uur. The Nightporter, vrij za 23.30 uur.

● VALKENBURG

Duoscoop: Hot Bubblegum de boot in, do t/m zo 20.30 uur. Brewster's Millions, do t/m zo 20.30 uur. Iron Eagle, ma t/m wo 20.30 uur. Militaire Academie, ma t/m wo 20.30 uur. The Pink Lagoon, dag. 23 uur. Intieme bijles, do t/m di 23 uur.

EXPOSITIES

● HEERLEN

Art to take, Dr. Poelsstraat 28/30. Werk van Hélen Brouns, Jef Wishaupt, Cris Ripken en Albert Sous. T/m 5 augustus, open wo t/m za 13-18 uur, do 13-21 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Kloosterrade 1104–1796. T/m 3 augustus, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Stadsgalerij,** Uilestraat. De mijnindustrie gezien door Herman Heijenbrock. T/m 25 augustus, open di t/m vr 12-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, poortgebouw kasteel. Foto's van Stanley Bowman. T/m 17 augustus, open ma t/m vr 10-12 en 13.30 -17 uur; za en zo 13.30-17 uur. **Kasteel, groene kamer.** Koper, tin en wapens; **zolderkamer.** Foto's restauratiewerkzaamheden kasteel. Open dag. 10-17.30 uur. **ABN-bank,** Hoofdstraat 33. Werk van Marianne van Scheepen. T/m 17 augustus, open tijdens kantooruren. **In de klas,** Kastanjelaan 140. Litho's van Murat Sehitoglu. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-16 uur.

● MAASTRICHT

ROZ-studio, Bankastraat. Tekeningen van J.P. Zoetbrood. Tot eind juli, open op werkdagen van 10-18 uur. **Tuinen hoofdgebouw RL,** Tongersestraat 53. Beeldteken, voormalige studenten Piet Killaars. T/m 5 september, open ma t/m vr 8.30-17.30 uur. **Natuurhistorisch Museum,** Bosquetplein 7. Grote griezels, metaalplastieken van spinnen en insekten. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur. Zo 14-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Expositie avantgardistisch meubeldesign. Van 1/8 t/m 5/10. Open ma t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Patoe,** Alex. Battalaan. Wandkleden en dozen van Kaete van Breda Vrieseman en edelsmidswerk van Bernadette Ramaekers. Tot 15 augustus. **Expo Janssen,** Rechtstraat. Papierplastiek van Gijs van der Kleij. Tot 4 augustus.

Limburgs Dagblad

sport

Zaterdag 2 augustus 1986 ● Pagina 14

„Ik ben een gewone jongen"

Van onze sportredactie

OOSTENDE – Om twee uur deze middag gaat Jean-Marie Pfaff tijdens zijn vakantie weer aan het werk. Voor de hoeveelste keer is niet meer te tellen. Op het schema van zijn gelegenheidsmanager Luc Verfaille staan bezoeken aan de kinder-vakantiekolonie „Duin en Zee" en het nieuwe winkelcentrum „Mercator". Stijlvol gekleed, geurend naar verse eau de toilette, verlaat de doelman van het Belgische elftal in het duurste hotel van de Belgische badplaats Oostende zijn hem gratis ter beschikking gestelde suite van 8200 francs (450 gulden) per dag. Hij logeert hier twee weken op kosten van wat ze in Oostende „de poule" noemen; een organisatie, gevormd door het stadsbestuur en de directie van het casino, die kapitaal bundelen in dienst van het toerisme. „De poule" betaalt ook het verblijf van Pfaffs echtgenote Carmen, zijn kinderen Debby (11), Kelly (9), Lindsey (8) en het kindermeisje, dat door Pfaff niet wordt aangeduid als kindermeisje maar als „mijn gouvernante".



● *De geblondeerde en van permanent kapsel voorziene doelman gaat in het Oostendse Mercator winkelcentrum ten behoeve van de foto aan de slag als kapper.*

Het verschijnsel
JEAN-MARIE PFAFF

Over wat er nog meer betaald wordt voor de Belgische held van de wereldkampioenschappen als attractie in Oostende zegt de directeur-generaal van het casino, Jean Claude Van Biervliet: „Laat ik het zó stellen: hij verblijft hier op zakelijke basis. Logisch, dat Jean- Marie aan zijn inkomen denkt. Hij is nu een star". Pfaff zelf wil het anders uitgelegd zien. „Ik ben een gewone volksjongen, opgegroeid in een woonwagen. Daarom kijk ik niet neer op supporters zoals zoveel sportmensen doen wanneer ze vedette worden. De mensen willen me ontmoeten, dus ga ik naar de mensen toe. De supporters zijn mijn familie, daar wil ik bij zijn".

Omdat je het van je familie moet hebben, rekent Jean-Marie 50.000 francs (2800 gulden) per uur en 200.000 francs (11.200 gulden) per dag, voor wie hem ter promotie van produkt of bedrijf in huis wil halen. Daags voor de terugkeer naar zijn club Bayern München waar de training hervat wordt, heeft de verhuur van zijn populariteit afgesloten met een bezoek aan de paarderenbaan van Sterrebeek waar ze hem drie uur wilden. Dat was dus 150.000 francs, omgerekend 8400 gulden. „Wat ik ook verdien", zei hij in een interview met „Het Nieuwsblad" tijdens de wereldkampioenschappen, „het zal nooit genoeg zijn omdat mijn vrouw zoveel uitgeeft".

Carmen Pfaff getuigde van haar koopzucht in Mexico door een schaakspel aan te schaffen met zilveren stukken en een speelveld van onix, terwijl noch zij noch Jean-Marie deze sport beheerst. Derhalve een sierstuk. Omdat Jean-Marie vreesde bij een interview nog eens op de foto te komen met een bord vol fout geplaatste stukken, riep hij de hulp in van een Belgische journalist bij de WK. Die heeft voor hem op een papiertje getekend hoe het moet. Zo hebben de Pfaffs al meer in huis gehaald. Een hammond-orgel bijvoorbeeld, waar niemand van het gezin een noot op kan spelen.

De publiciteitsgekte van Jean-Marie is al lang bekend. Geen verrassing dus, dat hij aan het eind van de wereldkampioenschappen zijn vakantieplannen van Mexico verplaatste naar België, toen hij lucht kreeg van de massahysterie rond zijn persoon. Een voortreffelijk gespeeld toernooi met als hoogtepunten de wedstrijd tegen Rusland en het stoppen van Spanje's tweede strafschop in de voor een halve finaleplaats beslissende serie penalty's, bracht hem op een voetstuk. Juichend omarmden de supporters het krantebericht waarin Jean-Marie zichzelf uitriep tot „nummero uno" van de Mundial-keepers. Terwijl de internationale pers bij het opmaken van de eindbalans de Duitse doelman Schumacher op de tweede plaats zette en Pfaff op de vierde.

Twijfelende supporters worden in Oostende door Jean-Marie tijdens een toespraak gerustgesteld: „België heeft nu ook een politieke naam in Mexico. Normaal moet een Belgische handelsmens dagen wachten voor papieren, maar nu heb ik gehoord dat iemand van Maes Pils meteen werd geholpen. Omdat ik dus uitgeroepen ben tot de beste keeper. Die man van Maes Pils heeft daar drie foto's van mij gelaten en het was gelijk in orde".

Wat de voetballiefhebbers tijdens de WK ook aardig hielp om op hol te slaan voor Pfaff, was de onderscheiding waarmee de Mexicaanse journalisten hem in hun verslagen gingen eren: El Simpatico. Geen houden meer aan toen in België. „Jean-Marie, Jean-Marie" werd een nationale yell. Uit kranten en tijdschriften geknipte foto's van Pfaff, gingen tegen café-wanden en op auto-ruiten. Grammofoonplatenmaatschappi jen haastten zich om te voorzien in de behoefte aan lofzangen op de nationale doelman.



● *Jean-Marie Pfaff: I am the big boss. „Ik ben een gewone volksjongen".*

Die liet zich in Mexico dat nieuws uit het vaderland niet tweemaal zeggen. In plaats van met zijn vrouw nog wat rond te toeren, vloog hij met de ploeg terug. Vanaf het moment van landen op Zaventem, lijkt het alsof de supporters en Pfaff samen hebben vastgesteld dat die historische plaats bij de beste vier van de wereld slechts aan één Belg te danken is: aan Jean-Marie.

Het weldenkende gedeelte van België heeft zich inmiddels afgezet tegen de waanzinnige Pfaffrage. Er beginnen bij de kranten ingezonden lezersbrieven binnen te komen, die korte metten maken met de supporters en het fenomeen. Deze week drukte „Het Laatste Nieuws" er in de rubriek „Lezer, Uw sportmening" vijf onder elkaar af. Ook het landelijke „Nieuwsblad" heeft er al een stel verwerkt. Dagblad „Het Volk" nog niet. Oostende, de tijdelijke verblijfplaats van Jean-Marie, is in het verspreidingsgebied een niet onbelangrijke gemeente. „Ze zijn er wel, die brieven", zegt een redacteur van „Het Volk", maar we willen de mensen in Oostende niet voor het hoofd stoten. We wachten met publicatie tot Pfaff daar weg is. Ik kan het me wel voorstellen dat er mensen zijn die zich gaan afzetten tegen dat Pfaff-gedoe. Ze hebben het met 22 man gedaan in Mexico, maar Jean-Marie probeert alles op te eisen. Het loopt de spuigaten uit". En een sportjournalist uit Brussel zucht: „Ik word kotsmisselijk van de manier waarop Pfaff zich opdringt. Als hij zó doorgaat wordt hij onze Grote Nationale Lul."

Waar het die eerste dagen na terugkeer uit Mexico officieel ook te doen was: Jean-Marie stond vooraan. Op de eerste rij in het koninklijk paleis, op de eerste rij bij de ontvangst door het gemeentebestuur van Brussel, op de eerste rij tijdens de huldiging op het bordes van het Antwerpse stadhuis. Op alle voorpagina's breeduit dezelfde foto: Koning Boudewijn in een onbedaarlijke lachbui om Jean-Marie.

Dat Pfaff in Oostende terecht kwam voor de promotie van de stad, van het casino en zichzelf, was een toeval dat voortkwam uit het televisieprogramma „Met Mike In Zee". Dit keer geen hele rits gasten in deze talkshow, maar alleen Jean-Marie. Die bouwde weer voortvarend aan zijn PR, door te verklaren dat hij in alle drukte zijn moeder nog niet had kunnen bezoeken, maar dat dat zeker de volgende dag om vijf uur zou gebeuren. Supporters en fotografen stelden Jean-Marie niet teleur. Toen hij zich op de beloofde tijd bij de woonwagen in Beveren aandiende, waren ze er.

Het initiatief om Pfaff „op zakelijke basis" in Oostende vast te houden kwam van Jean Claude Van Biervliet, de directeur-generaal van het casino, die zijn neef Luc Verfaille, directeur van het casino, vroeg het werkprogramma voor Pfaff te maken. De directeuren van het casino en Pfaff zijn intussen goede vrienden en dat geldt ook voor de familie.

De supporters. Waar Jean-Marie opduikt, is de verrassing groot. En Jean-Marie duikt overal op. Soms staan ze met duizend man voor het hotel te wachten tot hij buiten komt. Als de immer model geklede voetbalvedette door de draaideur op het marmeren bordes wordt afgeleverd, davert het applaus en schreeuwen ze zijn naam tot boven de zee. Pennen van handtekeningenjagers vliegen rond. Men probeert hem aan te raken. Ontembaar haast is het enthousiasme bij de dagelijkse jogging op het strand die Jean-Marie van 10.15 uur tot 11.15 uur leidt als belangrijkste punt in de overeenkomst die hij in Oostende sloot. Gemiddeld lopen er 800 mensen mee in het spoor van Pfaff. Het aantal toeschouwers langs het strand schommelt steeds tussen 2000 en 3000. Jean-Marie heeft wederom met een foto alle voorpagina's gehaald: joggend met een jongetje van een jaar zes op zijn schouders.

Jean-Marie Pfaff. Hij werkt enkele uren per dag een programma af dat deels valt onder het akkoord met „de poule van Oostende" en deels bestaat uit persoonlijke contracten. Hij bezoekt disco's, winkels, kindertehuizen, een attractiepark, een warenhuis, het rockfestival van Torhout, de speelzaal van het casino, doet foto-sessies voor de promotie van Oostende, geeft interviews, dineert met Urbanus en Will Tura, poseert voor elke toerist die met hem op de foto wil en laat strafschoppen op hem nemen. De bereidwilligheid waarmee hij zich in die mallemolen laat ronddraaien, grenst aan het ongelooflijke.

Een psychiatrisch rapport zou de volgende alinea kunnen bevatten. „Jean-Marie heeft een moeilijke jeugd gehad. Komt uit een woonwagen-gezin van 12 kinderen. Ouders gingen langs de deur met tapijt, met welke handel zij gedwongen werden te stoppen door de concurrentie van de grote warenhuizen. Door het overlijden van zijn vader moest Jean-Marie gaan werken om mede te voorzien in het onderhoud. Hij heeft slechts tot zijn veertiende jaar op school gezeten, wat hij zeer betreurt. Jean-Marie wilde graag doorleren. Hij werkte in een melkfabriek waar hij de stoppen van de bussen moest halen, hij was post-sorteerder op Antwerpen-station en daarna bediende bij een bank. Dankzij zijn kwaliteiten als doelman kon hij van voetballen zijn beroep maken. Is in zijn gedrag niet altijd begrepen door sportjournalisten en mede-spelers die hem tot zijn verdriet vaak negatief afschilderden. Heeft veel tegenslagen gekend - tussen 1984 en 1986 vijf operaties - maar incasseerde voorbeeldig en kwam steeds terug op het hoogste niveau. Hij kan met kinderlijke ijdelheid genieten van het opwerken uit het niets, naar deze status. Hoewel zakelijkheid hem zeker niet vreemd is, begeeft hij zich daarom met zoveel overgave onder de mensen".

Aan de voet van het hotel duikt de eenvoudige volksjongen in een niet eenvoudige automobiel: een spierwitte Amerikaanse cabriolet, bijna zo groot als een strafschopgebied. Daniëlle en Jean Claude Van Biervliet nemen hem op de achterbank tussen hun in. Enkele 'bodyguards' volgen in ook een Amerikaan, maar kleiner, geen cabriolet en zwart van kleur. Als het witte gevaarte optrekt, wuift de voetbalkoning naar de achterblijvers. Het eerste deel van het staatsbezoek ligt net buiten de stad, bij de kindervakantie-kolonie „Duin en Zee". Hier verblijven 900 kinderen in wier hoofdjes het ergste is aangericht wat er in een kinderhoofdje aangericht kan worden: ze leerden „olé, olé, olé, olé, we are the champions." Klein en groot, zit samengehurkt op het gazon voor het hoofdgebouw. Groot en blond, staat El Simpatico op een enorm podium dat ze voor hem bouwden. Hij grijpt de microfoon en houdt een toespraak waar de kinderen geen bal van snappen. Jean-Marie richt zich tot het kader en spreekt omfloerst. Soms valt er geen touw aan vast te knopen, hoewel de strekking duidelijk is. „Grote mensen", preekt hij, „besef goed: U bent hier voor de kinderen. Zorg goed voor ze. Ik heb het zelf meegemaakt. Wij woonden in een woonwagen en als er weer eens iets gebeurd was, kregen wij de schuld. Maar niet het zoontje van de directeur". En hij maant ze: „Denk niet altijd aan geld, dat doe ik ook niet".

Na drie kwartier hijst Jean-Marie zich weer in de witte slee en gaat af op een zware klus: het winkelcentrum Mercator, eigendom van Jean Claude Van Biervliet die ook in immobiliën doet. Vorige week was Pfaff hier al om zijn beroemde handen in het natte cement te drukken waarmee Belgie' weer een bedevaartsplaats rijker is. Zonder nonchalant te worden, raast Jean-Marie door zowat alle panden van het winkelcentrum en dat zijn er heel wat. Hij drukt snel en toch attent handen van eigenaars en personeel met wie hij poseert voor de fotograaf die in ingehuurd door Van Biervliet, die opmerkt: „Die man heeft een onvoorstelbaar gevoel voor promotion".

Tot die conclusie is de brouwerij Maes Pils ook gekomen. Jean-Marie was na terugkeer uit Mexico nog maar amper aan zijn trektocht langs het voetbalvolk begonnen of de bierfirma sloeg toe. De directie bood hem een baan aan als PR-functionaris voor de dag dat hij een punt zet achter zijn voetbalcarrière; de looptijd ligt contractueel vast tot de 65e verjaardag van Pfaff. In die paar weken is er al een hecht contact ontstaan tussen de firma's Maes en Pfaff. Jean-Marie heeft onlangs besloten een „Pfaff-Fonds" op te richten voor geestelijk en lichamelijk gehandicapte kinderen in welk stichtingsbestuur hij meteen directeur Theo Maes plaatste.

Voor het fonds dat hij naar zichzelf noemde, gaat Pfaff landelijk een rekeningnummer promoten. Het eerste geld is al binnen. Bij een verkoping met Amerikaans opbod, brachten de voetbalschoenen waarmee hij in Mexico trainde 60.000 francs (3300 gulden) op. In de euforie besloot Theo Maes dat er een Jean-Marie Pfaff-museum moet komen. Het zoeken naar een geschikte ruimte is begonnen en richt zich op de geboortestreek van Pfaff, Beveren. Omdat Jean-Marie nooit iets dierbaars wegdoet wordt het een enorme verzameling. Van zijn eerste voetbalschoenen waarmee hij bij de junioren begon, tot de oude Jaguar waarmee hij niet meer rijdt en waarvan hij geen afstand kon doen. Die staat nu in de garage van de villa die de eenvoudige volksjongen een paar jaar geleden voor 15 miljoen francs (840.000 gulden) kocht in Brasschaat bij Antwerpen. Binnenkort laat hij er een vleugel bij bouwen want het pas aangeschafte snookerbiljart staat in de huiskamer in de weg.

„Ik rijk?", herhaalt Pfaff de vraag. „Niet in geld, wel in geluk. Ik ben een erg gelukkig mens".



● *Jean-Marie Pfaff in de spierwitte Amerikaanse cabriolet op weg naar de kinder-vakantiekolonie.*

limburgs dagblad



● *De Castella kust Lisa Martin. Het duo was een klasse apart op de marathon.*

DE CASTELLA prolongeert Gemenebest-titel

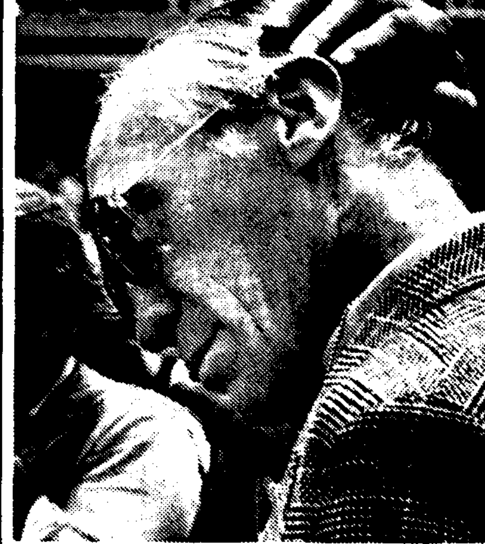
EDINBURGH – Rob de Castella is er als eerste atleet in geslaagd zijn Gemenebest-kampioenschap op de marathon te prolongeren. Na de zege in Brisbane van vier jaar geleden had de Australiër het nu heel wat gemakkelijker om de race over 42 kilometer en 195 meter winnend af te sluiten. De wereldkampioen van 1983 won in de straten van Edinburgh in de tijd van 2 uur 10 minuten en 15 seconden.

Dat was ver boven zijn beste wereldseizoenprestatie van april, toen hij de marathon van Boston won in 2.07.51. De Castella wist vooraf al, dat hij het gemakkelijk zou hebben, omdat de Tanzaniaanse specialisten door de boycot thuis moesten blijven. Zijn gevaarlijkste concurrent, Charlie Spedding uit Engeland, viel halverwege met kramp uit.

Bij de dames nam Lisa Martin een voorbeeld aan haar landgenoot De Castella. De nummer zeven van de Olympische marathon van Los Angeles won in 2.26.07.

Lorraine Muller uit Nieuw-Zeeland werd tweede op ruim twee minuten. De Britse premier Thatcher werd bij haar bezoek aan Edinburgh op tomaten getracteerd. Tweehonderd demonstranten toonden hun afkeer tegen de Zuid-Afrika politiek van Thatcher.

Uitslag: heren: 1. De Castella (Aus) 2.10.15; 2. Edge (Can) 2.11.08; 3. Moneghetti (Aus) 2.11.18; 4. Graham (Sch) 2.12.10; 5. Boileau (Can) 2.12.58; 6. O'Brien (Eng) 2.14.54. Dames: 1. Martin (Aus) 2.26.07; 2. Moller (Nzl) 2.28.17; 3. Lapierre (Can) 2.31.48



● *Enzo Bearzot heeft alle reden om zich achter een oor te krabben, nadat hij door de bond werd 'weggepromoveerd'.*

Azgelio Vicini nieuwe Italiaanse bondscoach

BEARZOT 'weggepromoveerd'

ROME – Het Italiaans voetbalelftal, in Mexico onttroond als wereldkampioen, heeft een nieuwe trainer-coach. Azeglio Vicini (53) is gisteren benoemd als opvolger van Enzo Bearzot (59). Bearzot, sinds 1977 verantwoordelijk coach voor het A-elftal en de man achter het wereldkampioenschap van 1982, is 'weggepromoveerd'. De ervaren trainer is benoemd tot supervisor van de technische staf van de bond, waarbij hij toezicht houdt op de A-selectie, het Olympisch elftal en Jong Italië.

Azeglio Vicini, oud-speler van Sampdoria Genua, is sinds 1976 trainer van het jeugdelftal onder 21 jaar. Zijn aanstelling is de eerste daad van de nieuwe voorzitter van de Italiaanse bond, Franco Carraro. Bearzots positie was sterk bekritiseerd en onhoudbaar na de mislukking bij de wereldtitelstrijd in Mexico, waar Italië in de kwartfinales door Frankrijk werd uitgeschakeld. Bearzot had een contract als bondscoach tot en met 1990, het jaar waarin in Italië de eindronde om het wereldkampioenschap wordt gehouden. Na het toernooi in Mexico werden al elf bondscoaches ontslagen of namen ontslag; Bearzot is de twaalfde in de rij.

De eerste taak van Vicini is om het Italiaans elftal in de eindronde van de Europese titelstrijd van 1988 in West-Duitsland te brengen. „Ik zal het werk van Bearzot voortzetten. Deze taak is voor mij een hoogtepunt in de zeventien jaar, die ik voor de bond werk. Ik ben zeer tevreden", aldus Vicini, die van de onverstoorbare Bearzot in het oor gefluisterd had gekregen zich in toekomst niets aan te trekken van de vele adviezen en campagnes in de kringen rond de 'Squadra Azzurra'.

Cerezo tekent bij Sampdoria

GENUA – De voormalige Braziliaanse international Toninho Cerezo, die de wereldkampioenschappen van 1978 en 1982 meemaakte, speelt het komend seizoen bij Sampdoria. De 31-jarige middenvelder, die na het WK in Spanje door Atletico Mineiro werd verkocht naar Italië, onderschreef gisteren in Genua een verbintenis voor een jaar. Daarvoor ontvangt hij bijna acht ton. Cerezo wordt de tweede buitenlander in het elftal van Sampdoria, dat de Westduitser Hans-Peter Briegel al onder contract had.

Javier Aguirre naar Osasuna

MEXICO STAD – De 27-jarige Mexicaanse international Javier Aguirre is de vierde speler uit de nationale ploeg, die volgend seizoen in Europa speelt. De Spaanse club Osasuna Pamplona trok de aanvaller, die zestig wedstrijden voor Mexico voetbalde, aan voor een bedrag van ongeveer 150.000 gulden. Hugo Sanchez zette, al enkele jaren geleden, de Mexicaanse trek naar Europa in, na het wereldkampioenschapstoernooi is hij gevolgd door Luis Flores (Sporting Gijon) en Manuel Negrete (Sporting Lissabon).

Nederlander troeft Westduitse bluffer Maurer af

Oosting in een roes

van onze verslaggever

HILVERSUM – Vlak voordat Menno Oosting en Andreas Maurer gistermiddag samen het centre-court van het Melkhuisje zouden betreden, vroeg de 28-jarige Westduitser wat blufferig aan zijn Nederlandse kwartfinale-opponent: „Waarom ga je niet gelijk naar de masseur?' Wat zal de jeugdige Brabander zich daarom goed gevoeld hebben toen hij de plagerij op de baan ondubbelzinnig beantwoordde en Maurer meteen de mond snoerde (3-6, 6-4, 7-6). De gezichten van de Hilversumse toernooi-organisatie, die na de uitschakeling van de als eerste getipte Miloslav Mecir door de Oostenrijker Thomas Muster wat zuur stonden, klaarden meteen weer op.

Het falen van de favoriet werd ruimschoots gecompenseerd door Oosting, die als enige ongeplaatste deelnemer zijn prestatie van vorig jaar wist te herhalen. En hoe. Na een zenuwslopend gevecht voor spelers en publiek, waarin Maurer nota bene twee matchpoints onbenut liet en Oosting evenals tegen Michiel Schapers tijdens de beslissende tiebreak van de derde set de toeschouwers letterlijk op de banken bracht. De (morele) steun van de enthousiaste tribuneklanten had uiteindelijk misschien wel de doorslag gegeven, besefte de winnaar later.

De mensen creëerden een bepaalde sfeer, waardoor ik steeds meer zelfvertrouwen kreeg. Ze hielpen me in de derde set ook over mijn vermoeidheid heen. Laten we er maar een 'best of five-partij' van maken, heb ik op een gegeven moment tegen de umpire gezegd", lachte Oosting, die echter wel toegaf dat het zijn lastigste overwinning was geweest. „Op dit niveau ben ik nooit eerder teruggekomen na een zo hopeloze achterstand".

Maurer, negentigste op de wereldranglijst, kreeg zowel bij 5-3 als 5-4 in de beslissende spelreeks een matchpoint. Maar zijn tegenstander uit Son en Breugel demonstreerde opnieuw vooral mentaal gezien met sprongen vooruit te zijn gegaan. „Ik tennis meer met het koppie en raak niet langer in paniek. Kijk, nu met het publiek achter je is het niet zo moeilijk gemotiveerd te blijven. Het gaat erom dat je ook ergens in Joegoslavië op baan 43 tegen een prutser de juiste instelling hebt".

Voorlopig geniet en profiteert Oosting, die in het wereldklassement minstens weer rond de 150e plaats komt te staan, van het 'thuisvoordeel'. Of hij op het Melkhuisje in de voetsporen kan treden van Tom Okker, dertien jaar geleden de laatste (winnende) Nederlandse finalist, zal vanmiddag moeten blijken. Oosting dient dan af te rekenen met Thomas Muster, die gisteren voor de eerste echte verrassing zorgde in Hilversum. De pas achttienjarige Oostenrijker schakelde na een al even boeiende confrontatie het paradepaardje van het Melkhuisje, Miloslav Mecir, uit.

Uitslagen: enkelspel kwartfinale: Muster (Oos) - Mecir (Tsj) 4-6, 7-6 (7-4), 7-5; Oosting (Ned) - Maurer (Wdl) 3-6, 6-4, 7-6 (7-3); Dubbelspel kwartfinale: Birner (Tsj)/Osterthun (Wdl) - Bathman (Zwe)/Mortensen (Den) 0-6, 7-5, 6-4; Nijssen/Vekemans (Ned) - Sanchez-/De Miguel (Spa) 4-6, 7-6 (7-5), 7-5. **Programma zaterdag:** Halve finales herenenkel: Sanchez-Hlasek, Oosting-Muster. Dubbel: Tyson/MacPherson - Smid/Mecir; Vekemans/Nijssen - Birner/Osterthun

● *Menno Oosting (midden) wordt door een supporter beloond met een fles wijn, nadat hij ten koste van Maurer (links) de halve finale haalde.*

● SOFIA – De Sovjetunie heeft vrijdag in Sofia het wereldkampioenschap op sabel gewonnen. In de finale van de landenstrijd versloeg het Russische herenteam Polen met 9-4.

Remise in tweekamp

LONDEN – In Londen is gisteren de derde partij van de revanche tweekamp om de wereldtitel schaken tussen titelhouder Gari Kasparov en de onttroonde titelhouder Anatoli Karpov in remise geëindigd. De beide grootmeesters kwamen dit overeen op de 35e zet van de partij waarin Karpov met wit speelde. De stand is 1 1/2 - 1/2. De vierde partij wordt maandag gespeeld.

Morgen tegen Borussia Mönchengladbach

Roda JC relaxed

van onze medewerker

KERKRADE – Roda JC bereidde zich gisteren in Heerenveen ontspannen voor op het oefenduel tegen Borussia Mönchengladbach, morgenmiddag om half drie op Kaalheide. Nadat trainer Rob Baan vooral de eerste dagen van het trainingskamp de teugels erg strak hield, was in de voorbije dagen in de avonduren ook ruimte voor ontspanning. Donderdag werd een sauna bezocht en gisteren 'pikte' de selectie een film. Vandaag keert de spelersgroep van Roda JC terug in Kerkrade en zullen alle ogen gericht zijn op het treffen met de Duitse topclub.

Sparta Praag, de eerste buitenlandse tegenstander van kaliber, bleek een bittere pil voor Roda JC. Nu de ploeg een week verder is in de voorbereiding, is Mönchengladbach natuurlijk een veel betere graadmeter voor de stand van zaken in de Roda-gelederen.

Roda JC kan in ieder geval rekenen op een geladen tegenstander. In het eigen toernooi met de Duitse topclubs behaalde Borussia Mönchengladbach slechts een derde plaats en kreeg flink klop van Bayern München. Ook in Duitsland start de competitie in het weekeinde van 16 augustus. Gladbach is erop gebrand de achterban eindelijk positief nieuws te verstrekken.

Evenals Roda JC, roerde Borussia Mönchengladbach zich - overigens tegen de gewoonte in - flink op de transfermarkt. Gevoelige verliezen waren de beide internationals Frank Mill (Borussia Dortmund) en Wilfried Hannes (Schalke 04) en Kai-Erik Herlovsen die naar Noorwegen terugkeerde. Daarvoor trok de club van Jupp Heynckes van Fortuna Düsseldorf topscorer Günther Thiele aan. Van Hessen Kassel kwam middenvelder Dirk Bakalorz, terwijl Andreas Brandts (ex-VVV) van Aken terugkeerde.

Evenals in het verleden moet Gladbach voornamelijk putten uit de eigen jeugdopleiding. Dit jaar werden daaruit Thomas Eichin, Jörg Jung, Richard Sieburg en Wladislaw Hanke overgeheveld.

Bekerloting 5 augustus

UTRECHT – De loting voor de eerste ronde van het toernooi om de KNVB-beker zal dinsdag 5 augustus door Jan Huijbregts worden verricht na afloop van het vriendschappelijke duel Elinkwijk - FC Utrecht. De eerste namen zullen door de competitieleider in Utrecht om ongeveer 20.30 uur uit de koker worden gehaald. Aan het komende bekertoernooi doen 37 betaald voetbal organisaties mee en 27 amateurclubs. De eerste ronde wordt afgewerkt in het weekeinde van 13 en 14 september. De amateurverenigingen hebben zoals gebruikelijk het recht op een thuiswedstrijd. Dat geldt ook voor DS'79, Eindhoven, Heerenveen, Emmen en Cambuur, die tijdens de afgelopen competitie in de eerste divisie in de onderste regionen eindigden.

Fortuna tegen EC I-winnaar Steaua Boekarest

van onze verslaggever

SITTARD – Fortuna Sittard kan vanavond de borst nat maken. Om 19.30 uur is in De Baandert namelijk Steaua Boekarest, de winnaar van de Europacup voor landskampioenen, te gast. De Roemeense club, die na een spannende finale tegen FC Barcelona als eerste vereniging uit het oostblok beslag wist te leggen op de belangrijkste Europese beker, maakt deze zomer een toernee door Europa en speelt later deze maand onder meer in het grote Santiago Bernabeu-toernooi in Madrid. Fortuna Sittard is er voor het eerst in zijn bestaan in geslaagd een tegenstander van een dergelijk kaliber aan de haak te slaan.

De Sittardse club, die in de voorbereiding tegen gelijkwaardige tegenstanders als KV Mechelen en Veendam geen potten wist te breken, zal vanavond alle zeilen moeten bijzetten om een respectabel resultaat in de wacht te slepen. Met name blessures speelden de Baandertploeg tot op heden parten en hebben een behoorlijke streep gehaald door de voorbereidingen op de competitie. Vanavond kan Fortuna echter, afgezien van Wout Holverda, weer over de gehele groep beschikken. Frans Thijssen is zeker van de partij en ook de blessure van Anne Evers is zover genezen dat een optreden tegen Steaua niets meer in weg staat.

De kassa's van De Baandert gaan vanavond om 18.00 uur open. Seizoenkaarthouders hebben gratis toegang, terwijl in de losse verkoop dezelfde prijzen gelden als bij competitiewedstrijden.

Oefenvoetbal

Vandaag:
Waubach-Heerlen Sport (19.00 uur)

Zondag:
Limburgis-RKONS (14.30 uur)
Obbicht-Urmondia (14.30 uur)

Dinsdag:
Leonidas-RKONS (19.00 uur)
Voerendaal-Roda JC 2 (19.00 uur)
Nieuw Einde-RKHBS (19.00 uur)

Woensdag:
KEV-RKONS (19.00 uur)

Uefa cup-duel FC Groningen naar dinsdag

GRONINGEN – FC Groningen heeft, met het oog op een rechtstreekse televisie-uitzending van PSV - Bayern München, de thuiswedstrijd tegen Galway United in de eerste ronde van het Uefa Cuptoernooi verplaatst naar dinsdag 17 september. DE NOS onderhandelt momenteel met de Eindhovense club over een rechtstreeks verslag. Als Groningen op woensdag zou spelen moet de KNVB de direkte uitzending verbieden. De wedstrijd in Groningen begint normaal om 20.00 uur.

● DORDRECHT – Oefenmeester Ad Versluys heeft een arbitragezaak aangespannen tegen DS'79, waarin hij een jaarsalaris claimt. Toen Versluys bij Eindhoven werd ontslagen, deed hij hetzelfde en werd in het gelijk gesteld.

● HAMBURG – Hamburger SV, dat al zes nieuwe spelers heeft aangetrokken, heeft zijn zinnen gezet op een zevende. Het is de 23-jarige Joegoslavische middenvelder Sascha Jusufi. Hij zou na de Belg Gerard Plessers en de Pool Miroslav Okonski de derde buitenlander zijn. Jusufi, die momenteel onder leiding van zijn vader traint bij TSV 1860 München, heeft zich bereid getoond Westduitser te worden.

● ROTTERDAM – Excelsior zal aanvaller Henk van Goozen enige tijd moeten missen. Van Goozen kreeg een staalsplinter in het oog en moest in het ziekenhuis worden opgenomen. De Rotterdamse club heeft het transferrecht van Koos Waslander herwonnen. Waslander werd in overleg met PEC Zwolle geruild tegen Henny Verschoor, die vorig seizoen was uitgeleend aan DS'79.

Finale Rotterdam: Werder-Feyenoord

ROTTERDAM – Werder Bremen en gastheer Feyenoord plaatsten zich gisteravond voor de finale van het Rotterdam-toernooi. De opening van het voetbaltoernooi, tussen de nummers twee van Engeland en West-Duitsland, stond in het teken van de afwezigen. Zowel Everton als Werder Bremen miste gisteravond in De Kuip een flink aantal in de ziekenboeg vertoevende prominenten. Zonder hoogtepunten werd het 0-0. De doelpunten kwamen pas in de strafschoppenserie. Werder won met 7-6 en maakte toch nog een gelukkige indruk.

In tegenstelling tot de rest had verdediger Scharf van Werder zich wel laten zien. Twee minuten voor tijd zorgde hij voor het enige spannende moment door op de lat van zijn eigen doel te koppen. De Westduitse international Rudi Völler was toen al lang weg. Hij vond het kennelijk zo saai, dat hij zich in de twintigste minuut al liet vervangen.

Feyenoord plaatste zich voor de finale door met 3-1 te winnen van Santos uit Brazilië. Bij de rust stonden de Rotterdammers met 2-1 voor. Ruud Heus en Lars Elstrup scoorden voor Feyenoord; de Deense spits zelfs twee keer. Serginho makkte 1-0 voor Santos.

Zege Alemannia

AKEN – Alemannia Aken heeft gisteravond in eigen huis goede zaken gedaan. De club won met 1-0 van Eintracht Braunschweig.

Goedmakkertje honkballers

HAARLEM – Met een overwinning op Colombia (5-3) heeft het Nederlandse honkbalteam afscheid genomen van het 'eigen' wereldtiteltoernooi. Dat relatieve succes kon toch sportief nog iets goedmaken van het toernooi, dat in financieel opzicht een enorme klapper is geweest. Nederland eindigde als achtste. Hoger was niet meer mogelijk, nadat Venezuela ten koste van de Nederlandse Antillen zijn vijfde zege had behaald.

Egbert Streuer achter Biland

SILVERSTONE – Het Nederlandse duo Streuer/Schnieders heeft bij de kwalificaties voor de zijspanrace om de GP van Engeland op het circuit van Silverstone de eerste startrij bereikt. De beste trainingstijd was voor de Zwitserse combinatie Biland/Waltisperg: 1.30,35. Streuer verwezenlijkte de tweede tijd: 1.31,00. In de 80cc-klasse bezet Hans Spaan uit Castricum de derde positie op de eerste startlijn.

80cc: 1. Dörflinger (Zwi) 1.43,14 (164.390 km/u); 2. Martinez (Spa) 1.43,80; 3. Spaan (Ned) 1.44,59. **125cc:** 1. Kneubühler (Zwi) 1.37,69 (173.560 km/u). **250cc:** 1. Lavado (Ven) 1.31,50 (185.310 km/u); 2. Wimmer (Wdl) 1.32,34; 3. Pons (Spa) 1.33,07. **500cc:** 1. Gardner (Aus) 1.28,16; 2. Mamola (Vst) 1.28,69; 3. Lawson (Vst) 1.29,00. **Zijspannen:** 1. Biland (Zwi) 1.30,35; 2. Streuer (Ned) 1.31,00; 3. Webster (Gbr) 1.31,89; 4. Michel (Fra) 1.31,98

Limburgers in Dragraces

DRACHTEN – Komend weekeinde worden op het vliegveld in Drachten internationale Dragraces gehouden. In de klasse Competition Car komen vier Limburgers in aktie. Eddie van Santen uit Brunssum komt aan de start met een Pontiac (3800cc). Zijn broer René, onlangs in Zandvoort met een derde plaats de beste provinciegenoot, vertrouwd op de 180 pk in zijn Ascona. John Sieben zet zijn de Tomaso Pantera in en Jackie Pinette een potente Camaro.

MVV faalt in afwerking

van onze medewerker

MAASTRICHT – Ondanks de magere 1-4 overwinning op de Maastrichtse amateur tweede klasse RKVVL, had MVV-coach Frans Körver toch lovende woorden over de speelwijze van zijn decipelen. Minder te spreken was hij over het geklungel bij de afwerking van diverse goede scoringsmogelijkheden.

„Het spelconcept dat ik voor ogen heb, is er vanavond goed uitgekomen. Vooral de opkomende mensen via de vleugels hebben goed werk geleverd. Als Reginal Thal vanavond in de spits had gestaan dan hadden er zeker een paar doelpunten meer ingezeten. Ik moet toch een compliment maken aan het adres van de tegenstander".

Al in de twaalfde minuut kwam MVV via een doelpunt van Huub Smeets op voorsprong 0-1. De lange MVV'er maakte er in de 23e minuut, na goed voorbereidend werk van Vincent, 0-2 van. Na een handsbal van Lommers scoorde Leo Martens vanaf de stip 1–2. Doelpunten van Van de Boogaard en Driessen gaven de stand voor MVV een beter aanzien. In de tweede helft kwamen de ruim 800 toeschouwers niet aan hun trekken. De simpelste kansen werden door Schoens en Van de Boogaard verprutst.

RKVVL–MVV 1-4 (1-4) – Score: 12. Smeets 0-1; 23. Smeets 0-2; 30. Martens 1–2 (strafschop); 53. Van de Boogaard 1–3; 71. Driessen 1–4
Opstelling MVV: Baetsen, Delahaye, Lommers, Quaden, Merk, Schmeitz, Driessen, Vincent, Van de Leur, Smeets (65. Schoens) en Van den Boogaard.

Oefenduel tegen Geel

MAASTRICHT – MVV speelt zondag een vriendschappelijke wedstrijd tegen de Belgische tweede klasser Geel. Het duel, dat gespeeld wordt in het stadion van Geel, begint om 17.00 uur. Inmiddels staat vast dat de wedstrijd tegen OFI Heraklion, de ploeg van trainer Gene Gerards, zaterdag 9 augustus om 19.00 uur wordt gespeeld op het veld van Heer. De confrontatie tegen RKVCL, die zondag 10 augustus op het programma stond, is geannuleerd.

Jubel voor Ljubojevic

AMSTERDAM – Binnen achttien minuten stelde Ljuojevic gisteren zijn eindzege in het vijfde Ohraschaaktoernoi veilig. De Joegoslavische grootmeester koos met wit in de tiende en laatste ronde voor zekerheid. Tegen de Armeniër Vaganjan ging hij alle risico's uit de weg en na dertien zetten werd het herenakkoord getekend. Het halve punt bracht Ljubojevic buiten bereik van Van der Wiel en leverde hem de vetste cheque (10 mille) op.

Uitslagen kroongroep: Ljubojevic (Joe) - Vaganjan (Sov) 0,5-0,5; Van der Wiel (Ned) - Timman (Ned) 1-0; Ribli (Hon) - Hellers (Zwe) 1-0. **Eindstand:** 1. Ljubojevic 6,5 punt; 2. Van der Wiel 6; 3. Ribli 5; 4. Vaganjan, Timman 4,5; 6. Hellers 3,5. **Eindstand grootmeestergroep:** 1. Zapata 7 pnt; 2/4 Smejkal, Geller en Murey 6; 5/6 Dolmatov en Ree 5.5; 7/13 Gheorghiu, Marjanovic, Braga, Mednis, Tsjiboerdanidze, Martinovic en Eslon 5; 14/20 Kuijf, Douven, Boersma, Langeweg, J.Piket, Hartoch en Blees 4 1/2; 21/25 De Boer, Peelen, Pliester, Meulders en Brenninkmeijer 4; 26/30 Rivas, Sehner, M. Piket, Weemaes en Pieterse 3.5; 31 Kremer 3; 32 Bezemer 1

● BIEL – De Sovjetrussische grootmeester Lev Poloegajevski heeft het grootmeestertoernooi van Biel (Zwitserland) op zijn naam gebracht. Hij eindigde weliswaar gelijk met de Westduitser Lobron, maar het systeem van speciale waardering besliste ten gunste van de 52-jarige routinier. Hort, die lange tijd leidde, geloofde kennelijk niet meer in zijn kansen en speelde tegen Nunn in slechts tien zetten remise.

Recordaantal bezoekers verwacht op Francorchamps

Secondenspel Henny Hemmes

van onze medewerker

FRANCORCHAMPS – Voor Henny Hemmes, samen met Anny Charlotte Verney en Chantal Grimard rijdend in een Toyota Corolla, hangt de start in de 24 Uren van Francorchamps (hedenmiddag om vijf uur) nog altijd aan een zijden draadje. Hun snelste tijd van 3.06.03 en daarmee een 66e plaats is met nog een ochtendtraining voor de boeg geen garantie voor deelname.

Gisteren in de vrije training kregen zij nieuwe hoop zich bij de beste 68 equipes te plaatsen. Na enig sleutelwerk kwam Henny Hemmes, die andermaal de snelste van het trio bleek te zijn, tot een officieuze tijd van 3.02.48. Dit zou goed zijn voor een 64e plaats. In het Toyotakamp rekent men er echter op dat met enkele verbeteringen de drie minutengrens gepasseerd kan worden en deelname garandeert.

Loek Vermeulen en zijn Nederlandse co-piloten Van der Beeck en Coronel toonden zich gisteren zeer tevreden over hun startpostitie. De 2.48.83 was goed voor een 32e tijd. De kaarten voor de belangrijkste startposities werden gisteren geschud. De grote mannen zullen in de laatste tijdstraining niet veel risico's nemen. Zij willen het materiaal sparen voor de race. Daarnaast hebben de monteurs zich de voorbije dagen, door het krappe tijdschema uit de naad gewerkt. Gisteren bleek dat er weinig animo bestond om voor het startsein nog enkele uren zwaar sleutelwerk te verrichten.

De organisatie verwacht een record aantal toeschouwers, die ook door middel van een goed voorprogramma in de watten worden gelegd. Om 10.45 uur is de finale Groep N; om 12.20 uur de race om de Historic-Trophy (oldtimers); om 13.30 uur de Porsche 944 Turbo-Cup en om 15.00 uur de Renault 5 race.

Startopstelling: 1. Walkinshaw/Percy/Joosen (Rover-Vitesse) 2.37,80; 2. Ravaglia/Berger/Pirro (BMW 635) 2.38,25; 3. Hahne/Allam/Hulme (Rover-Vitesse) 2.38,29; 4. Lindström/Granberg/Theys (Volvo) 2.38,55; 5. Cecotto/Olofsson/Baldi (Volvo) 2.38,79; 6. Dieudonné/Muller/Reuter (Ford RX4) 2.40.00; 7. Grohs/Feitler/Winkelhock (Ford Sierra) 2.41,04; 8. Soper/Niedzwiedz/Thackwell (Ford RX4) 2.41,15; 9. Snobeck/Cudini/Gouhier (Mercedes) 2.41,55; 10. Giroix-Malcher/Trolle (BMW 635) 2.41,60; 32. V.d. Beeck/Coronel/Vermeulen (Mazda Luce) 2.48,83; 66. Hemmes/Grimard/Verney (Toyota Corolla) 3.06.03.

Le Mond op Witte Huis





● *Amerikaanse VIP's onder elkaar. President Reagan toont trots de gele trui die Tourwinnaar Greg Le Mond hem gisteren tijdens een officiële ontvangst overhandigde. Rechts Kathy Le Mond en zoon Jeffery.*

WASHINGTON – Tourwinnaar Greg Le Mond is gisteren met vrouw Kathy en zoon Jeffery ontvangen op het Witte Huis. President Ronald Reagan van de Verenigde Staten kwam Le Mond, de eerste Amerikaanse winnaar van de Ronde van Frankrijk, persoonlijk feliciteren. Reagan had volgens zeggen de Tour voor een deel op de televisie gevolgd. De republikein had zelfs eigenhandig de gemiddelde snelheid van Le Mond in de Tour uitgerekend. De president was op 37 kilometer per uur uitgekomen.

Enige geplaatste Limburger voor NK-tennis

Tom Nijssen in zevende hemel

SCHEVENINGEN – Bij de nationale tenniskampioenschappen 1986, die de volgende week op de banen in Scheveningen worden gehouden, zijn in totaal tien Limburgers ingeschreven. Bij de heren staat Tom Nijssen uit Sittard als enige Limburger op de plaatsingslijst. Als nummer zeven ontmoet hij de Utrechtenaar Andy Schäfer.

De Eijdenaar Marc Albert krijgt te maken met de Amsterdamse veteraan Martin Koek. Stefan Koch krijgt ook met een Amsterdamse dertiger te maken. Hij speelt tegen Theo Gorter. De Venlonaar Theo Hoek en Hugo Janssen uit Stramproy zullen zich waar moeten maken tegen respectievelijk Bjorn Bijster en Frank Lapré.

De dames kunnen niet zo van geluk spreken. De Sittardse Manon Beltgens, die in het satellitecircuit zeer goed presteerde, moet het direct opnemen tegen de eerste geplaatste Manon Bollegraf, terwijl Mara Eijkenboom uit Maastricht tegen nummer drie Hellas ter Riet moet aantreden.

In het herendubbel is het duo Tom Nijssen/Johan Vekemans slechts als tweede geplaatst. De bond heeft Huub van Boeckel en Menno Oosting de voorkeur gegeven. Een Limburger die verder nog aan het herendubbel meedoet is Marc Albert, die samen met Jan-Willem Lodder speelt. In het damesdubbel zijn drie combinaties met Limburgse inbreng. Jolanda Schreurs en Eveline Hamers hebben de sterkste tegenstandsters met de zusjes Marielle en Nicolette Rooimans.

Tom Nijssen is met de Amsterdamse Simone Schilder in het gemengd-dubbel als eerste geplaatst. Het duo Mara Eijkenboom en Stefan Koch zijn de enige andere Limburgers in dit onderdeel.

Van Oppen in kwartfinale

HORN – Ook de in het twaalfde Molentoernooi in Horn als tweede geplaatste speler Armand Custers is uitgeschakeld. Verantwoordelijk hiervoor was de Heerlenaar Rob van Oppen. Na een zeer matig seizoen tot nu toe wist hij deze keer een goede prestatie neer te zetten. Custers leek aanvankelijk de zaken normaal af te handelen en won dan ook de eerste set. Van Oppen wist vanaf dat moment het spel naar zijn hand te zetten won en uiteindelijk met 3–6; 6–1; 6–1.

Hij ontmoet vandaag in de halve finale die rond drie uur gepland staat, de Venlonaar Joost Zeelen. Deze versloeg gisteren de Sittardenaar Stefan Trumpi met 6–4; 6–0. De verrassing van eergisteren Marc Bisschops heeft niet lang plezier van zijn zege. Door een polsblessure kon de Hoensbroekenaar niet meer op de baan verschijnen en plaatste Marcel Vink zich zonder spelen voor de halve finale. Hij krijgt dan de Venlonaar Coen Verberkt tegenover zich. Verberkt won gisteren met 6–2; 6–2 van Michiel van de Sanden uit Tilburg.

Bij de dames in de B-I-klasse deden zich tot nu toe geen verrassingen voor. De Sittardse Eveline Dullens won met 5–7; 7–6; 6–3 van Elke Rettberg uit Heerlen. Belinda ter Haar uit Nieuwenhagen was met de cijfers 4–6; 6–1; 7–5 sterker dan Katja Stultjens uit Weert. In de B-II-klasse plaatste Jan Willem Werker uit Heerlen zich door een 6–2, 6–2 zege op Pascal Bloemen uit Stein voor de kwartfinale. De Maastrichtenaar Joost Bos kwam ook zover door Maarten Stoelers uit Brunssum met 6–2; 7–6 te verslaan. Bij de dames in de B-II-klasse plaatsten Elke Rettberg uit Heerlen en Marinka Jacobs uit Nederweert zich voor de halve finale.

● HEERLEN – De Limburgse A-spelers benutten deze week als laatste voorbereiding op de nationale tenniskampioenschappen op de banen in Scheveningen. De Hertenaar Stefan Koch doet dit in Wateringen waar hij de halve finale heeft gehaald door Mark Oosterveen met 6–1; 6–2 te verslaan. Hij ontmoet nu Chris Vermeeren. Marc Albert uit Eijsden is naar Amsterdam/Buitenveldert gegaan, waar hij door een 6–3; 6–4 zege op Frank Bitter de kwartfinale bereikt heeft. Tom Nijssen strijdt op twee fronten. Het dubbelspel speelt hij op de banen van het Melkhuisje om de Open Nederlandse Tennistitel. Het enkelspel staat bij zijn vereniging Popeye Goldstar in Amsterdam op het programma. Voor Manon Beltgens ging het bij Romburg in Leiden niet zo goed. Zij verloor in het damesdubbel met Ellen Dribergen. In het enkelspel speelt zij tegen de Haagse Birgit Pardoel.

Eurocup stockcar in Opgrimbie

van onze medewerker

OPGRIMBIE – Op de zeshonderdmeter lange asfaltbaan van Opgrimbie, bekend van de rallycross, nemen zondag Limburgs beste stockcarcoureurs deel aan de Eurocup stockcar formule 1 race. In samenwerking met de NACO en de Engelse en Westduitse zusterorganisaties heeft de Belgische rallycross vereniging ABRC beslag weten te leggen op een selectief deelnemersveld.

De strijd in de stockcarformule 1 klasse, is een duel tussen de regerende wereldkampioen Rien Rutjens en oud-wereldkampioenen Friedhelm Welters. Rien Rutjens, voor de vierde maal titeldrager in deze klasse (lange baan), vindt ook tegenover zich de Engelse kampioen Richard Rodwood. Routiniers als Piet Keizer (Helmond), John Neis (Geleen), Leon Cox (Born) Koos Peters (Brunssum), mogen niet weggecijferd worden. De start van de eerste heat is om 13.00 uur.

Bauke Bies damkampioen

van onze medewerker

BRUNSSUM – In de voorlaatste ronde van het Open Nederlands Damkampioenschap in Concordia Brunssum slaagde Bauke Bies erin de titel veilig te stellen. Leo Rosendaal bood de kampioen zes uur lang prachtig tegenspel, maar maakte toen een foutje eb dat werd meteen afgestraft. Ron Heusdens nestelde zich op de tweede plaats door met Eggens remise overeen te komen. De Limburgse rivalen Eddy Budé en Paul Nitsch hielden in een spannende strijd elkaar in evenwicht. Ook Roger Quaedackers kwam tegen Arjan van Leeuwen niet verder dan remise.

In de eerste klasse komt Schra Rutten alleen op kop door een remise tegen Tom Vissers. Vandaag vindt de laatste ronde plaats in Concordia, aanvang 11.30 uur. Dan staan de toppers: Bies–Hoekman; Heusdens–Wiering; V.d.Braak–Eggens en Budé–Kooistra geplaatst.

Stand: 1. B. Bies 9–16; 2. R. Heusdens 9–13; 3. B. Eggens, T. Kooistra, W. v.d. Braak, H. Hoekman, P. Nitsch, E. Budé en J. Wiering 9–12.

Stevenhaagen sterk in Zwitserland

GIPPINGEN – Peter Stevenhaagen, de opvallende debutant in de Tour, heeft gisteren in Zwitserland zijn goede vorm onderschreven. De Haarlemmer werd in de Grote Prijs van het kanton Aargau tweede achter de Belg Frank Hoste. Het was de tiende keer, dat een Belg zegevierde in de koers over ruim 200 kilometer, na het Kampioenschap van Zürich de belangrijkste eendaagse wielerkoers in het Alpenland.

Uitslag: 1. Hoste (Bel); 2. Stevenhaagen (Ned); 3. Glaus (Zwi); 4. Van den Haute (Bel); 5. Skibby (Den); 6. Breu (Zwi); 7. Leclercq (Fra); 8. Wijnants (Bel); 9. Huger (Fra); 10. Demierre (Zwi)

SPORT KORT

● SCHAESBERG – Handbalvereniging Break Out organiseert op 17 en 24 augustus een zaalhandbaltoernooi. Op 17 augustus komen de teams uit de tweede en derde klasse aan bod, terwijl 24 augustus de eerste en de provinciale klasse in het strijdperk treden. De wedstrijden worden gespeeld tussen 10.00 en 18.30 uur.

● GELEEN – Zondag 10 augustus organiseert damvereniging De Vaste Zet uit Geleen een nationaal sneldamtoernooi. Achter de damstenen verschijnen onder meer Jannes van der Wal en Nederlands sneldamkampioen Johan Krajenbrink. Het toernooi wordt gespeeld in zaal Meijers, Rijksweg Centrum 59 in Geleen. De eerste partijen zijn om 11.00 uur. De finales zijn gepland rond 14.00 uur.

● ELSLOO – In het weekeinde van 9 en 10 augustus wordt op het sportcomplex van de voetbalvereniging Haslou het Maaskanttreffen gehouden. Havantia, IVS, De Ster, Urmondia en Haslou zullen in een onderling toernooi om de hoogste eer strijden. Zaterdag wordt er gespeeld van 14.00 tot 19.00 uur, terwijl zondag de wedstrijden beginnen om 12.00 uur en de aftrap van de laatste wedstrijd om 17.00 uur is.

● HEERLEN – Echtpaar Habets gaat ook na vijf ronden in de strijd om de Heerlense bridge zomercompetitie nog aan de leiding in groep A. In groep B heeft echtpaar Muller de leiding.

● MAASTRICHT – Voetbalvereniging Heer organiseert in het weekeinde van 22 tot en met 24 augustus op haar sportcomplex aan de Laan in den Drink een toernooi voor senioren, veteranen en jeugd.

● VAL d'OR – Michel Zanoli uit Wilnis, de wereldkampioen bij de junioren, heeft zich ook in de tweede etappe van de Ronde van Abitibi in Frans Canada bij de eersten kunnen handhaven. Zanoli maakte deel uit van een kopgroep van tien renners, die kort voor de eindstreep een lichte voorsprong had kunnen veroveren. In de eindsprint werd Zanoli vierde, dezelfde plaats die hij in het algemeen klassement bezet. Winnaar was de Fransman Laurent Jalabert.

● WASHINGTON – Thierry Tulasne en Andres Gomez, de toptwee van het tennistoernooi van Washington, hebben met veel moeite de laatste acht bereikt. Gomez stond ruim twee uur op de baan om Fernando Luna in drie sets uit te schakelen, Tulasne had nog bijna een half uur meer nodig voor zijn overwinning op Ronald Agenor.

Zorgen voor Zenith Nora

van onze medewerker
KAREL BOVENDEAARD

SCHAESBERG – Door een overwinning in de vierde selectiedraverij voor het Kampioenschap der Vierjarigen, gisteravond op Schaesberg, heeft Zorg van Boko, met op de sulky Carel Roodenrijs, zich geplaatst voor de finale later in dit jaar. Op het laatste stuk ontstond een enerverend duel tussen Zorg van Boko en Zenith Nora van de plaatselijke favoriet Henny Grift. Na ontwikkeling van de finishfoto bleek Zorg van Boko winnaar. Derde werd Zabina Diepnow.

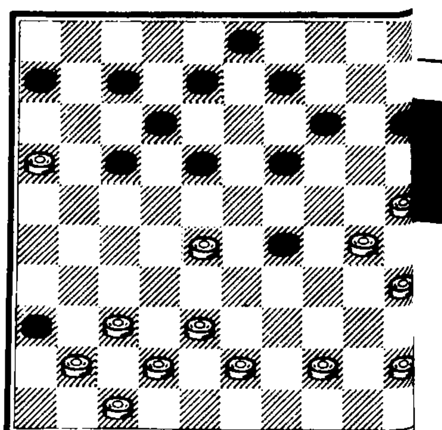
De totalisatoromzet op Schaesberg bedroeg circa 97.000 gulden.

Uitslagen zijn:
Zorg van Boko-Prijs: 1. Zerge Dorado (J. van der Pijl) 2.55.2 km.tijd 1.23.4; 2. Adelaar D; 3. Zanara. Winn. 11,40; pl. 2,90, 5,10, 3,10; koppel 268,00; trio 2.264,00.
Zodiac Victory-Prijs: 1. Alinda Majo (J. Jongen) 2.52.8 km.tijd 1.22.3; 2. Zweden; 3. Yve Ronckenstein. Niet gestart: Ayres Boy en Asterix. Winn. 5,40; pl. 2,00, 1,40, 3,10; koppel 5,50; trio 73,00.
Silver Look-Prijs: 1. Thardwin (W. van Dijk) 1.50.4; 2. Signal Raaphorst; 3. Silver Bill. Niet gestart Topcat, Fordhams Fancy en Pegasus Star. Winn. 2,50; pl. 1,20, 1,90, 1,80; koppel 8,70; trio 42,70.
Zeres Boszorg-Prijs: 1. Zingana du Bois (W. Duivenvoorden) 2.52.1 km.tijd 1.22.0; 2. Yen R; 3. Samara Worthy. Winn. 2,80; pl. 1,80, 3,40, 3,20; koppel 16,90; trio 158,00.
Zanja-Prijs: 1. Attila van Weert (H. Grift) 2.08.5 km.tijd 1.19.9; 2. Zogan L; 3. Yfke Uithuizen. Niet gestart: Zetslar Hazelaar. Winn. 3,10; pl. 1,00, 1,70, 1,40; koppel 5,70; trio 17,30.
Zenith Nora-Prijs: 1. Ylanda Faune (D. Suykerbuyk) 2.47.4 km.tijd 1.19.7; 2. Zilverstar W.; 3. Yonina Kwik. Winn. 12,20; pl. 3,20, 2,90, 1,50; koppel 37,00; trio 649,10.
Diana-Prijs: 1. Another Moon (H. v.d. Kraats) 2.08.1; 2. Mana; 3. Miss Facette. Winn. 6,10; pl. 2,30, 4,20, 1,50; koppel 118,40; trio 1016,50.
Zabina Diepnow-Prijs: 1. Waaipalm du Bois (J. v.d. Pijl) 2.50.6 km.tijd 1.21.2; 2. Un Deux Trois; 3. Velino Majo. Winn. 1,80; pl. 1,40, 2,30; koppel 10,10; trio 45,90.
Kampioenschap der 4-jarigen IV: 1. Zorg van Boko (C. Roodenrijs) 2.46.3 km.tijd 1.19.2; 2. Zenith Nora; 3. Zabina Diepnow. Winn. 2,30; pl. 1,20, 3,00; koppel 3,60; trio 19,50.
Zilver Prince-Prijs: 1. Vivatio Hil (Y. Wagenaar) 2.07.2 km.tijd 1.19.1; 2. Winston; 3. Tiny's Boy. Winn. 2,50; pl. 1,50, 2,40; koppel 4,60; trio 294,20.

● DILSEN/BILZEN – Zowel vandaag als morgen vindt in Belgisch Limburg een avondcriterium plaats voor beroepsrenners. Vandaag, zaterdag, staat een koers in Dilsen op het programma. Start 19.30 uur. Zondag komt Bilzen aan de beurt. In eigen land wordt vandaag de Ronde van Kortenhoef (nabij Hilversum) verreden. Morgen draaien de wielen onder meer in Heerhugowaard (15.30 uur) en Sas van Gent (17.30 uur).

Voor het correspondentiedammen is niet vaak belangstelling; onterecht. Het aantrekkelijke van het correspondentiespel zit o.a. in de bedenktijd en in het soort tegenstand.
In het dammen per post ben je niet gebonden aan de gewone, erg beperkte, bedenktijd van 2 uur vor 50 zetten. Ze kun je rustig voor je stelling gaat zitten en de zaak van verschillende kanten bekijken zonder gestoord te worden door een enerverend secondetellertje.
En wat de tegenstand betreft, je treft eens heel andere, soms zelfs buitenlandse, spelers die toch van je eigen niveau zijn. Een uitdaging. Verder kun je meerdere partijen tegelijkertijd spelen.
En correspondentiedammen is niet duur, iedereen denkt dat dat wel zo is. Ik heb een keer de uitgaven van een enthousiaste briefdammer uitgebreid voorgerekend gezien. De preciese sommen herinner ik me niet maar het waren bedragen die door heel weinigen niet opgebracht zouden kunnenw worden.
Wel kan er in het correspondentiedammen soms veel tijd gaan zitten maar is er iemand die dit als een bezwaar ziet?
Uitvoerige informatie over het correspondentiespel is te krijgen bij Anton Schotanus, Tjalk 19, 8446 EH Heerenveen.

Het laatste correspondentiekampioenschap van Nederland werd een victorie voor Auke Godthelp uit Amstelveen. Met de geweldige score van 19 uit 12 bleef hij de nummers 2 en 3, resp. de vorige kampioen Anton Schotanus en Ruud Palmer, ver voor.
Vanuit het diagram een van zijn beste momenten, Godthelp heeft wit, zwart is Wim Los. Wit forceerde het spel aldus: **1. 38-32!; 9-13** Na (18-



23) was 43-39! gevolgd met de d bele dreiging 37-31! en 39-33, 37 zodat zwart dan niet beter heeft (29-34), niet (29-33) vanwege 30 en nu bijv. 39-33 (34-39) 37 (36×29) 42×22 w+. Na het gespe 1...; 9-13 zou zwart na 28-23 (19 en 32×34 het spel materieel ge hebben kunnen houden via (14 en (13-19). Hoewel wit aan deze wikkeling aardige aanvalskan op rechts zou hebben overgeh den en zij daarom door de witsp zeker serieus overwogen zal stuurt hij aan op een combinatie tie: **2. 45-40!** Dreigt nu wel 28-23 der dat zwart dan een tegens kan doen en na (18-22) 43-39 (22 39×28 zou zwart een schijf moe verliezen, er volgde dus: **2...; 18-2 40-34!; 29×27 4. 37-31; 23×32 5. 31** Deze dam lijkt erg prijzig maa wel degelijk goed, zo zou nu na 20) volgen 16-11 (6×17) 2-16 met stekende vooruitzichten voor wi Partij: **5...; 12-18 6. 30-24; 19×3 35×24; 18-22 8. 2-7; 22-28 9. 7-29!; 19** Kansloos is ook (6-11) en (13 omdat wit dan op 1 damhaalt. **10. 29-40!** De genadeslag **10...; 19 11. 25×34; 28-33 12. 40-35!** en zw gaf het op, tegen 34-29! met w valt alleen (32-38) te bedenken m dan volgt vernietigend 35-49!.

In de stelling: Wit: Kg1, Dd2, Ta1, Th3, Le2, Ld4, Pa4, Pb3, b2, c2, f5, g4, h2
Zwart: Kg8, Dc7, Te8, Ta8, Lb7, Lf6, Pe5, Pb4, a6, d5, e6, f7, g7, h7
was de opgave of zwart ongestraft de aangeboden pion op c2 kan nemen. In de partij volgde **1...D:c2! 2Db4,D:e2 3D:b7** na het nemen op c2 is dit allemaal vrijwel geforceerd. Nu staat de zwartspeler voor de keurs 3...Tab8 of 3...Teb8. Hij zete voort met **3...Tab8? 4Da7!,T:b3** Met een stuk achter heeft zwart geen keus dan de ingeslagen weg te vervolgen en te proberen de stelling ingewikkeld te houden. **5T:b3,D:g4+ 6Kf1,D:f5+** en zwart heeft 4 pionnen voor de toren in een onduidelijke stelling wat hij verloor op tijd.
Er had echter veel meer voor zwart ingezeten had hij op de 3e zet 3...Teb8! gespeeld. 4Dc7 gedwongen, 4...T:b3,Pf3+! 6T:f3,L:d4+ Nu blijkt het verschil tussen 3...Teb8 en 3...Tab8.In de partij had zwart deze mogelijkheid niet aangezien na 3...Tab8 4Da7! de dame het veld d4 dekte. na 6...L:d4+ is het mat in 2 na 7Tf2,D:f2+ en Df3 mat.
Tot besluit deze week een korte partij die op niet mis te verstane wijze de gevaren van een ontwikkelingsachterstand illustreert.
Wit: W. v.d. Zandt Zwart: T. Elbers **1e4,e5 2Pf3,Pc6 3Pc3,Pf6 4d4,e:d4 5Pd5** het Belgrado-gambiet **5...P:d5** andere en betere mogelijkheden zijn hier 5...P:e4 en 5...Le7!. **6e:d5,Lb4+ 7Ld2,L:d2+ 8D:d2,De7+ 9Le2,Pb4 100-0,0-0** Na meteen 10...P:d5 volgt 11P:d4 12Lc4!,Le6 13Tae1,c6 14Pf5 voordeel voor wit. **11P:d4, P:d5** lijkt niet veel aan de hand. Met volgende zetten weet wit echter tegendeel aan te tonen. **12Pf5, 13D:d5!,D:e2** (13...D:d5?14P kost een stuk) **14 Tae1,D:c2?**

De pion op c2 nemen is teveel het goeie. De enige mogelijkh voor zwart bestond in 14...D waarna wit niet meer heeft dan beter eindspel na 15De5, 16Pe7+,Kh8 17D:f6,g:f6 18Pd5 19P:f6. Andere zetten zijn niet be dan de partij-voortzetting bi 14...Dg4 15Te4,c6 (Na dame-zet komt 16Pe7+) 16Ph6+!,K 17P:f7+,Kg8 18Ph6++,Kh8 Dg8+ en Pf7 mat.
De opgave is nu hoe wit in de d gramstelling de winst in een p zetten wist af te dwingen?

In Deauville is de rust terug gekeerd, althans op bridge gebied; sommigen hebben het geld van de bridgetafel aan de speeltafel weer in andere handen zien overgaan en keren huiswaarts als ze gekomen zijn, rijker slechts in herinnering en ervaring.
Een van die herinneringen is dat de Nederlanders Mulder-Rebattu een zeer goed totaal resultaat hebben geboekt; na hun 8e plaats in de open paren werden ze 4e in het herenparentoernooi, gedeeld 2e/3e in het open viertallentoernooi en 2e in de 4-landenwedstrijd Oostenrijk-/Frankrijk/België/Nederland. Zij zullen zelf de eersten zijn om te erkennen dat ze naast goed spel ook hebben kunnen profiteren van de in zo'n groot veld aanwezige zwakke broeders die met de punten smijten alsof ze een gelofte van eeuwige armoede hebben afgelegd.

N gever/NZ kwetsbaar

West		Oost
	♠x ♥108xxx ♦Ax ♣HV10xx	
♠AXX ♥HB9x ♦H10x ♣98x	N W O Z	♠HB10 ♥AVxx ♦B8xx ♣Ax
	♠V98xxx ♥– ♦V97x ♣Bxx	

In de open kamer bieden de Nederlandse OW heel simpel: 1SA-3SA, een contract dat na Sch-start met een overslag werd gemaakt. Bij Kl-start is het contract natuurlijk kansloos en zelfs na Sch-start gaat down als RV verkeerd zit of als leider de ruiten verkeerd behand omdat dan na de onvermijdeli Kl-switch de 9e slag niet meer tij binnen komt. 4H is dus eigenlijk ter, maar met een 5–0 troefzitsel gen ben je maar wat gelukkig in „verkeerde" contract te zitten. deze, ietwat fortuinlijke manoeu had in de gesloten kamer toch alles mis kunnen lopen. Met M der-Rebattu als NZ ging daar bieden:

Noord	Oost	Zuid	West
2H	–	2SA	–
3Kl	en allen passen(!)		

Noord opent hier met een zg. Poo zwakke twee, aangevend een 5k een 5k in een lagere kleur en 7-1 NZ komen nu vrijelijk in 3Kl gaan slechts 3 down omdat O met Sch start i.p.v. een opgelegde troefstart kiest. In dat geval zoud OW 4 down hebben kunnen note en vrijwel schadeloos zijn gest voor het missen van hun, overige dubieuze manche. Maar wat beurt er als OW zich niet door Poolse twee laten intimideren? dat geval komt Oost na 2H direct de bieding óf, als zijn pas nog dergelijke hand kan inhoud moet West na 3Kl in de balancer de positie alsnog iets ondernem Succesvol ondernemen gaat nu e maal gepaard met het nemen van sico's. Zou 3Kl b.v. zijn ged bleerd, dan zouden OW, zelfs n een foute uitkomst, 800 p heb verdiend. En dan op de speelba in elk geval andermans geld heb kunnen verliezen.

Dertig jaren geleden verloren in brandend Bois-du-Cazier (Marcinelle) 262 kompels hun leven.

MARCINELLE - Met zijn rug naar het door roest aangevreten, gesloten hek van de verlaten steenkoolmijn Bois-du-Cazier, verwoordde Joseph Speth zacht oude herinneringen die opnieuw diep in zijn gemoed grepen.
„Ja.....eh....opzichter Gournet heb ik gevonden. Gestorven, samen met zijn twee zoons. Jongens nog, die voor het eerst die dag naar beneden waren gegaan. Om er als scholieren praktijk op te doen. Het was meteen de laatste keer.... En een Rus, een goede bekende van me. Hij had vuurrood haar... u moet weten dat al die omgekomen kameraden meestal onherkenbaar waren. We troffen ze erg opgezwollen, soms verminkt en altijd zwart van de koolstof aan. Ook die Rus... eh.. ik merkte aan de kleur van zijn haren dat hij het was...". Joseph Speth draaide zich om, staarde naar bewegingsloze schachtwielen. Doodse stilte omringde ons. Speth had het te kwaad. Even later: „Ach mijnheer, het zijn toch zo'n trieste herinneringen...". Aan de grootste mijnramp die België ooit getroffen heeft, vrijdag aanstaande dertig jaren geleden.

Neen, Joseph Speth was er die dag niet onmiddellijk bij toen, onder de rook van Charleroi, het noodlot zich voltrok in een mijn die toch al als onveilig en veel gas bevattend bekend stond. Samen met zijn vrouw Reseda en de kinderen bevond hij zich op terugreis van een korte vakantie in Joegoslavië. „Ik hoorde het via de radio s'avonds laat, ergens in Zuid-Duitsland. De volgende dag ben ik in één ruk naar Marcinelle gereden en heb me s'avonds rond negen uur onmiddellijk bij de mijn, bij onze reddingsploeg gemeld. Ik was er namelijk speciaal voor opgeleid. Ze stuurden me naar bed. Eerst uitrusten, zeiden ze. De situatie was verschrikkelijk, volslagen hopeloos. Na een korte rust, ging ik omlaag. Naar een ware verschrikking. Zes weken aan één stuk ben ik op de mijn gebleven. Zes weken twee á drie uren naar beneden, dan weer twee á drie uren naar boven om een stukje te eten en een beetje te slapen. In die zes weken ben ik één dag thuis geweest." Dat was de dag waarop de negenhonderdvijfendertig meter-verdieping geheel onder water was geraakt....".

Fatale fouten

Terugblik op die zomerse, zonovergoten woensdag 8 augustus 1956: rond 8.00 uur die morgen dalen 274 kompels af naar verschillende verdiepingen. Een schicht begint. Niet veel later. Op de 975 meter-etage duwen Antonio Yanetta en Gaston Vaussort volbeladen wagentjes in een lift. Een van die karretjes schiet te ver door en blokkeert. Niettemin wordt, ergens bovengronds, de lift in beweging gezet. Een fatale, moordende druk op een knop. Het omhoog schietend, gedeeltelijk buiten de lift hangend, wagentje slaat een balk stuk, veroorzaakt vervolgens breuken in olie- en persluchtleidingen en vernietigt, snijdt twee kabels door. Kortsluiting! In honderdsten van één seconde slaan drieduizend volt op hol. Vuur in de mijn! Bovengronds constateert iemand dat de persluchtleiding is uitgevallen. En geeft machinaal tegendruk. Wéér een fatale, moordende druk op een knop. Lucht, als uit een reusachtige blaasbalg geperst, stroomt de 975 meter-verdieping binnen. Een vuurhaard wakkert aan. Antonio Yanetta slaagt er in te vluchten en geeft het eerste alarm. Op de al twee fatale fouten worden (bovengronds) andere gestapeld. Inmiddels grijpt dodelijk vuur, dodelijke rook en dodelijk kokend water om zich heen. Iedereen en alles verwoestend. Rond 9.30 uur drijven zwarte rookwolken uit de schachttoren naar de buitenlucht omhoog. Marcinelle schrikt op. Bois-du-Cazier brandt! Beneden is het een hel. In het inferno sterven, kreperen kompels. Zes anderen vinden, hoestend en brakend, vanuit de 1035 meter-verdieping een uitweg. Twee van hen schijnen nu nog te leven, maar niemand in Marcinelle kan - dertig jaren later - zeggen wáár. Antonio Yanetta is naar Canada geëmigreerd. Hij brengt zijn oude dag door in de omgeving van Toronto.

Invalide

Ruim twee maanden duurde het eer de naar de keel grijpende balans van een catastrofe in alle duidelijkheid vaststond: 262 doden. Vijf lichamen werden nooit meer teruggevonden, negentien stoffelijke overschotten konden niet meer worden geïdentificeerd. Tweehonderdzevenenvijftig mannen werden „in gedeelten" (twee maanden na de ramp trof men in de mijn nog steeds slachtoffers aan) voorgoed aan moeder aarde toevertrouwd. In België, in Frankrijk en vóóral in Italië. De helft bijna van de omgekomenen waren van Italiaanse afkomst. Joseph Speth: „Marcinelle was maandenlang een mortuarium. Overal droefenis, rouw, soms ook woede". Vraag aan Joseph Speth:
„Bent u als kompel, dus na de tijd waarin u deel uitmaakte van een reddingsploeg, nog naar beneden gegaan?".
„Ja, maar niet meer in Bois-du-Cazier. Ik ben mijnwerker gebleven tot in negentienéénzestig. Toen werd ik voor zeventig procent invalide verklaard".

„Zijn er nog overlevenden, andere redders van toen, in leven?".
„Weinigen nog maar. Zeven of acht, geloof ik. Maar die zijn er nog erger aan toe dan ik....".
Eén van die overlevenden is Philipe Detobel in Chatelineau. Met hem praten bleek weinig zinvol. Voor hem waren de herinneringen nog altijd diep schrijnend en borrelden verward uit een vol, ziek gemoed. Eén van de nog levende redders is Angelo Galvan in Marcinelle. Een doodzieke, zware silicose-patiënt nu.

„Ik merkte aan de kleur van de haren dat hij het was..."



● *Joseph Speth: „Die beelden vergeet ik nóóit meer...*



● *In de schaduw van de schachttoren van Bois-du-Cazier vonden zij hun laatste rustplaats. De vierkante, platte grafstenen (duidelijk zichtbaar op de foto) dragen slechts één woord: „Inconnu". Onbekend...*

De vos

Angelo Galvan, na de ramp bijgenaamd „de vos van Cazier", was in Bois-du-Cazier chef-opzichter nacht. Aan mijn Belgische collega Francis Groff („La Nouvelle Gazette" in Charleroi) deed Galvan jaren geleden dit relaas:

„Ik zat die morgen nog aan het ontbijt toen een opzichter de keuken binnenstormde. Hij riep dat de mijn in brand stond. Ik geloofde hem eerst niet. Want, toen ik enkele tientallen minuten eerder de mijn verlaten had, was alles nog normaal. Kijk dan naar buiten!, schreeuwde de opzichter. Ik keek, zag rookwolken uit de schachttoren komen en begreep onmiddellijk dat het bittere ernst was. We renden naar de mijn terug. Pas laat in de middag konden we voor het eerst naar beneden gaan. Drie eerdere pogingen moesten we, tengevolge van verstikkende rook en overal kokend water, opgeven. Bij de vierde poging kwamen we niet verder dan de 715 meter-verdieping. De hitte was er ondraaglijk. We kwamen slechts met de grootste moeite metertje voor metertje vooruit. Iemand van ons meende dat hij geluiden hoorde onder een omgekiept kolenwagentje. Ze bleken afkomstig van een al half verstikte man. We waren zielsgelukkig dat we hem, met een verzengende vuurzee op enkele meters afstand, bereiken konden. We wilden hem naar boven brengen, maar de man beduidde met nauwelijks hoorbare stem dat er onder het wagentje nog twee andere kameraden lagen. Een van die kompels leefde nog, maar zijn rechterbeen was al vreselijk verbrand...".



● *Joseph Speth (tweede van rechts) dertig jaren geleden. Lid van een reddingsploeg die „beneden" geen overlevenden meer vond.*

Francis Groff nam deze getuigenis op in het boek dat hij samen met zijn collega Michel Delwiche (ook van „La Nouvelle Gazette") schreef. Het heet „Les gueules noires". De zwarte smoelen....
Hoewel het Angelo Galvan, die later voor zijn moed door koning Boudewijn gedecoreerd zou worden, duidelijk was dat „beneden" alle hoop vervlogen - door het vuur verteerd - was, trachtte hij keer op keer dieper in de brandende mijn af te dalen. Aan Francis Groff vertelde hij later:

„Rond negen uur s'avonds bereikte ik, samen met ingenieur Calicis, de 835 meter-verdieping. We zagen er achter de maskers geen hand voor onze ogen. De dichte rook stelde ons zélfs niet meer in staat met gebaren te communiceren. We kropen, met zuurstofflessen op de rug, op onze knieën vooruit. Rails waren het enige houvast. Opeens grepen mijn vingers in iets kleverigs. Ik voelde nog eens en begreep, terwijl ik niets zag, dat ik het hoofd van een dode kompel beroerd had. Diep onder de indruk bleef ik enkele momenten bewegingsloos. Vlak achter mij sloeg ingenieur Calicis enkele malen op mijn schouder. Ik slaagde er niet in hem duidelijk te maken wat er aan de hand was. Ik draaide me half om, zocht naar een van zijn armen, greep vervolgens de hand vast en leidde die met moeite naar het hoofd van de ongelukkige dat ik in eerste instantie had aangeraakt. Toen pas begreep Calicis het....".

Onvergetelijk

De mijnramp van Marcinelle. Eéntje in een lange serie. Een greep slechts: 1906 in Courrières (Frankrijk): 1100 doden; 1913 in Senghenydd (Wales): 439 doden; 1942 in Honkeiko (China): 1549 doden; 1946 in Grimberg (West-Duitsland): 439 doden; 1960 in Coalbrook (Zuid-Afrika): 417 doden; 1962 in Völklingen (West-Duitsland): 289 doden; 1969 in Barroteran (Mexico): 156 doden; 1972 in Wankie (Rhodesië) 457 doden.
....Overal ter wereld hebben kompels hun zware arbeid aan het kolenfront met dood, verwondingen of (latere) ziekte betaald. Overal ter wereld loerde voortdurend op hen het genadeloze gevaar. Overal ter wereld óók waren mijnwerkers verbonden met een voor buitenstaanders volslagen onbegrijpelijke solidariteit. Als frontsoldaten in loopgraven. Hopende op de voorspraak van de heilige Barbara en voor de rest op puur geluk. „Ach", sprak Joseph Speth een dezer dagen voor het roestige hek van Bois-du-Cazier: „Als je eenmaal in de ban bent van de mijn....". Hij maakte de zin niet af. Schaamde hij zich? Hij is nu, op zestigjarige leeftijd, nog steeds met de mijnen in het algemeen en met Bois-du-Cazier in het bijzonder bezig. „Ik leg een documentatie over de ramp aan. Want, wéét u, na dertig jaren dreig je sommige dingen te vergeten". De Marcinelle-catastrofe, ééntje slechts in een lange serie, mag nooit vergeten worden. En al die andere rampen uiteraard ook niet. Niet vergeten. De volgende week vrijdagmorgen verzamelen zich bij het mijnwerkersmonument op de Place du Centre in Marcinelle familieleden van de slachtoffers'56, aangevuld met ex-kompels uit oude mijnbekkens in Wallonië en in Vlaanderen, teneinde er de doden te eren. En in het oude, kromme kerkje van Marcinelle-Haies zal een mis worden opgedragen. Uit Italië, uit de Abruzzen en uit de omgeving van Pescara, zullen twee touringcars arriveren vol met nabestaanden van de „doden van Marcinelle".

Onbekend

Overal vanaf het kerkhof van Marcinelle heeft men een ruime blik op de stilgevallen schachtwielen van Bois-du-Cazier. Ergens op de dodenakker markeert een beeld van een getekende, vermoeide mijnwerker de plaats waar een groot gedeelte van de slachtoffers'56 begraven liggen. Op enkele graven liggen verse bloemenruikers. Graven. Stenen getuigenissen van diep verdriet en zware rouw. „Aan onze lieve papa Orlando Iezzi (1924-1956). Hij verliet ons veel te vroeg". Links en rechts van de laatste rustplaats van Orlando Iezzi graven met slechts één woord als opschrift: „Inconnu". Onbekend. Dan weer het graf van een Pool, Grzecorz Wanik (1921-1956); van een Duitser, Alois Biena (1928-1956); van een Belg, Pierre Boker (1928-1956); van wéér een Italiaan, Attilio Olangelo (1914-1956), van twee Belgische broers, Fernand en Georges Loudecke (1930-1956, 1933-1956); van..... Allen „gesneuveld" op die vermaledijde achtste augustus 1956. De dag waarop Bois-du-Cazier een hel werd....

Een dag waarop Silvio di Luzio (60 nu) uit de diepte van de nabij gelegen mijn in Nalinnes naar boven werd gehaald om vervolgens, als opgeleid reddingsman, in het inferno van Bois-du-Cazier af te dalen. Een dezer dagen herinnerde hij zich:
„Ik ben er zesenvijftig dagen gebleven. Het was oorlog beneden. Dode mensen en dode paarden. Ondergronds liepen in Bois-du-Cazier tweeënvijftig paarden rond. De kadavers waren zo erg opgezwollen dat



door nino tomadesso

we ze niet verroeren konden. We doorboorden ze om ze zodoende te laten leeglopen. Als we dan enkele dagen later beneden kwamen, was er niets meer van over dan hoopjes beenderen....".

Dertig jaren later. De smalle weg die, ietwat omlaag lopend, naar het roestige hek van Bois-du-Cazier voert, is nu een stil straatje met kleine, lage huisjes. De mijn is dicht. Overal woekert onkruid omhoog. Achter het hek hangt een pamflet waarop met viltstift in het Italiaans geschreven staat „Questo luogo divenne sacro". Deze plaats is en blijft heilig. Bij nadere informatie blijkt het een oproep te zijn aan het gemeentebestuur van Marcinelle om Bois-du-Cazier geheel als monument uit te roepen. Vóóral de grote Italiaanse kolonie in Marcinelle is van mening dat de gemeente Marcinelle te weinig gedaan heeft om de herinnering aan de catastrofe levendig te houden. Als ik er tegenover Joseph Speth mijn verwondering over uitspreek, reageert hij raadselachtig: „Niet iedereen kent de redenen".

Hek

Dat hek van Bois-du-Cazier. In augustus 1956 een hartroerende, onvergetelijke klaagmuur voor vrouwen, kinderen, vrienden en vriendinnen, voor nabestaanden van, naar later bleek, 262 in de diepte omgekomen kompels. Er hebben zich voor dat hek in die dagen verschrikkelijke, onbeschrijfelijke taferelen afgespeeld. Ook Joseph Speth zei, dertig jaren later: „Die beelden vergeet ik, zo lang ik leef, nóóit meer". Die beelden komen in geheel Wallonië ook nooit meer terug. Op 30 september 1984 ging er de laatste steenkoolmijn dicht: Le Roton in Tergnée. Het tijdperk van de zwarte smoelen was definitief voorbij.

● Op donderdag 7 augustus zendt de RTBF-televisie, de Waalse zender dus, vanaf 21.40 uur het eerste deel uit van een tweedelige documentaire, getiteld: „Marcinelle: Bois-du-Cazier". Een document die de Leon Thoorens Prijs verwierf.



● *Het nu gesloten hek van Bois-du-Cazier. In augustus'56 een naar de keel grijpende klaagmuur...*
Foto's: PETER DEJONGH

In 'Ouwehands Dierenpark' hoef je niet zeven maal over de kop

DE OPPASSER IS DUURDER DAN DE OLIFANT

RHENEN – Twee maanden geleden kwamen de problemen bij de dierentuin in het Belgische Genk (Zwartberg) in deze krant uitgebreid aan de orde. Problemen die vooral betrekking hadden op de vleesaanvoer voor de dieren. Je krijgt vaak de indruk dat er bij álle dierentuinen in Nederland en België (financiële) moeilijkheden zijn. Daarom – in deze zomerweken waarin ook veel Limburgers het land doorkruisen om allerlei bezienswaardigheden te bezoeken – aandacht voor de dierentuin in Rhenen, het befaamde Ouwehands Dierenpark.

Rijk zal de familie Ouwehand niet worden van haar dierenpark. De huidige algemeen directeur, G. M. Baars, zegt: „Als je het rendement zou berekenen als percentage van het geïnvesteerde kapitaal, is er nauwelijks sprake van rendement". Toch is hij niet ontevreden over de cijfers: Ouwehands Dierenpark BV ziet kans het historisch geïnvesteerd vermogen in stand te houden. Bij een jaaromzet van tien miljoen gulden investeert het jaarlijks gemiddeld één miljoen gulden, het kan zijn schulden voldoen en ziet kans zijn personeel een cao-loon te betalen.

De eerste bezoekers van Ouwehands Dierenpark, dat toen nog niet zo heette, konden voor een dubbeltje enkele exotische kippesoorten bezichtigen. Die waren van C. W. Ouwehand, die op de Grebbeberg een proefboerderij voor de kippenfokkerij vestigde en voor de aardigheid wat bijzondere kippen hield.

Na een vier jaar durende wereldreis langs vele dierentuinen, liet hij zijn proefboerderij over aan de bedrijfsleider en begon hij in 1932 het nu nog bestaande dierenpark in Rhenen. Zijn zoon A. Ouwehand en schoonzoon J. Baars zijn nu de twee aandeelhouders van het dierenpark dat intussen is uitgebreid met een zwembad, een speeltuin en een congrescentrum. De huidige directeur Baars is een zoon van aandeelhouder J. Baars.

Geen overheidssteun

Ouwehands Dierenpark moet zonder overheidssteun zien rond te komen. Dat lukt, maar niet zonder moeite. Directeur Baars noemt diverse factoren die het voortbestaan van zijn dierenpark niet gemakkelijk maken.

In de eerste plaats is daar de valse concurrentie. Daaronder verstaat Baars de overheidssteun aan zijn concurrenten. Zo stopt de overheid volop geld in het Henschotermeer bij Woudenberg, waar de bezoeker terecht kan zonder een cent toegang te betalen. Een ander voorbeeld: de diergaarden *Artis* en *Blijdorp* krijgen hun eventuele tekorten door de overheid aangezuiverd, zodat zij veel meer armslag hebben voor investeringen in verbeteringen van hun park. En dan projecten als *Fenomena*, vorig jaar in Rotterdam. Baars: „Daar komen wel één miljoen mensen. Dat is dan weer een miljoen dat niet naar de dierentuin gaat".

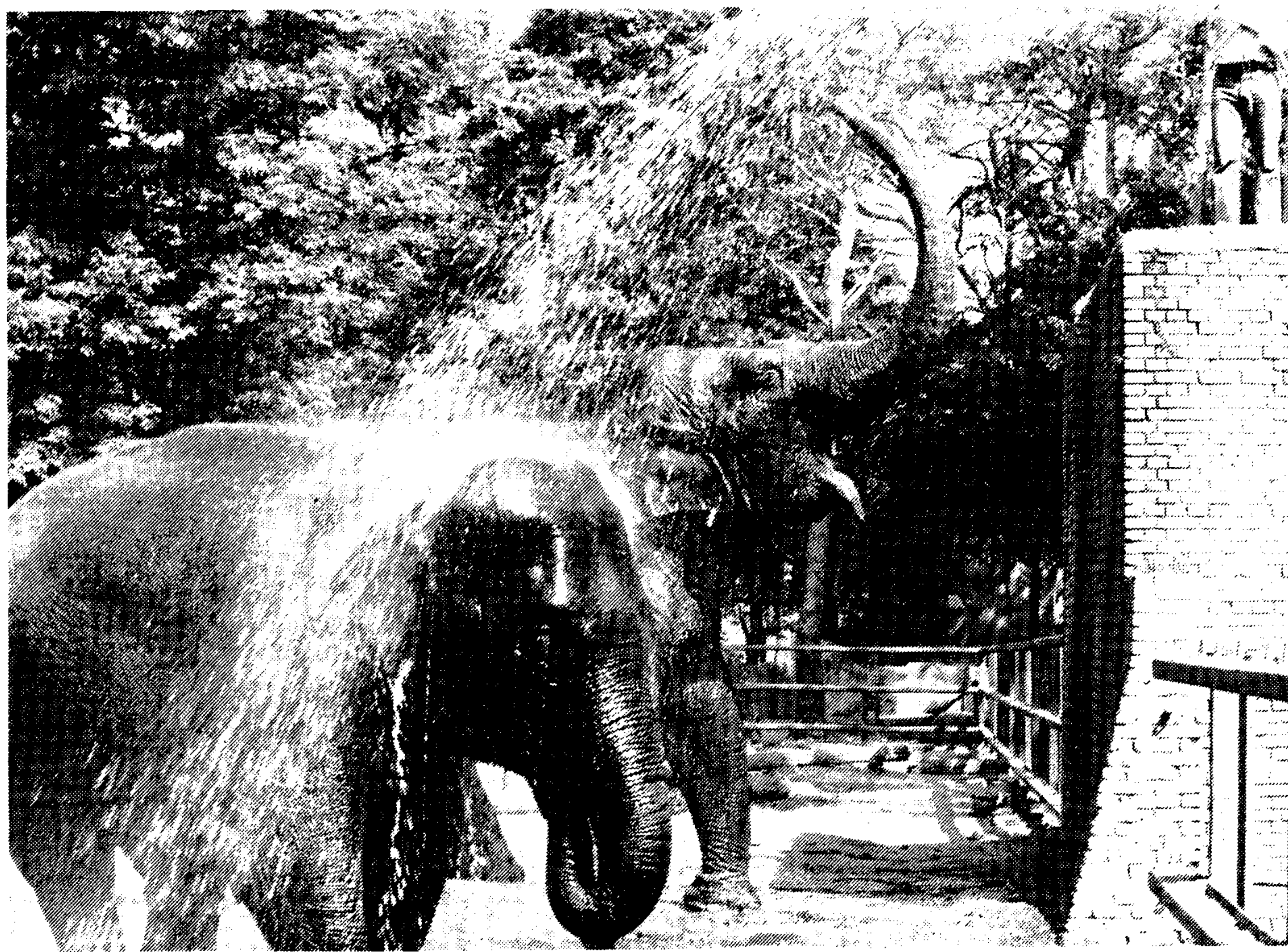
Dan het weer: het moet niet regenen, maar ook niet bloedheet zijn. „Een bouwvakvakantie met echt warm weer maakt van een goed een slecht jaar", aldus Baars. En ten slotte de economische crisis. De mensen blijken snel te bezuinigen op hun recreatieve uitstapjes. Baars: „Als er groei is, geniet de recreatie pas in het vierde of vijfde jaar van die groei volledig mee. En als er achteruitgang is, zetten de mensen al in het eerste jaar van die daling een rem op hun recreatieve uitgaven".

Personeel

Een dierenpark runnen brengt grote kosten met zich mee. Vooral aan salarissen. Het grootste deel van de 10 miljoen gulden omzet gaat daaraan op. Ouwehand heeft 50 vaste krachten dienst, maar in de zomer werken er wel 250 mensen. Want dan moeten alle kassa's bezet zijn, de restaurants geopend, en zijn alle attracties, van botsbootjes tot papegaaienshow en luchtkussentent in bedrijf.

Het verzorgend personeel, vertelt Baars, raakt steeds hoger geschoold. De meesten hebben mavo of havo als vooropleiding, en na de middelbare landbouwschool ook nog de Praktijkschool Barneveld, een school van het ministerie van landbouw die zich onder meer specialiseert in dierentuin-dieren.

Ook de diergeneeskunde voor dierentuinen is volgens Baars geweldig toegenomen. Onder meer door de onderlinge samenwerking van de dierenartsen, door hun contact met de wetenschappelijke commissie van de *Nederlandse Vereniging van Dierentuinen*, en door de inbreng van biologen die onderzoek doen in de landen waar de dieren vandaan komen.



● *Ook voor de olifanten was het de afgelopen week zomer. In verband met de warmte werden de dieren nat gehouden en die waterstraal vonden de twee dikhuiden meer dan fantastisch. De directeur van Ouwehands Dierenpark zegt: 'Olifanten zijn trouwens niet zo duur 'in het onderhoud'. Zij eten voor 35 gulden per dag aan voedsel...'*

Ouwehand heeft twee dierenarts voor twee dagen per week, die de rest van de tijd bovendien oproepbaar is. Deze vergaarde tien jaar geleden, toen hij bij Ouwehand begon, zijn kennis door in de leer te gaan bij twee Engelse dierenartsen die, met nog een derde collega, een wereldwijde groepspraktijk hebben met specialisaties in de diverse soorten dierentuin-dieren. De Engelsen vlogen in die tijd regelmatig even over naar Nederland om hun kennis in Rhenen nuttig te maken.

Andere kostenposten die Baars noemt zijn energie en reclame, elk zo'n half miljoen. En ten slotte voedsel en veterinaire verzorging, ook zo'n half miljoen.

Vis-eters

Voedsel is minder duur dan vaak gedacht wordt. Een olifant, rekent Baars voor, eet niet gauw voor meer dan 35 gulden per dag. Visseters, zoals zeeleeuwen en dolfijnen, zijn wel vrij duur. Maar roofdieren zijn weer vrij goedkoop. Daarvoor koopt Ouwehand bij de slachthuizen voor drie kwartje per kilo vlees dat is afgekeurd voor menselijke consumptie, maar goedgekeurd voor dieren.

Vrij ingewikkeld en ook duur is het menu voor tropische vogels en voor mensapen. Een mensaap is ongeveer twee keer zo duur in de kost als een mens, en eet ongeveer even gevarieerd. Naast het 'gewone-mensen-eten' verorbert een mensaap dagelijks ook nog wat boomtakken en apenbrokken, waarin alle basisprodukten plus extra vitaminen zitten.

Alle dierenmaaltijden worden in een centrale voedselkeuken klaargemaakt, terwijl de verzorgers het eten rondbrengen en in de gaten houden welk dier wanneer weinig eet, zodat het een volgende keer wat extra's krijgt. „Als we dat niet deden zouden we dikbuiken en scharminkels krijgen", zegt Baars.

Vernieuwen

Het aantal mensen dat naar een dierentuin gaat, daalt met zo'n 2 tot 3 procent per jaar. Ouwehand zit nu op ongeveer 600.000 bezoekers per jaar. Om dat aantal vast te houden moet het park steeds vernieuwen.

Het sensationele vermaak dat pretparken en zwembaden de afgelopen tien jaar in huis haalden, is voor dierentuinen niet geschikt. Baars: „Neem nou de piranha's. Die hebben we wel, maar je kunt niet tonen hoe ze een kadaver leegvreten. Of de pythons. We hebben wel pythons, maar die hebben niks te maken met de pythons die de Efteling heeft. Wij zijn veel statischer dan een attractiepark". Toch probeert ook Ouwehand wel zijn park leuk te maken. Met een dolfijnenshow, een papegaaienshow, een treintje boven de dieren langs (de monkierail) en speeltuinachtige dingen.

Maar het spectaculaire van de moderne dierentuin zit 'm volgens Baars ergens anders: bijvoorbeeld in het verwerven en verspreiden van kennis over de natuur. Zo is een jaar of vier, vijf geleden in Ouwehand ontdekt dat bij mensapen ook rhesus-kinderen geboren kunnen worden. Daarom werd in 1981 het orang oetan-kind Boris met een keizersnede geboren. Over de hele wereld wordt nu in lezingen verslag gedaan van deze bijzondere geboorte.

Wellicht nog spectaculairder vindt Baars de vernieuwingen in de manier waarop de dieren gehuisvest worden. Zij krijgen steeds meer ruimte, meer vrijheid, en woonomstandigheden die meer overeenkomen met hun oorspronkelijk milieu. Zo bouwde Ouwehand de afgelopen jaren het orihuis, een apart huis waar mensapen in grote vrijheid wonen. Verder een vrije-vlucht-volière, een groot ondergronds aquarium, en een dolfinarium waarin de dolfijnen vijf keer zoveel ruimte kregen dan in hun vorige bassin.

Nu heeft het dierenpark plannen voor nieuwe onderkomens voor de neushoorns en nijlpaarden, en wil Ouwehand meer ruimte krijgen om een fokgroep met meer olifanten te kunnen houden in plaats van de twee vrouwtjes die Ouwehand nu heeft. Andere plannen zijn: een buitenverblijf bij het mensapenhuis, een verbetering in de huisvesting van de roofdieren, een nieuw huis voor de niet-mensapen en ten slotte een congreshotel.

Al in 1979 bouwde Ouwehand een congrescentrum, om het dierenpark met personeel ook in de winter rendabel te maken. En sinds enkele jaren exploiteert het dierenpark bovendien *kasteel Amerongen* met koetshuis, voor feesten en partijen.

Een van de winteractiviteiten is de service aan abonnementhouders op de zondagochtend. Dan organiseert de diergaarde om de week programma's, zoals wandelingen met toelichting door het park, informatieve bijeenkomsten over de dolfijnen en over *Greenpeace*, of een culturele ochtend met kunstenaars die dieren tekenen waarbij ook kinderen mogen tekenen. „Dat soort dingen moet je doen om mensen te krijgen", zegt Baars. „Het wordt hier nooit een wildwaterbassin, en je kunt hier ook niet zeven keer over de kop. Maar vermaak is dan ook nooit het enige doel van dierenparken geweest. Wij zijn er ook voor de informatie".

nel van bemmel

Een kijkje achter de schermen van Nederlands grootste popcircus

Los Vast: een omhoog gevallen eindexamenfuif?

Een omhoog gevallen eindexamenfuif, dat weinig met popmuziek te maken heeft, zeggen de tegenstanders. Een enorme promotie van de Nederlandse popmuziek, beweren de voorstanders. De meningen over het populaire radioprogramma 'Los Vast' van de NCRV, dat iedere zaterdagmiddag van twaalf tot twee live vanaf locatie wordt uitgezonden, zullen altijd verdeeld blijven. Echter, vriend en vijand kunnen er niet om heen dat Lost Vast Nederlands grootste popspektakel aller tijden is.



door math wijnands

In de Rotterdamse Kuip waren enkele weken geleden nog 50.000 mensen getuige van het 'feestje' van presentator en tieneridool Jan Rietman, terwijl zich wekelijks duizenden jongeren aan een feesttent ergens in het land verdringen om een plaatsje te bemachtigen. Onze verslaggever nam vorige week een kijkje achter de schermen, toen het circus neerstreek in Beesd (23 kilometer van Utrecht).

Om negen uur staat bij dancing *De Rodenburg* in Beesd al een lange rij wachtende tieners. Pas om elf uur gaan de deuren open, maar uren in de rij staan hebben de scholieren er best voor over. Het programma vermeldt dan ook 17 populaire artiesten, die live optreden. En de entree is gratis.

De eigenaar van de discotheek heeft achter zijn zaak een enorm feestpaviljoen opgetrokken. Lost Vast organiseren is dan ook geen kleinigheid. „Iedereen wil ons programma wel naar zijn evenement halen, maar denk eraan dat we veel eisen van de organisatoren", laat producer Alec Martèl iedere geïnteresseerde weten. De NCRV eist van de gastheren een publiekscapaciteit van minimaal 1500 personen, een podium van 10 bij 20 meter en negen meter hoog, zes kleedruimtes, een regie-kamer, een eet- en drinkgelegenheid, parkeerplaatsen, een agregaat van minimaal 100 KVA, technische faciliteiten voor de NOS, drie telefoonlijnen, 100 dranghekken, steigerpijpen, politie-, brandweer- en EHBO-posten, 10 podiumbouwers (stagehands) en 25 bewaking-medewerkers (security). Al met al levert dat een kostenpost van ongeveer 5000 gulden op. Daarbij moet de omroep de feesttent twee dagen ter beschikking hebben. Slechts dan organiseert Jan Rietman zijn twee uur durende 'feestje'.

De mensen van De Rodenburg worden er koud noch warm van, zo blijkt die zaterdagochtend. De hele organisatie verloopt tot dan toe vlekkeloos. Vrijdagavond stond het immense podium al helemaal klaar. De vele technici, 'stagehands' en producers lopen verveeld rond. Zo nu en dan controleert iemand nog een aansluiting. Jan Rietman laat zich rond tienen even op het podium zien om zich daarna af te zonderen in zijn kleedkamer. In de kantine worden sloten koffie geschonken. Baas Alec Martèl maakt zich absoluut niet druk. Iedere week dient hij als 'spreekstalmeester' het hele circus te leiden. De vraag is op dit moment alleen nog of alle artiesten op tijd verschijnen. Maar ook daarover heeft hij weinig zorgen. Wie zou momenteel in Nederland een optreden in Lost Vast durven over te slaan? Een plaats in het programma blijkt min of meer de garantie voor een knallende hit.



● *Presentator Jan Rietman weet precies hoe hij zijn talrijk publiek moet bespelen.*

Buiten wordt de rij wachtenden steeds langer. Problemen doen zich echter niet voor. De politie heeft wel enkele wegen afgesloten, maar opstoppingen zijn er niet. Tegenover de feesttent ligt een gemeenteloods, die bijna op een noodhospitaal lijkt. Er lopen zeker 25 EHBO'ers rond, terwijl de grond bedekt is met brancards. Buiten staan twee ambulances klaar. Je kunt natuurlijk ook overdrijven. De NCRV neemt evenwel geen enkel risico en blijft erbij dat voorkomen nog altijd beter is dan genezen. Het verleden heeft geleerd dat iedere uitzending minimaal 20 flauwvallers oplevert.

Buiten blijft de sfeer echter gemoedelijk. Met de dranghekken is een lang pad gebaand, waarin de bezoekers worden opgevangen. De bewakers en politieagenten hebben rustig de tijd voor een praatje. Dat blijkt in het verleden wel eens anders geweest te zijn. Toen 'Lost Vast' in februari 1983 in Susteren was, had de politie meer werk. Dranghekken bezweken en tientallen bezoekers werden onder de voet gelopen. Een jaar later was het prijs in Geleen. Daar verschenen bijna 3000 popfanaten aan de deuren van De Hanehof. De politie moest meer dan eens de handen uit de mouwen steken, terwijl de EHBO 43 flauwvallers moest oplappen. In Beesd niets daarvan. Blijkbaar nodigt het koele weer en de motregen niet uit tot dringen.

Tegen half elf beginnen in het paviljoen langzaam de voorbereidingen. De portofoons van de 'regelneven' stoten onverstaanbaar gebral uit. De eerste artiesten maken hun opwachting. Ook voor hun tikt om elf uur het 'klokje van gehoorzaamheid'. Beesd mag zich verheugen op musici van naam en faam. We ontdekken in een oogopslag Peter Koelewijn, Bonnie St. Claire, Koos Alberts, Danny de Munck, Annie Schilder, Roberto Jacketty met zijn Scooters, Ronnie Tober, Hans de Booy en G.M. Miker G & Deejay Sven.



● *Lost Vast heeft een ware rage ontketend. Wekelijks staan duizenden jongeren in de rij om een glimp van het popspektakel op te vangen.*

Secondenwerk

Om 11.10 uur gaan de gordijnen voor het podium dicht en mag het publiek naar binnen. Ze lopen niet, maar bestormen de tent om een plaatsje voor het podium te bemachtigen. Binnen een half uur zijn ongeveer tweeduizend mensen binnen, maar daarmee is het paviljoen nog niet vol. Het biedt zeker plaats aan 3.000 personen. Tegen 12 uur maakt men zich in de regiekamer en de 'backstage-ruimte' klaar voor de uitzending. Volgens het draaiboek is het secondenwerk. Nadat in de tent zachtjes het ANP-journaal te horen is geweest, wordt oorverdovend hard de Lost Vast-tune ingezet. Inmiddels is de eerste flauwvaller al afgevoerd. Als Jan Rietman op het podium verschijnt, slaat het publiek in een mum van tijd uit de bol. „Hallo Beesd", schreeuwt de presentator alsof zijn leven ervan af hangt. Hij weet precies dat je alleen zo je publiek dolenthousiast maakt. Daarbij hanteert hij geregeld gevleugelde uitspraken als „Zeg, jongens" en „We gaan een feestje bouwen." De jeugd is er gevoelig voor. Ze schreeuwen bijna alle nummers mee en het applaus is meer dan daverend. In het eerste uur mag ondermeer Koos Alberts duidelijk maken waarom hij die nacht op de bank zal slapen en Hans de Booy mag nogmaals een pleidooi houden dat de macht in kinderhanden terecht moet komen. Het programma wordt razend snel afgewerkt: de ene zanger het podium af, de andere groep erop. Tijdens de pauze (reclame en journaal) worden snel de buffetten bestormd. Veel tijd is er echter niet.

In het tweede uur barst pas echt de hel los. Als G.M. Miker G & Deejay Sven op het podium verschijnen met hun superhit 'Holiday Rap' bereikt het lawaai, dat het publiek revoor zaakt, orkaankracht. Tijdens de optredens van Roberto Jacketty en The Scooters en Bonnie St. Claire wordt dat nog eens dunnetjes overgedaan. Om twee uur valt het doek definitief. De jongeren hebben zich prima geamuseerd en het aantal flauwvallers is beperkt. Een kwartier later vertoont de tent alweer een lege en rommelige aanblik.

Vlegel

Alec Martèl heeft er samen met zijn medewerkers een daverende uitzending opzitten. Opvallend is dat heel Lost Vast 'gerund' wordt door mensen onder de 30 jaar. Martèl zelf lijkt meer op een 'vlegel' van 23 jaar oud, die op de brommer gekomen is om de artiestenparade bij te wonen, dan op een radio-producer. Maar als je hem een uitzending lang volgt, kom je er snel genoeg achter dat hij een goede en koele organisator is, die niet makkelijk gek te maken is. Nauwelijks verdwenen uit Beesd begint hij weer aan de volgende uitzending. Locaties bekijken, met organisatoren spreken, artiesten regelen enzovoorts. Binnenkort zal het popcircus na twee jaar weer in Limburg te lenten opslaan. Na weken onderhandelen is een overeenkomst bereikt met de Stichting Oogstdankfeesten in Berg aan de Maas. Als zaterdag 23 augustus vanuit dit dorp de uitzending begint, zal ook hier het feestpaviljoen twee uur op zijn grondvesten daveren.

Een dagje Lost Vast leert, dat het livepopspektakel (de geëikte term van de NCRV) inderdaad meer is dan een uit de hand gelopen schoolfeestje. Binnen enkele jaren heeft Jan Rietman een ware rage weten te ontketenen, zowel bij het publiek als in omroepland. Menige zendgemachtigde probeert de succesformule te imiteren, maar zelfs jongeren- en popomroep bij uitstek Veronica lukt het niet om op dit gebied de op een na christelijkste omroep te verslaan.

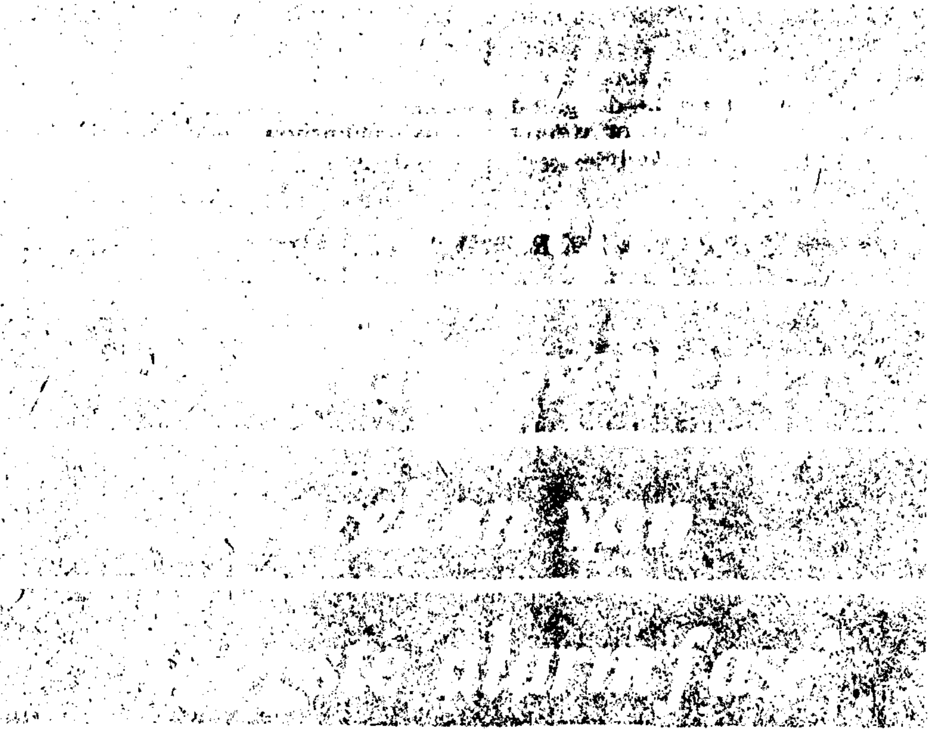
Oostelijke Mijnstreek spant de kroon bij alcoholgebruik

Valkenburg, twee uur na middernacht. Discotheken sluiten, café's gaan dicht. Zittend op een terrasje aan de Grotestraat in het Valkenburgse uitgaanscentrum, trekt menige groep dronkaards aan je voorbij. Niet leuk om te zien. Veel gewaggel en geschreeuw. Vallen en soms een beetje handgemeen. Politiepatrouilles proberen te waken over de plaatselijke nachtrust. Veel succes hebben ze niet. Het typeert het nog steeds stijgende gebruik van alcohol, vooral onder de vijftien tot vijfentwintig jarigen. Oké, het is vakantie en Valkenburg is nu eenmaal Limburgs toeristenplaats nummer een. De mensen laten het zich een keer goed gaan (nou ja, goed). Toch plaatst de schaal waarop dit gebeurt vraagtekens. RIK SCHRIJVERS en HANNIE VAN GELDEREN, beiden deel uitmakend van het *Verslavingsteam Oostelijke Mijnstreek*, proberen vanuit hun ervaring met deze problematiek een beetje licht te scheppen in de duisternis.





Rik Schrijvers is één van de twee zgn. "veldwerkers" van het verslavingsteam. Oorspronkelijk aangesteld als medewerker op drugsgebied houdt hij zich momenteel ook bezig met het alcoholprobleem. Zijn taak omschrijft hij zelf het liefst als "de ogen van het verslavingsteam". Rik: "Een veldwerker is een soort straathoekwerker". Hij ondervindt wat er leeft onder de verschillende doelgroepen, doordat hij zich onder hen begeeft. Hij ziet wat er gebeurt in de praktijk, iets dat de hulpverlening bevordert. Men weet hoe men de te behandelen persoon moet aanpakken. „Ik denk dat onze taak een heel belangrijke is. Twee veldwerkers voor de hele Oostelijke Mijnstreek vind ik dan ook aan de magere kant. Maar ja, we krijgen niet meer subsidie."



Hoge score

De Oostelijke Mijnstreek is een streek die erg hoog scoort in het gebruik van alcoholhoudende dranken. Een onderzoek van enkele jaren geleden vergeleek het percentage mensen met een alcoholprobleem in Limburg met dezelfde groep in Rotterdam. En jawel hoor, 's werelds grootste havenstad moest het met 7% afleggen tegen Limburg, dat 10% scoorde.

Hannie verklaart: "Het drinken is in de Limburgse cultuur nu eenmaal meer ingeburgerd dan in de Hollandse. Dat blijkt niet alleen uit het percentage mensen met een alcoholprobleem, maar ook uit de gemiddelde drankomzet en de genuttigde hoeveelheid per persoon. Uit een recent onderzoek bleek dat in de O.M. in 1984 maar liefst 26.000 mensen met een alcoholprobleem rondliepen. Als je dat aantal afzet tegen de 478 mensen die wij behandelden, wordt duidelijk dat slechts het topje van de ijsberg geholpen wordt."

Het provinciale beeld dat hier geschetst wordt, kan ook landelijk toegepast worden. Nederland neemt in de hitparade van alcoholdrinkende landen een plaats in waar menige artiest van zou watertanden. Gemiddeld drinken wij meer dan 100 liter bier per jaar. Daarbij komen dan nog 15 liter wijn en 11 flessen gedistilleerd. De optelsom geeft een uitkomst van 12 liter pure alcohol per jaar: *arme lever.* Vergelijken we dit met twintig jaar geleden, dan is dat een vervijfvoudiging. Logisch dus ook dat de gevolgen van alcoholgebruik een grote vlucht hebben genomen. Toenemend vandalisme, steeds meer rijden onder invloed, meer sterfgevallen door alcoholvergiftiging.

Levercirrose – het verharden van de lever – wordt een ingeburgerd begrip. "Die lever krijgt dan ook heel wat te verduren," vertelt Hannie. "De taak van dat orgaan bestaat uit het omzetten van alcohol in stoffen die gemakkelijk het lichaam uitgewerkt kunnen worden. Per glas alcoholhoudende drank heeft de lever ongeveer anderhalf uur nodig om de alcohol te verwerken. Of dat nu bier is, jenever, wijn of sherry: allemaal bevatten ze ongeveer dezelfde hoeveelheid pure alcohol. Bij meer dan vier glazen per dag treedt een vervetting van de lever op. Geen ramp hoor. Als de lever alle alcohol heeft verwerkt, herstelt hij zich weer na een poos. Maar komen daar weer meer dan vier glazen bij, de dag daarop weer en zo verder, dan raakt de lever beschadigd. Dat is overigens een langzaam proces. Er bestaan mensen die zuipen bij het leven, en op hun veertigste nog nauwelijks problemen kennen. Maar het wordt onherroepelijk gestraft. Na die vervetting zal de lever langzaam gaan verharden. Meestal heb je tegen die tijd al het advies van de huisarts gehad om te stoppen met drinken. Ga je toch door – en veel verslaafden doen dat – dan verhardt de lever en functioneert dus voor een gedeelte niet meer. Dat is echt gevaarlijk, want zonder lever kun je niet leven. Ook al doordat levertransplantaties medisch gezien nauwelijks mogelijk zijn. Niet alleen de lever raakt aangetast. Als je echt goed doordrinkt kunnen ook maag en slokdarm gaan protesteren. Ja, zelfs de hersenen: het geheugen wordt minder. Maar om niemand onnodig ongerust te maken: dergelijke ernstige lichamelijke gevolgen blijven je bespaard als je op zijn tijd een pilsje pakt of eens een enkele keer doorzakt. Voornamelijk de echte verslaafden hebben met deze problemen te kampen."

"Aan die lichamelijke gevolgen wordt relatief erg veel aandacht besteed," vindt Rik. "Waar naar mijn mening op gehamerd dient te worden zijn de mogelijke sociale consequenties van alcoholgebruik. Vooral onder jongeren. In mijn functie als veldwerker praat ik veel met jongere mensen. Als je bij hen aan komt zetten met dingen die over twintig jaar zouden kunnen gebeuren, moeten ze glimlachen. Logisch. Dat zou ik óók doen. Jongeren houden er niet van om zo ver vooruit te kijken. Sociale gevolgen, die zijn veel belangrijker. Hoe vaak komt het niet voor dat iemand die te veel gedronken heeft in zijn auto stapt? Veroorzaak je een botsing en je bent mooi het haasje. Of een knokpartij die "uit de klauwen" loopt. Alcohol maakt vaak agressief, dus sla je in een gekke bui iemand flink voor zijn hoofd. Dat levert beslist een hoofdprijs op. Een ander voorbeeld: je hebt gedronken en gaat huiswaarts met fiets of brommer. Zelfs dan al loop je kans op een flinke bekeuring, want voor fiets of brommer gelden dezelfde regels als voor de auto. Maximaal toegestane hoeveelheid alcohol in het bloed: 0,5 promille. Dat komt neer op twee tot drie glazen alcoholhoudende drank. Zat op brommer of fiets kan zelfs leiden tot inhouding van het autorijbewijs, voor zover dat aanwezig is. Dergelijke consequenties zijn veel reëler en spreken daardoor ook meer aan."



Hebben we nog geen antwoord op de vraag waarom er uberhaupt alcohol gedronken wordt, als het zo slecht is voor geest en lichaam.

Rik: "Het begint met uitproberen. Wie heeft er vroeger nooit stiekem aan een sigaret getrokken? Niet dat de smaak zo geweldig was, maar het gaf je een kick om het eens te proberen. Want je had er zoveel over gehoord. Dagelijks zag je volwassenen hetzelfde doen. Reclames lokten je naar het paradijs op aarde. Het fascineert. Precies zo gaat het met alcohol. Tenslotte, bij elk plezier hoort... Als die uitprobeerfase verlopen is, krijgt de functie van het middel de overhand. Bij alcohol spreken we over de roes waarin je geraakt. Remmingen verdwijnen, contacten leggen wordt daardoor gemakkelijker. Het wordt gezelliger. Kleine of grote problemen verdwijnen naar de achtergrond. Niet voor niets zitten de café's na de rapportuitreiking op de diverse scholen bomvol met leerlingen. Dan wordt er gefeest, terecht of tegen beter weten in. Alcohol helpt daarbij. En zolang er maar een beetje rationeel mee omgesprongen wordt is er geen vuiltje aan de lucht. Jammer genoeg worden de grenzen regelmatig vergeten."

Vooral in de leeftijdscategorie van 18 tot 25 jaar wordt heel wat "afgepimpeld". Ieder weekend flink stappen, het studentenleven waar nogal eens doorgehesen wordt. Toch weet het overgrote deel van deze groep te stoppen met te veel drinken. Na enkele jaren verdwijnen de wilde haren. Trouwen, kinderen, vaste baan. Factoren die de dranklust temperen. Lichamelijke klachten door overmatig alcoholgebruik komen in deze groep nauwelijks voor.

Hannie: "Nu wordt de indruk gewekt dat de meeste alcoholverslaafden al van jongs af aan drinken. Het tegendeel is echter waar. Denk maar eens aan de "probleemdrinkers". Mensen die hun problemen proberen te verzachten of vergeten met behulp van alcohol. Een beetje zon toevoegen aan het donkere alledaagse bestaan. Lekker, even een glaasje rum er tussen door. Echter, de meeste jongeren kampen met andere problemen. Onbekendheid met het middel vormt, net zoals dat bij drugs het geval is, het grootste gevaar.

"Op het gebied van drugs zijn mensen over het algemeen nogal naïef," vindt Rik. "We doen regelmatig aan voorlichting. Als we op dergelijke gelegenheden aan de mensen vertellen dat lichamelijk gezien de gevolgen van alcohol ernstiger zijn dan die van hasjiesj, willen ze ons niet geloven. Ik heb niet de intentie om deze drug te propageren, maar alcohol is gevaarlijker. Dat wordt door mensen niet begrepen. Hoeveel moeders zijn niet trots op hun zoon omdat hij geen stickies rookt, terwijl hij wel ieder weekend zat thuiskomt. Maar ja, dat zit er nu eenmaal in en je krijgt het er moeilijk uit."

Onder de 478 mensen die het verslavingsteam in 1984 in behandeling had, bevonden zich slechts 50 personen met een leeftijd beneden de 24 jaar. Ondanks het feit dat in deze leeftijdsgroep het meest gedronken wordt. Oorzaak hiervoor lijkt de drempel waar de mensen overheen moeten, willen ze geholpen worden. "Eerste vereiste is natuurlijk dat je de alcohol inderdaad als een probleem ziet," vertelt Hannie. "Bij veel jongeren is dat niet het geval. Daarbij komt dan ook nog de complicatie dat de echte verslaving pas na een aantal jaren optreedt."

Uit eigen beweging komen de jongeren nauwelijks. In de meeste gevallen worden ze verwezen door huisarts, justitie of C.A.D. (Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs: een hulpverlenende instantie die justitie assisteert bij de bestrijding van criminaliteit ten gevolge van alcohol– en drugsgebruik). Rik: "Andere klachten, vooral maagklachten, zijn oorzaken voor een bezoek aan de dokter. Als daar blijkt dat die klachten veroorzaakt worden door overmatig alcoholgebruik, worden de patiënten doorverwezen naar ons of naar een andere instantie op dit gebied. Ik schat dat bij ons ongeveer 30% van de patiënten in een tijdsbestek van 1 à 2 jaar weer gezond met alcohol kan omgaan. Maar waakzaamheid is vereist, want de dreiging om terug te vallen blijft."

Vanuit die denkwijze is de AA (een afkorting voor *Anonieme Alcoholisten*) ontstaan. Deze beweging valt onder de categorie zelfhulpgroepen. Met geheelonthouding als streven komt eens per week een aantal alcoholisten bijeen, om elkaar te steunen in de strijd. De AA is geen officiële instantie, dus er bestaan geen contacten met hulpverleners. Misschien is dat de reden waarom de AA–groepen zo'n succes zijn geworden. Geen betweters, geen opgestoken vingertjes, maar samen verder. Contactadressen van AA–groepen zijn verkrijgbaar bij het verslavingsteam.

"Verschil tussen de AA–groepen en het verslavingsteam is het einddoel," meldt Hannie. "Waar men bij de AA streeft naar geheelonthouding, proberen wij het op een gezonde manier omgaan met alcohol te bereiken. Niet meer dan gemiddeld vier glazen per dag. Onze taak licht daarbij vooral in het voorlichten. Voorkomen is tenslotte beter dan genezen. Pas geleden is bijvoorbeeld een voorlichtingskrantje voor alle middelbare scholen uitgekomen, *Alcohol* geheten. Ook daaraan hebben we, als kenners van het "metier", onze medewerking verleend. Vooral de jonge doelgroep heeft onze aandacht.

Er hebben de laatste tijd nogal wat ontwikkelingen plaatsgevonden die enige kennis op het gebied van alcoholgebruik noodzakelijk maken."

"Neem als voorbeeld het feit dat op steeds meer middelbare scholen alcoholhoudende dranken verkocht worden na schooltijd," vervolgt Rik. "Op zich geen onrustwekkende ontwikkeling. Het jongerenwerk doet dat, om uit de kosten te komen, ook. Het verschil tussen het jongerenwerk en de scholen is echter dat het jongerenwerk zich ook op een ander vlak met alcohol bezig houdt. Men geeft voorlichting, terwijl dat op menige school "vergeten" wordt. Daarom willen we projecten over alcohol laten draaien op scholen. We zijn er op dit moment al een tijd mee bezig en de resultaten zijn verdeeld. Sommige scholen reageren erg enthousiast. Op die plaatsen worden de projecten in samenwerking met een aantal leraren dan ook gestart. Met succes, moet ik zeggen. Andere scholen die we benaderen onderkennen het probleem niet. "Dat speelt hier niet, wij hebben niemand met alcoholproblemen", horen we vaak. Tja, zoiets scheelt leerlingen volgens de directie. Toch denk ik dat het erg verstandig is als die voorlichting een centralere plaats inneemt. In de lessen maatschappijleer bijvoorbeeld."

Het probleem ligt moeilijk. De indirecte gevolgen van te veel alcohol mogen dan afschrikken, het plezier dat je eraan beleeft mag er ook zijn. Daar ligt waarschijnlijk het hoofdmotief voor het overmatige gebruik. Tenslotte, er is geen licht zonder schaduw. En zolang je die schaduw kunt beperken. Maar waar leg je de grens? Je kunt natuurlijk je hele leven op je tenen blijven lopen, zonder alcohol of welk genotsmiddel dan ook. Noch sociale, noch lichamelijke gevolgen zullen dan je pad kruisen. Alleen: je blijft dan ook verschoond van de plezierige gebeurtenissen die je zouden kunnen overkomen. 'Maar die grens hè...', zegt het tweetal.

maurice de heus

Aangeb. betrekkingen

Club Rustica vraagt nog enkele MEISJES. Inl. 045-412762/215876.

Nieuw: privé en escortservice vraagt met spoed leuke MEISJES. Tel. 045-425303.

MEISJES gevr. v. privé. Tel. 04492-4518.

Gevraagd: BROOD- EN BANKETBAKKER, tevens part-time brood- en banketbakker. Warenhuis Bertram-Ervan, Min. Ruysstraat 5, tel. 045-441549 Bocholtz.

BARMEISJE gevr. Bar Ma Cherie, Hellebroek 61, Nuth, tel. 045-241829.

Bouwbedrijf "De Ronde Venen" zoekt met spoed ploegen METSELAARS, betontimmerlieden, ijzervlechters en gibo-zetters voor Nederland en Duitsland. Tel. 04490-26389 van 9-16.30 u.

Zelfstandige FRITUURHULP gevr. zond. erv. onnod. te sollicit. 't Euveke, Schiffelerstr. 15-17, Brunssum, tel. 045-271718, werktijden v. 10-18 uur, tel. 045-272091.

METSELAARS gevraagd. Aannemings- en bouwbedrijf Vluggen, Insula 7, tel. 045-718095 of 04405-1236.

WINKELJUFFROUW gevr. bek. m. het vak, moet geh. zelfst. toonbank kunnen verzorgen. Aanm. zat. tuss. 9.00 en 13.00 uur. Slagerij L. Huben, Kerkstr. 79 Brunssum, tel. 045-252733.

Gevr. BETONTIMMERLIEDEN v. werk in Westduitsl. Erv. in Grossraumschalung vereist. Tel. 09.49.2203.16683.

BARDAMES gevr. Palomino Bar, werktijd van 20.00-02.00 uur, woensd. en zond. gesloten. Tel. 045-454936, na 20.00 uur 045-222748.

Met sp. gevr. THUISNAAISTERS met ateliervaring. Tevens een districtsleidster, die een thuisnaaistersgroep kan vormen. Kontakt op t enemen met H.T.H. Confectie te Spaubeek, tel. 04493-4788.

Nette WERKSTER gevr. v. huish. werk, 3 halve dgn. p.w. omg. Heerlen. Br. o. no. HK 419 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Euro-Tax taxicentrale, Burg. Lemmensstraat 158, Geleen, vraagt nette CHAUFFEURS. Pers. aanmelden, liefst met enige ervaring.

All-round GITARIST zoekt werk. Tel. 045-310512.

VOEGER kan nog voegwerk aannemen. Tel. 045-253890.

ROULETTESPELER, met mijn systeem zeker succes, geïnstrueerd door ex-croupier, samenspel ook mogelijk. Inl. postbus 6, 6400 AA Heerlen.

Vakkundig TYPISTE neemt al uw typwerk uit handen snel en niet duur, br.o.nr. HO 010, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te koop aangeboden

TROTTOIRTEGELS 200 st. ƒ 75,–; Laurastr. 83 Eygelshoven. Tel. 045-352183.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagf kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Wir stellen ein für Montage in der BRD

Rohrschlosser nach ISO Schweisser GRIIm GR IIIm ERII, ERIII

mit gültigen Prüfungen oder Stoomwezen Cert.

Stahlbauschlosser.

Melden Mont. bis Freit. 8 - 18.00 uur. Firma Rittlinger Industriemontage, Buro West. Tel. 09-49-2404/69015 Alsdorf, Hoengen na 18.00 uur 045-272940 Martens.

BABYVERZORGSTER gevr. bij voorkeur met opleiding baby- en/of kleuterverz. Moet genegen zijn licht huish.werk te verrichten. Br. o. no. BR 382 L.D., Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Met spoed gevraagd ervaren

elektromonteurs

voor projekten in geheel Limburg. Telefonisch aanmelden vandaag tussen 12.00 en 14.00 uur op telefoonnummer 045-719600.

Wij zoeken met spoed ervaren

CO2 lassers bankwerkers metaalbewerkers

Schrijf ons een briefje met opleiding en ervaring en wij nemen zo spoedig mogelijk contact met u op. Br. o. no. HK 422, aan Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Voor VAKBEKWAAM schilderwerkzaamheden, tel. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Voor al uw c.v., SANITAIR, en dakwerkzaamheden, bel vrijblijvend, 045-423346.

AUTOSPUITER wil veranderen van baan, 15 jaar ervaring, kan alle kleuren spuiten. Br. o. no. SI 283 LD, 6136 ER Sittard, Baandert 16 Sittard.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg. 045-326159.

Voor al uw DAKWERK dakdekkersbedrijf Schripsema, tel. 045-463900.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten Kerkrade 045-451862.

LOODGIETER alle werkzaamh. zonder voorrijkosten, ook avondservice, tel. 045-352993 of 229096.

Voor al uw VERBOUWINGEN, snel en goed. Bel Walton Bouw. Tel. 045-716484.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. 045-312817 of 325793.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

SCHILDERS nemen schilderswerk aan, tel. 045-224464.

SCHILDERS nemen buitenwerkzaamheden aan. Tel. 045-417921.

ZANGERES zkt. aansluiting bij orkest. Tel. 045-412537.

Zangeres m. ervaring zoekt ORKEST. Tel. 045-419192 of 045-420237.

Grote uitverkoop van DEMONSTRATIEKEUKENS. In het centrale keukenmagazijn van Horn worden alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden verkocht voor ongekend lage prijzen. Demonstratiekeukens met opruimingskortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar: Horn Centraal Keukenmagazijn, Loperweg 8 Echt, tel. 04754-3434.

Voor de fijnproever: nog enkele zeer exclusieve Allmilmö showroomkeukens met 60% korting! Keukeninterieur

Vossen

Eikenderweg 77, Heerlen, tel. 045-712158.

Te k. gebr. en nieuwe PIANO'S. Stemmen, rep., verh. en transport. Fort Willemweg 28, Maastricht. Tel. 043-217700. Na 18.00 uur 479509.

Houthandel Rinkens

Nieuwenhagen - Waubach 045-311892 / 045-319846

Scherpe prijzen

Balken, vloerplanken, spaan/eterniet/golfplaten, lichtkoepels, schroten tuinhout, underlayment pl. Tijdens bouwvak geopend

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

AANHANGWAGENS!!! in alle maten en modellen worden door ons gemaakt. Tevens verhuur. Dassen aanhangwagens, Stationsstr. 6, Kerkrade.

Te k. praktisch nieuwe PIANO, Duits merk, nw.pr. ƒ 4400,- vraagprijs ƒ 3200,-. 045-412988.

AANHANGWAGENS tot 1500 kg en alle onderdelen voor zelfbouwers tegen fabrieksprijzen. W. Dabekausen bv., Punterweg 7 Maastricht. Tel. 043-632510.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf ƒ 698,-, ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

Voordelig STOOKHOUT gezaagd of ongezaagd, thuis bezorgd. Bellen tuss. 16-18 uur, 045-215716.

KACHELS nu nog speciale zomerkorting vanaf ƒ 300,–; De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

te k. TROUWJURK Charleston mod. mt. 40-42. Donatusstr. 175 Nuth tel. 045-244203.

Hagelwitte BLOEMKOOL, elke dag vers v.a. ƒ 0,50, p. stuk. Veendrick grote ingang Kasteel Amstenrade.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten, koelkasten, ktv's, audio, video, alles voor de helft van de prijs. Off. gevestigd bedrijf waardoor echte garantie gewaarborgd, Frimax, Bokstr. 57, Heerlerheide, tel. 045-224225.

Te k. COMPRESSOR 220 Volt 160 l/min pr. ƒ 750,-, Laagstr. 80, Hoensbroek.

Te k. stoffen BANKSTEL 2-3 zits i.z.g.st. ƒ 200,-, tel. 045-215956, Kloosterstr. 7, Hoensbroek.

Grote meubelopruiming

partij bankstellen nu voor spotprijzen vanaf 1395,–; 25 front-eiken kasten zeer mooie nu vanaf 975,–; 50 eiken eetkamers massief eiken m. 4 stoelen compl. nu vanaf 1195,–; zeer chique eiken slaapkamers geh. compl. met opzetten nu 2750,–; verder tafels, stoelen voor extra lage prijzen. Wij dumpen onze vloerbedekking 4 mtr. nu 39,– p. mtr. Tientallen RTV-kasten met 25% korting.

CC-Kleba

Hoensbroek, Akerstr. 230, tel. 212854.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. TRAININGSAPPARATUUR, buikplanken massagebank, drukstangen, kuitmach., schuine bank, schijven, halters, kniebuigstandaars, olympische halter, Akerstr. 60, Kerkrade-W., Spekholzerheide.

Nog slechts enkele dagen

magazijnverkoop bankstellen

Toonzaalmodellen tegen ongekend lage prijzen in hal naast onze toonzalen

Sijben Meubelen Roermond

Maasnielderweg 33

Te k. vaste pr. vierkante eiken boeren SALONTAFEL 1 m bij 1 m ƒ 375,–, witte schommelstoel ƒ 75,–, donkerbruine rundleren tweezitter ƒ 150,–, 3 bijzettafels met wit blad per stuk ƒ 75,–, 3 rotanbarkrukken per stuk ƒ 80,–, rotan schommelstoel naturel ƒ 150,–, Bauer filmcamera type c108 m. div. toebeh. ƒ 500,–, tel. 045-413742.

Te k. moderne BRUIDSJURK mt. 38/40, na 19 uur, tel. 045-420573.

Tuinschommels

Opreij - Meerssen, tel. 043-643500, Kruisberg 50.

Winkelwagens

te k. ƒ 6.300,– excl. BTW.
Ralon Caravans
Brommelen 58a, Geulle
043-645079

Verkoop en verhuur van nieuwe en gebruikte caravans.

RALON

Brommelen 58a Geulle.
043-645079

Zeer mooi WANDMEUBEL notenh. 3.00 × 2.10 × 0.43 ƒ 500,–. Tel. 726998, na 18.00 uur.

SURFPLANK Mistral te k., surfimperial v. auto's zonder dakgoot, autocas.rec., sportstuur Honda, 2 smeedijzeren hanglampen, draagb. zw/wit t.v., campingtafel. Tel. 045-420553.

T.k. BANKSTEL, dralon, wijnrood, z.g.a.nw. Tel. 045-459810, Honeestr. 31, Kerkrade.

Gebr. MARANTA BOXEN 100W. Nieuwpr. ƒ 499,– nu ƒ 149,–; tu-verst. 2x35W. ƒ 125,–; cass.deck ƒ 149,–, ƒ 139,–. Studiocraft-bose boxen 60W. ƒ 115,–; Akai verst. 2x50W. ƒ 225,–. Draaitafel ƒ 79,–, ƒ 125,–, ƒ 149,–. Nieuwe comp.disc, va. ƒ 575,–, 500W. boxen ƒ 575,–, 200W. ƒ 179,–, 120W. ƒ149,–, 90W. ƒ 95,–. Inr. mog. F. Meyer, Bautscherweg 37 Heerlerbaan, 417651.

Radiografische formule 1 condor RENWAGEN, benzinemotor geh. compl. Pr. n.o.t.k. Tev. jongensfiets, ± 13 jr., 3 versn., ƒ 80,–. Schanserweg 3, U.o.W.

Te k. electr. CIRKELZAAG. Voorste Bosweg 29, Schinveld. Tel. 045-256722.

CO2 LASAPPARATEN, 3.80, 2.20 sterkstr. Tel. 045-252543.

Te k. Fleischmann PICCOLO tel. 045-412537.

Allesbranders Barbas, Preway, Coxstove

Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij

Jac Köhlen

Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

Elektronische METAALDETECTORS voor hobby en beroep. Vraag gratis brochure: van Donschot, Postbus 482 Weert. 04950-33983.

Weg. verhuizing te k. SLAAPKAMER, slaapbank, miniwasmachine, staande schemerlamp. Tel. 045-310138.

Te k. wegens sterfgeval 2 ROLSTOELEN. Tel. 04493-1970.

Te k. aangeb. barok BANKSTEL 3-2-1-zits, z.g.a.n. en bijbeh. tafel en karpet. Millenerweg 45, Nieuwstadt.

Te k. eiken BANKSTEL 3-1-1-zits, zeer voord. Thorbeckestraat 36, Heerlen.

Philips UV-A MINISOLARIUM te koop, 2 jr. oud, ƒ 250,-, incl. statief. Tel. 045-463179.

Te k. elektr. ORGEL met ritmicbox. Te bevr. Kampstraat 30, Schinveld, tel. 045-272795.

Te k. 2 electrostaten BOXEN ƒ 550,-. Tel. 045-723906.

3-in-1 KINDERWAGEN, 1½ jr. oud, i.z.g.st., nw.pr. ƒ 1100,- vr.pr. ƒ 550,-. Malbergstraat 11, Voerendaal, na 15.00 uur.

Te k. DIEPVRIES 130 liter, Zanussi, 8 mnd. oud, i.z.g.st. Te bevr. Elkenrade 22B, Elkenrade.

GRATIS aquariumvissen. Aquarium + pompen voor een prikje, 045-412184.

Te k. nieuwe KACHEL incl. warmtewiss., voor aansl. c.v. Zowel in- als opbouw. Halve prijs tel. 04402-79215.

Te k. eiken KAST 2.40 br. en ijskast 1-pers., mooi bedje, weg. vertr. bej.huis, Markt 70, Hoensbroek, 045-213488.

Te k. Spaanse BROODKAST gesch. voor t.v.-kast, ƒ 600,–, Mariagewandenstr. 4, Hoensbroek.

BABYCOMMODE ant. eiken bureautje, tafeltje, kop. waterpomp, weegschaal, treinlampen, oliematen, elektr. fornuis 045-224018.

Te k. 2-pers. TENT en rubberboot (2 pers.) Damiaanstr. 15, Hoensbroek.

Te k. SLAAPKAMER wit geh. compl. ƒ 450,-, Irmstr. 61, Simpelveld.

Nieuwe 3-zits BANK + fauteuil ƒ 1350,–; grijsgestreepte stof. 045-717224.

Voor al uw kamerplanten
Mirjam
Voor al uw tuinplanten
Mirjam
Voor al uw snijbloemen
Tuincentrum Kwekerij
Mirjam
Putstr. 8 Amstenrade

Zondag 3 aug. ZWARTE MARKT Sportcompl. Berg en Terblijt 11.00 - 18.00 uur met talentenjacht. Inl. 045-213386.

Te k. aangeb. AANHANGER 210 × 110 × 40, pr. n.o.t.k., tel. 045-244447.

Magazijn verkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of licht beschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleuren t.v.'s, videorecorders, stereo apparaten enz. enz. Bijvoorbeeld: gasfornuis OP=OP Aardgas ƒ 398,–, Buta ƒ 498,–. Nergens goedkoper en met volle garantie. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine-en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de ijzeren brug.

Te k. massief grenen TAFEL met 3 laden, 133x73x78 cm, pr. n.o.t.k. Tel. 045-325268 na 18 uur.

Te k.a. TUINBONEN, peulen, spitskool, bloemkool, sperzieboontjes, nieuwe aardappelen. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Te k. scheppach v. dikte bank met h. stuk als nieuw 220 V + partij oud EIKENHOUT. 045-460446.

Rundlederen 3-ZITSBANK te k. Tel. 045-257668.

Te k. GRASMAAIER, benzine, merk Wolf; motor Jawa 350 cc, bj. '78, tevens sportfiets 2 jr. oud. Tel. 319212.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 36-38, kl. wit. Heggenstraat 61, Schaesberg, vrijdag na 17.00 uur.

4 zwaar eiken FAUTEUILS met losse kussens, incl. eik. salontafel met ingelegde plavuizen, pr. ƒ 500,–. Tel. 04459-1741.

Te k. antieke noten EETH. + noten woonk.kast 3.20 lang, z.g.a.n., pr.n.o.t.k. Dag. v. 17.00 tot 20.00 uur Wienberg 22, Mechelen.

Te k. MOTORGRASMACH. ƒ 125,–; 2 badkuipen ƒ 25,–; 2 ijzeren vaten 200 l met aftapkraan, golfplaten vezelplast., 7 m hoog. Tel. 04490-20412.

Russisch BILJART te k. 1,05 m br., 1,65 m lng. ƒ 350,–; Tel. 045-419238.

KLEURENTEEVEE te k. Heel mooi toestel. 045-454628.

4 srt. VELDBRAND st., afbr. stenen, folfpl. Bouwbergstr. 100 Brunssum, 251964.

Te k. AQUARIUM 150×50×40 geh. compl. incl. standaard ƒ 400,–. Op 't Bergske 9, N'hagen, 045-317344.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–, zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. 4 BANDEN 135 SR 14. 045-241992.

Stellen gebr. AUTOBANDEN 13, 14 en 15 inch, tel. 045-222675.

FAILLISSEMENT. Buro's, kasten, stoelen, etc. Nieuw of gebruikt al va. ƒ 195,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. PIANO-ACCORDEON 80 bas, i.g.st., prijs ƒ 650,-. Staringstraat 87, Molenberg-Heerlen, 045-418393.

VAKANTIE-AANBIEDING: wandtegels 15x15 cm va. 1e keus ƒ 15,50 p.m², vloertegels 20x20 cm va. 1e keus ƒ 19,50 p.m². Prijzen incl. 19% BTW. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. elektr. ORGEL met ritme, merk Bontempi, prijs n.o.t.k. Tel. 045-229013.

FAILLISSEMENT IBM en Olivetti electr. typemachines, al va. ƒ 350,-, Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Nw. AARDAPPELEN te k. (klei) Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. uit grootmoeders tijd gebr. MEUBELS, slaapk., eeth., kasten enz. Te bevr. Groenstr. 54, Melick, tel. 04752-4566.

Te k. KEYBOARD Yamaha PS 6100 met versterker, mixer, 2 instr. m. boxen enz., 1½ jr. oud, alles samen voor ½ v. nw.pr. Kast. Malborgstr. 15, Roermond, 04750-27106 na 18 uur.

Te k. ZANGINSTALLATIE geh. compl. Tel. 04750-29449 of 27106.

Zwembaden

Opreij - Meerssen, tel. 043-643500, Kruisberg 50.

Weg. overcompl. leren BANKSTEL + eeth. en 3-zits Chesterfield bank, alles als nieuw. 04750-18902.

MERCEDES Cabriolet 1970 + Mercedes 230E 1981 beiden i.st.v.nw. Inl. 045-711617.

Te k. VELDBRANDSTENEN, metselklinkers, straatklinkers, kinderkopjes, dakpannen en hout. Vanhommerig Vogelzankweg 228 Ubach o. Worms tel. 045-314114.

Te k. HONDENREN 1.80 x 4 mtr. Tel. 045-443771.

KERSEN en aardbeien, 4 kg ƒ 6,50; perziken ƒ 6,50 p.k; rode bessen en kruisbessen ƒ 8,50 p.k.; bloemkool, 10 dikke, ƒ 8,50; peultjes ƒ 10,- p.k.; tuinbonen ƒ 0,65 p. kg p.k.; snijbonen en sperciebonen ƒ 1,25 per kg p.k.; andijvie, rode en witte kool ƒ 0,55 p. kg p.k.; prei ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen, 10 kg ƒ 5,-; asperges ƒ 1,95 p. kg p.k.; tomaten ƒ 0,95 p. kg p.k.; paprika ƒ 1,50 p. kg p.k. pruimen 5 kg ƒ 8,50; bosbessen, morellen kersen ƒ 1,– p. kg p.k. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

FAILLISSEMENT. Kassa merk NCR 210.3 gr. ƒ 650,–. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

GASFORNUIS 95,-, ijskast 95,-, diepvries 225,-, tel. 045-725595.

BANKSTEL 100,-, omaslaapk. 350,-, eiken eeth. 175,-, kantoormach. af 40,-, verder kastenn, slpks., eethoeken enz. af 12.00 uur, Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop gevraagd

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf **ƒ 100,-**. Tel. 045-751734.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen, tel. 043-210830 (13-18 uur).

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit B.V., beëdigd taxateur. Nobelstraat 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Schade- en SLOOPAUTO'S. Tel. 045-752802.

Te k. gevr. AUTO'S alle bouwj. met of zonder APK 045-420572.

Te k. gevr. oud ijzer en **METALEN** en sloopauto's. Goede prijs. 045-753459. Ook 's avonds.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Muziekstudente zoekt gebr. PIANO of vleugel. Tel. 045-421907.

Te k. gevr. BOEKEN en strips. De Boekenwurm, tel. 045-228082.

Hoogste prijs: ANSICHTKAARTEN, postzegels, goud en munten. Akerstr. 208, Hoensbroek, di.-vrij. 4-6 uur, za. 10-5 u.

Te k. gevr. AANHANGWAGEN of bestelbusje, tel. 045-223164.

Wij vragen KLEUREN TV, video en stereotoren, defect geen bezw. 04406-12875.

Inkoop goud, zilver, brilj. MUNTEN, contant geld. Verseveld, Saroleastr. 80A Heerlen, 045-714666.

Te k. IJSKAST, gasfornuis, diepvries en eiken bankstel. Tel. 045-725595.

De hoogste prijs voor uw DIEPVRIES-KOELKAST, radio-tv, kl. defect geen bezwaar, tel. 045-224225.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206.

Te k. gevraagd SNORBROMMER en papegaai. Tel. 045-321231.

Te k. gevr. dames- of HERENFIETS. Tel. 045-272795.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

Te huur in centrum v. Beek **WINKELRUIMTE** 210 m2, uitstekende ligging. Inl. 04402-72270.

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur, Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

Te h. BEDRIJFSHAL 1320 m² en 930 m² groot, ook samen, dus 2250 m² groot. Tot. geïsoleerd, voldoende parkeergelegenheid. Inl. Biallas B.V., tel. 045-412189 b.g.g. 045-310557.

Te h. in nw. wijk Beersdal (Hrl.) halfvr.st. EENGEZ.WON. met tuin + gar. ƒ 784,– p.mnd. Tel. 045-726678.

HEERLEN-ZUID te h. per 1-9-86 ruime moderne woning op gegoede stand. ƒ 1300,–; Tel. 09-32-11-567047.

WINKELRUIMTE te huur, met magazijn. Tel. 045-212609.

Te h. in centrum Simpelveld WINKELRUIMTE 120 m², event. met woning. Inl. 045-441225.

KOSTGANGER gevr. in Kerkrade-West, tel. 045-422837.

Te h. BESTELBUSJE ƒ 50,– p.d. + ƒ 0,25 p.km; aanhangwagen ƒ 25,– p.d. Erkens Verhuur, Koolweg 11-13 Elsloo, tel. 04402-71925.

KAMER te huur, Sittarderweg 16, Heerlen, tel. 045-721658.

KAMER te huur Dr. Calsstr. 13, Schaesberg bij station, tel. 045-721658 na 18 uur 045-313898.

Te h. in Brunssum ZITSLAAPKAMER m. eigen keuken, w.c. en douche. Te bevr. Dorpstr. 169 Brunssum, onderste bel.

DE GOUDEN AAR Oirsbeek 04492-4539/3086 gemeub. kamers te h., volpens.

Gem. KAMER te h. voor studente. 04492-4539/3086.

VALKENBURG Heek 1, appart. v. ouder pers. of moed. + kind, géén huisd. ƒ 520,-, excl. te bevr. na 20 uur, 04406-13155.

Te h. ruime BOVENWON., aparte ing. ƒ 475,– per mnd. te Kaalheide. Br. aan Postbus 8012, 6401 VA Heerlen.

Halfvrijst. woonh. te KERKRADE-W. te h., gar., gas-c.v., gr. woonk., 3 slpk., bad m. toil., voor- en achtertuin, hrpr. ƒ 950,–; tel. 09.49-24282140.

Te h. ruime lichte KAMER met v.w. en c.v., gebr. keuken en badk., rustige ligg. centr. Heerlen, voorkeur studente. Tel. 045-750486.

Te h. kl. winkelpand/kantoorruimte gelegen nabij centrum Hoensbroek, info tel. 045-223476.

T.h. per 1 sept. te Kerkrade-W., **WONING** m. 3 slaapk. en gr. dakterras, kale huur ƒ 520,–, met overname ƒ 4400,–. Tel. 045-422045.

Te huur, omgev. Kerkrade, gem. ZIT-SLPK. m. gebr. v. keuk., badk., m. ligbad, aparte entree, 045-351294.

Te h. goedlopende FRITURE in Voerendaal en Schinveld, prima ligging. Br. o. no. HK 421 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Heerlen-C. KAMER in studentenhuis. Tel. 045-719482 of 045-455755.

KERKRADE, woonruimte te huur. 045-453275.

Geweldig lopend BUURTCAFE met zaaltje en mooie woning in Geleen. Div. verenigingen aanwezig. Huur ƒ 750,- p.mnd., koopprijs inventaris ƒ 67.500,-. Horecabureau Limburg, 043-630127.

FRITURE-CAFETARIA t/o ziekenhuis in Geleen, zonder woning. Mooie zaak met goede omzet. Huur ƒ 1150,- p.mnd., koopprijs inventaris ƒ 47.500,-. Horecabureau Limburg, 043-630127.

Kerkrade-W. te huur luxe APPARTEMENT met lift, ind. hal, woonk., keuken, 2 slaapk., balkon, kelder en tuin, mooi gel. kale huur ƒ 670,–, liefst oudere mensen, tel. 045-423265, na 19.00 uur.

Te huur gevraagd

Studente zoekt KAMER per 1-9-1986 in Heerlen of directe omg. Liefst in studentenhuis. Tel. 043-642499.

SPOED! Echtpaar met kinderen zoekt woning in Hoensbroek met garage. Br.o.no. HO 004 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

EENGEZINSWONING gevr. voor gezin - 1 kind, huurpr. max. ƒ 700,–, omgev. Brunssum of omstr. 045-257782.

Te h. gevr. gestoff. KAMER voor 3 mnd. in Hrl. tel. 080-229769 (vanaf half aug.).

Jong stel, medewerker universiteit en studente kunstacademie, zoeken met spoed WOONRUIMTE in of nabij centrum Maastricht. tel. 080-239371.

Logopediestudente zkt. KAMER in Geleen (centrum) 045-456398 na 18 uur.

te h. gevr. EENGEZINSWONING met ± 2 slpk. te Heerlen e.o. Max. huur ƒ 650,–; Inl. tel. 045-714241 of 740131.

Jonge vrouw met twee kinderen zoekt met spoed WOONRUIMTE omg. Heerlen met 3 slpk. Tel. 045-719064.

Te h. gevr. in Schaesberg goede, betaalbare WONING met min. 3 slaapk. 045-314070.

Te huur gevr. in Maastricht of omgeving, HUIS of zeer ruim appartement voor man en vrouw, werkzaam RUL, hoge huur geen bezw. Tel. 045-321522 s.v.p. na 13.00 uur.

WONING te huur gevr. omg. Valkenburg-Voerendaal, ± ƒ 600,- p.mnd. Br.ond.nr. VA 415 Limburgs Dagblad, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Studente zoekt KAMER in Maastricht of omg. Tel. 04750-23474.

Vrijstaand of halfvrijst. WOONHUIS te h. gevr. in omgeving Meerssen/Valkenburg. Huurpr. ± ƒ 1200,–, br.o.nr. MA 066, L.D. Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Te k. gebr. ijzeren en houten BALKEN, roosters, spanten, all-ramen, schaaldelen. Tijdens bouwvak tot 12.00 uur geopend. Matrak 045-243736.

Betonmortel en betonklinker

ook tijdens bouwvakantie en zaterd. Tel. 09-49-2451-67031 (beton + pomp). Tel. 09-49-2451-45570 (betonklinker) B.V. A-B-C Mij., Geleen, Postbus 332.

Dieren

Dw.poedels, YORKSTERR. en foxterr., tekkels langh. en ruwh. alle pups m. stamb. v.a. ƒ 375,–, tevens hondenkapsalon, Walem 11a, Schin op Geul, 04459-1237.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren. Graverstr. 24, Kerkrade-W., 045-421767 Kennel v. Klein Nulland.

Te k. BOUVIERPUPS. Tel. 09-3211350605.

Spijl- of DRAADELEMENTEN voor het zelf samenstellen van uw hondenren of afrastering. Kennels als bouwpakket. Geïsol. BX nachthokken. Alles uit eigen fabriek. Diarsma, Bocholtzerweg 19 (ind.terr.), Simpelveld, tel. 045-444917.

Te k. BULL TERRIERS gefokt op karakter en gezondheid, ingeënt/ontwormd en papier. ƒ 850,–. 045-423451.

Te k. AFGHAANSE-WINDHONDEPUPS. Kennel „Arghandab". Ingeënt, prima stamboom, tel. 04977-1016.

GOLDEN-RETRIEVER pups. Geënt, ontwormd, getat. Stamboom, 1 jaar gezondheidsgarantie. Tel. 04905-1668.

Te k. prachtig nest DOBERMANPUPS m. stamb., vrijbl. Inl. 04450-2461.

Te k. peper- en zoutmiddenslg. SCHNAUZERPUPS met gar., stamb., ingeënt en getatoueerd. Tel. 04497-1633.

Te k. à ƒ 50,– half Perzische KATJES 1 blauw, 2 blauw/wit, 1 zwart/wit, 8 wk. Tel. 045-718461.

Te k. nest Golden RETRIEVERPUPS, ingeënt en ontwormd met stamb. Tel. 04977-3756.

Te k. goedsprekende BEO met kooi. Tel. 045-752713.

Te k. nest Cocker SPANIELS, tel. 04743-2303 b.g.g. 04743-1798.

Te k. jonge STANLEY rosella's. Tel. 045-725967.

Te k. mooie BULL TERRIERS, 3 mnd. oud, uitsl. liefhebbers, tel. 045-722773.

Welk meisje (va. 17 jaar) wil mijn PAARDEN dagelijks verzorgen? Voorsterstraat 82, Nuth, tel. 045-244625 of 241266.

Mooie zwarte BOUVIERREU, 2 jr., zeer lief ook voor kleine kinderen, m. alle toebeh. Niet duur. 045-418293.

Te k. div. KRIELKIPPEN en dwergschaapjes, bokjes (ouessants). Kempstr. 40, Born.

Te k. gevr. (STREEP)EEKHOORNTJES. Tel. 04490-15663.

Te k. DWERGPOEDELTJES. Spotkoopje! Tel. 04493-1418.

Te k. nog enkele j. pr. M.HERDERS, moeder P.H.I. 418 pnt. Vader 4 gen. Certificaat met lof. P. Oosterhout, Stationsstr. 27 Schinnen 04493-2097.

Te k. Mechelse HERDER reu 2½ jr. oud, tevens aanhangwagen (2-vaks) voor honden, als nieuw. Tel. 04498-51826.

Te k. prachtige BOBTAILPUPS, lid bobt. club Ned./-Duitsl., zeer mooi, niet duur, 04404-1439, tevens zeer mooi Yorkshire reutje.

LABRADOR en Golden Retriever pups met stamb. en garantie, tel. 04135-1931.

Te k. ROTTWEILERPUPS m. stamb., geen tel. pr.opg. Daslook 25, Kerkrade, tel. 419477.

Te k. aangeb. 2 Franse DWERGSCHAAPJES (ouessants), bokjes, geb. 5 en 19 mei '86. Ouessants zijn de kleinste schapen ter wereld (volw. slechts 10 kg) en zijn eenkl. zwart of bruin; de bokjes hebben mooie hoorns. Inl. H.J.G. Hoenen, Stationsstr. 32, Hoensbroek, 045-214998.

SIERDUIVEN te k. Bokstr. 27, Heerlen, tel. 045-227878.

Te k. DOBERMANN teef 2 jr., lief v. kinderen, Molenstr. 8, Brunssum.

Te k. COLLIE teef (Lassie) 3 jr. met stamb. Tel. 04490-10646.

Jonge BOUVIERS te k. 3 mnd. Tel. 04409-2075 of 1516.

Jonge JACHTHONDJES te k. Starterweg 9 Opscheumer Schin op Geul.

Te k. aangeb. 2 Franse DWERGSCHAAPJES (ouessants) bokjes, geb. 5 en 19 mei '86. Ouessants zijn de kleinste schapen ter wereld (volw. slechts 10 kg) en zijn eenkl. zwart of bruin: de bokjes hebben mooie hoorns. Inl. H.J.G. Hoenen, Stationsstr. 32 Hoensbroek 045-214998.

Te k. LABRADORPUPS met stamb., geënt en ontw. te k. vanaf half aug. Inl. 045-270598.

MECHELSE HERDER te k. 5 mnd. oud, goede comb. vader politiehond 1.429 pnt. cert. m. lof 045-724852.

Goed tehuis v. POEDEL, reu, 2 jr. tel. 725426.

T.k. ROTTWEILERPUPS m. stamb., ontw. en ingeënt. Ouders HD vrij. Tent uitmuntend. Tel. 045-353589.

Gratis af te halen jonge POESJES, t.b.v. Emmastr. 9, Nieuwenhagen. 045-325326.

Te k. BOUVIERPUPS, 14 weken m. stamb. Tel. 045-422735.

Gratis af te halen langharige Duitse STAANDE, 1 jr. oud, moet afgericht worden. H. Dunantstraat 538, Brunssum, tussen 13 en 20 uur.

KAKETOES: Molukken, middel-geelkuiven en goffinies, jonge grijzeroodstaarten, jonge blauw-voorhoofden en groenneklories, vanaf ƒ 250,-, met spraakgarantie. Inruil mog. Pr. Mauritslaan 2, Beek, tel. 04402-75359.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES. Bovenste Puth 48, Puth-Schinnen, tel. 04493-2751.

Te k. DUITSE HERDERPUPS met stamboom. Tel. 04490-15772.

Zondag 3 augustus: grote
hondenshow
+ opening expositie van volledige
Smidse
uit vorige eeuw. Vanaf 14.00 uur geeft desk. uitleg over de werktuigen.
Dierenpark Born
Dag. open va. 10.00 uur

Te k. prachtige YORKSHIRE TERRIERTJES, zeer klein en mooi, geënt, ontw. en stamb. Heerstraat-Zuid 4, Stein, 04495-3594.

Jonge COCKER SPANIELS, alle kleuren. Koopje! Kerkstraat 33, Ubach over Worms.

Te k. eiken 2-wielige PONYWAGEN, prijs n.o.t.k. Kampstraat 30, Schinveld, 045-272795.

Te k. DWERGPINSCHERTJES. Tel. 04450-2529.

Te k. nest zeer mooie Duitse HERDERS met stamboom uit keurfok, tel. 043-478871.

VOGELS + 80 srt., o.a. beo's, tourako's, bulbuls, spreeuwen, bladvogel, nachtegalen, sieravinken, ducavinken, warbler's, amadines, astrilden, mozambiquesijsjes, r.k. kardinalen, appelvinken enz. enz. Dierenspec.zaak Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek, tel. 045-212876.

Te k. BRIARD blond en zwart, pr. ƒ 850,–, incl. inent. en ontw. + stamb., 04492-4514.

RASHONDJES. Jonge heidewachtels, Ierse setters, collies (lassies), boxers, bobtails, rottweiler, Mechels heders, cockerspaniel, labrador, foxterriers, div. kleuren poedeltjes, chow-chow's, maltesers, teckels, keeshondjes, beagles, yorkshire terriertjes en bastaardhondjes. Gedipl. kennel, goede garantieregeling, ook alle hondenbenodigheden. Dagelijks geopend. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Auto's en motoren

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Deze week in Makado-Beek

d.w.z. donderdag 31 juli, vrijdag 1 en zaterdag 2 augustus kinderboerderij Kasteelpark Born in hal West.

Gegalv. spijlhekwerken

voor hondenren en tuinafzetting. Kennelbouw Limburg Marshallsingel 6 Heerlen-Vrieheide, tel. 045-226862.

Auto Limburg, erkend Bovag garagebedrijf. Een kei in lage prijzen, kwaliteit en service! Wij bieden aan o.a.: Peugeot 205 GL 5-drs., 5-bak, met.grijs, 1e eig., weinig km, abs, nwst. '84 ƒ 14.250,-; Audi 100, blauw, schuifdak, nwst. '84 ƒ 24.750,-; Alfa 33 1.5 met.grijs, get. gl., nwst. '83 ƒ 15.950,-; Citroën BX 1.6 RS rood, 5-bak, nwst. '83 ƒ 15.750,-; Opel Ascona 1.6 S 5-drs. HB met.rood, get. gl. '84 ƒ 17.750,-; Opel Ascona 1.6 diesel 4-drs. met.grijs '83 ƒ 15.950,-; Opel Ascona 1.6 S 2-drs. rood, '83 ƒ 13.750,-; Datsun Bluebird 2.0 GLD stationcar, met.goud, get. gl. '84 ƒ 17.750,-; Datsun Bluebird 2.0 GLD met.blauw '84 ƒ 16.750,-; Mitsubishi Galant 1.6 GLX 5-bak, wit '84 ƒ 14.500,-; Mitsubishi Tredia met.goud, get. gl. '84 ƒ 13.750,-; Ford Sierra 1.6 Laser 5-drs. wit, dec. '84 ƒ 19.750,-; Ford Sierra 1.6 5-drs. met.blauw '83 ƒ 15.750,-; Ford Escort 1.6 L Bravo, schuifakk '82 ƒ 14.500,-; Ford Fiesta 1.1 Ghia met.goud get. gl. '82 ƒ 10.950,-; Ford Taunus 1.6 Ghia met.groen, get. gl. '82 ƒ 11.750,-; Ford Taunus 1.6 groen '81 ƒ 8250,-; Mazda 626 2.0 GLX HB wit get. gl. '84 ƒ 19.750,-; Mazda 626 1.6 DX met.zilver, get. gl. '84 ƒ 15.950,-; Mazda 626 1.6 wit, get. gl. '82 ƒ 10,950,-; Mazda 323 1.3 DX 3-drs. met.rood '82 ƒ 12.250,-; Mercedes 2150 autom., schuifd., 1e eig. '79 ƒ 14.950,-; BMW 316 1.8 blauw, get. gl., nwst. '82 ƒ 14.950,-; BMW 320/6 met.grijs, get. gl., sporty, '78 ƒ 7950,-; Fiat Argenta 120 IE alle extra's '84 ƒ 15.750,-; Toyota Camry 1.8 GL HB duurste uitv. '83 ƒ 15.950,-; Toyota Carina 1.6 GL met.blauw, get. gl. '83 ƒ 13.750,-; Peugeot 305 SR rood, get. gl. '83 ƒ 11.500,-; Datsun Stanza 1.8 GL HB wit, get. gl. '83 ƒ 12,750,-; Datsun Cherry 1.3 DX HB rood, get. gl. '83 ƒ 12.750,-; Datsun Silvia 180 SX injectie sportv. '81 ƒ 10.750,-; Renault 5 GTL rood, 1e eig., abs. nwst. '82 ƒ 9750,-; Renault 11 GTL 5-drs. rood, 5-bak '83 ƒ 13.750,-; Renault 18 Avenue 5-bak, duurste uitv. nov. '83 ƒ 12.750,-; Renault 20 TS met.grijs, 5-bak '82 ƒ 10.500,-; Renault 20 LS met.groen '81 ƒ 6750,-; Mitsubishi Lancer rood, get. gl. '82 ƒ 9750,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL wit, get. gl. '81 ƒ 9750,-; Talbot Horizon 1.5 GLS duurste uitv. '82 ƒ 8750,-; Talbot Solara 1.6 SX duurste uitv. dec. '80 ƒ 7950,-; Peugeot 505 SR met.groen get. gl. '80 ƒ 8750,-; Peugeot 505 GR wit '79 ƒ 5500,-; Mazda 929 Legato met.goud 2× '79 en '80 vanaf ƒ 4950,-; Datsun Sunny 1.22 GL metr.blauw, get. gl. '80 ƒ 6750,-; Subaru 1.8 GL automaat, rood, get. gl., '80 ƒ 7750,-; Skoda 105 L geel 4-drs. nwst.'82 ƒ 4950,-; VW Golf MX met.grijs, nw.st. '80 ƒ 9250,-; VW Golf diesel, grijs kent. '81 ƒ 7750,-. Stationcars: VW Passat Variant diesel wit '84 ƒ 18.750,-; Datsun Bluebird 2.0 GL diesel met.goud t. '85 ƒ 17.750,-; Ford Granada 2.3 GL combi '82 ƒ 14.950,-; Lada 1500 S combi wit '84 ƒ 8750,-; Peugeot 305 GLS combi met.blauw '81 ƒ 9250,-. Zondag kijkdag! Inruil en snelle financiering mogelijk. Ook ruilen wij uw motorfiets in. Tevens onderhoud en reparaties van alle merken, 3 maanden Bovaggarantie, ANWB-keuring toegestaan. Donderdag koopavond. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein (naast Superconfex). Tel. 04495-8474/8413.

Fiat-aanbieding Panda 34, kleur zwart, '86

7.800 km, nieuwst.

Uno 45S, Rialto

uitv. '85, 20.000 km, ant. grijs, nieuwst.

Fiat Fiorino, bestel diesel

50.000 km, kleur wit, '83

Bovaggarantie Crombag Auto's Geleen

Rijksweg Zuid 236

500 SE alle extra's, o.a. ABS, nu ƒ 42.500,-, Crombag Auto's, 04494-46260.

Te k. CX 2400 PALLAS bwj. '79, lpg, trekh., schuifdak, vraagpr. ƒ 4000,-, tel. 04494-52979.

Nissan Vanette bestel '84

aannemersuitvoering, diesel, nieuwst., roodmet., volledige Bovaggarantie.

Crombag Auto's Geleen

Rijksweg Zuid 236-240

Te k. R5L bwj. '75. Tel. 04454-2135. Zat.-zond. vanaf 12.00 uur.

SUZUKI 250 GT te k. Vraagpr. ƒ 650,–; Tel. 04454-1147.

Te k. BMW 318 bwj. sept. '78, nw. motor, BBS-velgen, sunroof, 04454-3123.

VOLVO 360 GLE. Wagen heeft 2000 km gelopen, bouwjr. maart 1986, werkelijk nieuw. ƒ 6500,– onder nieuwprijs. Garage Bastings, Schimmert, 04404-1888.

Te k. prachtige TOYOTA Corolla DX diesel 7/'83 i.st.v.nw. Keur. toegest. ƒ 10.950,–; 045-451608.

MAZDA 323 aut., 5-drs, bwj.'78, prijs ƒ 3500,–. Event. inr. mog., tel. 04740-4096.

Sportieve DATSUN 120 F II coupé, type'79. Prijs ƒ 1850,–. Kast. Keverbergstraat 14, Roermond.

Te k. TRIUMP Dolomite '74, stereo-cass., APK-gek. Top cond. ƒ 3750,–. Tel. 04750-28368.

Automobielbedrijf LOVE Heerlen B.V., Mazda-deler, Palemigerboord 40 Heerlen. Tel. 045-72245 Mazda 323 HB 1.3 DX Au '81; Mazda 323 HB, 1.3. D + LPG '82; Mazda 323 H 1.3 DX, '82, (2×); Mazda 3 Estate, '83; Mazda 323 N 1.3 DX, '81 (2×); Mazda 3 NB 1.3 DX, '83, (4×); Maz 323 NB 1.5 DX, '83; Maz 626 Sedan 1.6, 81; Maz 626 HB GLX 2.0, '85; Maz 929 Sedan, '82; Fiat Ritm 65 CC, '83; Ford Sierra 1 '84; Honda Civic, 3-drs., 1 S Sport, '84; Honda Civ 5-drs., '82; Honda Civic, '8 Nissan Cherry 1300 GL, '8 Nissan Stanza 1800 HB, '8 Nissan Stanza 1.6, '84; Da sun Sunny 1500, '81; Pe geot 305 SR, '83; Opel K dett, '79; Opel Kadett 12 '82; Opel Kadett 13 N, '8 Opel Kadett Diesel HB, '8 Opel Ascona 2.0 Diesel, '8 Opel Manta 1300, '79; Op Ascona 16 S, '83 (2×); Op Rekord 2300 Diesel Au '79; Toyota Tercel 1 4-drs., '83; Subaru Mi Jumbo, '85; Skoda Rap Coupé, '85. Goedkopere i ruilauto's: Renault 18 '7 ƒ 3500,–; Mazda 323, '7 ƒ 3.750,–; Mazda 818 Coup '78, ƒ 1.500,–; Mazda 92 Aut., '78, ƒ 2.000,–; Peuge 504 TI, '78, ƒ 4.500,–; Talbo 1510 GLS, '80, ƒ 4.500,–. Besteller Peugeot J5 diese 45.000 km, als nieuw, '8 Toyota Carina 1600 G automaat, '83; Ford Sier Combi 1600, LPG, '83; Fo Sierra, 5-drs., 1600 L, '8 Ford Granada 2300 schuifdak, LPG, '83; Fo Taunus 1600 L Brav schuifdak, LPG, '82; Au 100 5-bak, nieuw model '8 Nissan Cherry 1300 G 3-drs., '83; Mazda 626, '8 BMW 518, stuurbekr., '8 Peugeot 305 SR, nieu type '83; Peugeot 505 G LPG, '81; Opel Ascona 16 S, '84; Opel Kadett 1300, '8 Ford Escort 1100 L en 13 Laser, '83 en '85; Peuge 505 GR, schuifdak, stuu bekr., '83; VW Jetta, '8 Talbot 1600 GLS Sola '83; Mazda 626 LX, 4-dr '85; Toyota Corolla sport wagon 1300, '79. Inruil, f nancieren en Bovag-gara tiebewijs. Autobedrijf van DIJK en Zn., Hon pertsweg 33, Schaesber Kakert, tel. 045-311729. Al keuringen toegestaan.

Volvo combi

240 Van diesel, overdriv 1984, 75.000 km, nw.sta

Crombag Auto's

Geleen, tel. 04494-4626

Gebr. BANDEN m. ga ABC Sampermans, Wi lemstr. 80, Heerlen.

OLDTIMERS. Fiat 50 Topolino t. c 1950, ƒ 6000 Citroën AC 4 ƒ 6000,- 192 ongerest. zeer gaaf. Te 04494-53135.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering 1ste klas merken. Alle ui voeringen. Motorbande centrale Sampermans, Wi lemstr. 80, Heerlen.

Te k. YAMAHA XS 50 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1750,–. Te 04405-3414.

APK-gek. GOLF GTI, bw eind '76, geh. uitgebouw sportvelgen en vele access km.st. 93.000, i.z.g.st vraagpr. ƒ 4600,– 045 421979.

Te k. HONDA Civic coup CRX 15i, bwj.'85, ats ve gen, tel. 045-213176.

Te k. HONDA Civic d luxe, bwj.'81, 3-drs., autm m. schade, 33.000 km, te 045-458943.

AUDI coupe te k. GT 5E bwj.'84, 19.000 km, vraagp ƒ32.000,–. Inr. Golf GT mog. Tel. 045-454658.

TOYOTA Sportswagon 1 S, bj. '77, 5 versn., 3-drs trekhaak, i.z.g.st., APK t mei '87, ƒ 1950,-. Tel. 04 726018.

BMW 316, blauw, '78, APK 96.000 km, auto verk. i perf. st., ƒ 4850,-. Inl. 04 41297

Te k. KADETT de L, sep '80, 5-drs., 1e eig., pr n.o.t.k. Lippestraat 16, Voe rendaal, tel. 045-752163.

te k. OPEL Kadett dies 1,6 kl. wit, 2½ jr., 89.000 km extra's, o.a. sunroof plu Tel. 04409-2690.

te k. AUDI 100 GLS, fanta tisch mooi en techn. ze goed! bwj. 1978 ƒ 3600, Tel. 04406-14574.

TERUGNAME van fina cieringsbank Mercedes 40 D bwj. '79 ƒ 8950,- in BTW. Emly Handelsonde neming. Tel. 04498-54510.

Te k. OPEL Kadett bwj. '7 pr.n.o.t.k. Laurierstr. 39 Heerlen.

Te k. MUSTANG Mach Grande bwj. '72, vraagp ƒ 2500,-, tev. inr. mog. bevr. C. de Wetstr. 3, Heer len tussen 6 en 8 uur.

Te k. BMW 316 bwj. '8 i.z.g.st. kl. zwart, sport ƒ 9500,-, vrij na 17 uu 04457-2396 (zat. na 13 uur).

Te k. MITSUBISHI Sapor 2000 GSR, lpg, '78, ze mooi ƒ 4200,-, door inrui aktie verkregen apk-ge keurde auto's beneden ƒ 1500,-. Koopjes!! Talbo Horizon '79 5-drs.; Renau 14 '78 5-drs.; Peugeot 50 '79 4-drs. autom.; VW Bus Be C Up '77. Rijksweg Linne, tel. 04746-4099 04750-30232.

PEUGEOT 305 GRD '8 zeer mooi ƒ 7250,-, Rijks weg 8, Linne, tel. 0474 4099 of 04750-30232.

SUZUKI Alto GX 1984, k rood, als nieuw, ƒ 8800,- Thull 11c Schinnen, te 04493-3385.

Te k. VW GOLF 1600 L bwj. '76, apk-gek., Dorpsst 82, Bingelrade.

Te k. z.m. OPEL Kadett 1 N met veel extra's, bwj. '81 vraagpr. ƒ 8650,-, tel. 0449 25693.

Te k. leuke FORD Esco de Luxe '77. Wagemans Engelenkampstr. 12III Sit tard, tel. 04490-23914.

Te k. FIAT Panda met ga installatie, bwjr. '81. Tul penstr. 2, Sittard.

OPEL Ascona 16S Hatch back bwjr. '82. Te bevr. Dorpstr. 111a, Brunssum.

Te k. RENAULT 5 GTL '77 met APK, i.g.st. Pr ƒ 1650,–; Tel. 045-259476.

Niet slechts sex en sensatie, maar vooral ook cultuur ● Met name Belgen zijn er tuk op

Violiste Emmy Verhey, met een open bloesje, in het leer, in een nachtclub. Een optreden in het Zandvoortse Riche voor discojeugd. Een stunt van Rob van Hulst, een thans 29-jarige ex-acteur van de Eindhovense groep Globe. Het was niet zijn eerste stunt. Als vijftienjarige organiseerde hij een door de Arnhemse middenstand gesponsorde feestavond ten bate van geestelijk gehandicapte kinderen in het Limburgse tehuis *Maria Roepaan*, waar zijn vriendin verpleegster was. Hij had een goede entree, want hij was de jongste barkeeper van de Gelderse hoofdstad. Nu verzorgt hij unieke rondleidingen door Amsterdams warme buurt. Niet slechts sex en sensatie, maar vooral ook cultuur.

● *Linda, prostituee. 'Mijn dochter weet wat ik doe. Ze begrijpthet, denk ik'*

Rondleiding door de Amsterdamse warme buurt

Ter voorbereiding van de wandeling van *Vlaamse plattelandsvrouwen* over de Amsterdamse 'Wallen' belt ex-acteur Rob van Hulst met de *Satanskerk*. Een bezoek daaraan is opgenomen in de rondleiding die hij door de rosse buurt houdt. Een beetje shockeren zullen de vrouwen wel leuk vinden, denkt hij. Maar omdat er bij een vorige excursie klachten waren over een te veel aan wierook in Satan's tempel verzoekt hij broeder Panista het gebruik dit maal achterwege te laten. Of in ieder geval sterk te beperken. De uitbater van het Vlaams Cultureel Centrum aan de Nes denkt dat toch zeker veertig vrouwen met Rob zullen meegaan. Ze verkiezen het verre boven de Vlaamse voettocht door Amsterdam die toch heel cultureel moet wezen.

De kelner die het terras van de Vlaamse enclave aan de Nes van bollekes Belgisch bier voorziet waarschuwt Rob. „De jongste is 55. En ze komen zo van het boereland." Het plein, kaal met één sprieterig boompje, staat opeens vol. Het boompje steekt mal boven de vrouwen uit. De meesten zitten stevig in het vlees. Ze dragen overwegend bloemetjesjurken en lange zelfgebreide vesten. Er heerst een verwachtingsvolle stemming. Rob verzoekt degenen die mee willen zich op te stellen bij een reclamezuil. Vrijwel allen doen dat. 'Trek in een pretje' staat in gretige letters boven de gepermanente hoofden. Het blijkt een opwekking te zijn abdijbier te drinken.
Die massale belangstelling geeft Rob een kick. De vroegere acteur van *Globe* is gek op improviseren. Hij overlegt snel met zijn 26-jarige assistente, studente pedagogiek Katinka van Heerde. Zij woont met haar man, een arts, op de Wallen. Net als Rob vindt ze dat er te stereotiep over de buurt wordt gedacht. Ze houdt van de buurt en wil dat in die rondleiding uitdragen. De twee besluiten de vrouwen op te splitsen in vier groepen. Dat betekent wel op een holletje langs de hoeren, want anders zijn de dames te laat voor het eten en voor de voorstelling van Bram Vermeulen en Yoka Berretty in de *Brakke Grond*. Daar moéten ze heen, want daar zijn kaartjes voor gekocht.

Ongekuiste voorstelling?

Toch waagt een struise Vlaamse te vragen of er geen andere mogelijkheid is. „Menèèr, kunnen we niet naar een ongekuiste voorstelling?" Van hem mag mevrouw. Maar een live-show, waarbij ze het op het toneel doén, wil hij de dames toch besparen. Hij wil het karakter van zijn excursie handhaven, laten zien dat de warme buurt méér is. Dat er ménsen wonen. Dat er mooie huizen staan. Dat er geschiedenis is geschreven.

De Warmoesstraat is niet alleen het politiebureau, zoals je wel eens zou denken, maar ze was eens de deftigste straat van Amsterdam waar Joost van den Vondel woonde; wie omhoog kijkt naar de fraaie gevels zal beamen dat ze mooier zijn dan die in de Kalverstraat.

„Dames, ik wil u niet bang maken, maar helemaal van gevaar ontbloot is deze tocht niet. Daarom: de tassen voor op de buik graag. En laat u niet afleiden door vechtpartijen op de Zeedijk. Want die zijn vaak bedoeld om uw portemonnee te kunnen rollen." De 29-jarige Rob is te veel acteur om niet een beetje spanning in te bouwen. Hij waarschuwt ook voor fotograferen. „Geen foto's van de meisjes, want dan gaan tenminste de camera's de gracht in."

Bij het binnengaan van de Warmoesstraat vertelt een mevrouw dat haar zoon, een criminologie-student notabene, in die straat heel wat franken is kwijtgeraakt toen een junk hem een mes op de keel zette. Het gezelschap houdt voor het eerst halt bij de Papenbrugsteeg. Papen hebben daar ooit een brug in brand gestoken uit protest tegen de treurige toestand waarin ze verkeerde. Het overstapje van Papen naar de Stille Omgang is gauw gemaakt. De overwegend katholieke dames weten precies wat het is: Een processie van RK-mannen ter herinnering aan een middeleeuws mirakel. Een door een zieke man uitgebraakte hostie zou in het vuur zijn blijven zweven.

Ter herinnering aan het wonder is de Nieuwezijdskapel tussen Kalverstraat en Rokin gebouwd. De kapel is in 1908 afgebroken, maar ze bepaalt nog steeds de route van de rondgang die zwijgend en zonder uiterlijk vertoon wordt afgelegd.

Op het Oudekerksplein woont de weduwe van dokter Groothuis. Haar man was geliefd in de buurt. Uit mededogen controleerde hij de prostituees geregeld op geslachtsziekten. Een initiatief dat de GGD heeft overgenomen. Volgens Rob is de huur van een peeskamertje in een kast zo'n 150 gulden per dag. Dat lijkt veel, maar aan de andere kant kan een meisje 35 gulden per tien minuten verdienen. De meisjes voor het raam zijn met uitzondering van de kosten in alle opzichten beter uit dan de tippelaars. De raamprostiutuees werken doorgaans voor zich zelf, zijn zelfstandiger in hun keus, kunnen wel eens een klant weigeren. Ze zijn er lichamelijk en geestelijk beter aan toe dan de straàthoeren. Die zijn doorgaans aan de heroine, kunnen zich niet veroorloven kieskeurig te zijn, grijpen elke kans om geld te verdienen. „Van de straatprostituees heeft 36 procent geslachtsziekten."



● *Wijkagent Joep de Groot, die als geen ander de buurt kent zegt: 'De drugsbestrijding levert in Heerlen zeker zo veel problemen op...'*



● *De ex-acteur en huidig organisator van de rondleidingen op de Wallen, Rob van Hulst, heeftgoede handel in de warme buurt in Mokum. Vooral de Belgische plattelandsvrouwen zijn dol op dergelijke excursies*

Vechten tegen de bierkaai

Dat deden ze op de Oudezijds Voorburgwal. De biersjouwers waren sterke kerels. Een hard volkje waar de schout en zijn rakkers weinig greep op hadden. Op de bierkaai verdringen mannen zich voor, en in, een urinoir. „D'r goat 'n vierde bij," constateert een Vlaamse. In sappige taal vragen de vrouwen zich af wat al die mannen daar samen doen. Ze zijn écht naief.

De rondleider speelt handig in op de zelfs voor hem wat onverwachte interesse van zijn gezelschap. Hij legt uit dat het grote aantal urinoirs rond de Oude Kerk policy is van het gemeentebestuur. Het is een poging het monument te vrijwaren van een al te grote aantasting door zuren. Vandaar dat bordjes, gelijkend op die van de ANWB, naar de pisbakken verwijzen. De afstand is tot in meters nauwkeurig vermeld.

Voordat ze de Oude Kerk binnengaan meldt de rondleider en passant dat Sint Nicolaas, in brede kring slechts bekend als kindervriend, de schutspatroon van zeevaarders en hoeren is en dat menige prostituee een amulet draagt met de beeltenis van de bisschop. Ook zeelieden, veelal voor een verzetje aangewezen op de Wallen, dragen de heilige in het oor of om de hals. Zodat bij een wip Sinterklaas aan beide kanten meedanst.

Witte lampions

Rob heeft een studie van de Wallen gemaakt. Hij weet daardoor dat de rode lampjes een historische oorsprong hebben. Daar zwaaiden de meisjes mee vanaf de wallen voordat de bemanningen van de zeilschepen er in sloepen afmeerden. Voor die tijd liepen de hoeren met witte lampions. Die hielden ze bij hun gezicht als er manvolk passeerde. Ze hadden ook witte gezichten; alleen de adel gebruikte make-up.

Het is bloedheet. In de Oude Kerk lijkt het daardoor koud. „Dames, u kunt hier afkoelen," zegt Rob die bij afwezigheid van de koster ook dit onderdeel van uitleg voorziet.

Hij wijst op het houten plafond, noodzakelijk omdat de weke grond de kerk anders niet zou kunnen dragen. Het oudste houten plafond van Europa. Zoals gebruikelijk bij rondleidingen volgt er een grap en een merkwaardigheid. „Hoeveel mensen liggen hier begraven, dames?" Ze raden: 500, 2.000, 5.000. „Tienduizend," meldt Rob triomfantelijk. „Onder elke steen vier." En: „Weet u waarom het hier zo muf ruikt? Omdat er bij het middenschip een knekelput is." De merkwaardigheid is te vinden bij het pas gerestaureerde orgel. Tijdens de restauratiewerkzaamheden, die vijftien jaar in beslag namen, brak een marmeren paneel. Het marmer was van een zo zeldzaam soort dat het werd vervangen door een houten paneel, bedriegelijk echt als marmer geschilderd. De schilder signeerde het op passende wijze; wie goed kijkt kan zijn kop er in herkennen.

Ongeveer tegenover de Oude Kerk is het grachtenhuis waarin de Satanskerk is gehuisvest. Een omstreden organisatie waarover de wildste verhalen de ronde doen. Het zou een verkapt bordeel zijn. En in ieder geval zou er veel slechts gebeuren. Huiveren de dames al?

„Als u denkt: nou nee, dat vind ik te eng, dan moet u niet gaan. Hoewel het binnen geheel ongevaarlijk is, uiteraard. Rob waarschuwt voor een reëel gevaar, het verkeer, automobilisten die meer oog hebben voor de meisjes dan voor medeweggebruikers. Als die hindernis is genomen kan de steile trap worden betreden die leidt naar de zwarte deur. Na het aanbellen duurt het vrij lang voor een broeder zich metalig meldt. Maar als de rondleider zijn naam noemt zwaait de deur uitnodigend open. Het ruikt er naar een kerk, een katholieke vooral. De vrouwen stoten elkaar aan, praten half luid, opgewonden toch, terwijl hun ogen langzaam wennen aan de overgang van het felle zonlicht naar het pikzwarte spaarzaam met kaarsen verlichte interieur. Een zuster in een doorschijnend gewaad voert het gezelschap langs een door spotjes beschenen doodskist met een mummie naar de kapel waar een walm van wierook hangt. Maar de dames zijn dat wel gewend, vertellen ze. Al vreest Rob, geschrokken, dat dit als te profaan zal worden opgevat. Daarom verdwijnt hij naar de orgie-kelder, waar je heel toepasselijk nauwelijks kunt staan, om een glas water te halen. Daarmee dooft hij sissend de wierook.

Broeder Panista, voor het altaar met de vijfpuntige ster en de bokkekop, steekt onder de klanken van een onzichtbaar orgel de zwarte kaarsen aan. En de ene witte. Want zwart is rein en wit is onrein. Hij legt uit dat de bok het symbool is van de lust met de horens van de wijsheid. Sexuele energie is heel krachtig. Het geeft veel mogelijkheden om te communiceren. Sex en religie is binnen het christendom absoluut niet te combineren, maar bij de satinisten zijn die zaken verweven. „Satan leert je je krachten gebruiken, niet onderdrukken. Satan is de tegenstander, de oppositie, de verandering." Elke negen dagen wordt een openbaar ritueel gehouden. „Geen toneelvoorstelling maar iets waaraan men daadwerkelijk kan deelnemen. En we winnen geen zieltjes." In de kerk is het satanisch seminarium gevestigd en een bibliotheek met een schat aan occulte werken, meldt hij nog.

„Zijn we al zo ver," vraagt hij aan Rob. Als deze beaamt dat de tijd dringt zegt broeder Panista dat de dames te allen tijde welkom zijn. „Er is hier niets geheimzinnigs. We staan trouwens in het telefoonboek, ja hoor." Met de waarschuwing toch vooral op te passen voor het opstapje neemt hij afscheid. De deur slaat knalhard achter de vrouwen dicht. *Bèèèng.* "Jessus," schrikt iemand. Kan het toeval zijn dat juist dan een Hell's Angel op zijn motor knetterend langsdendert?

Links en rechts groet Rob bekenden. *Runners* vooral: een corpsstudent die zo z'n studie wil bekostigen, een journalist die in de schulden zit, een werkloze bioloog. Ze kennen hun talen en prijzen de live-shows aan. Ze lokken vooral de toeristen. Ze worden de doctorandussen van de Wallen genoemd. Dagen van driehonderd gulden, zwart, zijn geen uitzondering. De landbouwbeurs in de RAI betekent goud. Al is de echt gouden tijd in de business voorbij. Wijkagent Joep de Groot beaamt dat de business terugloopt. Dat betekent groeiende concurrentie en soms wrijvingen tussen de Hollandse meisjes en de Zuidamerikaanse. De vrouwen uit Santa Domingo, Columbia, Peru, Argentinië, meestal voor de schijn getrouwd met Surinaamse en Antilliaanse mannen om hier prostitutie te bedrijven, doen doorgaans meer voor minder geld. De Nederlandse prostituees zijn geëmancipeerder.

Serieus

De wijkagent neemt de warme buurt net zo serieus als Rob. En ook hij houdt niet van onderbroekenlol.

Dat zijn redenen om, bij uitzondering, zijn medewerking te verlenen aan diens rondleidingen. Net als Rob betwist hij dat de buurt onleefbaar zou zijn door de prostitutie en de junks. „Dat is lichtelijk overdreven. De onderwereld is minder hard dan bijvoorbeeld in Den Haag. De drugsbestrijding levert in Heerlen zeker zo veel problemen op. Het is hier ook geen hoerenbuurt, maar meer een dorp met hoeren." Junks geven overlast, geeft hij toe, vooral op de Zeedijk. „Maar het is onjuist om hen overal de schuld van te geven. Er zijn junks die in zekere zin met hun verslaving hebben leren leven. De bewoners zelf laten ze toch doorgaans met rust, in die zin dat ze hen niet beroven. Ja, een toerist die laat met een slok op over de dijk gaat loopt natuurlijk een zeker risico. Hoewel, twintig jaar geleden zou hij net zo goed zijn leeggeschud. Misschien ging het wat vriendelijker, maar er gebeurde ook toen heel wat. Maar de naam had de buurt nog niet."
Op de 'dijk' zelf denken ze daar toch wat somberder over. Bet van Beeren, het beroemdste café van de Zeedijk, is al vijf jaar dicht. De junks kwamen en de klanten bleven weg. De deur gaat alleen nog open om te luchten. Greet, die de zaak van haar legendarische zuster na haar dood heeft voortgezet, wacht op betere tijden. Daarom houdt ze het café geregeld schoon. Ze stoft de grote vergeelde foto af, waarop haar zus Bet als een kerel in het leer op de motor zit. „Ze was een lesbische vrouw en kwam daar al heel jong mee voor de draad." Bet met haar bij de herenkapper geknipte polka-kopje presteerde het om ver voor de oorlog de homo's op koninginnedag in haar zaak te laten dansen. „Want op koninginnedag mag alles." Manke Ferrie met z'n horrelvoet hielp met het versjouwen van het biljart. „Zuip er één van mij," riep Bet. En dan was 't laaien geblazen. Oud en jong, hetero en homo, pooiers en prostituees, boeren en buitenlui, luisterden naar het machtige volume van Bet, die zong en danste en zoop en met haar mooie benen pronkte.

Dellerig

Als de Vlaamse vrouwen, veilig terug in de Brakke Grond, naar de voorstelling van Yoka Berretty en Bram Vermeulen kijken, puffen Rob en zijn assistente Katinka uit op het terras. Ze denken dat het gezelschap een ander, een beter, een reëler beeld van de buurt heeft gekregen. Hoewel, toch. Vooroordelen en stereotiepen zijn hardnekkig. Zelfs Katinka die met haar man, arts, op de Wallen woont, de nieuwe status, heeft er last van. „Ik ben bevriend met een prostituee. Maar ik moest in het begin toch iets wegslikken toen ze m'n dochtertje van twee zoende."

Rob wil graag laten zien dat hoeren niet altijd opgedirkt en dellerig, maar mooi en aardig kunnen zijn. Zoals Linda, dertig jaar, moeder van een dochter van twaalf. „M'n dochter weet wat ik doe. Ze begrijpt het, denk ik. Daarom denk ik niet dat ze er op school over praat. Ze voelt aan hoe mensen kunnen reageren. Mijn vader en moeder weten ook wel wat ik doe. Ze vermoeden het, maar we spreken het niet uit, hebben er nooit over gesproken. Ik laat hen in hun waarde; m'n vader is predikant." Linda zou graag openlijk over haar beroep willen praten maar dan wel met mensen die echt naar haar willen luisteren. Daarom doet ze mee aan een nieuw project van Rob van Hulst voor scholieren. In die rondleiding is een bezoek aan een prostituee opgenomen. Kinderen uit Drachten zijn in het kader van maatschappijleer bij haar op bezoek geweest. In haar peeskamertje, waar het naar zweet en parfum rook. Met Linda in bikini. „Het was eerst muisstil. Het was wel even wat, wederzijds. Maar het was gauw gewoon. Kinderen zijn nog puur. Aan kinderen wil ik het wel vertellen."

pieter van de vliet

Auto's en motoren

Te k. 2x MINI 1000, bwj. '77, Pr. Margrietstr. 34, Swalmen, tel. 04740-2166.

Te k. ALFA Guiletta 1.6 '80, sportwielen i.pr.st. (slechts beetje spuitwerk), vr.pr. ƒ 3250,-. Rijksweg 36, Gronsveld, tel. 1516.

Koopje! weg. omstandigh. FIAT 127 type '78, met apk keur., met nw. trekh., en uitl., i.z.g.st. 045-226704.

Te k. OPEL Ascona 1.9 bwj. '78, m.l. sch. ƒ 1650,-. Mitsubishi Lancer wagon 1.4 bwj. '78, apk gek., ƒ 1250,-. VW Buggy met veel ass., apk gek. ƒ 2250,-. Opel Kadett olympia '67 met 2 aparte carburateurs opknapper, ƒ 950,-. 045-224676.

Te k. FIAT 128 3 p. bwj. '79, nw. banden, radio-cass.rec. en andere access. i.g.st. vr.pr. ƒ 2700,-, tel. 045-224933.

OPEL Ascona 20 1 diesel nw. type 80, 4-drs., auto is geh. i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 4600,-, 045-424659.

Te k. FIAT Fiorino bestel APK, bwj. '79, pr. ƒ 1750,-, inr. mogl. Versiliënboschweg 7, Vricheide-Heerlen.

Te k. FORD Taunus 1600 bwj. eind '77, apk, vr.pr. ƒ 2100,-. Laagstr. 36, Steenberg-Hoensbroek.

FIAT 127 APK gek. ƒ 800,-. Citroën ƒ 750,-. Saab 99 liefhebbersauto, bwj. '74, ƒ 800,-. VW bus APK gek., op gas, '77 ƒ 1800,-. Mariagewandenstr. 4, Hoensbroek.

Te k. SUZUKI Off the Road DR 500 S bwj. '83, pr.n.o.t.k. Schoffelen, Slakkenstr. 81, Hoensbroek.

Te k. HONDA Civic 3-drs. automatiek, bwj. '78, APK ƒ 2750,-, inr. kan, tel. 045-316940.

Te k. TOYOTA Corolla liftback 3-drs., bwj. '78, APK, ƒ 1750,-. tel. 045-316940.

Te k. TOYOTA Corolla autom. APK gek., type '77, schade vrij radio enz. ƒ 1250,-. Datsun 100A type '79, APK gek. schadevrij, vr.pr. ƒ 1350,-. Akerstr. 60, Kerkrade-W. Spekholzerheide.

Te k. ALFA Romeo junior bwj. '75, geheel gerestaureerd, tel. 045-421555, Seringestr. 11, Kerkrade.

Te k. FIAT 128, bwj. '76, APK gek. Tel. 045-421555, Seringestr. 11, Kerkrade.

LANDROVER 109 geheel compleet t.e.a.b. Tel. 045-461161.

Auto MIDDELGA biedt aan: Opel Senator 3.E aut. 1982, Opel Rekord 1983, Opel Kadett 1981, Opel Ascona 1979, VW Jetta diesel 1983, VW golf 1979, VW polo 1979, Ford Taunus 1981, Ford Fiesta 1978, Fiat Ritmo 1980, Talbot Horizon 1979, Daf 55 coupé GLX, Mitsubishi Galant 1981, alle auto's met garantie. Inr. en fin. mogel. O.L. Vrouwestr. 55, Kerkrade, tel. 045-461161 of 464330.

Te k. v. part. v.d. liefh. FORD Capri I 1600 GT, bwj. '73, i.pr.st., APK-gek. april '86, vaste pr. ƒ 2200,-. Te bevr. Europalaan 601 (torenfl.) Brunssum.

Terugname van financieringsbank: VOLVO 244 DL, '80, ƒ 9250,-. Emly Handelsonderneming, tel. 04498-54510.

Te k. OPEL Kadett Special bwj. sept. '79, kmst. 67.000, vraagpr. ƒ 6750,-. Tel. 045-319030.

Te k. HONDA Civic bwj. '77, apk gek. geen roest, vraagpr. ƒ 1400,-. Irmstr. 57, Simpelveld.

Te k. DATSUN 120 AF II bwj. '78, apk gek. zr. mooi vraagpr. ƒ 2000,-. Irmstr. 57, Simpelveld.

Te k. YAMAHA XT 500 en Honda XL 500. Anjelierstr. 119, Heerlen.

Te k. HONDA MT 5 origin. blauw, i.z.g.st. Vaste prijs ƒ 1900,-. Tel. 045-227461.

Te k. AUDI 100 GLS bwj. '77 eerste eig., 95.000 km kl. kopermet. Tel. 04490-18713.

Te k. OPEL Kadett 3-drs. bwj. '80 71.000 km, mooie auto, inruil auto, caravan of camper mogelijk. Tel. 04490-13089.

Te k. BMW 320/6 bwj. '80, mod. '81, in nw.st. 78.000 km, l.bl.met. + div. extra's. Tel. 045-319250.

Te k. BESTELEEND bwj. '83 (Acadiane) omgeb. slppl., gastoestel enz. Vraagpr. ƒ 3500,-. Dorpstr. 70 Bingelrade 04492-2344.

ESCORT 1.6L '85; Escort 1.3L Bravo 5-drs. '82; Fiesta 1.0 Festival '85; Kadett Hatchback 12S '83 '82 en '81, Corsa 1.0S '84. Automobielbedr. J. Dorneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Te k. FORD Sierra 2 ltr. laser 5-drs. bwj. '85. Tel. 04754-5019.

Te k. FORD Sierra 2300 diesel 5-drs. bwj. '84. Tel. 04490-11087.

Te k. VOLVO 360 GLT 5-drs. '84; Hyundai Stellar 1600 GSL '84; Ford Sierra 2300 diesel luxe '84; Ford Sierra 2000 GL 5-drs. '84; Ford Sierra 2300 GL automatic '84; VW Golf 3-drs. luxe '83; Fiat ritmo diesel '82. Garage Kantor, Hoogstr. 63 Echt.

Te k. FORD Fiesta 1100 L bwj. nov. '82 ƒ 8150,-; Apart mooi. 045-218925.

Te k. GOLF bwj. '77, APK-gek. Zeswegenlaan 70, Zeswegen-Heerlen, tel. 045-725887.

Citroën VISA 1983 goed in orde, 75.000 km gelopen. Garage Bastings Schimmert. 04404-1888.

VESPA scooter '78 150 cc Sprint i.z.g.st. ƒ 750,-. Tel. 045-726673.

SUZUKI Jeep 4-wiel drive, i.z.g.st. bwj. '81, ƒ 6500,-. Tel. 045-726673.

Cabriolet OLDSMOBILE Cutlass Supreme bwj. '66, in geheel originele staat. APK-gek. ƒ 16.000,-. Tel. 045-717743.

Te k. MERCEDES 300 TD Van, grijs kenteken bwj. '84, km.st. 77.500, kl. donkergroen. Alle keuringen toegest. Prijs ƒ 29.900,-. 043-642173 of 641408.

Te k. KADETT 1200 S bwj. '84 ƒ 13.000,-; km.st. 44.500. Tel. 04456-588.

Autobedrijf
Jurgen B.V.
Gespecialiseerd in nieuwe en gebruikte
Mercedes

260 E	nieuw
230 TE aut.	nieuw
250 TD	nieuw
300 D aut.	nieuw
2× 190 D	nieuw
190 D 4000 km	'86
190 E aut.	'86
190 E aut. demo	'86
190 E aut.	'85
2× 190 E	'85
23× 190 D	'84
500 SEL	'82
280 SE aut.	'82
300 D aut.	'82
300 D	'80
240 GD (jeep)	
88.000 km	'80
240 TD (Van), demo	'85
230 TE aut. '81	
200 D	'85
200D	'82

Langheckweg 40, ind.ter. Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Ook uw adres voor leasing, financiering, taxatie en reparatie.
APK-keuringsstation.

Lichtmet. VOLVO-VELGEN, 5½JX13 H2, prijs n.o.t.k. Kloosterstraat 52, Ubach over Worms.

Te k. SIMCA 1100 GLX automaat, goudmet., APK-gekeurd, bj. '78, pr. n.o.t.k. Kloosterstraat 55, Ubach over Worms.

Te k. MINI stationcar, grijs kent., bj. '78. Tel. 045-254657.

Te k. KADETT Ralley, '76. APK-gekeurd. Tel. 045-251722.

Te k. VW Scirocco GTI, bj. '77, APK-gekeurd, i.pr.st., goudmet., sportvelgen, get. glas, stereo-inst. etc. ƒ 6850,-. Tel. 045-270877.

Te k. CITROEN Visa Club, zwart, SP, bj. '80, vr.pr. ƒ 3900,-. Tel. 045-272372.

Te k. HYUNDAI, bj. '83. Bunderhof 4, Heerlen, tel. 045-422792.

Te k. AUDI 100 GLS, bj. '77, APK-gekeurd, nw. schokbr. en banden, nw. gespoten, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-440243 zat. van 13.00 tot 19.00 uur.

RENAULT 4 TL, bj. '80, km.st. 83.000, i.z.g.st., ƒ 4000,-. Tel. 045-463894.

Te k. OPEL Manta GTE Irmser uitgeb., parlemoerwit, apart mooi, APK, bj. '78, ƒ 9500,-. Inruil mog. Tel. 316940.

Te k. HONDA VFR 750 F, kl. wit, t.e.a.b. Tel. 045-352312.

Autobedrijf Gebrs. DOMINIKOWSKI, Wilhelminastraat 23, Nieuwenhagen, biedt te koop aan: Mercedes 280 SE aut., groenmet., z.g.st., '70; BMW 520I, goudmet., '83; Opel Ascona 1.6, wit, 5-drs., '82; Ascona 2.0 E, zilvermet., '81; Opel Commodore 2.5 E Berlina, groenmet., '81; Opel Corsa TR 1.2 de Luxe, roodmet., '83; Kadett 1.2 Berlina, 3-drs., goudmet., '84; Kadett 1.2, blauw, '81; Kadett 1.3, 3-drs., zeer mooi, oranje, '81; Ford Sierra 2.3 diesel, 5-drs., bruinmet., '83; Toyota Corolla 1.3 DX Liftback, bruinmet., '82; Citroën 2 CV6, oranje, '82. Inruil, financiering en garantie mogelijk.

BMW BMW BMW

BMW 735i demo 1983
BMW 520i automatic 1983
BMW 518 schakel 1981
BMW 732i 1979
BMW 728 groen 1978
Eigen import BMW's
Alles met volledige garantie.
Groot Haasdal 6 Schimmert, 04404-1888.

Te k. witte KEVER, bj. '72, APK-gekeurd, 045-751471.

Te k. OPBOUWCAMPER, geschikt voor kl. pick-up, ƒ 1750,-. 045-723906.

HONDA Prelude EX, bj. '85. Nobelstraat 16, Heerlen, tel. 714711.

Te k. RENAULT 6, bj. '77, APK-goedgekeurd. Vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 04406-12380 na 11.00 uur.

Te k. CITROEN 2 CV6, bj. '83, kl. wit, i.z.g.st. Grotestraat 11, Berg en Terblijt.

Te k. CITROEN CX 2500 diesel, bj. '78, prima motor, prijs ƒ 1500,-. Tel. 045-440541.

Te k. FORD Escort bestel, met ramen, bj. '80, i.z.g.st., ƒ 2650,-. Tel. 045-316940.

Te k. TOYOTA Celica ST, bj. '78, vr.pr. ƒ 4000,-. Tel. 04499-3092.

PORSCHE 924, okt. '76, APK-gekeurd, met acc., gerev. cil.kop, ƒ 12.500,-. Event. inruil mog. Keramieksingel 29, Pottenbergmaastricht.

AARDAPPELVOORRAADROOIERS en loofklappers, nieuw en gebruikt, uit voorraad leverbaar. Stortbak Hercules SB 25 met zeefketting. J. Horsmans, Klimmen, 04405-2775.

Auto Caubo
Occasions
VW

Scirocco CL '80	ƒ 328,28
Polo CL '84	ƒ 357,75
Jetta C '84	ƒ 482,30
Jetta CL 1.3 LTR	ƒ 500,09
Passat '82	ƒ 357,75
Golf MX '78	ƒ 161,97
Golf '78	ƒ 157,35
Golf C diesel '81	ƒ 294,32
Golf GTI '81	ƒ 339,60
Golf C diesel '82	ƒ 316,96
Golf GTI '82	ƒ 402,47
Golf GTI '83	ƒ 424,83
Golf LX 1.6 '83	ƒ 357,75
Golf LX 1.1 ltr. '83	ƒ 353,28
Golf C '83	ƒ 339,60
Golf C '84 diesel	ƒ 380,11
Golf C '84	ƒ 402,47
Golf GTI '85	ƒ 704,19

Audi

80 LS 4-drs. '80	ƒ 289,79
80 CL 4-drs. '82	ƒ 357,75
80 CL autom. '83	ƒ 420,36

Opel
Manta Combi

C '79	ƒ 201,31
Kadett diesel '83	ƒ 357,75

Mitsubishi

Lancer GL '79	ƒ 138,83
Lancer 1400	
GLX '80	ƒ 185,11

Peugeot

305 SR '81	ƒ 271,68
305 GT '84	ƒ 357,75

Renault

9 GTS '83	ƒ 316,96
R11 GTL LPG '85	ƒ 424,83
Datsun Sunny '80	ƒ 149,09
Simca Talbot '81	ƒ 208,25
Mazda 323 HB '83	ƒ 231,39
Volvo 340 '84	ƒ 466,75
Fiat Panda 34 '85	ƒ 231,39

Bovenstaande preizen zijn per maand! Verkoop ook 's zondags geopend! Neerhem 25, Valkenburg, 04406-15041.

Showroomnieuwe Ford ESCORT 1100, bwj. nov.'81. Km. 51.000, prijs ƒ 9950,-. Event. inr. mog. Stationsstr. 35, Swalmen, tel. 04740-4096.

TOYOTA Corolla DX 1.3, bwj. '82, zeer mooi ƒ 7500,-. 045-719068.

Te k. MOTOR Suzuki 550 GT i.z.g.st. ƒ 975,-. Prinsenstr. 27 Hoensbroek.

BEDRIJFSAUTO'S: Mercedes 307 D '82; Mercedes 207 D '82; Mercedes 407 D '81; Mercedes 407 D '82, dub. cab.; Mercedes 1417 D '79; VW LT 28 D '83; VW LT 35 D '83. W. Feyts Auto's-Vaesrade 61, Nuth, tel. 045-243317.

Zeer mooi!! PEUGEOT 504 GL met trekh. en schuifd., apk-gek., bj. '79, tel. 045-...

Te k. ALFA Romeo Spider. Tel. 04494-43329.

Te k. mooie MAZDA autom., APK-gek., bwj. '78. Potgieterstr. 57, 045-422925.

AUTOBIANCHI A112E, km. 50.000, bwj. '77, APK-gek. m. 4 nw. banden, nw. uitlaat, fijn als 2e auto v.d. vrouw. Tel. 045-458580.

Te k. BMW R60/5 ƒ 2200,- en Maico GS 400 ƒ 1200,-. Hees 3, Slenaken.

DHZ Quatro, goed GEREEDSCHAP, goed materiaal en goede autowasplaats staat voor u klaar. Kloosterraderstr. 89, Kerkrade, tel. 045-460612.

Te k. MINI special 1100 '77, pr.n.o.t.k. Lambrechtstr. 20, Voerendaal, tel. 045-753561.

Super BOL D'OR 900 cc. Belgiëlaan 52, Heerlen, tel. 045-210072.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. Kloosteraderstraat 89, Kerkrade, tel. 045-460612.

RENAULT 5 automaat, bj. '81, pr. ƒ 7900,-. Tel. 045-425072.

HONDA Accord, model '80, i.g.st., slechts 68.000 km, ƒ 3200,-. Tel. 045-727329.

Te k. RENAULT 5 TL bwj. '83, 36.000 echte km's, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 10.750,-. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. MAZDA 323 type '80, i.z.g.st. ƒ 2850,-, tel. 045-320398.

KADETT 4-drs. 1986, Kadett 3-ds. 1985, Kakdett 3-drs. GL 1984, Corsa TR 1983, Corsa 1.3 S 3-drs. 1985, Rekord 2 LS 1983, Rekord 2.2 i 1985, BVMW 316 1983, Senator 3 LE 1982, inruil en financ. mog. garantie bij 10.000 km, J. Buisman, Stenen Brug 1, Schaesberg, tel. 045-323800.

Terugname van financieringsbank: VW BUS LT 28 + LPG, model '81 ƒ 7250,-. Inl. Emly handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. VW PASSAT L diesel zeer mooi, bwj. dec. '80, ƒ 6500,-. Tel. 045-719068.

AUTOBEDRIJF G. Simons biedt te koop aan o.a. Kadett 1.2 LS 3 drs., rood '85; Kadett 1.2 S speciaal 3 drs., groen metaal '85; Kadett 1.2 Speciaal 3 drs., goudmetaal '85; Kadett 1.2 N 3 drs., wit '82; Corsa 1.2 S TR luxe, wit '84; Corsa 1.2 S TR, groen dec. '83; Corsa 1.3 S GT uitv. 3 drs., wit '85; Ford Escort 1.1 luxe bravo, 5 drs. grijs metaal '84; Escort 1.1 luxe bravo, groen metaal '83; Escort 1.3 luxe, wit '81; VW Golf 1.3 CL champagne metaliek '85; BMW 315 blauw, nov. '82. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, Bovaggarantie. Tevens direkt uit voorraad leverbaar de nieuwe Opel Kadett 4 drs., sedan blauw. Kadett 1.3 LS sport-uitv. Kadett LS 1.2 S, 3 drs. antraciet. Corsa 1.2 LS wit 3-drs. Levering alle modellen mogelijk. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Te k. VW GOLF diesel i.z.g.st. bwj. 1979, Industriestr. 14, Kerkrade-W 045-423834.

Te k. HONDA Accord bwj. '77 en bwj. '79 pr. ƒ 1750,- en ƒ 2250,-. Volvo Amazone bwj. '67 pr. ƒ 1850,-. Vloedgraafstr. 29, 045-427329.

Te k. van part. JAGUAR Daimler 4.2 L pr.n.o.t.k. bwj. '79, tel. 045-464163.

Mooie apk-gek. PEUGEOT 104 SL type '79, pr. ƒ 2250,-. Amstelstr. 8, Heerleen.

Te k. BMW 528i autom. bwj. '79, blauwmetall. sportw. Tel. 045-226829.

Te k. FORD Taunus 1600 GL bwj. '77, apk-gek. pr. ƒ 1700,-. 045-721059.

2 Duitse HALKLOKKEN ruil ik voor een auto, waarde ƒ 3000,-, tel. 045-228231.

Lelijke EEND bwj. '78, apk-gek., koopje, Schrievershiedeweg 38, Heerlen.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 116, Kerkrade, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan: Panda White, '85; Panda 34 '84, '85, '86; Panda 45 '84; Fiat 127 900 Super, '82, 5-bak; Fiat 127 1050, '83, 5-bak; Fiat Uno 45 3-drs. '84; Uno 45 ES 3-drs. '83; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs., '82; Fiat Ritmo 7 CL '79; Fiat 131 2000 Super '83; Fiat Argenta 2 liter, '82; Seat 127 Fura '85; Citroën GSA X1, '82; Citroën 2CV6 '84; Citroën Visa Super E '83; Renault 4 TL '80; Renault 5 TL '82; Renault 4 GTL Dakar, '84; Golf GTI '82. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven ƒ 5.000,- 3 maanden Bovag-garantie, 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor moffel- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouw-installaties.

Weg. omst. te k. voor 9500,-, Toyota Starlet 1.3 de Luxe bj. '83, 20.000 km. Industrieweg 5, Wijlre, tel. 04450-1184.

RENAULT 5 TL bwj. '80, 58.000 km, i.z.g.st. 4250,-, tel. 04402-72253.

TOYOTA Starlet 3-drs. 5-speed, eind '78 apk 3250,-. 045-498-56872.

FIAT 127 type 1050 eind '79, i.z.g.st. 2950,-, tel. 04402-72253.

RENAULT 14 TL eind '79, 60.000 km, 3500,-, tel. 04498-56872.

Te k. PEUGEOT 304 SLS, bwj. '78, pr. ƒ 800,-. Oude Molenweg 275 Heerlen.

OPEL KADETT 1.3 S, bwj. aug. '83. Willem II-laan 9, Schaesberg.

Te k. FIAT 126, blauw. Nov. '79. Tel. 045-323102.

BMW 3231, res.gr.met. sch./kant.dak, get.glas enz. i.z.g.st., 1979. Pr. ƒ 12.500,-. Weegbree 14, Ubach o. Worms, na 12 uur.

Te k. PEUGEOT 504 TI, injection stuurbekr., leren bekl., electr. ramen, schuifd., bwj. eind '78, ƒ 1750,-. Navoln. 134, Hrl. Tel. 045-228399.

Te k. FIESTA 100% met nieuwe Pirelli 225/60 spoorverbreding div. acc., zeer mooie en goede auto. Vr.pr. ƒ 6750,-, te bevr. Veldhofsr. 69, Eygelshoven, garage Silverstand.

Te k. GOLF C 1600, zwart, bj. '83, GTI-uitvoering, zeer mooi, vele extra's, vr.pr. ƒ 14.250,-. Schoolstraat 6, Hulsberg, tel. 04405-3553.

BMW 2500, bj. '73, koppakking defect, APK-gekeurd, ƒ 200,-; crossmotor KTM, '84, gb. gerev., opnieuw gespoten, white-power-vering, ƒ 1250,-. Tel. 04495-5332.

Te k. AUTOBIANCI, bj. '78, i.pr.st., APK-gekeurd, prijs ƒ 2500,-. Alfasud, bj. '79, i.g.st. 04494-45489.

Te k. FORD Taunus 1.6 GL, bj. '79, 4-drs. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Te k. mooie ALFA Romeo Alfetta 2000, bj. '79, m. schuifdak en 5 versn., gunstige prijs. Tel. 045-460734.

Te k. TALBOT Solara 1.6 GLS, '81, koopje. Volvo 66 GL autom., bj. '79, i.z.g.st. Tel. 04490-18401.

Te k. ALFASUD TI 1.3, bj. '82, kl. wit, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 12.000,-. Tel. 04493-2560.

Te k. SIMCA Chrysler 1308 GLS, bj. '78, vr.pr. ƒ 900,-. Tel. 04494-49302.

Te k. aangeb. VW Jetta turbo diesel, bj. eind '83, sportvelgen, stereo, i.pr.st., prijs ƒ 15.500,-. Tel. 04494-50125.

Te k. MERCEDES 190 E, bj. '84, rood, sportvelgen, verlaagd, schuifdak, div. extra's. De Steeg 4, Schimmert.

Te k. MINI 1000 autom., okt. '79, 61.000 km, pr. ƒ 2750,-, tel. 045-253617.

5000 KLEUREN, wat kan je gebeuren. Colour Center „Sikkens", Kerp. In de Carmer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Het complete ASSORTIMENT Blaupunkt, nu bij Kerp, auto-stereo, auto hifi, alle type's voorradig + antennes. Kerp. In de Carmer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. wegens sterfgeval RENAULT 12 TS, bj. '76, vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 04498-55830.

Zoekt u een lichtgroen metallic Opel RECORD stationcar model 1982 i.st.v.nw.? Autoland, Spoordijkstr. 14, Hoensbroek, tel. 045-225124 heeft hem.

Zoekt u een lichtblauw metallic BMW 728 i van 1982? Autoland, Spoordijkstr. 14, Hoensbroek, tel. 045-225124 hefet hem.

Zoekt u een witte CITROEN BX 14 RE model 1984 van 1e eigen.? Autoland, Spoordijkstr. 14, Hoensbroek, tel. 045-225124 heeft hem.

Zoekt u een bruine SAAB 900 GLS van 1981? Autoland, Spoordijkstr. 14, tel. 045-225124 Hoensbroek heeft hem.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

BEDRIJFSAUTO'S. Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek. Tel. 04493-4300.

APK-keuring onderdelen. Grootste assortiment direct uit voorraad leverbaar; 5500 knaldempers en pijpen, 3000 accu's „alle voorzieningen". 1200 autovoorruiten, 1400 remblokken en remschoenen, 1600 schokbrekers, 400 remcilinders „remleiding" + slangen, 250 spiraalveren, 300 spoorstangeinden, 480 trekhaken. B S autoverlichting KERP B.V., In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951, 100 m naast ANWB-keuringsstation.

Speciale aanbieding:
2x nieuwe Nissan Cherry
1.3 DX, antracietmetallic
Normaal rijklaar ƒ 19.035,-
Nu eenmalig: ƒ 17.500,-
Nissan-dealer Jurgen Autocentrum
Langheckweg 36, Ind.ter. Dentgenbach - Kerkrade
Tel. 045-462353

Autoradiateuren
Reparatie en nieuwe autoradiateuren. Ook reparatie van benzinetanks. Halen en brengen gratis.
P.M. Luck
Kleingraverstraat 38, Kerkrade-West, tel. 045-412046.

Uw Mazda-deler biedt aan: Toyota Corolla DX Sedan 1.3, 2x '81; Toyota Corolla Liftback 1.3, '81; Honda Civic DL 1.3, '83; Honda Accord DL Sedan 1.6, '81; Ford Fiesta L 1.1, '81; Ford Escort Ghia 1.6, '81; Ford Escort GL 1.3, '78 en '79; Ford Taunus Ghia 2.0, '80; Citroën GSA Club 1.3, '80; Renault 18 TL 1.4, '81; Renault 5 GTL 1.1, '79; Peugeot 305 SR 1.5, '82; Volvo 360 2.0, '81; Volvo 242 DL 2.0, '79; Saab CN 4 2.0, '77; VW Santana LX 1.6, '83; Mazda 626 HB LX 1.6, '83; Mazda 626 Sedan LX 2.0, '83; Mazda 626 Sedan SDX 2.0, '82; Mazda 626 Sedan SDX 1.6, '82; Mazda 323 HB GT 1.5, '81; '86; Mazda 323 HB 1.3, '82 - '84; Mazda 323 HB 1.1, '81 en '82; Mazda 323 SM 1.3, '77 - '80; Mazda 323 NB Sport 1.3, '84; Mazda 323 NB 1.5, '82. Autobedrijf LEYMBORGH B.V., Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15183.

ALFA Guiletta 1.6 okt. '79, pr.st. 4850,-, tel. 045-751660, na 18 uur.

Te k. OPEL Kadet 4-drs., bwj. eind '76, APK ƒ 1950,-, tel. 045-316940.

Te k. FORD Fiesta 1100, bwj. '77, APK ƒ 2250,-, tel. 045-453368.

SCHADEAUTO'S: Peugeot 205 GTI 5-bak, bj. '85; VW Golf GTS '85, met LPG '83; Ford Fiesta de Luxe, bj. '82; Opel Kadett 1.3 SR, bj. '80; Opel Kadett 1.2 N Berlina, bj. '82. Tel. 04490-25059.

MITSUBISHI Galant Turbo diesel, bj. '81, le eig. Tel. 04490-15431.

FORD Fiesta 1100 Sport, org. km.st. 45.000, supermooie st., '80. Tel. 04490-22518.

GOLF LD diesel, met.kleur, bj. '80. Tel. 04490-27158.

Te k. i.z.g.st. OPEL Ascona 1900 autom., APK-gekeurd, bj. '78. Tel. 04490-24135.

Te k. DATSUN 100 A, i.z.g.st., bj. '76, APK-gekeurd. Tel. 04490-24135.

Inkoop goede AUTO'S, cont. geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr. 043-627308.

Wij betalen ƒ 50,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto (schade of defect). Ook sloop. 045-727742/723076.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-753058, na 18.00 u. 04405-2074.

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf ƒ 100,-. Tel. 045-752701.

DHZ-GARAGE met spuitcabine, voor alle garagewerkzaamheden. Nu ook ca. puntlassen, 's donderdags gesloten. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO'S, tevens verwerken van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. TOYOTA Cressida Coupé autom. kl. bruinmet., APK-gek. '77 met trekh., i.z.g.st., pr. ƒ 2350,-. Tel. 045-724273.

Te k. MERCEDES 200D bwj. '73, APK-gek., i.z.g.st. ƒ 2500,-; Inr. mog. Tel. 045-724273.

Te k. als nw. YAMAHA RD 350 YPVS, km.st. 1600, bj. '86, ƒ 6500,-. Tel. 045-211353.

Te k. AUDI 80 L, bwj. '80, 4-drs., i.z.g.st., kl. zilver grijs met. LPG + trekh. Clemensstr. 35 Eijgelsh. tel. 459088.

Te k. VW KEVER + Reparat. bwj. '71 Uterweg 87 Heerlen, tel. 045-225668.

DATSUN 100A bwj. '77, nw. banden. Vraagpr. ƒ 800,-; Tel. 045-419076.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. gevr. sloop- en LOOP-AUTO'S. Beter dan anders. Tel. 045-452624.

Te k. GOLF GTI zwart '79 i.z.g.st., vele extra's. 045-316360 na 18 uur.

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Uitlaat kapot?
Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. 's Zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Oldtimer
Austin Ten 10/4 bwjr. '33, geh. gerest. Akeleihof 66, Roermond, 04750-26522, na 18.00 uur.

Te k. FORD Taunus 2.0 L m. LPG '80; Toyota Carina D.L. m. LPG, Mitsubishi Galant Wagon '80. Inr. mog. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

VOLVO 66 aut. '79 i.z.g.st., APK-gek. Vraagpr. ƒ 3950,-; Tel. 04402-74680.

PORSCHE 911 bwj. '69 uitgebouwd zeer apart, auto Plantaz kantstr. 1 U.o.W.

GOLF GTI type '78, alles van '80, nw. 5 bak sportv., kl. zwart, get. glas, Ricardos, APK, zien is kopen ƒ 8200,-; Opel Chevette City km.st. 71.000 type '80, ƒ 2800,-. Mercedes 230 autom. type '77, APK. Vraagpr. ƒ 5400,-; Fiat 131 Miafiori type '79 ƒ 900,-; Renault 14L bwj. '78, APK ƒ 900,-; Talbot 1307 bwj. '78, APK ƒ 800,-; VW-bus ramen, APK, LPG, type '78. Vraagpr. ƒ 1900,-. Inr. mog. Hommert 10b, Vaesrade-Nuth (bij tuinc. Tan) tussen 16 en 19 uur.

Te k. MOTORBLOK van VW 1300, 50.000 km, 045-454409.

Te k. zeer mooie BMW 3 serie. Inruil Amerikaan of sportwagen mogelijk. Suttnerstr. 11, Stein.

Te k. TRIUMPH Spitfire. Kissel 23 Heerlen.

Ford TRANSIT bus type '81. Inr. mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tel. 045-752574.

Te k. FORD Escort 1.1 L Bravo, bj. 1983, antracietgrijs, 46.000 km, prijs ƒ 10.500,-. Schoolstraat 100, Ubach over Worms, tel. 323737.

FORD Granada 2300 GL, bj. sept. '77, APK-gekeurd, ƒ 2750,-. Inruil mog. Overhagen 21, Zeswegen-Heerlen.

Te k. HONDA Civic, bj. '76, autom., met APK-keuring, vr.pr. ƒ 1200,-. Tel. 045-324045.

Voor liefh. DATSUN 260 Z, 2 ztr., kl. rood, radio-cass. enz., sportw., autosis geh. i.nw.st., Vraagpr. ƒ 10.500,-; Golf GTI, alles van '80, type '78, m. sportv., m. banden, Ricardos get. glas, kl. zwart, zeer apart, pr. ƒ 8200,-. Tel. 045-424659.

Bovag-bedrijf
Auto Landgraaf
biedt aan plm. 80 jonge occasions van topkwaliteit tegen zeer concurrende prijzen. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken. Tevens diverse exclusieve auto's, o.a.:

VW Golf Cabriolet kl. zilver 58.000 km	1981
Alfa Spider 2000 Veloce kl. zwart	1980
BMW 635 CSI i.nw.st. k. antraciet	1979
BMW 528I m.z.v. acc. groenmet.	1981
BMW 524 TD diesel kl. blauw	1984
Citroën CX 2400 Prestige kl. zilver	1982
Mercedes 240 GD jeep kl. bruin	1980
Mercedes 280 S m.z.v. acc. kl. antraciet	1983
Opel Monza 3.0 E m. alles electr. kl. zilver	1979
Rover 2300 S m m. 5-bak	
LPG sportv. enz., blauwmet.	1982

Garantie 12 mnd. (boven ƒ 5000,-). Eigen werkplaats, servicedienst, financiering en inruil mogelijk. Ook ruilen wij uw motor, caravan of boot in.
Autobedrijf Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen – Tel. 045-424268

Te k. FORD Fiesta 1100 bwj. '77 apk ƒ 2250,-, tel. 045-453368.

Te k. zeer mooie DATSUN-CHERRY bwj. '81, open dak, 1e eig. Tel. 045-253829.

Te k. R5 12/'77. De Kommer 12, Heerlen, tel. 045-719582.

Te k. MITSUBISHI Galant GLX LPG '79, pr. ƒ 4650,-; Tel. na 18 uur 043-436954.

Te k. goede ALFASUD, bj. '78, met APK, ƒ 1950,-, met ML-beh. Tel. 045-455690.

Te k. TRIUMPH TR 7, bj. '77, motor '81, i.pr.st., ƒ 5700,-. Sinaistraat 24, Heerlerbaan.

MITSUBISHI Lancer, bj. '78, APK-gekeurd, vr.pr. ƒ 2500,-. Lod. van Deysselstraat 33, Kerkrade, na 14 uur.

Te k. AMC Pacer met res.-onderd. ƒ 2000,-. Koolweg 11-13, Elsloo, tel. 04402-71925.

Nieuwe PEUGEOT 205 XLD diesel, juli 1986, 300 km kl. beige antilope. Nw.pr. ƒ 21.500,-, nu ƒ 19.500,-; Tel. 04406-15129.

Te k. BMW 323 i, bj. [...] groenmet., sportvelgen, [...] glas, i.z.g.st. Harm[...] straat 40, Hoensbroek.

Te k. FIAT Ritmo, bj. [...] i.g.st., vr.pr. ƒ 2100,-. K[...] denbockerweg 20, Klimm[en] tel. 04405-1994.

Te k. leuke TALBOT [...] zon GLS, type '79, e[...] eigen. 045-254457.

Te k. weg. omstan[...] mooie VOLVO 66 L, bj. [...] 045-225998.

Fiat Sittycar
Nieuwe auto's, O K M hoge korti[ng]
Startklaar met kentekenbewijs

2× Fiat Panda 750 L van 12.990,- voor 12.240
5× Fiat 127-1050, 5 versn. van 13.750,- voor 12.7[...]
3× Fiat Uno Amico van 15.550,- voor 14.550,-
1× Fiat Uno 45 Fire van 16.550,- voor 15.550,-
2× Fiat Uno 45 Super van 17.990,- voor 16.80[...]
2× Fiat Uno 60 Super van 18.230,- voor 17.23[...]
1× Fiat Uno 70 SL Super van 20.760,- voor 19.5[...]
1× Fiat Regata 85 Super van 25.890,- voor 23.9[...]
Zolang de voorraad strekt, prijzen excl. afl.koste[n]

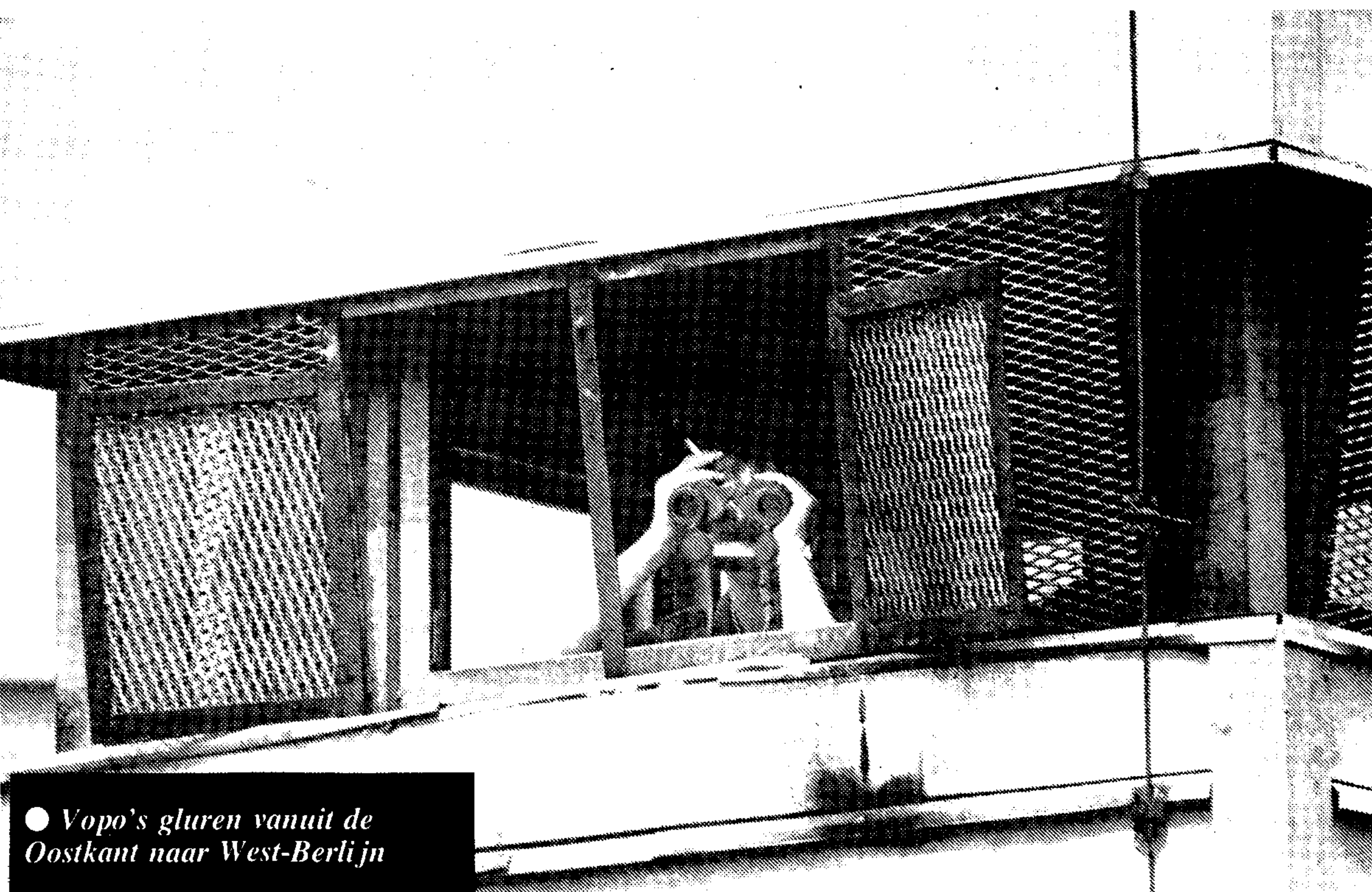
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/175[...]
Fiat Sittycar Geleen
Rijksweg Nrd., 84, tel. 04494-48546/43177.

Peugeot 205 GTL '85
Audi 100 CC Turbodiesel, '86; Audi 100 CC 2.2, E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 LS, '80; Audi 90, '85; VW Santana Royal, '84; VW Jetta Etan, '83; Jetta Export, '81; VW Polo CL, '82; VW Polo C, '82; Passat L, '80; VW Passat CL 5-drs., 6 mnd. oud; VW Golf, '78 t/m '84; Golf C, 5-drs., '84; 2× Golf GTS, '85; Golf CL, '83; VW Scirocco GL, '81; BMW 320, '79; Ford Sierra 1.6 Laser, '85; Mazda 323, '80; Fiat Uno 55 S, '83; Peugeot 205 GTI, '85; Peugeot 505 GR, '84; Renault 5 TL, '85; Volvo 343 DL, '84; Golf D, '78 t/m '84. Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Deze maand is het 25 jaar geleden dat in Berlijn 'De Muur' werd gebouwd. Vanwege de historische waarde en de gevolgen daarvan brengt het LIMBURGS DAGBLAD deze augustusmaand enkele reportages waarin facetten rondom 'De Muur' aan de orde komen. Vandaag deel 1: Historicus Haffner over de 'Verrassende zet van Nikita Chroestsjov'.

Augustus 1961 betekende het einde van de Berlijnse crisis



● *Vopo's gluren vanuit de Oostkant naar West-Berlijn*

25 JAAR GELEDEN... verraste Chroestsjov het Westen met de muur

BERLIJN – Het gebeurde in de nacht van 12 op 13 augustus 1961. De hemel boven Berlijn was bedekt, de temperatuur bedroeg 13 graden. Zoals elke zaterdagavond hadden de meeste Berlijners er een lange avond van gemaakt. Zondag kon er worden uitgeslapen. Tot 12 uur verliep de nacht als elke andere.

Kort daarna rinkelde in duizenden huizen in Oost-Berlijn de telefoon, alarm voor partijleden en volkspolizisten. Een reusachtig raderwerk kwam in beweging. Om elf minuten over één verzond het Oostduitse persbureau ADN een verklaring van de landen van het Warschau-pact: ,,De regeringen van de landen van het Warschau-pact wenden zich tot het parlement en de regering van de DDR en tot alle arbeiders met het voorstel aan de Westberlijnse grens een maatregel te treffen die de intriges tegen de socialistische landen effectief onmogelijk maakt. Er moet een ring om West-Berlijn komen die een betrouwbare bewaking en werkzame controle garandeert".

Negen uur eerder ondertekende de toenmalige Oostduitse partijleider Walter Ulbricht de bevelen voor de afgrendeling van de DDR. De man die een en ander moest uitvoeren was Erich Honecker. Vele duizenden Oostduitse kameraden rukten die nacht met prikkeldraad, betonnen palen, pantserwagens en geweren op naar de grens tussen Oost en West. Sovjetrussische troepen zorgden voor rugdekking. De Duitse deling werd met beton en prikkeldraad bezegeld. Komt er oorlog, was de bange vraag die overal werd gesteld. De Amerikanen, Britten en Fransen waren volledig verrast. Kenneth O'Donnell, naaste medewerker van president John F. Kennedy: ,,In de dagen voor de Muur leefden we hier in grote spanning. De situatie rond Berlijn was ontzettend gespannen. Hoewel het Witte Huis een kernoorlog verafschuwde, was Kennedy vastbesloten zijn verplichtingen tegenover Bonn na te komen. We hadden een enkele waarschuwing gekregen dat de bouw van versperringen werd overwogen. Dit plan was natuurlijk maanden te voren beraamd. Kennedy was woedend dat de inlichtingendiensten zo hadden gefaald. Maar daarna stelde hij dat de Muur een nederlaag voor Chroestsjov betekende. Zijn commentaar: 'Nu hebben we te maken met mensen die op hun beurt in paniek zijn geraakt. En niet wij. Wij doen nu niets, want er valt niets te doen tenzij we oorlog willen voeren'. Kennedy was ervan overtuigd dat met de bouw van de Muur de crisis om Berlijn ten einde was. En hij had gelijk".

Uittocht

De toenmalige Westduitse ambassadeur in Moskou sprak kort na de 13e augustus met Chroestsjov. Deze zou toen hebben gezegd: ,,Ik weet dat de Muur een afschuwelijke zaak is. Ze zal ook op een dag weer verdwijnen. Maar dat gebeurt pas als de oorzaken die tot de bouw hebben geleid, zijn verdwenen. Wat moest ik doen? Meer dan 300.000 mensen, en wel de best opgeleiden, verlieten in de maand juli 1961 de DDR. Het is niet moeilijk te berekenen wanneer de Oostduitse economie in elkaar gestort zou zijn als we niet snel iets tegen die massale vlucht hadden ondernomen. Er waren twee tegenmaatregelen mogelijk: blokkade van het luchtverkeer of de Muur. De eerste mogelijkheid had ons in ernstige problemen met de VS gebracht, waaruit mogelijkerwijs een oorlog was voortgekomen. Dat kon en wilde ik niet riskeren. Dus bleef alleen de Muur over. Ik wil verder niet verzwijgen dat ik uiteindelijk het bevel tot de bouw heb gegeven. Ulbricht wilde het al maanden eerder, maar ik wil mij niet achter zijn rug verschuilen. Daarvoor is hij overigens ook veel te smal voor mij".

Openhartige onthullingen over een crisis die de wereld tussen 1958 en 1961 in haar greep hield. West en Oost vreesden een nieuwe oorlog tussen de Sovjet-Unie van de zelfbewuste Nikita Chroestsjov en het Amerika van de niet minder dynamische John F. Kennedy. De dramatische beelden uit het door prikkeldraad en beton gedeelde Berlijn zijn miljoenen mensen in het geheugen gegrift.

Een gesprek met de vermaarde, onorthodoxe historicus Sebastian Haffner. De 79-jarige Haffner, geboren in Berlijn, vertrok in 1938 naar Engeland. Daar werkte hij als journalist. Na de oorlog reisde hij voor steeds langere periodes terug naar Duitsland. Nu woont hij in een van de buitenwijken van West-Berlijn. Haffner werd vooral bekend door zijn kritische boeken over Churchill en Hitler. Op dit moment werkt hij aan een boek over de 75 jaar dat Duitsland een rijk was. Centraal in dit gesprek de aanleiding en de gevolgen van de bouw van de muur voor Oost en West in het algemeen en de betrekkingen tussen beide Duitslanden in het bijzonder.

Sebastian Haffner: ,,De Muur was het resultaat van een vier jaar durende crisis, die niet los kan worden gezien van het einde van de Tweede Wereldoorlog. In de eerste plaats hadden de Russen Berlijn alleen veroverd en in de tweede plaats hadden de Amerikanen en Engelsen veel meer gebied bezet dan hun uiteindelijke zone is geworden. In 1944 zijn in Londen de plannen voor vier zones uitgewerkt en in mei, juni 1945 werden de vier machten het erover eens dat die zones zouden blijven. Dat betekende dat de Amerikanen en Engelsen zich uit veroverde gebieden zouden terugtrekken in ruil waarvoor ze aangevuld met de Fransen delen van Berlijn zouden krijgen".

,,Bij die gelegenheid werd verzuimd duidelijke afspraken te maken over de toegangswegen naar Berlijn. Het enige concrete akkoord gold de luchtverbindingen naar de stad. Al het andere was vrij te interpreteren. En dat leidde in 1948 tot een eerste breekpunt. Er werden twee Duitse staten gevormd, waarna de Russen probeerden de geallieerden uit het vreemde lichaam Berlijn, dat midden in hun gebied lag, te verdrijven. Dat was de beroemde blokkade, die de geallieerden uiteindelijk via een luchtbrug braken".

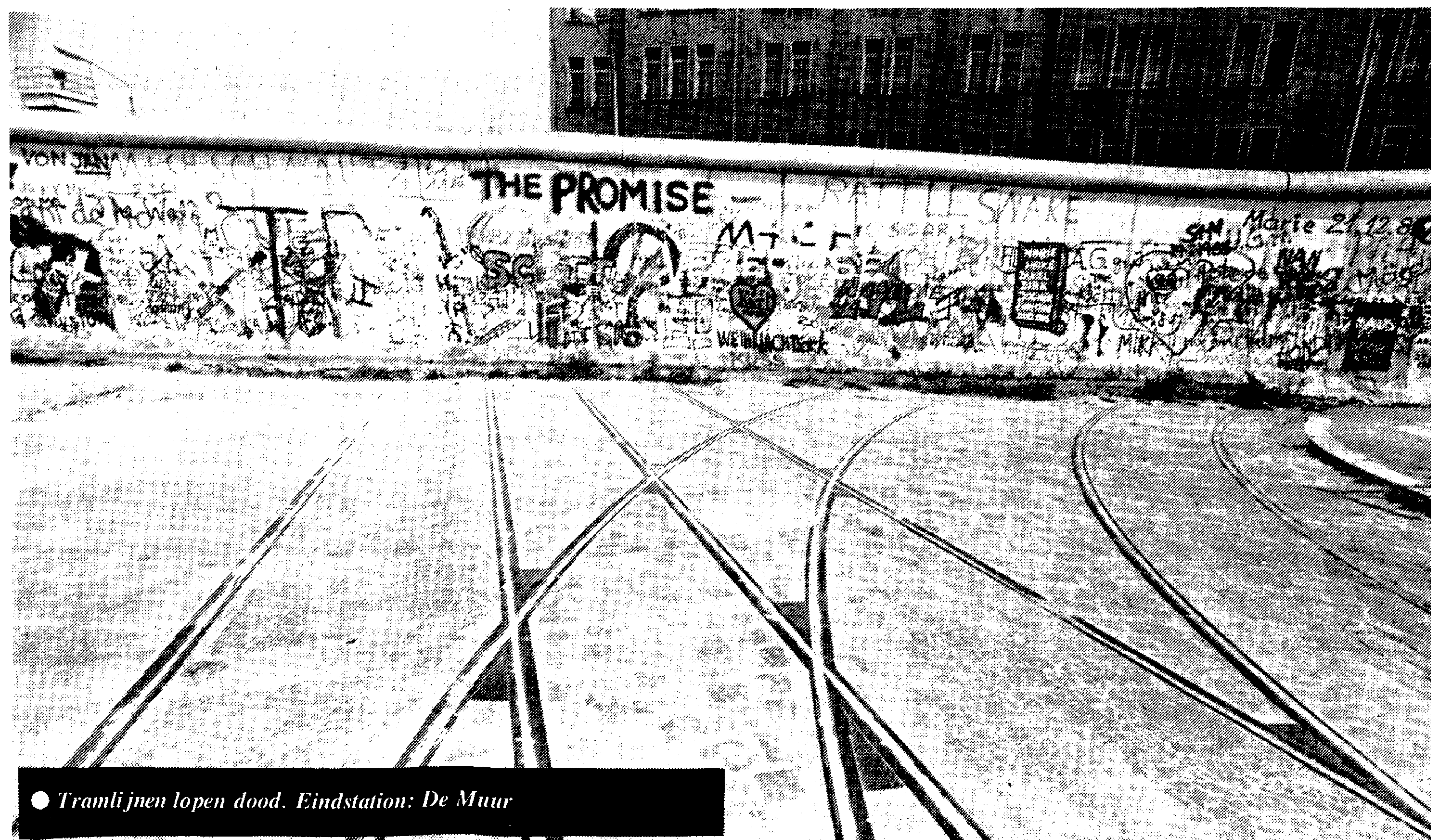
,,Met het verharden van de relaties tussen beide blokken vond vanaf 1949 via Berlijn een voortdurende volksverhuizing van Oost naar West plaats. De DDR dreigde leeg te bloeden. Op een bepaald moment zouden de Russen hun zone op moeten geven of de massale vlucht onmogelijk moeten maken. Berlijn speelde de centrale rol in dit dilemma. DDR-burgers konden vrij naar Oost-Berlijn reizen en ze hoefden alleen maar in de S-Bahn naar West-Berlijn te stappen, zich daar aan te melden en ze werden verder gevlogen naar West-Duitsland. Het was kinderlijk eenvoudig. Als de Russen de DDR wilden houden, dan moesten ze wat veranderen. De vraag was alleen hoe. Berlijn was voor beide zijden een zwakke stee. Voor de Russen vanwege de makkelijke weg naar het Westen, voor de westelijke machten wegens de niet goed geregelde verbindingen. Behalve de luchtverbindingen was niets waterdicht overeengekomen. Het was een eiland in de Russische invloedszone, 175 kilometer van de eigen troepen in West-Duitsland. Steeds zaten de geallieerden met het probleem hoe te handelen als de Russen weer eens problemen maakten, waarbij ze zich afvroegen of Berlijn wel te houden was".

,,Toen kwam in 1958 het beroemde Chroestsjov-ultimatum. Dat hing overigens weer samen met de machtsbalans tussen de VS en Rusland op nucleair gebied. De Russen geloofden in die jaren, vlak nadat Gagarin als eerste mens een ruimtevlucht had gemaakt, dat ze op het gebied van de raketten een voorsprong hadden. En misschien was dat ook wel zo. De Amerikanen hadden meer kernbommen, zij meer raketten. Chroestsjov wilde dat uitbuiten. Hij meende dat hij wat kon riskeren en in november 1958 stelde hij voor Berlijn te demilitariseren en er een vrije stad van te maken. Dat betekende dat de geallieerden eruit moesten".

,,Toen begon die lange, lange Berlijnse crisis. Er werden twee topconferenties gehouden in Genève, daarna de top in Parijs, die ook niets opleverde. De geallieerden werden door Chroestsjovs dreigementen in grote verlegenheid gebracht. Een oorlog wilden ze niet riskeren, de Russen ook niet, maar zij bluften overtuigender. Een oplossing tekende zich niet af. Chroestsjov liet de top in Parijs mislukken wegens de spionagevlucht van Garry Powers, maar dat was slechts een voorwendsel. Hij wilde niet toegeven en hield het Westen onder druk".

,,In mei 1961 op de top met Kennedy in Wenen, vergrootte Chroestsjov zijn druk met het dreigement heel Berlijn te zullen bezetten. In de zomer van dat jaar werd de spanning zó groot, dat er wel iets moest gebeuren. Dat gebeurde: de Muur werd gebouwd, een wat laffe oplossing van Chroestsjov, want hij maakte de vluchtweg wel dicht, maar accepteerde in feite het bestaan van een door het Westen bezet en in het Westen ingebouwd West-Berlijn. Pikant is overigens dat Ulbricht een maand voor de bouw van de Muur een persconferentie gaf en op de directe vraag of hij van plan was Oost-Berlijn af te grendelen, zei: ,,Denkt u dat wij onze bouwvakkers in zullen zetten om een muur tussen Oost en West te bouwen? Niemand denkt daaraan. Hij wilde dat de Russen de luchtcorridor blokkeerden, maar Chroestsjov weigerde dat".

,,Toch was toen de crisis nog lang niet voorbij; Er waren veel kleine incidenten en de Russen bleven de Westberlijnse bevolking intimideren, zonder dat het overigens tot bloedvergieten kwam. Het einde van de Berlijnse crisis kwam na de Cubaanse crisis. Na de rakettenstrijd rond Cuba zag Chroestsjov in dat hij beter geen confrontatie met de VS aan kon gaan. Helemaal rustig werd het in Berlijn pas nadat in 1971 de drie westelijke machten en de Russen het viermachtenakkoord hadden afgesloten. Sinsdien is het in West-Berlijn net zo rustig en veilig als in welke andere Westduitse stad ook. Overigens is er geen sprake meer van dat de Russen Berlijn direct bedreigen of zouden willen aanvallen. Wel zijn de drie westerse machten nog steeds de beste garantie voor een vrij West-Berlijn. En verder is het zo dat de Russen nooit iets tegen West-Berlijn kunnen doen zonder Britten, Fransen of Amerikanen te doden en dat zou kunnen leiden tot een grote oorlog".



● *Tramlijnen lopen dood. Eindstation: De Muur*

Over de rol van West-Duitslands eerste na-oorlogse kanselier Konrad Adenauer wordt tegenwoordig in West-Duitsland veel gedisscussieerd. Adenauer zou in de jaren '50 een Duitse hereniging hebben verhinderd.

Haffner: ,,Adenauer heeft de Duitse deling lang tevoren zien aankomen, maar hij heeft deze niet veroorzaakt. Zo veel invloed had hij beslist niet. Daarvoor was Duitsland de eerste tien jaar na de oorlog ook veel te zwak. De deling was het resultaat van het onvermogen van de Russen en de westelijke geallieerden om het over de toekomst van Duitsland eens te worden. Wel is het zo dat Adenauer de Duitsers niet meer vertrouwde. Daarin heeft hij mogelijk wel gelijk. Hij zei dat de Duitsers een te verleiden volk zijn. En als ze weer allemaal samen zouden komen, betekende dat een blok met 80 miljoen inwoners midden in Europa. Hij redeneerde dat ze zich dan in de toekomst mogelijk weer tot een of ander wild avontuur konden laten verleiden. Duitsland hoefde voor hem niet absoluut gedeeld te worden, maar het deel waarover hij wat te zeggen had, moest zó vast in het Westen worden ingebouwd, dat het er niet meer uit losbreken kon. Dat betekende in feite een deling. Maar openlijk heeft hij dat nooit gezegd. De officiële redenering was dat wij, Westduitsers, militair en politiek in het Westen verankerd moeten worden, daardoor zal het Westen zo sterk worden dat het uiteindelijk tegen de Russen kan zeggen: geef ons ook dat Oosten. Maar ik meen, dat hij dat zelf nooit echt heeft geloofd. Daarvoor was hij te veel realist".

,,Wel heeft hij aan het einde van de jaren '50 nog geprobeerd de Russen te bewegen de DDR intern wat te veranderen. Hij bepleitte een structuur in de geest van Finland of Oostenrijk".

Adenauer wantrouwde de Duitsers. Hoe denkt Haffner over zijn landgenoten?

Haffner: ,,Een moeilijke vraag. Ik geloof dat de Duitsers sinds mijn jeugd, dat was in de tijd van de Weimarrepubliek, zeer veranderd zijn. Ze zijn werkelijk buitengewoon vredelievend geworden. Ze zijn bang voor oorlog en met recht, want een oorlog zou niets meer overlaten van Duitsland. Ze hebben veel geleerd. Ik wil de Duitsers nu in zoverre vertrouwen dat ze geen oorlog meer willen en dat ze niet meer de ambitie hebben heel Europa te domineren. Dat is door de Tweede Wereldoorlog veranderd. Ik zie ook geen ernstig gevaar voor oplevend neo-nazisme. Maar of ik de Duitsers politiek vertrouwen moet, daar ben ik nog niet uit".

,,De beste garantie voor onze democratie is het federalisme in Duitsland. Maar desondanks – en dat ben ik met Adenauer eens – weet ik niet wat de Duitsers zouden doen als ze volldig alles zelf mochten beslissen. Ze hebben geen diepe en oude democratische traditie. Kijk naar de jaren tussen 1870 en 1945, driekwart eeuw waarin ze in ieder geval staatsrechtelijk een eenheid waren. In die korte periode hebben er zich hier twee interne revoluties voorgedaan en zijn er twee grote oorlogen gevoerd. Rijkelijk veel voor zo'n korte periode. Duitsland was als een kind dat veel te hard is gegroeid. Dan krijg je bepaalde afwijkingen".

,,Maar na 1945 hebben ze anders dan in 1918 de democratie serieus genomen. Maar de beste garantie is dat de Duitsers zich halve Amerikanen voelen. Ze moeten het gevoel hebben dat de Amerikanen in feite degenen zijn die het laatste woord hebben als het ernstig wordt. En de Duitsers moeten proberen met hen op een lijn te blijven. Zolang de Amerikanen hier blijven hoeft niemand zich zorgen te maken over de Duitse democratie. Als de Amerikanen eens naar huis zouden gaan, dan weet ik niet zo precies hoe het intern verder zou gaan met de Duitsers. Vooral doordat ze een zeer sterke neiging hebben tot overdrijving".

Komen de twee delen van Duitsland weer eens bij elkaar?

Haffner: ,,Dat zie ik nog niet gebeuren. Wel is er het streven van beide zijden om zo goed mogelijk met elkaar uit te komen, waar beide staten overigens belang bij hebben. Dat leidt niet tot één Duitsland, maar wel tot een normalisering. De rechtse vleugel binnen de CDU die nog altijd zegt historisch te denken in de geest van *Wij zijn één volk*, verliest aan invloed. Nu is het nog een behoorlijk invloedrijk deel, maar een jaar of 20 geleden dacht de hele CDU zo. Als de CDU echter weer in de oppositie komt en de SPD de Oostpolitiek zou reactiveren, zal de CDU zich in al die zaken weer star gaan opstellen. Vanuit dat gezichtspunt bezien zou het beter zijn als de CDU nog aan de regering blijft".

Hoeveel speelruimte heeft de DDR ten opzichte van het Westen in het algemeen en de Bondsrepubliek in het bijzonder?

Haffner: ,,De Russen zijn ten aanzien van Duits-Duitse relaties nog altijd huiverig. Ze zijn nog altijd wat bang voor Duitsland, maar rancuneus zijn ze beslist niet. Hun filosofie is: wij hebben die Duitsers verslagen. Maar vertrouwen doen ze de Duitsers nog nooit. Dit volk lijdt nog altijd onder de reputatie uit de oorlog en dat kan alleen de tijd veranderen. Maar nu heeft geen enkel Europees land er belang bij dat Duitsland weer één wordt".

,,Als er ooit over gedacht zou worden, moeten de vier zegevierende machten uit de oorlog rond de tafel gaan zitten en alles dat er is gebeurd nog eens bekijken. Maar bij de Russen zal dan de opvatting zijn dat zo'n herenigd Duitsland communistisch, of op zijn minst gefinlandiseerd moet zijn. Verder moeten vanuit hun optiek de Amerikanen uit Europa verdwijnen. Zo redeneerden ze ook in de jaren '50. Stalin zag toen een zwak, gedemoraliseerd, desnoods verenigd Duitsland voor zich. Een land dat onzeker zou blijven, ook als werd afgezien van verdere herstelbetalingen. De Russen redeneerden dat de Duitsers heel goed begrepen, dat de Amerikanen ver weg waren en de Sovjetrussische troepen dichtbij. Adenauer schatte de toestand net zo in, dus was zijn hele streven erop gericht West-Duitsland eerst vast aan het Westen te binden en daarna verder te denken".

,,De Amerikanen en Fransen voelden ook niets voor het Russische plan, terwijl de Engelsen er vreemd genoeg in eerste instantie niet geheel afwijzend tegenover stonden. In die periode, net na de dood van Stalin, voelde ik ook wel voor zo'n hereniging. Ik heb daar heel veel over nagedacht. Men had zich bijvoorbeeld ten aanzien van Berlijn veel problemen bespaard en de Duitsers streven historisch naar het Westen, zodat het nooit communisten waren geworden. Er zou een reusachtig soort Zweden zijn ontstaan, maar toch wel iets al te reusachtig. In de jaren '60 en '70 heb ik mijn mening bijgesteld. Ik kwam tot de conclusie dat een gedeeld Duitsland misschien toch wel beter was voor Europa en voor zichzelf".

,,Natuurlijk blijft overeind dat de DDR ook vandaag nog niet de volledige acceptatie van de eigen bevolking heeft en dat de meerderheid iets veranderd wil zien. Dat hoeft zeker niet een aansluiting aan de Bondsrepubliek te zijn, maar wel meer democratie. Een staatsvorm als Finland of Oostenrijk. Maar ik geloof niet dat dat erin zit. Dat hangt ook van Polen af. De Polen beinvloeden het beleid van de Russen in hoge mate. Toen Stalin na de oorlog Polen naar het Westen verschoof en de Polen de werkelijk Duitse oostprovincies gaf, dacht hij: op deze manier ben ik absluut zeker van de Polen. Die zullen vanaf nu zó bang zijn voor Duits revanchisme, dat ze door dik en dun achter mij staan. Daarin heeft hij zich vergist. En sindsdien is de DDR voor Rusland uiterst belangrijk geworden. Nemen we aan dat Stalin in het begin van de jaren '50 de DDR inderdaad nog wilde opofferen, omdat hij ervan overtuigd was dat de Polen te vertrouwen waren, dan is dat voor elke leidende Sovjet-politicus van heden volslagen uitgesloten. Hij heeft de Oostduitsers nodig om Polen af te grendelen. En daardoor alleen al zullen de Russen een Duitse hereniging nooit toestaan".

Op 13 augustus 1961 liet Chroestsjov de Muur bouwen omdat de DDR een te groot blok aan zijn been dreigde te worden;, 25 jaar later is diezelfde Duitse Democratische Republiek de garantie voor Rusland dat aan de westgrens van het Warschau-pact alles rustig blijft.

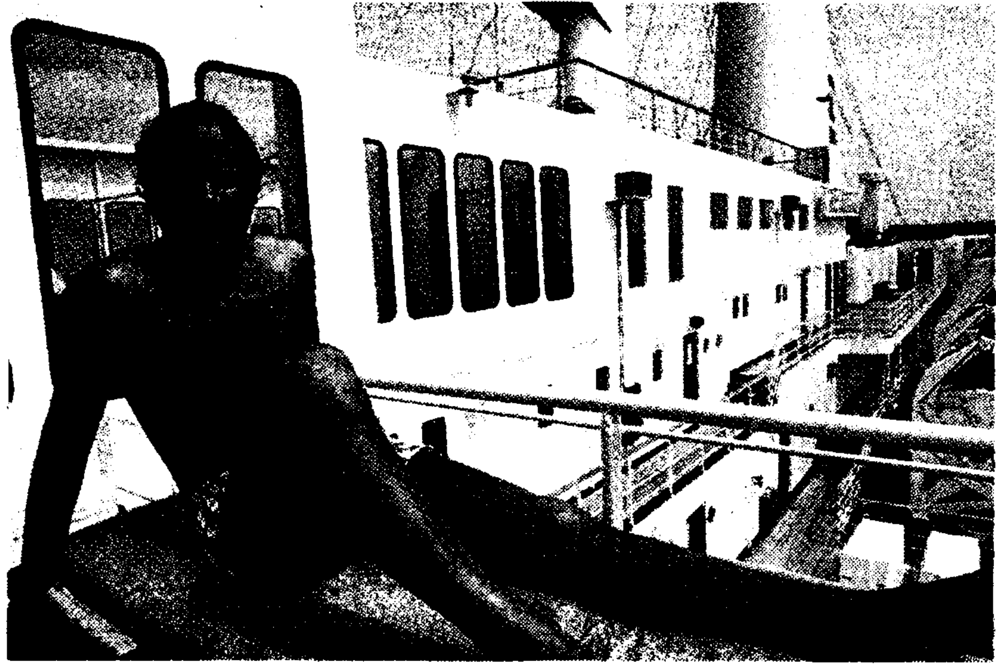
hans hoogendijk

(correspondent voor het Limburgs Dagblad in Bonn)



● *Kinderen die na 1961 zijn geboren weten niet beter: De Muur is een uitstekend bouwsel voor hun balspel...*

Foto's: JAAP DE BOER



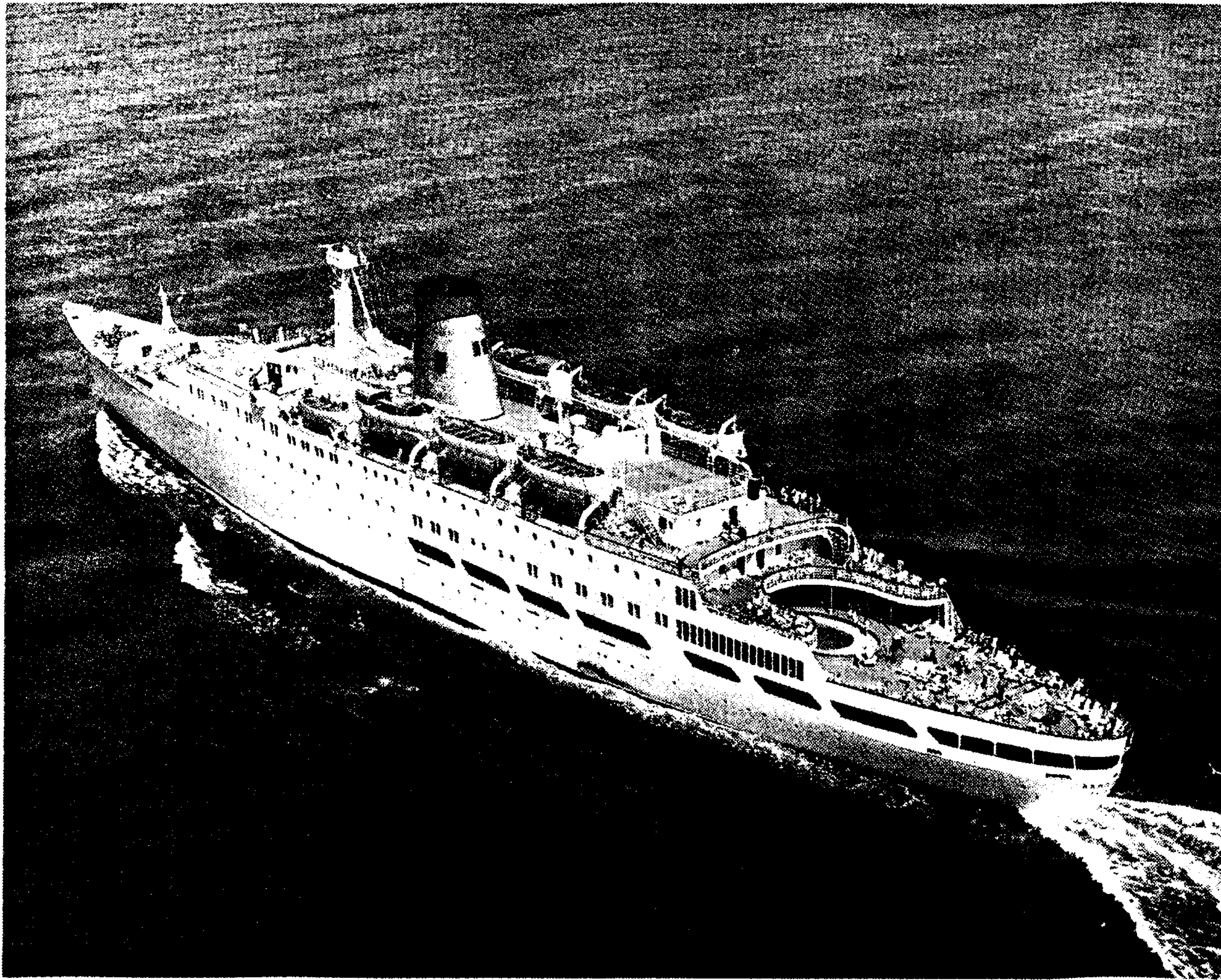
● Jos Frenken, zelf een verwoed cruise-ganger maar niet alleen om vakantie te vieren op zo'n schip. 'Ik wil met eigen ogen zien wat de passagiers geboden krijgen. Ook voor een betaalbare prijs moet er optimale service geboden worden'

'Wat wil je, als je opgegroeid bent in een Borns schipperscafé?'

Limburger Jos Frenken veroverde binnen vijf jaar het cruise-toerisme in Nederland

Voor hem is het een vaststaand feit dat hij zijn liefde voor het water meekreeg als zoon van een kastelein die in Born een schipperscafe uitbaatte. HBS, militaire diensttijd, 'een baantje bij Philips', purser bij de Lufthansa, chief-steward op een cruiseboot. Toen, starend tegen het plafond in zijn hut dacht de nu 39-jarige Limburger Jos Frenken op een filosofische avond: *als anderen hun boterham kunnen verdienen via het toerisme, moet mij dat óók lukken.* Vijf jaar geleden startte hij zijn eigen maatschappij. Inmiddels is zijn bedrijf, *Holidays & Cruises* in Soesterberg, uitgegroeid tot grootste Nederlandse operator in deze sektor, met vele duizenden passagiers per jaar. 'De zee heeft mij altijd gefascineerd. 's Morgens in alle vroegte in je eentje op het dek ontbijten als links en rechts de golven tegen het schip slaan. Dat gevoel kun je niet in woorden vertalen. Dat moet je gewoon ervaren hebben.'

In de afgelopen maanden stond hij met interviews in diverse kranten- en weekbladen (o.a. *Elseviers Magazine*, *De Tijd*, *Intermediair*, *Panorama* en hij was ook nog op radio en TV te horen en te zien). Maar omdat hij al 21 jaar uit Limburg weg is, raakte hij op zijn geboortegrond een beetje uit het zicht van de haven. Sukses of niet, hij smeekt ons bijna om hem toch vooral maar als een typisch Limburgse jongen in dit verhaal te laten overkomen. 'Ik uit me zo en ik leef zo. En ik geniet. Met 18 jaar heb ik Limburg verlaten. Ik zag zoveel werkelozen om me heen dat ik dacht: *het is verstandiger om het elders te zoeken.* Ik heb overigens nog bij Philips in Sittard gewerkt. Goed bedrijf, fijne baan trouwens ook, op de afdeling produktcontrole. Daar droeg ik nog zo'n sjieke witte jas met zo'n blauw ding erop. Maar ik vond me na verloop van tijd toch te zeer in een hokje zitten. Heb toen, voor vier jaar, als KVV'er getekend, *Kort Verband Vrijwilliger.* Bij de Luchtmacht, en ik had het geluk dat ik na mijn opleiding bij de NATO terecht kwam. Eerst in West-Duitsland, later ook nog bij de Cannerberg in Maastricht. Prachtige tijd, samen met Canadezen, Amerikanen, Belgen, Duitsers. Maar ook nu voelde ik mij, op het eind van die vier jaar, weer in mijn vrijheid beknot. Wéér op zoek naar iets anders. Kwam in dienst bij de *Lufthansa.* Eerst bij het grondpersoneel, maar toen was ik opnieuw aan één plek gebonden. Op een dag zag ik dat die stewards bij die luchtvaartmaatschappij best een mooi leven hadden. Veel onderweg, veel zien, veel beleven en nog goed verdienen ook. Dat wilde ik ook en zo kwam ik dus weer in die funktie terecht. Ik werd uiteindelijk purser, chef-de-cabine dus. Maar op een gegeven moment kwam mij ook dát als belachelijk voor. Met mijn drie strepen liep ik door zo'n *kist* te flaneren. Ik voelde me eigenlijk een beetje playboy-kelner. Een paar maanden later was ik dus ook dáár weg'.



● *De 'Albatros', een van de cruise-schepen die deze Limburger in deze zomermaanden permanent in de vaart heeft en die op dit moment 'een rondje Griekse eilanden' en Turkije aandoet*

Frenken koos toen – en dat bleek eindelijk zijn definitieve keuze – voor het zeetoerisme. 'Wat wil je, als je opgegroeid bent in een schipperscafé?', zegt hij nu. 'Ik heb altijd van water gehouden. Van die grote zee die zo machtig is. Als kleine jongen ging ik met die binnenschippers het water op. Het ene schip is het andere niet. Een Boeing 727 is een Boeing 727, daar worden er duizenden van gemaakt en ze zijn allemaal exact hetzelfde. Maar er is geen schip ter wereld gelijk aan het andere. Enfin, ik werkte eerst bij enkele rederijen. In diverse funkties. Na al die jaren kende ik wel het klappen van de zweep en achtte de tijd rijp om voor mezelf te beginnen. Het was geen stap in het donker, want ik kende het produkt dat cruisen heet. Ik vond – puur geluk hoor – een Fins schip van een Noorse rederij. Klein schip, met 400 personen. Had ik pijlsnel volgeboekt, mede dank zij een lezersreis van de *AVRO-Bode Televizier.* Nu werk ik én met kleine én met grote schepen, tot 700 passagiers. Maar om nou te zeggen: ik heb 't gemaakt, néé! Ik heb hard gewerkt, dat mag ik stellen, maar ik heb ook steeds erg veel geluk gehad. Ik kan me nu bepaalde dingen permitteren en dat is erg plezierig. Daar mogen we in 1986 toch weer voor uitkomen hè? Het mooiste vind ik dat ik over de hele wereld vrienden heb kunnen maken. En geen vrienden die iets van me willen of je willen gebruiken. Wie veel reist, kan veel verhalen en doet dús veel mensenkennis op. Ik heb trouwens geen groot bedrijf, wat personeel betreft. Ik heb wel erg veel passagiers die ook nog eens tevreden zijn. Dat is natuurlijk hetgeen waar 't om draait'.

Aan cruisen kleeft toch dat etiket van 'onbetaalbaar en alleen haalbaar voor de happy few'. Frenken schudt niet-begrijpend het hoofd.

'Inderdaad, dat is jaren het geval geweest maar dat is nu voorbij. Cruisen is voor iedereen betaalbaar geworden. Voor 1500 gulden al heb je een zeer mooie reis, all-in. Waar je ook naar toe gaat, of wat je ook uitgeeft, vakantie kost altijd geld. En elke vakantie kun je zo duur maken als je zelf wilt. Ik zeg niet dat een cruise voor iederéén geschikt is. Ook een *Mercedes* of een *Porsche* is niet voor iedereen geschikt. Mijn formule is: kiezen voor een zeer breed publiek. Leeftijd speelt geen rol, al heb ik steeds meer jonge mensen aan boord en daar ben ik erg blij mee. Teenagers, maar ook de dertigers. Asjeblieft geen snobisme aan boord. Dat is iets van vroeger. En ik 'timmer' de reizen dusdanig in elkaar dat het financieel ook interessant is voor vader, moeder en de twee of drie kinderen. Ik wil geen schip met alléén bejaarden. Dat vinden de bejaarden zelf trouwens ook vreselijk. Ach, we hadden laatst een omaatje van 78 aan boord. We hebben ons suf gelachen om Miep. Niets is zo vervelend om alléén ergens met leeftijdgenoten op vakantie te zijn. De mix, daar gaat 't om. En voordat ik het vergeet: Limburgers behoren tot de frekwentste cruise-gangers van ons land'.

Toch kan de brede samenstelling van uw publiek niet de enige sleutel voor dit sukses zijn. Want andere cruise-operators spelen daar ook op in.

Frenken weer: 'Ik ben in 1981 voor mezelf begonnen zonder startkapitaal. Ik had alleen wat spaarcentjes, al dachten velen dat ik bemiddeld was. Een zoon van een schipperskastelein, niks meer of minder. Ik kwam er via een onderzoekje achter dat ongeveer 18 à 20.000 Nederlanders een of meerdere keren een cruise maken. Dus een markt was er, en nóg natuurlijk, anders zaten we hier niet te praten. Ik heb kunnen *scoren* omdat ik tegen een betaalbare prijs een sterk produkt weet aan te bieden. Dat betekent dat ik zelf wel het halve jaar onderweg ben, want er moet stevig onderhandeld worden en ik wil tevoren het schip zien. Tweede punt is het feit dat de reisburo's heb uitgeschakeld. werk dus direct voor de klant na de rederij toe en dat scheelt in pri De reisburo's hebben mij dat – kunt zich dat voorstellen – niet bepaald in dank afgenomen maa dat is nu eenmaal mijn formule. Iemand die een vaste stek heeft Benidorm, kan ik daar niet weglokken. Maar iemand die 'he passief op het strand liggen' een beetje moe is, gaat op zoek naa alternatieven. Het schip kán zo'n alternatief zijn'.



door jos van wersch

Hij werkt uitsluitend met buitenlandse schepen omdat, zeg hij, ons land geen eigen cruise-schepen meer heeft. 'Ja, d *Holland-Amerika-Lijn*, maar dat Amerikaans. Cruises zijn een ze mooi maar tevens moeilijk produ Het is niet alleen varen – en tevor ook nog vliegen of *bussen* naar d plaats van vertrek – maar ook n eten, zorgen voor recreatie, amusement, sport en spel, de temperatuur van het zwembad m goed zijn. Ik ga zelf vaak mee o cruise. Niet alleen om steeds opnieuw van die zee te genieten, maar ook om te zien hoe het loo Je ontdekt altijd dingen waarvan zegt: een volgende keer doen we zus of zo anders?

Terugkeren naar Limburg speelt voortdurend in zijn hoofd, maar zal er – vermoedt hij – wel nooit v komen zolang hij binnen anderha vanuit Soesterberg in het zuiden 'Soms heb ik best heimwee. Trouwens, het grootste probleem om de juiste keuze te maken. Wa ik vind Maastricht, Venlo en Roermond even leuk. Zolang ik da nog niet uit ben, blijf ik maar in westen'.

Honderdguldenprijs voor:

ONTBIJT IN AMERIKA



JUIST BEKOMEN van de kleurrijke 'Boottocht op de Seine' van vorige week spoeden we ons met de prijswinnende honderdgulden-foto van alweer de derde week in de Zomervakantie Kleurenfotowedstrijd naar het Land van de Onbegrensde Mogelijkheden. 'Vakantie Amerika' is het thema van de winnende dia van deze week en dat thema werd erbij genoteerd door inzender M. Bassant, Lempertstraat 30 in Kerkrade.

De driemans jury (A. Pepermans, J. van Wersch en J. Ros) koos deze plaat na lang delibereren uit omdat hij kleurig-en-wel erg goed de sfeer tekent waarin een aantal jongelui in dat verre Amerika onderweg is: zonder dure hotels en restaurants, maar gewoon gebruik makend van de accommodatie aan de wegkant. Dat leverde dus bijgaande ontbijt-prent op, gemaakt tegen een decor dat zowel de wijdsheid van het landschap als de afwisseling erin uitstraalt. Technisch goed in orde, beeldvullend opgebouwd en vooral: ongedwongen. Proficiat!

Voor de publikatie van de 'eervolle vermeldingen' aan het slot van de fotowedstrijd hebben wij twee opnamen achteraf gehouden: een dia van J. Backus, Grachtstraat 55 Nieuwstadt, met omschrijving 'Bootje pikken in Hallstadt' en een print van Kien Bisschoff, Scheelenstraat 51 Simpelveld, met de omschrijving 'Muli op San Torini'. De andere ingezonden dia's en afdrukken gaan aanstaande week terug naar de afzenders. Naar winnaar Bassant gaat de cheque van honderd gulden.

Dat maakt de weg dan weer open voor de inzendingen van de vierde wedstrijdweek. Die moeten, zoals gebruikelijk, op donderdag uiterlijk 12.00 uur 's middags bij ons binnen zijn. Het adres is: Limburgs Dagblad, Vakantiefotowedstrijd, afdeling Public Relations, In de Cramer 37 6401 DP Heerlen. U weet: voor de best beoordeelde inzending zit wekelijks een prijs van honderd gulden plus publikatie van de inzending in de eerstvolgende zaterdagkrant in het vat. En elke week worden er twee eervolle vermeldingen toegekend.

Limburgs WOONBLAD

De Meedenkbank

Vereniging Eigen Huis: 'Nieuwe regeling NMB botweg doorgevoerd'

Servicekosten voor hypotheekverlenging

HEERLEN — De *Vereniging Eigen Huis* in Amersfoort is niet gelukkig met de verlengingskosten (ƒ 125,-) die de *Nederlandse Middenstandsbank* sinds 1 januari van dit jaar voor hypothecaire leningen met een rentevast-periode van 1, 3, 5 of 7 jaar haar cliënten in rekening brengt. „Het is een nieuwe regeling van de NMB die botweg is doorgevoerd. Dit bedrag standaard in rekening brengen bij het afsluiten van een nieuwe hypotheek is tot daaraan toe, dan weet de cliënt waar hij aan begint. Maar ook mensen die nu hun hypotheek moeten of willen verlengen krijgen hiermee te maken. Daar zijn wij niet zo gelukkig mee. De *Westland Utrecht Hypotheken* voert al jaren een kostenberekening door. De NMB is, voor zover bij onze vereniging bekend, de enige Nederlandse bank die haar cliënten *servicekosten* in rekening brengt en we onderzoeken nog of dit eigenlijk wel kan," aldus de heer Luyer, hoofd van de financiële adviesdienst Vereniging Eigen Huis.

„Kijk, als mensen een hypotheek willen opnemen en daarbij diverse instanties een offerte vragen kunnen ze accoord gaan met de voorwaarden die hieraan zijn verbonden. Maar heb je eenmaal een hypotheek en worden de voorwaarden gewijzigd, dan heb je ze maar te accepteren. Zo niet, dan begint de hele procedure van voren af aan. Een rentevast-periode van zeven jaar gaat nog. Dan betaal je eens in de zeven jaar die ƒ 125,-. Maar bij een periode van 1 of 3 jaar ligt dat toch wel anders. Een geldverstrekker kan alles, ook zelf condities bepalen. En het argument dat daarmee het product wordt verbeterd en de cliënt dat bedrag zelf terug kan verdienen, vind ik een zwak argument. Er zijn meer goede banken. Ook al is die ƒ 125,- fiscaal aftrekbaar, uiteindelijk krijgt men toch maar ruwweg ƒ 70,- terug."

Een woordvoerder van Hypothekenbedrijf NMB in Amsterdam begrijpt niet veel van de reactie van de heer Luyer. „Ik snap dit niet. Deze zaak is uitvoerig met hen, en andere banken en consumentenorganisaties, overlegd. Onze hypotheekvoorwaarden zijn uiterst verantwoord gewijzigd. En het is niet reëel om alleen over die ƒ 125,- te praten. Per slot van rekening is dit bedrag gekoppeld aan het wijzigen van diverse hypotheekvoorwaarden."

Volgens de woordvoerder krijgen alle hypotheekcliënten met ingang van dit najaar twee maanden vóór de verlengingsdatum van hun hypotheek een voorbericht. Daarin kan men aangeven welke nieuwe rentevast-periode wordt gewenst. De keuze van dit moment bestaat uit 1, 3, 5 of 7 jaar. Vervolgens ontvangt men een maand voor de verlengingsdatum het verlengingsvoorstel, waarbij rekening is gehouden met de door de cliënt kenbaar gemaakte periode. „Een service die compleet nieuw is. In het verleden moesten de mensen zelf de verlengingsdatum en de rentestand van dat moment in de gaten houden. Dat is nu dus anders. Daarbij is het ook nog zo dat bij een rentewijziging tussen verzending van het verlengingsvoorstel én de verlengingsdatum alleen een rente*daling* in het tarief wordt verwerkt. Een renteverhoging wordt niet doorgevoerd. In dat geval geldt de rentestand van het moment waarop het verlengingsvoorstel werd opgemaakt."

Volgens de woordvoerder gaat men ook voorbij aan het feit dat de bestaande hypothecaire leningen aangepaste en soepele voorwaarden kregen. „Er is nu een boetevrije aflossing bij verkoop van het onderpand en een verhoging van de toegestane boetevrije aflossing tot vijfentwintig procent per jaar. Flauw overigens om het voorbeeld van de *één jaar rentevast-periode* te nemen. Het is bekend dat dáárover te praten valt.'

Hypotheekrente 29 juli 1986

Vanaf begin maart dit jaar, het moment waarop het algemene rentepeil (disconto) met 0,5 werd verlaagd is de hypotheekrente in een 2 tal etappes met totaal 0,5 gedaald. Sinds april schommelt de hypotheekrente voor leningen met gemeentegarantie en 5 jaar vast rond de 7%.
Er zijn geen tekenen die erop wijzen dat in deze situatie op korte termijn verandering komt.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1)]	1,5	6,5	6,85	6,7	7,07
	1 jaar[1)]	1,5	6,6	6,85	6,7	7,07
	3 jaar[1)]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1)]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1)]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	10 jaar[1)]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	15 jaar[1)]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
Amrobank	var.[1)]	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	2 jaar[1)]	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	5 jaar[1)]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1)]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1)]	1,5	7,0	7,49	7,0	7,49
	30 jaar[1)]	1,5	7,5	8,03	7,5	8,03
	renterust[1)]	1,5	7,2	7,71	7,2	7,71
Centrale Volksbank	2 jaar[1)]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1)]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1)]	1	6,3	6,59	6,5	6,80
	3 jaar[1)]	1	6,8	7,12	7,0	7,34
	5 jaar[1)]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1)]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1)]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	1 jaar[1)]	1	6,6	6,81	6,8	7,02
	5 jaar[1)]	1	7,2	7,43	7,4	7,64
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1)]	1,5	6,5	6,85	6,7	7,07
	3 jaar[1)]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1)]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
keuzehypotheek	7 jaar[1)]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
Pancratiusbank	var./5 jr.[1)]	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	ideaalrente	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1)]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1)]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	7 jaar[1)]	1	7,2	7,55	7,4	7,77
Rabo (adviesrente)	var.[1)]	1,25	6,9	7,25	7,1	7,47
	2/3 jaar[1)]	1,25	6,9	7,25	7,1	7,47
	4/5 jaar[1)]	1,25	7,1	7,47	7,3	7,69
	stabiel[1)]	1,25	7,3	7,69	7,5	7,90
	var.[3)]	1,25	7,1	7,35	7,3	7,56
	2/3 jaar[3)]	1,25	7,1	7,35	7,3	7,56
	4/5 jaar[3)]	1,25	7,3	7,57	7,5	7,78
	stabiel[3)]	1,25	7,5	7,78	7,7	7,99
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1)]	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	5 jaar[1)]	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	3 jaar[3)]	1,5	7,1	7,38	7,3	7,59
	5 jaar[3)]	1,5	7,3	7,59	7,5	7,80
Spaarbank Limburg	1 jaar[1)]	1	6,2	6,48	6,4	6,69
	3 jaar[1)]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	5 jaar[1)]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	7 jaar[1)]	1	7,2	7,55	7,4	7,77
	stabiel	1,25	7,5	7,87	7,7	8,09
Westland-Utrecht stand.	1 jaar[2)]	1,5	6,4	6,90	6,6	7,12
standaard	5 jaar[2)]	1,5	7,0	7,55	7,2	7,77
standaard	7 jaar[2)]	1,5	7,1	7,66	7,3	7,88
standaard	10 jaar[2)]	1,5	7,2	7,88	7,5	8,10
standaard	15 jaar[2)]	1,5	7,6	8,21	7,8	8,43
lage lasten	7 jaar[2)]	1,5	xx	xxx	7,5	7,95
interim	1 jaar[2)]	1,5	6,6	7,12	6,6	7,12
3e kw. 1986 budget	var.[4)]	1,5	7,5	7,88	7,5	7,88
no-risk	5 jaar[4)]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4)]	–	7,0	7,23	7,0	7,23
	15/20 jaar[1)]	–	7,3	7,55	7,3	7,55

[1)] Maandbetaling achteraf
[2)] Maandbetaling vooraf
[3)] Halfjaarbetaling achteraf
[4)] Kwartaalbetaling achteraf

Linoleum, in de wandeling 'zeil' genoemd, heeft vele mogelijkheden

Linoleum is bij uitstek geschikt in de keuken en in de kinderkamer. Dus daar, waar ongelukjes onvermijdelijk zijn. De naam 'linoleum' is ontstaan door samentrekking van de latijnse woorden voor 'vlas (linum) en 'olie' (oleum). Lijnolie is namelijk de belangrijkste grondstof. Met harsen en gommen wordt het in oxydatieketels tot linoleumcement verwerkt.

Een van de bekendste dessins, het marmerachtige, wordt verkregen door een speciale manier van walsen, waardoor iedere vierkante centimeter linoleum anders getekend is. Dit is het welbekende 'Marmoleum'. De meeste soorten linoleum hebben ter ondersteuning van het eerste onderhoud een toplaag van een harde kunstoffenlak. Linoleum wordt vooral als een praktische vloerbedekking gezien. Sterk en gemakkelijk schoon te maken. In prijs is linoleum voordelig!

Door al deze argumenten werd het vroeger in de woning dikwijls verkozen boven andere vloerbedekking. Door het kamerbrede tapijt, de parketvloeren enz. was het linoleum echter een lange tijd op de achtergrond geraakt. Tegenwoordig hebben de gladde vloerbedekkingtypes zoals linoleum en vinyl weer een eigen plaats veroverd in het woningtextielaanbod. Gladde vloerbedekkingtypes komen meer en meer in trek, niet alleen vanwege de aantrekkelijke prijs en de opkomst van de stijl uit de jaren '50, maar ook dank zij de vele kleuren en fraaie dessins waarin zij verkrijgbaar zijn.

De imitaties van tegel- en parketvloeren vormen nog maar een klein deel van het aanbod. Het overgrote deel van de harde vloerbedekking heeft een heel eigen gezicht, dat bestaat uit fraaie effen tinten, streep- en ruitdessins. Gladde vloerbedekking blijkt een goed alternatief voor tegels of parket. Niet alleen omdat dit vloerbedekkingstype betaalbaar is, maar ook omdat het behaaglijker is en minder hoge eisen aan de ondervloer stelt.

Harmonie

Linoleum, mits goed gekozen, harmonieert even vanzelfsprekend met moderne tafels als met een oud-Nederlandse boekenkast. Vooral met de aantrekkelijke dessins van tegel en plavuismotieven hebben de fabrikanten een goede greep gedaan. Heel belangijk is dat linoleum praktisch onverslijtbaar is. Hoe dikker het linoleum hoe sterker. Vooral bij jonge mensen is linoleum weer in opmars.

● 'Een zachte tegelvloer' kan zowel uit vinyl als uit linoleum gelegd worden. Vinyl aan één stuk, linoleum als losse tegels. Beide hebben hun voordelen. De foto laat losse linoleumtegels zien

Linoleum legt u gemakkelijk zelf. De woninginrichter helpt u daar een handje bij door alle stukken op maat te leveren. Aan een nauwkeurige tekening heeft hij voldoende. Zelf hebt u verder nodig: kit, een kitstrijker, een stalen lineaal, een scherp linoleummes of desnoods een stanley-mes. Eigenlijk zou men een linoleumwals moeten hebben, maar een gevulde zandzak doet eveneens goed werk. Er zijn twee plaatsen waar linoleum zich minder voor leent: in de badkamer, want overmatig vocht kan het jute aantasten, en op een oneffen vloer. Die moet eerst vlak worden gemaakt oftewel geëgaliseerd. Uw woninginrichter geeft u hierbij graag advies. Linoleum kan, bij wijze van spreken, 's-morgens worden gekocht en 's-middags worden gelegd, zodat nog diezelfde avond een ander interieur ontstaat, zo eenvoudig is dat...

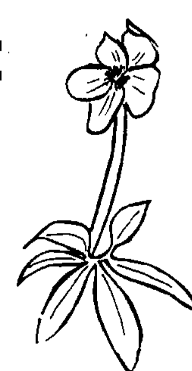
Echter, evenals bij plavuizen en parket is zo'n vloer zonder fraai karpet niet helemaal 'af'. Wat dacht u van een mooi donker wollen kleed op lichtgekleurd linoleum of een witte vloer met een vrolijk effen gekleurd kleed? Veel mogelijkheden en toepassingen dus. Vooral bij een rustig interieur kan linoleum een verantwoorde keuze zijn.



Lusthof

door Sante Brun

voor vragen: Postbus 3100, of telefoon 045- 739261



ezer dagen heb ik nogal wat gelegenheid gehad om na te denken over de relatie tussen mensen en tuinen. Een vooral over de vraag: hoe ziet een mens zijn eigen tuin? Ik heb wel eens mensen bezocht die dol enthousiast waren over hun eigen tuin – maar die lap grond leek bij nader inzien feitelijk nergens op. Er stonden wel wat planten, ze stonden er miezerig bij, bloemen waren er nauwelijks te zien, het gras zat vol onkruid. Maar kennelijk was de tuin in het oog van de eigenaar heel fraai. Hij of zij dacht er kennelijk het een en ander bij waardoor het inderdaad een 'lusthof' werd. Misschien zijn dat wel de mooiste tuinen: de tuinen die niemand anders kan zien dan degene die hem geschapen heeft.

Zo ken ik iemand die al vele jaren van plan is een fraaie Japanse tuin aan te leggen. Hij heeft er wat materiaal voor verzameld, hij heeft een werkelijk schitterend stuk grond aan een rivier, maar al jaren ligt het braak. Voor deze denker is het voldoende zich voor te stellen hoe die tuin er uiteindelijk uit zou kunnen zien; aan realisering heeft hij geen behoefte, het staat hem zó minstens zo duidelijk voor de geest als wanneer de tuin echt gerealiseerd zou zijn.

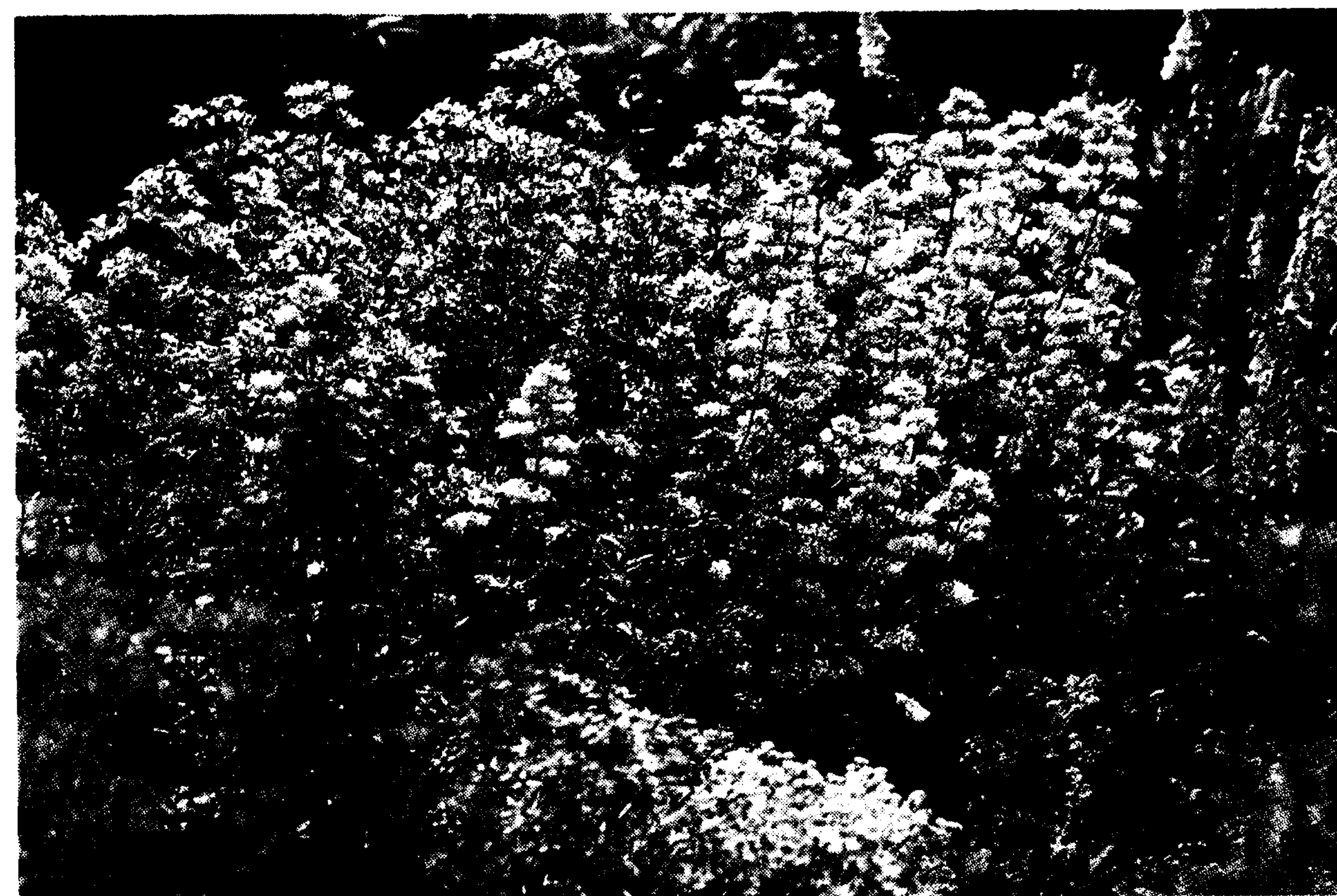
Hoe zien anderen eigenlijk míjn tuin, laten we het daar eens over hebben. Er zijn er die het 'een paradijsje' vinden, een andere enkeling vindt het 'een avontuurlijk geheel', maar de meesten zie je denken: 'hier staat wel èrg veel onkruid', en 'hoe wordt iemand híer ooit wijs uit'. Die laatsten zien ook niet wat ik zie in moeilijk te handhaven en nauwelijks fraai bloeiende primula's, in onaanzienlijke rotsplantjes, in papavers die maar een week bloeien, in doorgeschoten maar fraai bloeiende (vind ik) sla-planten, in willekeurig dooreen staande vaste planten die op hun beurt wachten om ergens toegepast te worden maar intussen samen een (opnieuw: voor mij) adembenemend geheel vormen. Kortom, ook mijn tuin wordt in mijn gedachte gecompleteerd, buiten wat er echt te zien is.

Er zijn mensen die hun dromen zodanig hebben weten te realiseren dat het ook voor de leek te zien is. Ik denk aan de tuin van Ber Slangen, die een gebergte realiseerde, maar ook aan die van mevrouw Greve die erin slaagde Engelse nostalgie te enten op Limburgse bodem, aan mijn buurman die coulissen wil die ruimte suggereren, met een intieme en toch open plek om te zonnen, aan mensen die tuinkabouters en molens en om beurten wit met rood geverfde stenen hebben neergelegd – maar dat is alweer een sprookjeswereld die gedeeltelijk uitsluitend in de hoofden van de mensen bestaat.

De tuin van mevrouw Tieman-van Stratum in Heugem, die in april de tuinierwedstrijd in de Eurohal won, is een klein lapje dat overschaduwd wordt door twee kastanjebomen die een kleine 25 jaar geleden heel iel en pril waren, maar nu voor steeds meer schaduw zorgen; daarnaast is er nog een aantal andere flink uitschietende bomen. Het is een tuin vol bolgewassen, en die bollen worden opgevolgd door eenjarige planten die mevrouw Tieman zelf opkweekt. Dat moeten jaren geleden compacte kleurvlakken zijn geweest, maar door de toenemende schaduw gaan de planten schaarser bloeien. Toch is het nog altijd een intiem en gezellig tuintje, maar hoe lang duurt het nog voor de illusie van de kleurvlakken alleen nog maar in het hoofd van de eigenaresse bestaat? Haar volkstuin, een eind verderop, ligt in de volle zon, en is veel aardser; hier kun je zien dat deze tuinierster zich geen bal aantrekt van wat conventies willen, van alles staat door elkaar (en doet het nog prima ook) en mooi onkruid mag blijven.

Iemand die zijn voorstellingen heel goed weet te realiseren is de heer Kühne in Eygelshoven. Een smetteloos gazon, omzoomd door brutale kleurvlekken van eenjarige planten; enige rozen, een hoge haag met zeer produktieve frambozen – en veel Fuchsia's, want die zijn, sinds Kühne het met de siervogels wel gezien had, zijn favoriet geworden. Hij heeft er ook een goede hand van, en zijn Fuchsia-boom is een fraaie vinding: een soort pyramide van eenvoudige materialen, volgehangen met exemplaren van dezelfde Fuchsia die, mits goed uitgegroeid en fel bloeiend, een opvallend geheel vormen op het gazon. Kühne is weer zo iemand die het niet van illusies wil hebben, voor hem moet het concreet zijn en omdat hij kennelijk over groene vingers beschikt is de tuin ook precies geworden zoals hij bedoeld had: een kleurig geheel – hoewel hij het volgende jaren wat subtieler wil gaan doen. Het is ook te zien aan de modelspoorweg op zolder, ook daar wordt weinig aan de fantasie van de toeschouwer overgelaten.

Kortom: laat me uw tuin zien en ik zal u zeggen hoe uw ziel er uit ziet.



● Kleur in de tuin met eenvoudige middelen: lichtblauwe Campanula lactiflora, rode en witte valeriaan, gele plekjes van vrouwenmantel, Telekia en grootbloemig vingershoedskruid...

Virus

e meeste amateurstuinders gaan er van uit dat tomaten een betrekkelijk gemakkelijk gewas vormen. Zelfs wisselteelt is niet strikt noodzakelijk, je kunt tomaten elk jaar op dezelfde plaats kweken, is de ervaring, en ik heb zelf ook jarenlang van de planten van vorig jaar een aparte compost gemaakt voor de tomaten: dat kwam het gewas kennelijk ten goede. De laatste jaren is het echter droevig gesteld met de tomaten. De eerste weken groeien de planten prima, ze bloeien en zetten vrucht, en dan ineens zijn de eerste symptomen daar: van de onderste bladeren krullen de randen omhoog, de onderste vruchten krijgen kleine lichtgroene ringetjes op de huid. Het verloop kun je voorspellen. De bladeren verkleuren en verdrogen, de vruchten krijgen steeds grotere ringen die uiteindelijk lichtbruin en grijze harde plekken worden. Ze rijpen maar half en zijn vaak rot van binnen, vooral bij nat weer.

De oorzaak van dat alles is een buitengewoon besmettelijke virusziekte, veroorzaakt door het zogenaamde aardappel-mozaïekvirus. Het virus zit in de grond en in het gewas, het overwintert vrij gemakkelijk en slaat direct toe wanneer de jonge plantjes in de grond worden gezet. Het wordt ook in een later stadium overgebracht door jonge aardappelplanten (bijvoorbeeld van achtergebleven knolletjes), door *Petunia's*, leeuwebekjes, paprikaplanten en door tabak. Dat laatste zowel door tabaksplanten als door het sjekkie of sigaretje dat u rookt tijdens het dieven van de planten.

Het virus kan ook meekomen met het zaad. Het zaad hoort behandeld te zijn tegen virus: het moet vier dagen lang op een temperatuur van 70 graden te worden gehouden. Hoe zeker weet u dat de planten die u op de markt koopt zijn gekweekt uit op die manier behandeld zaad?

De behandeling is feitelijk eenvoudig. Tegen een virus is niets anders te beginnen dan vernietiging van de planten, ook die welke het virus kunnen overbrengen, drie jaar geen tomaten of andere gevoelige gewassen kweken, en het daarna op zorgvuldige wijze weer eens proberen; daar hoort bij dat rokers uit de buurt moeten blijven!

bijschrift 3 kol kadermaat, cursief

eel vragen krijg ik over druiven, vandaar dat ik er veel aandacht aan besteed in deze hoek. Dit jaar doen ze het goed, al zal het voor een belangrijk deel van september en zelfs oktober afhangen of het wat wordt. Gezien de snelle groei van de vruchten en de overvloedige vruchtzetting zou het wel eens nuttig kunnen zijn de vruchten te dunnen. Men kan een deel van de trossen wegnemen, zeker bij jonge planten; men kan ook krenten. Een geduldkarweitje dat nog een beetje subtiel moet gebeuren ook. De trossen moeten met een piepklein schaartje worden ontdaan van de kleine bessen en van bessen die in het gedrang kunnen komen. Beschadig de 'dauw-'laag op de vruchten die blijven zitten niet!

Pluk bij de druiven ook niet teveel blad weg. De bessen 'dikken' het liefst in de schaduw. Als ze volgroeid zijn en moeten rijpen, dan moet de zon de kans krijgen en dan moet u blad plukken.

Dat geldt trouwens ook voor tomaten: het blad moet u pas verwijderen als de vruchten volgroeid zijn en kleur beginnen te krijgen.

BRUNSSUM – f 92.000,–
Schuttersveld. Mooi woonh. m. c.v. Ind.: kelder, hal m. plavuiz., toilet, L-vorm. woonk. m. parketvloer en bar, ruime eetk-/keuken m. luxe install., berging en hobbyruimte. 1e verd.: 3 slaapks., badk. 2e verd.: vaste trap, zolderberging. Woning grotendeels kunststof kozijnen en dubb. begl. Aanv. april '87.

BRUNSSUM - f 149.000,–
Bachstraat. Leuke vrijst. woning op een uitstekende ligging. Ind.: o.a.: sout.: provisie- en c.v.-kelder, beg. gr.: hal m. plavuizen, toilet, woonk., keuken m. schrotenplafond, rondom tuin. 1e verd.: overloop, 2 slaapk., loggia, bet. badkamer m. ligb., v.w. en 2e toilet. Bwj. 1960. Aanv. direkt.

BRUNSSUM - f 119.000,–
Centrum. Fraai appartement met garage. Ind.: sout. berging en gar. apart. Hal, toilet, bet. badk. m. douche en v.w., open keuken m. luxe install., woonk. m. balkon. Bwj. 1985. Aanv. direct. (overname premie mogelijk)

BRUNSSUM - f 269.000,–
Nabij centrum gel. vrijst. bungalow m. c.v., gar. en grote tuin (ca. 1100 m²) rondom. Ind.: royale hal, L-vorm. woonk. m. open haard, keuken m. massief eiken install., 3 slaapk., fraaie badk. m. ligbad, douche en 2 v.w., prov.ruimte, c.v.-ruimte, 3 zolderruimtes, hardhouten ramen, deuren en kozijnen, spouwmuur en dakisolatie en gedeelt. rolluiken. Bwj. 1978. Aanv. in overleg.

EYGELSHOVEN - f 59.000,–
Halfvrijst. woonhuis m. c.v. en tuin. Ind.: kelder, royale hal, woonk., keuken, doucheruimte en 2 tuinbergingen. 1e verd.: 2 slaapks., 2e verd.: zolder via vaste trap.

HEERLEN - f 55.000,–
Centrum. Appartement op 2e verd. m. garage. Ind. sout. berging en gar. 2e verd.: hal, woonk., 3 slaapks., badk. m. douche en toilet, keuken, 2 balkons. Aanv. direkt.

HEERLEN - f 79.000,–
Centrum. Mooi appartement op de 1e verd. met parkeerplaats en c.v. Ind.: hal, toilet m. fonteintje, woonk. met balkon, bergkast, open keuken m. afzuigkap en koelkast, 2 slaapks., bet. badkamer met ligb. en v.w. Parkeerplaats op afgesloten terrein. Bwj. 1978. Aanv. in overleg.

HEERLEN - f 89.000,–
Sittarderweg. Hoekwoning met c.v. en tuin. Ind.: kelder, hal, toilet, ruime woonk., keuken, berging en tuin. 1e verd.: 3 slaapk., badkamer m. douche en v.w. 2e verd.: vaste trap, ruime bergzolder. Bwj. 1936. Aanv. direct.

HEERLEN - f 99.000,–
De Stack. Mooi rustig gel. woonh. m. c.v. Ind.: berging, hal, toilet, woonk., keuken m. luxe install., tuin. 1e verd.: overloop, 3 slaapk., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet en c.v.-berging. Bwj. 1976. Aanv. in overleg.

HEERLEN - f 107.000,–
De Stack. Hoekwoning met c.v., berging en tuin. Ind.: o.a. woonkamer, open keuken, 3 slaapk., badkamer m. ligb. en v.w., ruime zolderruimte. De woning is voorzien van dak- en spouwmuurisolatie en voorzetramen. Opp. 175 m². Aanv.: 3 mnd. na koop.

HEERLEN - f 118.000,–
Schaesbergerweg. Ruim halfvr. woonh. met c.v. Ind.: 2 kelders, hal, toilet, woonk. m. fraaie serre, keuken, tuin en buitenberging. 1e verd.: 3 slaapks., balkon, badk., 2e verd.: 4e slaapk en zolder. Bwj. 1956. Aanv. in overleg.

VOOR DIVERSE CLIËNTEN ZOEKEN WIJ WONINGEN TUSSEN 90.000,– en 300.000,–
Maak vrijblijvend een afspraak, en: GEEN VERKOOP, GEEN KOSTEN

HOENSBROEK - f 69.000,–
Lotbroek. Bovenwoning m. c.v. Ind.: portaal, 1e verd.: hal, woonk., keuken m. balkon, slaapk., douche en toilet. 2e verd.: 2 slaapk., zolder. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK - f 149.000,–
West. Rustig gel. halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind.: hal m. plavuizen, toilet, ruime L-vorm. woonk., half open keuken, bijkeuken, garage, tuin met veel privacy. 1e verd.: 2 à 3 slaapks., fraaie bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, bergkast. Bwj. 1978. Aanv. in overleg.

KERKRADE - f 79.000,–
Haanrade. Dubbel woonhuis, deels te renoveren met binnenplaats. Beide huizen voorzien van kelder, woonk. en keuken, 2 slaapk. en zolder. Aanv. in overleg.

KERKRADE - f 98.000,–
Kaalheide. Hoekwoning m. c.v. en gar. Ramen en deuren grotendeels in kunststof m. dubb. begl. Ind.: o.a.: kelder, beg. gr.: woonk., keuken, wasruimte. 1e verd.: 3 slaapks., fraaie badk. m. ligb., douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: geh. beplankt en beschoten bergzolder. Bwj. ca. 1950.

NIEUWENHAGEN - f 205.000,–
Hereweg. Vrijst. landh. m. gar. en c.v. Ind.: o.a. hal m. plavuizenvloer, fraai bet. toilet m. fonteintje, bergkast, royale woonk., m. open haard, keuken m. plavuizenvloer, bijkeuken, garage, achter- en zijtuin. 1e verd.: 4 slaapks., badk. m. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: zolder. Bwj. 1979. Aanv. direct.

OIRSBEEK - f 148.000,–
De Wijngaard. Prachtige terraswoning m. garage en c.v. Ind.: hal, parterre: toilet, ruime Z-vorm. living m. open haard en parket, keuken m. luxe aanbouwinstall., schitterend terras op 't zuiden. Sout: hal, 4 slaapk., bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, garage. Bwj. 1972. Aanv. begin 1987.

SCHAESBERG - f 117.000,–
Nabij centrum gel. hoekwoning m. gar. en ruime tuin op zuidwest. Ind.: o.a. kelder, woonk., keuken, bijkeuken, 4 slaapk., bet. douche m. v.w. en zolder via vliezotrap bereikbaar. De woning is grotendeels voorzien van rolluiken. Bwj. 1966.

aquina

Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen

045-715566 óók 's zaterdags van 10.00-13.00 uur

■ makelaarskantoor ■ taxatiebureau

vdp van de pas b.v. NVM MAKELAAR

■ verzekeringen ■ hypotheekcentrum

KERKRADE f 95.000,-
Ouder woonhuis met c.v. en tuin, zeer gunstig gelegen in het centrum. Derhalve ook geschikt als woon/ winkel- of kantoorpand. Ind.: 2 kelders, kamer-suite, keuken, bijkeuken. Verd.: 5 kamers, vaste trap naar zolder. Na opknapbeurt zijn prima mogelijkheden.

UW HUIS VERKOPEN?
De verkoopopdracht is bij NVM-makelaar Van de Pas B. V. in goede handen.
Wij behartigen uw zaken conform de tarieven en voorwaarden van de Nederlandse Vereniging van Makelaars i.o.g., dit betekent o.a.:
- geen vaste contracttermijn;
- geen opzegtermijn van de opdracht;
- advertentiebudget in overleg.

Informeer naar onze mogelijkheden. We hebben thans een huizentekort! Vraag gratis de NVM-brochure 'U en uw makelaar' aan.

HEERLEN (15.893) f 149.000,–
Ruim halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Prima staat, Z-vorm. woonkamer (ca. 40 m2), keuken/eetkamer. Verd.: overloop, 3 slpk., badk. met ligb., douche en 2e toilet, vaste trap naar zolder met 4e slpk. Aanvaarding in overleg.

SIMPELVELD (15.081) op aanvraag
Karakteristieke villa met 1200 m2 grond, centrale ligging, zeer veel ruimte, o.a. hal, diverse kelders, living, keuken, bijkeuken, 3 kantoor/praktijkruimten, gar. Verd.: 4 slpk., badk., 2e verd.: 4 slpk., zolder, ideaal voor representatief woonkantoor- of praktijkpand.

BRUNSSUM (15.089) f 285.000,–
Mooi gelegen vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (tot. ca. 1100 m²). Woonkamer in L-vorm, open haard en parketvloer, 3 slpk., luxe badkamer, provisie-wijnkelder, c.v.-ruimte, hobbykelder, terras. Aanvaarding in overleg.

KLIMMEN (15.044) f 239.000,–
Ruim halfvrijst. herenhuis met garage en fraaie besloten tuin (715 m2), hal, living 47 m2, luxe open keuken, kantoor (16 m2). Verd.: 4 slaapkamers, badkamer. 2e verd.: hobbyruimte, slaapk. en 2e badkamer. Prov.- en waskelder. Voor ruimtezoekers.

VOERENDAAL (15.022) f 139.000,–
In de kern gelegen ruim woonhuis met tuin. Ook geschikt als dubbel woonhuis of zakenpand. 2 ingangen, veel bergruimte. Ouder pand doch degelijk gebouwd en in goede staat.

Met 'n NVM-makelaar koop je zonder zorgen. NVM MAKELAAR

VALKENBURG (15894) f 285.000,-
Halfvrijstaand woonhuis met bungalowkarakter, garage en tuin, (512 m2). Beg. grond: 4 slaapkamers en luxe badkamer. Verdieping: hal, toilet, living met parketvloer ca. 46 m2, moderne en ruime keuken. Fraai uitzicht. Prima staat.

Alle prijzen zijn kosten koper, tenzij anders vermeld. Neem voor uitvoerige inlichtingen of bezichtigen kontakt met ons op. Ons kantoor is 's zaterdags geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

VOERENDAAL (15096) f 159.000,-
Mooi gelegen woonhuis, type vrijstaand met geschakelde garage, c.v. en flinke tuin (441 m2), hal, fraaie woonkamer ca. 40 m2, ruime keuken. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Flinke tuin met optimale privacy grenzend aan bosrand.

Van de Pas b.v. - Kerkplein 70 - Voerendaal - Tel. 045-750600

Auto's en motoren

Te k. van juffr. erg mooie FIAT 1300 Mirafiori, type '79, met APK keur. + nw. uitlaat, 045-241667.

Te k. Ford TAUNUS 2 liter op gas, bj. '82 met trekh. f 6750,–. Eikstr. 172, Heerlen Passart.

Te k. Opel REKORD 2 l. bj. '78 m. LPG, vr.pr. f 5500,–. Erensteinerstr. 65, Kerkrade.

Te k. GOLF D 1979 met revisiemotor. Kempstr. 40, Born.

Te k. LANDROVER bj. '65, tel. 04499-3092.

MERCEDES 230 Benz + lpg (Vialle) zowel in- als uitwendig in nieuwstaat. Originele km-st. 90.000, bwjr. '78, apk-gek. kleur wit en getint glas. Vraagpr. f 10.500,–; Tel. 04490-12718.

I.v.m. vertrek n. buitenl. te k. 2CV6 CLUB bwj. '84. Vraagpr. f 7000,–; + 2CV6 Club bwj. '85 kl. grijs, km.st. 18.000. Vraagpr. f 9000,–; Tel. 09-32-11-767430.

Weg. omst. te k. EEND, apk-gek., bwj. '77, f 650,–; voor 10.00 uur. Withag, Zwarte Brugweg 4, Eys.

Te k. GASTANK 1500 Alfa Sud f 300,–; Slakstr. 36 Kerkrade na 18 uur.

Te k. z.m. GOLF diesel bj. '77 apk, f 2950,–. Tel. 04498-51122.

Te k. nw.st. CITROEN type Visa Club 5-drs. '81, kl. rood, f 4900,–, iedere keur. toegest. 043-211387.

Te k. zeer mooie OPEL Ascona 19, 4-drs., bj. '78 m. apk. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. CITROEN GSA Break bj. '82 i.z.g.st. Na 18.00 u. 04404-2016.

te k. HONDA Prelude bj. '83 km.st. 31.000, vraagpr. f 13.500,–. 045-720350.

Te k. Ford ESCORT 1600 Bravo 5-drs. bj. '82 div. extra's, f 13.750,–. Palestinastr. 282, Heerlen.

Te k. SUZUKI Alto aut., 5 mnd. oud, i.v.m. sterfgeval, vr.pr. f 11.000,–. Tel. 045-220008.

BESTELAUTO Simca 1100 t.e.a.b. Pr. Irenestr. 2 Brunssum.

Opel KADETT bj. '79; VW Golf diesel bj. '78; Gord Capri 2.0 GL bj. '77 met APK; Opel Manta bj. '77 19 SR GTE-uitv. met APK; Ford Escort bj. '77 m. APK; Kever 1200 m. APK; div. gebr. motoren en versnell.bakken van Opel, Ford, Renault, BMW en VW. D.H.Z. Gar. "De Kissel", Kissel 42, Heerlen.

Ford ESCORT 1300 automatic bj. '77 APK gek., pr. f 1950,–. Tel. 045-721059.

Te k. BMW 525 1980 met LPG i.z.g.st. Hoofdstr. 214, Hoensbroek.

FORD Sierra GL 2 L met gas '83, Audi 5 cyl. 100 cc met pullman bekled. '83, Opel Kadett 12 LS '85 20.000 km, Ford Sierra 1600 L '83 4-drs., Opel Kadett 1600 S '82, Opel Ascona 2 L '79, Opel Kadett caravan LPG '80, Mazda 616 coupé '81, Renault 18 TS break '81, VW Passat CD diesel '83, Opel Rekord 2 L aut. '78 f 4900,– APK, Peugeot 504 '78 APK f 3500,–, BMW 316 '78 APK f 6500,–, Kadett City '77 f 3000,–; bedrijfsbussen: Mazda E 1600 '80, VW transporter diesel '82, Daihatsu Minibus '83. Financiering, garantie en inruil. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175.

Zeer mooie HONDA Accord, bj. '79, met APK-keuring, vr.pr. f 2750,-. Tel. 045-422610.

Te k. FIAT 131 Racing bj. '78, vr.pr. f 1250,–. 04405-3414.

KOOPJE! Zeer mooie Honda 750 Four. Achter den Winkel 131, Schaesberg.

Te k. MERCEDES 250 uitgebouwd. Te bevr. na 18 uur 04458-1836.

KERA OCCASIONS: BMW 315 '82 '83 '84; BMW 316 '81 '84 '85; BMW 318i '84 '85; BMW 323i '84; BMW 518 '83 '84; BMW 520 '79; BMW 520 A '82; BMW 520i '84; BMW 520i aut. '84; BMW 525i '82 '83; BMW 525i A '84; BMW 528i '83; BMW 524 TD '84; BMW 524 TD aut. '84; BMW 728i A '81; Opel Kadett 1.6 '83; Opel Ascona 1.6 '83; Renault A5 turbo '85; Peugeot 205 GT '83; Peugeot 505 STI aut. '83; Toyota Carmy Turbo diesel '84; Talbot Solara 1.6 LS '85. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade tel. 045-452121.

Caravans tenten boten

Te k. CARAVAN Kip Regenboog 4 pers. Bungalowvoortent, ijsk., bwj. '81 f 6000,–; Gouwestr. 9 Beersdal-Heerlen, 045-725703.

Te k. CAMPER Mercedes, bj. '77, 5-pers. De Steeg 4, Schimmert.

Te k. BERGLAND caravan, 3.80 m, bj. 1978, ringverw. en voortent, f 4950,-. Grasbroekstraat 19, Sittard, tel. 16356.

KOOPJE caravan Adria 310 touring, bwj. 3-'86 met toebeh. + voortent, nw. f 7200,–, 1 week gebr. Beckers, Hoensbroek, tel. 045-224571.

Te k. YAMAHA b.b.-motor 3,5 pk weinig gebr. f 900,–, rubberboot Zodiac Cadet 1 3.10 m z.g.a.n. f 2000,–, polyester JOL 1. 2,80 m f 1000,–, tel. 045-241597.

Hoge KORTING zelfs tot ruim f 2000,–. Nu bij aankoop van '86'er showmodellen van Fendt, Münsterland, Lord, Hehn en Digue-caravans. Superlicht va. 370 kg en va. f 8950,–. Ook 10% korting op alle voortenten, onderdelen en occasions, ook vouwwagens al va. f 550,–. Leuke attraktie voor elke bezoeker. Ubachs Caravanimport, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

CAMPERS te huur en te koop. Koolweg 11-13 Elsloo. Tel. 04402-71925/74747.

Te k. Adrian CARAVAN 4 à 6 pers. Moet iets worden opgeknapt. Vraagpr. f 600,–; Tel. 045-452624.

RTV muziek

PIANO'S in alle prijsklassen. Warps Piano's, Raadhuisstr. 5, Heer-Maastricht, tel. 043-626504.

PETROF-VLEUGEL 1.73 m (kamermodel), notenht. f 9800,– gar. 5 jr. Muziekhuis Guus Arons Hrl. 045-717155.

OHIO Sound Power amp. 150W Frimu Power 100W Studio Master 500W p. amp. 600W mengpaneel 2 snelstart draaitafels Toshiba cas.deck. Julianastr. 34 Hoensbroek. Tel. 045-213842.

Te k. orgel GEM 326 tel. 04497-1217.

Amateur big Band/Blaasorkest zoekt SAXOFONIST/KLARINETTIST tel. 045-421734.

AMSTENRADE
Halfvr. whs. met gar., carport, tuin, woonk. met openhaardkanaal, dichte keuk., bijkeuk. serre., 4 grote slpk., badk. m. ligb., Bouwjaar 1971.



Prijs f 129.000,– k.k. 0453

BRUNSSUM
Boerehoeve uit 1794 op 2960 m2, kelder, woon- en zitkamer, eetkamer, aparte keuken, atelier, 4 slpk., zolder, tuin plus weide.
Prijs n.o.t.k. 9915

BRUNSSUM
Appartement op 2e verd. met berg., woonk. ca. 31 m2, keuken, 2 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 85.000,– k.k. 0387

BRUNSSUM
Centrum. Halfvr.herenh. op 1000 m2, U-vorm. woonk. ca. 66 m2, dichte keuk., install., bijkeuk., 4 slpk., badk., zolder, bergr.
Prijs f 169.000,– k.k. 0470

EYGELSHOVEN
Halfvr. woonhuis met garage, terras, woonk., open keuken, kunst. install., 4 slpk., badk. met ligbad, zolder.
Prijs f 109.000,– k.k. 9688

HEERLEN
Hoekwoning met garage, berging, tuin, hobbykelder, waskelder, badk. met ligbad, woonk., keuken, 2 slpk. en zolder.
Prijs f 95.000,– k.k. 9623

HEERLEN
Aarveld. Whs. met gar., royale hal., woonk. 30m2 groot balkon, aparte keuk. met install., 5 slpk., badkamer met ligb., terras, berg.
Prijs f 127.000,– k.k. 9899

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met berg., tuin, woonk., halfopen keuken, 3 slpk., badk. met douche, zolder. Mog. voor garage.
Prijs f 126.000,– k.k. 0079

HEERLEN
In besl. bungalowwijk nabij centrum vrijst. bungalow met c.v., tuin, garage, 2 kelders, lobby/living met open haard 55 m2, studeerk., zonnig atrium, keuken, install., 3 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 250.000,– k.k. 0129

HEERLEN Pronsebroek
Halfvr. sout.woning met garage, tuin, L-vorm. woonk., keuken, 3 slpk., badk. met ligbad en douche.
Prijs f 126.000,– k.k. 0287

HEERLEN
Tussengelegen woonhuis met tuin, div. berg., prov.kelder, woonk., keuken, veranda, 3 slpk., badk. met douche.
Prijs f 79.000,– k.k. 0291

HEERLEN
Stijlvolle vrijst. villa met bedrijfs- of atelierruimte, tuin, garage, perc.opp. 800 m2, living 44 m2, keuken, luxe install., 4 slpk., badk., hobbyzolder. Bedrijfsged. part.: kantoor en werkplaats 65 m2, 3 kantoorruimten 70 m2.
Prijs f 320.000,– k.k. 0394

HEERLEN
Nabij centrum, halfvr. woonhuis met garage, tuin, prov.-keld., woonk., keuken met aanrechtinstall., badk. met ligbad, 3 slpk., vliering.
Prijs f 129.000,– k.k. 0399

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met grote garage, c.v., tuin, geh. onderkeld., entree, woonk. 30 m2, luxe open keuken met plav.vl. eiken install., 2 ruime slpk., (evt. 3e slpk.), geh. bet. badk. met douche, v.w. Goed onderh.
Prijs f 99.000,– k.k. 0413

'n huis koopt u bij
Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon: 045-712255*
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

HEERLEN
Landelijk gel. vrijst. woonhuis met c.v., garage, uitgestr. tuin woonk. 30 m2, gezel. eetkeuken met luxe install., 4 ruime slpk., fraaie badk., zolderk., geh. onderkeld. Goed onderhouden.
Prijs f 159.000,– k.k. 0410

HOENSBROEK
Op 1000 m2 grond halfvr. woonhuis met garage, 2 kelders, woonk., open keuken, eetbar, eiken aanbouwunit, 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder, frontbreedte 30 m.
Prijs f 119.000,– k.k. 9689

HOENSBROEK
Halfvr. whs. met gar., tuin, woonk., dichte keuk., installatie, 3 slpk., badk., zolder. Bwjr. 1967.
Prijs f 109.000,- k.k. 0288

HOENSBROEK
Aan plantsoen gel. halfvr. whs. met gar. in een perfekte onderhoudstoest. woonk. met open keuken, 3 slpk., badk. met zitb., zolder. Pand recent. voorz. van plav.vloeren en sierpleisterw., ged. rolluiken en overal kunststofkoz. met dubb. begl.
Prijs f 115.000,– k.k. 0454

KERKRADE
Vooroorlogs whs., geh. opgeknapt, tuin, keld., doorzonwoonk. 32 m2, dichte keuk. met eik. install., badk., 5 slpk.
Prijs f 112.500,– k.k. 9719

KERKRADE
Tussengelegen woonhuis met berg., tuin, woonk., keuken, install., badk. met ligbad, 3 slpk.
Prijs f 97.500,– k.k. 9720

KERKRADE
Halfvr. ouder woonhuis met keuken, bijkeuken, ruime woonk., serre, 5 slpk., badk., zolder. Incl.: naast gelegen bouwkavel van 300 m2.
Prijs f 139.000,– k.k. 0226

KERKRADE
Appartement op 2e verd., berg., 2 slpk., woonk. met open keuken, badk. met douche, subsidieovername mogelijk.
Prijs f 106.000,– k.k. 0311

KERKRADE
Ruim ouder whs. met keld., woonk.-ensuite, werkk., keuk., badk., 3 slpk., pand gesch. voor dubb.bewoning.
Prijs f 65.000,– k.k. 0384

KERKRADE
Solide en luxe afgewerkt landh. met tuin, gar., woonk. ca. 35 m2, keuk. met compl. install., 4 slpk., studeerk., luxe badk. met ligb. en douche, zolder.
Prijs f 209.000,– k.k. 0455

KERKRADE
Soutterrainwoning met inp. garage, berg., living met open keuken, install., app., 3 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 109.000,– k.k. 9845

KERKRADE
Halfvr. woon-winkelpand met verkoopr., achterk., keuken, badk., 2 badk., 2 slpk., 2 woonk.
Prijs f 69.000,– k.k. 9875

KERKRADE
Ouder woonhuis met zijgebouw, keld., voormalige winkel-annex caféruimte, woon-zitk., keuken, badk., 5 slpk., binnenpl., 2 stallingen.
Prijs f 115.000,– k.k. 9964

KERKRADE
Tussengelegen woonhuis met terras, buitenberg., T-vorm. woonk. 35 m2, open keuken, 3 slpk., badk.
Prijs f 115.000,– k.k. 0027

KERKRADE
Grenzend aan natuur en rekreatiegebied, halfvr. modern herenhuis m. voor- en achtertuin, terras, garage, carport, L-vorm. woonk., open keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, zolder met 4e slpk.
Prijs f 149.000,– k.k. 0028

KERKRADE
Drive-in woning met tuink., woonk. met dichte keuk., eiken install., apparatuur, 3 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 105.000,– k.k. 0049

KERKRADE
Ruime sout.won. met dubb. gar., tuin, riante entree, woonk., open keuken, toilet, 3 slpk., badk. met ligb., toilet. Grote zolder ber. via vliezotrap.
Prijs f 125.000,– k.k. 0464

MERKELBEEK
Halfvr. whs. met berg., gesch. voor div. doeleinden, tuin, woonk., dichte keuk., badk., gar., 3 slpk.
Prijs f 129.000,– k.k. 0471

MERKELBEEK
Halfvr. woonhuis met garage, doorzonk., open keuken, overdekt terras, 3 slpk., badk. met ligbad, zolder, hobbyk.
Prijs f 109.000,– k.k. 0162

Prijs f 149.000,– k.k. 0398

NIEUWENHAGEN
Vrijst. woonhuis met loods 100 m2, tot.opp. 1.100 m2, woonk. 54 m2, dichte keuken met compl. install., bijkeuken 3 slpk., badk.
Prijs f 325.000,– k.k. 0216

NIEUWENHAGEN
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, hobbykeld., 2 prov.kelders, zitk., woonkeuken, 4 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 169.000,– k.k. 0313

NIEUWENHAGEN
Vrijst. whs. met c.v., inp. gar., tuin, pand geb. met uitst. materialen, woonk. en keuk. 52m2, keuk. met compl. install., 3 slpk., badk., grote hobbyzolder.
Prijs f 175.000,– k.k. 0469

SCHAESBERG
Vrijst. woonhuis met garage en tuin, geh. geïsol., woonk. ca. 40 m2, eetkeuken met compl. eiken install., 3 slpk., badk. met ligbad, douche en 2e toilet, zolder met keuken, aparte doucheruimte en hobbykamer.
Prijs f 230.000,– k.k. 9715

SCHAESBERG
Nabij centrum, tussengelegen woonhuis met berging, tuin, woonk. met eetbar, keuken met app., 2 slpk., badk., zolder.
Prijs f 95.000,– k.k. 9908

SCHAESBERG
Nabij centrum, gesch. whs. met carport, berg., tuin, woonk. en keuk., badk., 4 slaapkamers.

Dit is slechts een beperkte weergave van ons totale aanbod.
Wilt u meer zien?
Het huis van uw gading vindt u beslist bij een oriënterend bezoek aan Stienstra.

SCHAESBERG
Hoekwoning met tuin, garage, woonk., dichte keuken, 4 slpk. douche-ruimte, zolder. Bouwjaar ca. 1960
Prijs f 99.500,– k.k. 9424

SCHAESBERG
Nabij markt, eengezinswoning met 4 slpk., tuin, woonk. ca. 30 m2, keuken, badk., logeerkamer, tuin, terras.
Prijs f 99.500,– k.k. 0373

SCHAESBERG
Halfvr.whs. met tuin, gar., woonk. ca. 40 m2 d.m.v. bar gesch. keuk., 4 slpk., badk. met ligb., zolder.
Prijs f 143.500,– k.k. 0409

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonk. ca. 24 m2, gesl. keuken met install., serre/atelier, div. berg., badk., 3 slpk., bergzolder.
Prijs f 119.500,– k.k. 0412

SIMPELVELD
Huis, halfvr. woonhuis met tuin, prov.kelders, woonk. ensuite, 3 slpk., bet. douche, zolder via vaste trap.
Prijs f 155.000,– k.k. 0180

SLENAKEN
Halfvr. gesch. woonhuis met garage, voor- en achtertuin, woonk. met open haard aansluiting, eiken keuken, app., 3 slpk., badk., vliering.
Prijs f 157.000,– k.k. 0347

UBACH OVER WORMS
Nabij centrum, sout.woning met garage, berging, woonk. ca. 22 m2, eetkeuken ca. 20 m2, 3 slpk., badk.
Prijs f 99.500,– k.k. 0250

UBACH OVER WORMS
Dakterraswoning met garage, dakterras, woonk./keuken 35 m2, 3 slpk., badk., hobbyk., zolderberg.
Prijs f 69.500,– k.k. 0349

UBACH OVER WORMS
Groenendaal, halfvr. woonhuis met garage, woonk. ca. 38 m2, gesl. keuken, tuin, garage, 4 slpk., badk.
Prijs f 129.500,– k.k. 0379

UBACH OVER WORMS
Vrijst. woonhuis met kantoor en magazijnruimte, garage, tuin, L-vorm. woonk. 30 m2, gesch. eet-woonk., magazijn ca. 32 m2, 3 slpk., zolder.
Prijs f 175.000,– k.k. 0433

UBACH OVER WORMS
Leuke zonnige woning aan vriendelijk woonerf. Woonr. 40 m2, zit- en eethoek gesch. door open keuk. met compl. inr., 3 slpk., badk. met ligb., hobbyzolder met douchegelegenh. en kleine keuken.
Prijs f 129.500,– k.k. 0483

UBACHSBERG
Woonhuis met berg., c.v., tuin hal met bet. toilet, woonk., keuken met aanrechtcomb., 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., mog. voor 2e toilet, zolder te ber. via vliezotrap.
Prijs f 117.500,– k.k. 0187

UBACHSBERG
Goed gel. verbouwde boerderij met c.v., dubb. garage, tuin, keld., ruime hal, keuken met tegelvl., inr., eetk., woonkamer met 2 open haarden, hobbyr/berg., 5 slpk., bet. badk. met ligbad, douche en v.w., werkk.
Prijs f 395.000,– k.k. 0429

VAALS
Vrijst. whs. met gar., ca. 700 m2 perceelopp., woonk. en keuk. 43 m2, 3 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 185.000,– k.k. 9961

VOERENDAAL
Vrijst. landhuis met tuin en huisweide, keld., 2 werkk., douche, studeerk., woonk., terras, eetk., luxe keuken met compl. inr., 4 slpk., badk. met ligbad, douche, vliering te bereiken via vliezotrap.
Prijs op aanvraag. 9661

BON
Stuur mij informatie over het pand:
....
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn:
Plaats:..........
Type:..........
Aantal slpk..........
Prijsklasse:..........

Naam:..........
Straat:..........
Postcode/plaats:..........
Tel.:..........

In ongefrankeerde envelop zenden aan:
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

VERHUISBERICHT WONINGBOUWVERENIGING „DE VOORZORG" TE HEERLEN/HOENSBROEK

Woningbouwvereniging „de Voorzorg", voorheen kantoorhoudende Wilhelminastraat 2 te Hoensbroek, heeft per 1 augustus 1986 een nieuw kantoor en wel aan de **Helsterberg 70 te Heerlen-/Hoensbroek.**

Vanaf 4 augustus as. houden wij spreekuren voor woningzoekenden op de navolgende dagen en tijden:
Iedere maandag van 17.00 uur tot 19.00 uur (uitsluitend op telefonische afspraak!)
Iedere dinsdagmorgen van 9.00 uur tot 11.00 uur.
Iedere donderdagmorgen van 9.00 uur tot 11.00 uur.

Spreekuur Technische Dienst:
Iedere dinsdagmorgen van 9.00 uur tot 11.00 uur.
Telefonisch zijn wij bereikbaar, dagelijks van 8.30 uur tot 17.00 uur, onder het telefoonnummer: 045-223255.

64305 **Het bestuur.**

Bent u in de wieg gelegd voor het zelfstandig ondernemerschap?

Gerenomm. jaren gevestigde keukenspecialist zoekt i.v.m. gebrek aan opvolging:

enthousiaste jonge medewerker.

met kennis van, c.q. interesse voor het keuken-interieurvak. Hij moet beschikken over verkoopcapaciteiten, een flinke dosis doorzettingsvermogen en technische vaardigheid t.a.v. advisering, planning en montagebegeleiding van aanbouwkeukens. Voor de geschikte persoon zijn er na een bepaalde inwerkperiode ruime verdienstmogelijkheden, met binnen afzienbare tijd mogelijkheid tot het zelfstandig voeren c.q. overname van het bedrijf.

Wie deze uitdaging aandurft, verzoeken wij te schrijven aan no. HK 424 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Sollicitaties met opg. van opleiding en referenties etc. worden vertrouwelijk behandeld.

Ulestraten
Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage en tuin op het zuiden (totale opp. ca. 240 m2). Ind.: woonkamer van ± 25 m2, betegelde keuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche en wastafel, vliering. Direct leeg te aanvaarden. ƒ 125.000,- k.k.

Geleen
Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage en ruime indeling. Achter het huis kantoor/bedrijfsruimte van 40 m2 met zij-ingang. ƒ 129.000,- k.k.

Margraten
Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage en tuin. Ind.: hal, w.c., woonkamer in L-vorm met eiken parketvloer, eikehouten keuken met inbouwapparatuur, 4 slpks., douche, zolder. ƒ 162.500,-.

Amstenrade
Rustig gelegen vrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage en grote tuin. Ind.: kelder, hal, inbouwkeuken, woonkamer van 50 m2 met open haard en plav. vloer, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e wc. ƒ 169.000,- k.k.

Guttecoven
Rustig gelegen en geheel gerenoveerd boerderijtje met cv.-gas, carport en tuin (perceelsopp. 600 m2). Ind.: hal, kantoor, moderne keuken, riante living in L-vorm van 50 m2 met open haard, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, 2e wc., zolder ƒ 179.000,- k.k.

Hulsberg
Zeer luxe vrijstaande semi-bungalow met ruime indeling en inpandige garage voor meerdere auto's. Uitstekend gesitueerd op een prachtig aangelegd perceel van ruim 3000 m2. Prijs n.o.t.k.

nicolai
makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

HEERLEN
● Vrijst. won. m. gar., gel. in schitt. bosachtige omg., m. pracht. uitzicht. Ind.: 2 keld., entree, gang, toil., study, keuk., gr. living, zonneterr., badk. m. ligb., 3 slaapk., gr. zold., tuinhuisje, uitst. staat van onderh., geh. geïsol., c.v. op gas. Vraagprijs ƒ 218.000,– k.k.

HEERLEN
● Halfvrijst. won. m. gar. en tuin. Ind.: entree, hal, toil., L-vorm. woonk. m. open haard, ca. 43 m2, mod. eetkeuk., zonneterras, 3 slpks., badk., zolder, cv. op gas, goed onderh. Vraagprijs ƒ 215.000,- k.k.

HEERLEN
● Split-level patiobungalow met garage en leuke tuin. Ind.: keld., 3 slaapk., werkkam./speelk., douche, toil., woon/eetk. ca. 52 m2, keuk., bijkeuk., badk., zonneterras m. open haard, voll. geïsol., luxe eetkeuk., bouwj. '78. Vraagprijs: ƒ 265.000,– k.k.

HEERLEN
● Vrijst. villa met oprit en tuin, gelegen in uitst. buurt. Ind.: 2 keld., entree, hal, toilet, woonk., veranda, keuk., bijkeuk., aparte ingang, 2 kamers, toil., 3 slaapk., badk., toil., zolderk., zold. Het pand biedt vele mogelijkh., ook event. praktijk. Vraagprijs n.o.t.k.

TAXATIES
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering; hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.

HEERLEN
● Winkel/woonhuis m. 2 garageboxen. Ind.: keld., winkelr. ca. 75 m², div. berg., serre, toil., aparte deur v. won., met woonk., badk. m. ligb., 4 slaapk., zold., zo goed als nieuwe keuk.install., c.v. op gas, park. op 1e verd. Vraagprijs ƒ 148.000,– k.k.

EYGELSHOVEN
● Halfvrijst. zeer ruime won. m. vrijst. gar. Ind.: gr. keld. met div. berg., entree, woonk., keuk., toil., badk. m. ligb. en douche, berg., 4 slaapk., zold., c.v. op gas, voll. gerenov., goed onderh. Vraagprijs ƒ 128.000,– k.k.

KERKRADE
● Geschakelde villa met garage in mod. buurt. Ind.: entree, ruime hal, toil., berg., 4 slaapk., mod. luxe keuk., 2 badk., 2e toil., ruime living ca. 50 m2 m. open hrd., study, 2 gr. berg., 3e toil. Goed onderh., mooie ligg. Vraagprijs ƒ 235.000,– k.k.

SCHAESBERG
● Bungalow met gr. tuin en gar. Ind.: keld., hobbyr., entree, hal, gang, woonk. ca. 48 m2, keuk. m. eetbar, toil., 4 slpk., badk., zonneterras. Het dak is geïsol., dubb. begl., het pand is goed afgewerkt. Vraagpr. ƒ 260.000,– k.k.

TE HUUR

HEERLEN
● Tussenl. won. bij centrum. Voll. gerenov. en voorzien van veel luxe. Ind.: keld., entree, doorzonk., mod. luxe keuk., tuinkam., toil., 3 slpk., luxe badk., zold., c.v. Huurpr. ƒ 875,– excl. energie.

Inlichtingen:
NVM MAKELAAR
Onroerend Goed Makelaardij
LEENAERS b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

Lessen/onderwijs

HAUFFEURSDIPLOMA odig? Wij starten op zaterag 6 september 1986 met e volgende kurus. ANWB uto + motorrijschool ischmann Zn. Europaeg Zuid 337 Ubach over orms. Tel. 045-351721. Teens het adres voor vrachtuto met of zonder aanangwagen, personenauto et aanhangwagen en utobus.

ODEVAKSCHOOL v/h illy Grummer. Opleiding oor beginners en gevorerden. De cursussen beinnen 18 aug. Inl. bij Zelfaakmode v/h Tilly Grummer, Raadhuisstr. 68, Heeren, tel. 714604.

HAUFFEURSCURSUS CV-B startdatum 16 aug. s. Cursus gevaarlijke stofen, startdatum 22 aug., a.s. erkeersschool Leo Creers, rijschool voor al uw ijbewijzen. Reeweg 82 + 39, Ubach over Worms, tel. 45-312558 + 319474.

Landbouw

oor rechtstreekse import an Deutz-Fahr-TRACTOEN en hooibouwwerktuien leveren wij u deze voor e laagste prijs. Collé, Nuserweg 90, Sittard. Tel. 4490-19980.

allagher SCHRIKRAAD Onderdelenbank. 4493-2715.

GRA-BOUW Kallen voor ouwen, isoleren, ventileen enz. Kerkrade. Tel. 045-64545.

ebruikte AARDAPPELODERS: 2 stuks gebruike aardappelsroders 1-rijig uhlmaus type 744 met olbunker in prima staat. ollé BV, Nusterweg 90, ittard, 04490-19980.

anbieding. SCHAPENRAAD 0.95 hoog, 50 m 110,-, incl.geplastific. raad, 0.80 hoog, 25 m ƒ 80,- er rol incl. Alle soorten raad tegen fabrieksprijen. Diarsma, Bocholtzerweg 19, Simpelveld (ind.-err.), tel. 045-444917.

e k. Tex. SCHAPENBOKEN en ooien. Breedenweg 2 Ubachsberg.

e k. 12 beste GRASKALVEREN. Tel. 04490-13367.

Uit voorraad leverbaar voor lage prijzen: perfect WEIDEBLOTERS, alle typen, vaste-tandcultivatoren en veedrinkbakken. Tevens gebruikte weidebloters of cirkelmaaiers, aardappelvoorraadrooiers met garantie. Jean Spons Eijsden 04409-3500.

Te k. goed HOOI en Welsh SK Merrie 1 jr. oud, geen tel. prijsopg. 045-252810.

Te k. 2 stallen + 3 geiten en 3-jarige merrie PONY m. pap., zeer lief. Jonge en grote konijnen. Tel. 04490-20412.

Te k. MENGMESTTON 7500 ltr., Same trekker 100 pk met v.w. aandr. Nagelbeek 17, Schinnen.

Kalkslib, kip-, varkens-, drijfmest, champignon en een partij vaste rundveemest. Reserveer een GRATIS drijfmestsilo bij Kurstjens b.v., tel. 04749-1166.

Te k. TRANSPORTBAND lengte 6 mtr., breed 50 cm, opvoerhoogte 3.50 mtr., 380 volt. Te bevr. 04497-1836.

Vee-genees- en verzorging, graszaden, groenbemesters, VITAFARM Roggel, tel. 04749-1166.

Gebruikte TRCACTOREN: John Deere 1640VCE, John Deere 1020, Same Oliver 682, Ford 5600, IHC 644, Porsche Super, Deutz D40, MF 158. J.F. van Wandelen, Prinsenbaan 155 Koningsbosch 04743-1205.

Gebruikte MAISHAKSELAARS: 2-rijige PZ type MH160S, 1-rijige Kemper, tevens AJK-diepwoelers 5 tands voor speciale prijs. Lemken diepwoelers 9 tands. Kippers van 5 tot 12 ton. J.F. van Wandelen, Prinsenbaan 155 Koningsbosch 04743-1205.

Fietsen/bromfietsen

Nergens goedkoper! Parijs Dacar TANKS ƒ 99,–; remschijfbeschermers ƒ 27,50; integraalhelmen vanaf ƒ 50,–; John de Veth tweewielerspecialist. Ex-zijspancour. int. Beekstr. 29 Schinveld.

Bij aankoop YAMAHA bromfiets Parijs-Dacar tank gratis. John de Veth, ex-zijspancoureur int. Beekstr. 29 Schinveld.

Te k. RACEFIETS Motobecane, 10 versn., 1 jr. oud, ƒ 400,–; Mgr. Feronlaan 236 Hoensbroek.

ZUNDAPP KS 50 te k., i.z.g.st. Tel. 045-411965.

te k. damessport/RENFIETS 10 versn. bijna nieuw ƒ 225,–. Op 't Bergske 9, N'hagen, 045-317344.

Te k. gebr. HONDA MT, Yamaha DT MX, Zündapp, KS 50, Puch Maxi, Vespa e.a. Maasstr. 3 Beersdal Hrl.

HONDA PX, bj. '84, i.z.g.st., pr. ƒ 825,- (damesbr.). Pr. Hendrikstraat 4, Nieuwenhagen.

Te k. DAMESFIETS met versnellingen, herenfiets zonder versnellingen. Stationstraat 3, Klimmen.

Te k. dames-, heren-, omaen KINDERFIETSJES, tel. 045-222096.

Te k. HONDA Camino lichtbl., + helm, km.st. 2500, i.z.g.st. ƒ 750,–, 045-413742.

Woonplan Emmahuis in het centrum van Hoensbroek.

garantie instituut woningbouw

Aan de Mgr. Nolensstraat in Hoensbroek wordt het plan "Emmahuis" gerealiseerd. In dit goed gelegen plan zijn op een geaccidenteerd terrein een aantal halfvrijstaande woningen geprojekteerd.

Indeling:
De entree is geprojekteerd in de zijgevel, waardoor de begane grond een geriefelijke indeling heeft. Tevens een L-vormige woon kamer, 3 slaapkamers, fraai betegelde badkamer en de praktische hobbyzolder is bereikbaar via een vaste trap. De garage heeft een oppervlakte van ca. 19 m2.

Verkoopprijzen f 142.000,- v.o.n. Dankzij de hoge rijksbijdrage zal de netto maandlast slechts f 570,- bedragen.

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de Premie-A woningen in het woonplan "Emmahuis" te Hoensbroek.

Naam:..
Adres:..
Postcode/Plaats:..
Telefoon:..
In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerend goed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*
Geopend : ma. t/m vr. van 9.00 tot 21.00 uur, za. van 9.00 tot 18.00 uur.

Te koop Woonhuizen

AMSTENRADE, Hommerterweg
Tussenwoning met c.v., woonkr. met mog. voor open haard, eenv. keuken, halfh. bet. toilet, 3 slaapkrs., mog. 2e toilet, badkr. met douche en v.w., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 118.000,– k.k.

DOENRADE, Zwarte Graaf
Uitst. onderh., luxe, vrijst. woonh. met c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind. o.a.: ruime living, mod. keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad, v.w., aparte doucheruimte, grote zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 238.000,– k.k.

GELEEN, Cornelisstraat
Halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., eetkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w., vaste trap naar zolder met 2 slaapkrs. Aanv.: i.o. Koopprijs.: ƒ 117.500,– k.k.

GELEEN, H. Hermanslaan
Uitst. onderhouden maisonette met c.v., berging, kelder en mooie tuin. Ind. o.a.: living, luxe keuken met app., bet. badkr., 3 slaapkrs., zolder. Het pand biedt vele extra's. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 87.000,– k.k.

HEERLEN, Molenberglaan
Op goede stand gel. vrijst. woonh. met c.v., kelder, aanbouw en tuin. Perc. opp.: 328 m². Ind. o.a.: woonkr. en-suite, zitkr., study, keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad, douche, v.w., apart toilet, vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 170.000,– k.k.

HOENSBROEK, Bovenste Wehr
T.o. plantsoen gelegen tussenwoning met c.v. en tuin. Ind.: woonkr. met tegelvloer, open keuken met mod. app., 3 slaapkrs. met mog. van 4e slaapkr., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Ruime geïsoleerde zolder met vliezotrap. Aanv.: i.o. Kooppr.: ƒ 120.000,– k.k.

HOENSBROEK, Chr. Quixstraat
VANDAAG OPEN HUIS
van 14.00 - 16.00 uur.
Halfvrijst. woonh. met grote schuur en tuin. Ind. o.a.: kelder, L-vorm. woonkr., mod. keuken, bijkeuken, badkr. met douche en toilet. 1e Verd.: 3 slaapkrs. en vaste trap naar 2e verd. met 3 mansardekrs. Aanv.: i.o. Vraagpr. n.o.t.k.

HOENSBROEK, Julianastraat
Gunstig gelegen zeer goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: kelder, hal, toilet, mod. open keuken met app., L-vorm. woonkr. (± 43 m²) met leistenenvloer, 3 slaapkrs., mod. badkr. met ligb., douche en dubb. v.w., toilet. Vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

NUTH, Donatusstraat
Ruim woonh. met c.v., inp. garage, kelder en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. living met parket, keuken, badkr. met ligbad, 3 slaapkrs. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 119.000,– k.k.

SCHAESBERG, Heistraat
Halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, berging en tuin. Ind. o.a.: woonkr.-ensuite, keuken, 3 slaapkrs., bet. badkr. met bad en v.w. Aanv.: direct. Kooppr.: ƒ 89.000,– k.k.

SCHAESBERG, Op gen Steen
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en grote tuin. Ind. o.a.: L-vorm. woonkr., open keuken, 4 slaapkrs., badkr. met douche, 2e toilet, v.w. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 135.000,– k.k.

SITTARD, Vrangendael
Gunstig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, garage en tuin. Perc.opp. 325 m². Ind. o.a.: L-vorm. living, keuken, 4 slaapkrs., badkr. met douche. Aanv.: i.o. Vraagprijs ƒ 127.500,– k.k.

SUSTEREN, Bernhardlaan
Op goede stand gel. vrijst. woonh. met c.v., aanbouw, tuin. Het pand is geschikt voor velerlei doeleinden zoals praktijk, kantoor. Ind. o.a.: woonkr., luxe keuken met app., kantoor, showroom werkplaats, 3 slaapkrs., mod. badkr. met ligb., v.w., 2e toilet, zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 185.000,– k.k.

SUSTEREN, Rijdtstraat
Vrijstaand woonh. met c.v., carport en garage. Ind. o.a.: L-vorm. living (ca. 42 m²) met travertin vloer en open haard, open keuken, tuinkr. (ca. 29 m²). Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligb. douche, v.w., 2e toilet en bidet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 179.000,– k.k.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

BRUNSSUM, R. Thibaldstraat
Rustig gel. vrijst. landhuis met c.v. en garage. Ind.: o.a. L-vorm. woonkr. (ca. 36 m²), luxe eiken keuken met app., bijkeuken, garage, hobbykelder, 3 slaapkrs., luxe badkr., zolder met 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 229.000,– k.k.

HOENSBROEK, Slot Aldeborglaan
Op goede stand gel. vrijst. landh. met c.v., div. kelders, garage en onder arch. aangel. tuin. Perceelsopp. 800 m². Ind.: L-vorm. living met parket en open haard, luxe keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs., mod. bet. badkr. met ligbad, douche, dubb. v.w., 2e toilet. Aanv.: i.o. Kooppr.: ƒ 355.000,– k.k.

SCHIMMERT, Dr. Hermansstraat
Vrijst. landh. met c.v., kelder, inp. garage, tuin. Perc.opp. 355 m². Ind. o.a.: living (± 50 m²) met open haard, luxe keuken, study, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, 2e toilet, zolder. Geschikt voor praktijk of kantoorruimte. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 235.000,– k.k.

WIJNANDSRADE, Mascherelstraat
Gunstig gel. goed onderh. bungalow met c.v., inp. garage, kelder en mooie tuin. Perc.opp. ± 460 m². Ind. o.a.: L-vorm. living met parket (± 45 m²), keuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. Het pand is geheel geïsoleerd. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 189.000,– k.k.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611
Openingstijden: werkdagen 09.00 - 18.00 uur; zaterdag 10.00 - 13.00 uur.

SUSTEREN. Vrijst. woonh. met gar. en fijne tuin. Ruime indeling. Bwj. 1978. Ind. o.a.: kelder, L-vorm. woonk. met tegelvl. en open haard. Ruime kompl. keuken, 3 slpks.. en kompl. badk. op verd. Prijs op aanvr.

SUSTEREN. Vrijst. semi-bung. m. ruime gar. en ged. dubbele begl. Tuin van ca. 550 m2, 4-5 slpks. Prijs op aanvr.

SUSTEREN. Te koop aangeb. goedlopend café met o.a. zaaltje en bovenwoning. Mogelijkheid voor uitbreiding. Informatie op aanvraag.

SUSTEREN. Zeer ruim winkel/woonh. met achtergelegen werkplaats en grote tuinh. Geschikt voor diverse doeleinden. Prijs op aanvraag.

SITTARD. Ruim vrijstaand woonh. met cv. op gunstige ligging t.o.v. het centrum. Ind. o.a.: prov. kelder, ruime woonk. en serre, gar. Op verd.: badk. m. ligbad en v. wast., 3 slpks. Zolder. Prijs op aanvr.

SITTARD. Goedgel. halfvrijst. woonh. met cv. op 570 m2 gr. Ind. o.a.: prov. kelder, woonk., zitkamer, ruime keuken, kompl. badk. Op verd.: 3 slpks. en ruime zolderkamer. Mede gezien ligging geschikt voor kamerverhuur. Inl. op aanvraag.

GREVENBICHT. Vrijst. woonhuis met cv., gar. en fijne tuin (850 m2). Het object omvat o.a. kelder, ruime entree, keuken en bijkeuken, ruime woonkamer, 3 slpks., badk. en zolder op verd. Object voor liefhebbers. Prijs op aanvr. 64790

BUREAU OPHELDERS
MAKELAARDIJ O.G.
● Taxaties ● Assurantiën ● Hypotheken
Marktstraat 43, Susteren, tel. 04499-1340

BRUNSSUM: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd; grotendeels voorzien van dubbele beglazing. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers (mogelijkheid 3e slaapkamer), badkamer, zolder (bereikbaar via een vaste trap) met mansardekamer. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

BRUNSSUM: Goed gelegen moderne tussenwoning met gas-c.v., berging, carport en tuin. Zeer speelse indeling. Ind. o.a.: woonkamer, eetkamer en keuken met niveauverschil, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad. Koopprijs ƒ 103.000,- k.k.

BRUNSSUM: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Muren en dak zijn geheel geïsoleerd en het pand is van dubbele beglazing voorzien. Bouwjaar 1980. Ind. o.a.: garage, woonkamer, keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, 2 badkamers. Koopprijs ƒ 105.000,- k.k.

EYGELSHOVEN: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., ruime en garage en grote tuin. Muren en dak zijn optimaal geïsoleerd. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met houten vloer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Zolder (vaste trap) met mansardekamer. Vraagprijs ƒ 124.000,- k.k.

EYGELSHOVEN: Uitstekend onderhouden en verbeterde woning met gas-c.v., garage, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, eiken keuken met apparatuur, 4 slaapkamers, luxe badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 107.000,- k.k.

EYGELSHOVEN-Centrum: Halfvrijstaand winkelpand met bovenwoning, garage, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, winkel (ca. 85 m²), woonkamer, keuken, badkamer, 3 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 90.000,- k.k.

EYGELSHOVEN: Woonhuis met gas-c.v., grote garage en tuin. Bouwjaar 1976. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer, keuken (totale opp. ca. 45 m²), 4 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 93.000,- k.k.

HEERLEN: Vrijstaand, type „Zweeds landhuis" met gas-c.v., garage en een goed aangelegde en goed gelegen tuin in een rustige bosrijke omgeving, grenzend aan 't centrum. Geïsoleerd; dubbele beglazing. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, werkruimte (slaapkamer). 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. 2e verd.: zolder. Koopprijs ƒ 198.000,- k.k.

HEERLEN-Heksenberg: Appartement: royale woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, eenvoudige badkamer, balkon, berging. Vraagprijs ƒ 58.000,- k.k.

HEERLEN-Heerlerheide: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met parketvloer, keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2 vaste wastafels; gescheiden toiletruimte. Dak geheel vernieuwd. Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k.

HEERLEN: Vrijstaand herenhuis met gas-c.v., 3 garages (achterom bereikbaar) en grote tuin (totaal ruim 2600 m²). Ind. o.a.: diverse kelders, royale hal, grote living (ca. 95 m²) met open haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, kantoorruimte, 3 slaapkamers, grote badkamer, aparte doucheruimte. 2e verd.: 3 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 190.000,- k.k.

HEERLEN: Mooi en goed verbouwd vrijstaand boerenwoonhuis met gas-c.v. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, keuken, bijkeuken, douche, toilet, 2 ruime slaapkamers. Koopprijs ƒ 103.000,- k.k.

HEERLEN: Woonhuis met c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer-ensuite, dichte keuken, bijkeuken met douche, 4 slaapkamers, zolder (vaste trap), 2 mansardekamers, bergzolder. Vraagprijs ƒ 79.500,- k.k.

HEERLEN-Hartje stad: Gelegen aan een mooi park, woonhuis met gas-c.v., berging en kleine tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met houten vloer, keuken, 3 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer met o.a. ligbad en douche. 2e verd.: te bereiken via een vaste trap, 2 mansardekamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 125.000,- k.k.

HEERLEN-Douve Weien: Rustig en blijvend goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, tuin en zonneterras. Degelijk en duurzaam afwerkingsniveau. Goed onderhouden. Muren en dak zijn geïsoleerd; dubbele beglazing. Ind. o.a.: woon-eetkamer met grote werkruimte (totaal ca. 67 m²) met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur. Drie royale slaapkamers (mogelijkheid voor 4e en 5e slaapkamer), 2 badkamers. In het souterrain (ook van buitenaf bereikbaar) grote tuinkamer (ca. 46 m²). Ook geschikt als praktijk/kantoorruimte, wijnkelder, provisieruimte, wasruimte. Vraagprijs ƒ 398.000,- k.k.

HEERLEN: Op goede stand gelegen tussenwoning met c.v. en tuin (op zonzijde). Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche, dakterras, zolder (vaste trap) met bergzolder en mansardekamer. Goed geïsoleerd en uitstekend onderhouden. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

HOENSBROEK-Schuureik: Blijvend goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en rondom tuin (op 't zuiden gelegen). Muren en dak zijn geïsoleerd. Ind. o.a.: royale woonkamer met plav.vloer en open haard, keuken, werkkamer, grote hobbyruimte, wasruimte, 5 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Koopprijs ƒ 298.000,- k.k.

HOENSBROEK-Centrum: Voetgangersdomein. Op 3e woonlaag gelegen appartement met o.a. berging, woonkamer, keuken, badkamer en slaapkamer. Gas-c.v. Koopprijs ƒ 47.500,- k.k.

HOENSBROEK: Op 1e etage gelegen appartement. Ind. o.a.: berging, entree, toilet, douche, ruime keuken, woonkamer en 2 slaapkamers. Aanv. in overleg. Koopprijs ƒ 55.000,- k.k.

HOENSBROEK-Centrum: Tussenwoning, voor diverse doeleinden geschikt, o.a. als kantoor of voor 2 gezinnen, met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, ruime woonkamer, moderne keuken met apparatuur, 2 slaapkamers, bijkeuken en berging. 1e verd.: event. via aparte ingang: 4 slaapkamers, toilet, zolder via vaste trap. ged. dubbele beglazing. Goed onderhouden. Verbouwd in 1977. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 102.000,- k.k.

HOENSBROEK: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., carport, berging en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd. Bouwjaar 1979. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 119.000,- k.k.

KERKRADE-West: Groot winkelpand (totaal ca. 350 m²) met souterrain; gas-c.v., tuin. Grote bovenwoning met o.a. woonkamer, eetkeuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, groot dakterras, werkruimten, 4 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 190.000,- k.k. (mogelijkheid voor huur).

KERKRADE: In centrum gelegen kantoorpand met royale parkeerruimte en c.v. Ind. o.a.: entree, 5 kantoorruimten waarvan 2 met kastenwand, mogelijkheid voor keuken. Aparte toiletgroep. Huurprijs ƒ 780,- per maand.

KERKRADE-Bleijerheide: Woonhuis met gas-c.v., dubbele garage en mooie tuin. Ind. o.a.: provisiekelder, entree, slaapkamer, luxe badkamer met ligbad, douche, bidet en toilet. 1e verd.: luxe keuken met apparatuur, L-vormige woonkamer met open haard en parketvloer, dakterras. 2e verd.: 3 slaapkamers, 2e toilet. Zeer goede staat van onderhoud. Koopprijs ƒ 175.000,- k.k.

KERKRADE-Terwinselen: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Nabij Botanische Tuin. Pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer, eetkeuken, goed uitgevoerde badkamer, 3 slaapkamers en zolder. Vraagprijs ƒ 84.000,- k.k.

KERKRADE-Eygelshovenergracht: Een bouwterrein. Diverse afmetingen mogelijk. Prijs vanaf ƒ 30.000,- k.k.

KERKRADE-Haanrade: Royaal halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v. en grote tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, grote woon-eetkamer (ca. 55 m²), eetkeuken, 3 slaapkamers, doucheruimte, grote zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k.

KERKRADE-West: Goed onderhouden ouder woonhuis met ruime tuin en c.v. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken met moderne installatie, badkamer, berging, 2 slaapkamers, zolder (vaste trap). 3e slaapkamer en bergzolder. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

KERKRADE-Chèvremont: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Mogelijkheid voor een garage. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keukeN, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 107.000,- k.k.

KERKRADE-Centrum: Groot vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en geheel ommuurde tuin met veel privacy. Ind. o.a.: diverse kelderruimten (met o.a. wijnkelder), woonkamer-ensuite met parketvloer, tuinkamer (totaal ca. 55 m²), studeerkamer, eetkeuken, bijkeuken, 4 slaapkamers (met vaste wastafels), badkamer, 3 zolderkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.

KERKRADE-Nabij centrum: Uitstekend en rustig gelegen vrijstaand woonhuis (met een blijvend prachtig uitzicht) met gas-c.v., grote garage en rondom tuin (totaal ruim 1000 m²). Gedeeltelijk geïsoleerd. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer met parketvloer en open haard. Royale tv-kamer. Eetkeuken, bijkeuken. Goed uitgevoerde praktijk- en of kantoorruimte (ook voor andere doeleinden geschikt). Vijf slaapkamers, badkamer, toilet, zolder. Koopprijs ƒ 345.000,- k.k.

KERKRADE: Hoekwoning met c.v. en ruime tuin. Mogelijkheid voor het bouwen van een garage. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, dichte keuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en vaste wastafel, apart toilet. Ged. van rolluiken voorzien. Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 99.000,- k.k.

KERKRADE-West: Rustig en goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN-Oude Heide: Goed gelegen woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Ind. o.a.: woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers en badkamer. Koopprijs ƒ 109.000,- k.k.

SCHAESBERG: Rustig en goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder, 4e slaapkamer. Koopprijs ƒ 116.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen benzinestation met werkplaats, magazijn, kantoorruimte, woonhuis met garage en parkeerterrein. Koopprijs ƒ 250.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Winkel kantoorruimte. Nieuwbouw. Begane grond. Totale oppervlakte ca. 330 m². Vraagprijs ƒ 220.000,- excl. BTW.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage (hobbyruimte/werkplaats), carport en tuin (op 't zuiden). Muren en dak zijn geïsoleerd. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met leistenenvloer en open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (vaste trap). 4e slaapkamer. Koopprijs ƒ 168.000,- k.k.

VOERENDAAL-Ubachsberg: Rustig gelegen halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 169.000,- k.k.

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
045-414819
Pickée makelaardij bv
van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

TE KOOP

GELEEN
Rijksweg-Zuid, bedrijfspand met ruime bovenwoning, perceel 248 m2. Bedrijfsruimte 114 m2, kelder 89 m2. Geschikt voor sportschool, showroom, detailhandel, dansschool, fysiotherapie etc. Koopprijs ƒ 129.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Kunst/antiek

Schilderijen
50% korting vanaf 25,–
romant. werk. 043-434815.

ANTIEK voor zowel een Holl. kabinet als een Henrie II-kast kunt u bij ons terecht. Ook veel keus in antieke kachels en kleinmeubelen. Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek centrum, tel.: 045-211976, geopend: dond., vrijd. en zaterdag.

ANTIEKHANDEL Simons, de betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs, vakkennis + service + garantie. Dorpstraat 45a, Nuth, t.o. ingang kerk naast Chin. rest. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Te k. 3 antieke porseleinen poppen en antieke KAMERKAST bewerkt. Eikstr. 172, Heerlen Passart.

Te koop antieke Mechelse TAFEL met 4 jachtstoelen, als nieuw, vr.pr. ƒ 2800,-. Willibrordusstraat 3, Brunssum.

Diversen

Uw KOELKAST of diepvries defect! Wij komen direct. Heerlen 045-726206.

randstad uitzendbureau
Rosmolenstraat 15
Sittard
Tel.: 04490-19988

Direkt werk voor:
kok
voor een relatie in Sittard.

We zoeken iemand die zelfstandig en in een hoog tempo kan werken. Ervaring is een absolute vereiste.

Het werk bestaat voornamelijk uit het klaarmaken van visgerechten. Daarnaast de gangbare gerechten van de menukaart.

Er is geen leeftijdseis aan deze functie verbonden.

Hebt u interesse en voldoet u aan de gestelde eisen, neem maandag dan direkt kontakt op met Petra van Wersch van onze vestiging in Sittard.

randstad uitzendbureau

Onroerend goed

Stienstra's open huizen

1. Susteren, plan Middelveld

In dit woonplan is de bouw van een aantal halfvrijst. woningen voltooid. Wij hebben één van deze huizen voor u ingericht om u een optimale indruk te kunnen geven van wat deze woningen u te bieden hebben.
Netto maandlast slechts ƒ 515,-.

Open huis:
heden
2 augustus van 14.00 tot 16.00 uur
aan de Landsheerlaan

2. Heerlen, Terwormdael

Aardige eengezinswoningen zowel qua architectuur als qua indeling, met tuin, op slechts enkele minuten van het centrum. Direkt te betrekken.
Slechts ƒ 415,- bruto per maand.

Open huis:
heden
2 augustus van 14.00 tot 16.00 uur. Volg de borden van de Parallelweg nabij het Aral-tankstation.
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tel. 045-712255

Heerlen

Halfvrijstaande bungalow op een uitstekende ligging en direkt te betrekken. Ind.: woonkamer/keuken ca. 30 m², luxe badkamer met o.a. ligbad, 2 slaapk., prima isolatie. Tevens mogelijkheid tot overdekt terras. Netto maandlast ca. ƒ 598,-. Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., tel. 045-712255.

Te k. in centr. v. **VALKENBURG** Kerkstr. 15, woonh. m. gar. Ind.: kelder, badk. m. ligb., 2 slpk., eik. keuken en parketvl., voorzijde voorz. v. rolluiken. Pr. n.o.t.k. Tel. 04406-14214.

Weg. omst. te k. mooi **BEDRIJFSPAND** in Zuid-Limb., zeer gunst. ligging, voor div. doeleinden geschikt o.a. D.H.Z., confectie, kant. enz. Ind.: winkel, kantoor, w.p., magazijn, kelder, tot. opp. ± 240 m2 incl. mooie bovenwon. Ind.: w.k. ± 40 m2, open keuk., 3 slpk., badk. + ligb., toilet, zolder, dakterras, daktuin, geh. voorz. van c.v.-gas. Aanv. i.o. Vraagpr. totaal ƒ 189.000,– k.k. Br. o. no. LD 287 Baandert 16, 6136 ER Sittard.

BRUNSSUM: woonh. m. o.a. 3 slpkrs. o. keuken m. inst., badk. m. ligb. ƒ 95.000,–; Inl. tel. 045-259553.

Prachtige appartementen

gelegen in het centrum van Heerlen, met parkeergarage en berging. Er is een keuze uit 1 of 2 slaapkamers. Tevens dichte keuken, luxe badkamer met o.a. een ligbad, balkon en een aardige woonkamer met een eet- en zitgedeelte. Prijzen van ƒ 109.500,– tot ƒ 119.500,– v.o.n. Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij b.v. Tel. 045-712255.

Samen op de bres!

Uw eigen woning zelf verkopen kan altijd. Dat er zich daarbij problemen kunnen voordoen, waarvoor u niet direkt een oplossing kunt vinden, komt helaas maar al te vaak voor.

Wij hebben de specialisten in huis,

die u graag bij de verkoop willen helpen. Informeer daarom vrijblijvend wanneer u uw woning wilt verkopen; misschien hebben wij de koper al in huis!
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

VAKWERKBOERDERIJ (± 600 m3) en vakwerkstalling (± 900 m3) met afdak van ± 40 m2 gel. nabij Epen, Z.-Limb. v. onderh. Bij woning en stalling behoren 1,6 ha pachtvrije hoogstamboomgaard. Gebouwen voor vele doeleinden te gebruiken. Huis voorzien van c.v. met mogelijkheid stalling hierop aan te sluiten. Prachtig object voor diegenen die buiten willen wonen in een mooie omgeving, paardenliefhebbers of zij die het geheel willen verbouwen tot vakantie-appartementen. Spoedig te aanv. Er is nog meer pachtvrije grond voor aankoop beschikbaar. Tel. 04455-1560. Koopprijs ƒ 300.000,–.

Te k. **SCHAKELWONING** gunstige ligging bwjr. '78 m. carport, voor- en bet. achtertuin (opp. 125 m2) + berging, ind.: beg. gr.: hal, toilet, gr. keuken, woonk., 1e verd.: 3 slpk., c.v.-ruimte en badk. Vraagpr. ƒ 132.500,–; Hoensbroek tel. 045-222198 b.g.g. 352533.

BRUNSSUM, Hoofdbroekerweg 33 gerenov. woonh. m.a. elektr. + sanitair voorz., geh. vernieuwd, L-kamer m. nw. open keuk., badk. m. ligb., douche, v.w. en 2e toil., 2 slpk. m. mog. 3e slpk. op zold., kelder, tuin 15 mtr. lang, c.v., overal rolluiken, pr. ƒ 87.000,– k.k. Tel. 045-257444.

EYGELSHOVEN vrijst. woonh. m. c.v., kelder, dubb. gar., v.verd.: woonk. 42 m², betegeld terras 19 m², luxe keuken 8,6 m² incl. app., hal, w.c.; berging, dubb. beglazing; 2e verd.: 2 slpk., hal, luxe badk. m. ligb., dubb. wastafel, w.c. en berging. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-257782.

BRUNSSUM: te k. woonhuis 1979, c.v., geh. geïsol.; ben.verd.: entree, hal, hobbyr. 15 m², voor- en achtertuin; 1e verd.: woonk. 42 m², betegeld terras 19 m², luxe keuken 8,6 m² incl. app., hal, w.c.; berging, dubb. beglazing; 2e verd.: 2 slpk., hal, luxe badk. m. ligb., dubb. wastafel, w.c. en berging. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-257782.

Centrum **GELEEN** halfvrijst. 4 slpk. woning met berg., gar. + tuin. Geheel gerenoveerd + vitrages + vl. bekl. Op de Vey 51, ƒ 105.000,– k.k. Tel. 04406-15129.

Waubach, Lauradorp ƒ 95.000,– k.k.

Sloterstraat 31. Zeer goed onderh. halfvrijst. woonhuis met c.v., flinke tuin en oprit. Eiken aanbouwkeuken, 2 slaapkamers.

Schaesberg ƒ 95.000,– k.k.

Rustig (nabij centrum) gelegen woonhuis met c.v., tuin en berging.

Hoensbroek ƒ 125.000,– k.k.

Halfvrijstaand herenhuis met c.v., tuin en oprit.

Info/afspr. voor vrijblijvend bezichtigen
Troost Onroerend Goed Heerlen
045-717976.

Bouwgrond gezocht

voor part. in gem. Onderbanken of Amstenrade, of rustiek woonhuis in landelijke omg. Tel. 045-272349 na 18.00 uur, b.g.g. 253328.

HEERLEN, Uterweg 98. Te k. hoekhuis t.o. park, met garage en grote tuin opp. 371 m². Ind. ruime kamer met open keuken met inbouwkeuken, hal, toilet, alles met plavvloeren; verd.: 3 slaapk., grote badkamer met ligbad en 2e toilet. Bez. na tel. afspraak 045-214484.

Te koop aangeb. woonhuis met bouwgrond, gelegen Bouwbergstraat 29, **SCHINVELD**. Inl. 045-251619 of 255579 of 04490-24736.

Te k. woonhuis, Hertogstraat 32, **BRUNSSUM**. Met kl. keuken, gr. woonkamer, 3 slaapk., thermoph. beglazing, kunstst. kozijnen, nw. gerenov. Vr.pr. ƒ 138.000,-. Te bezichtigen tussen 10.00 en 12.00 uur, zat. 2 aug. Inl. 09-4924186287.

Te k. of te h. 120 m2 **HUISOPPERVLAKTE**, bwj. '73 met vele extra's te Haanrade. Tel. 045-461339.

Tussenwoning m. v. en a. tuin, woonk. 32 m2 m. open haard en balkonplaf., keuk. m. eik. install., serre, badk., 3 slpk., kelder en zolder. Pr. ƒ 107.000,–; Te bevr. Kantstr. 38 **UBACH O. WORMS**. Tel. 045-318922.

Te koop in het centrum v. **KERKRADE** goed onderh. half vrijst. woonh. m. cv., gr. tuin, ind.: kelder, hal, woonk. ensuite, keuk. en bijk. 1e verd.: 3 slaapk. en badk., zolderverd.: 1 gr. slaapk., zolder en berging. Aanvaarding in overl., vraagpr. ƒ 149.000,–, tel. inf. ma. t/m vr. Jacobs Assurantie en makelaardij te Kerkrade 453121.



Een flat huren kost al gauw
ƒ 600,-
per maand! Voor
ƒ 498,-
kunt u een schitterende woning kopen
aan de Oostweg op de
Heerlerbaan te Heerlen
Wilt u hierover meer weten
bel dan voor de uitgebreide brochure.
Aquina Makelaardij B.V.
045-715566

LANDELIJK gel. halfvrijst. woonhuis woonk., open keuken, 3 slpk., badk., ligb., w.c., gr. gar., buitenzwembad. Vraagpr. ƒ 105.000,– k.k. Wingerdsweg 140 Hoensbroek, 045-227519.

Stein

In jonge woonbuurt, rustig gel. halfvrijst. whs. met c.v., gar. en tuin. Ind.: hal, toilet met fonteintje, T-vorm. woonk. met balkenplafond ca. 35 m2, bet. eetkeuk., zonnige tuin met veel privacy, zitkuil en moestuin, gar./berg.; 1e verd.: 3 ruime slpk., bet. badk. met douche, v.w.; 2e verd.: via schuiftrap te ber., geh. betonnen vloer en beschoten. Prijs ƒ 118.500,– k.k. Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

Huis te k. **KERKRADE**. Inl. tel. 045-215588.

KERKRADE-HAANRADE: halfvrijst. woonhuis met tuin en moestuin met vruchtbomen 528 m², bj. 1977. Ind.: L-kamer, open keuken, 3 slaapk., badkamer met ligbad en 2e toilet, betegelde garage. Koopprijs ƒ 159.500,- k.k. Tel. 045-464710.

Particulier zoekt **HUIS** of bungalow op de Holleweg, Bospad of Dalpad te Heerlen. Wilt u uw woning nú of over een tijdje verkopen, neem dan even met ons contact op. Tel. 045-720841.

Te k. **LANDHUIS** met weiland te Klimmen. Woonhuis 47 m², keuken 24 m², bijkeuken; 1e verd.: 3 slaapk., badkamer m. 2e toilet, kleine zolder. Bouwjaar 1981. Perc.opp. 1470 m². Tel. 04459-2615 na 18.00 uur.

Te k. woonhuis, vrijst. Mirbachstr. 10 **EYGELSH.**, m. c.v., garage, woonk. 35 m2, 2 keukens, 3 slaapk., zolder en 2 kelders. Pr. n.o.t.k. 045-351276.

HOENSBROEK, Lodewijkstraat 3. Tussenwoning met c.v., tuin en berging. Woonkamer 11½x4.00 m met open haard, Oudholl. plafond en eetbar, open keuken met inbouwapp., kantoor 4.70x2.35 m, tuin 10.00x5.00 m, 3 slaapk., badkamer met zitbad en vw. Vr.pr. ƒ 95.000,- k.k. Tel. 045-218820 b.g.g. 212571.

Te k. woonged. v. boerderij te **SPAUBEEK**, Dorpstr. 132. Vraagpr. ƒ 140.000,–; Info 09-32-11-767430.

HUIS te k., geheel gerenoveerd. Vraagpr. ƒ 90.000,–; Tel. 045-423107.

Te k. **KERKRADE-HOLZ** woonhuis m. veel extra's 185/340 m2, zuidkant gel. Pr. ƒ 148.000,– k.k. Tel. 045-463403 na 17 uur.

Te k. halfvr.st. woonh. m. garage, tot. opp. 324 m2. Ind. hal, woonk. m. openh., eikenk. m. vaatw., 3 slpks., vaste tr. n. gr. zolder. **VOERENDAAL** tel. 751864.

SCHINVELD. Halfvrijst. woonhuis met garage, hobbyruimte, L-kamer m. plav., open keuken m. install., kelder, 3 slaapk., badkamer, zolder, kl. tuin. ƒ 165.000,- k.k. Tel. 045-250653.

Te k. halfvrijst. **HOEKWON.** c.v., zolder, al. ramen, dubb. glas, gar., terras, siertuin. Vraagpr. ƒ 127.500,– k.k. Hodgesstr. 2, Sittard 04490-26484.

Te k. halfvrijst. woonhuis m. ruime tuin en berging. Noord-Ooststr. 20 **SCHAESBERG**. Vraagpr. ƒ 95.000,– k.k.

MAASTRICHT halfvrijst. woonhuis met voor-, zij- en achtertuin, zolder, kelder, 3 slpk. en badk. ƒ 120.000,– k.k. Tel. 043-432745-431011.

Taxatie

Aan- en Verkoop
Makelaar-Beëd. Taxateur
Hendriks, tel. 045-412430
b.g.g. 412270.

Te koop: **HEERLEN** (Douve weien). Zeer fraaie semi-bungalow m. patio en garage, gr. woonk. m. open haard, 55 m² plav. vloer, mod. keuken, slpk. annex badk. m. ligbad-kl., studkamer. 1e etage: 2 slpk. en badcel. Tot. oppervl. 2,24 are. Vr.pr. ƒ 228.000,-. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430 b.g.g. 412270.

Te k. gevr. te **HEERLEN** (Douve Weien): bungalow of klein landhuis, 3 slaapkamers. Prijsindicatie ca. ƒ 250.000,-. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430 b.g.g. 412270.

Heerlen

Musschenbroek 26. Zeer goed onderh. tussengel. pand met grote (800 m²) tuin, zolder, kelder, 3 slpk., badkamer, ligb., parketvl. ƒ 98.000,– k.k.

Amstenrade

Parallelstr. 64, mooi halfvrijst. pand met gesloten binnenplaats. Woonk. met parket, grote nieuwe witte keuken met inb.apparatuur. Zolder (vaste trap), kelder, 3 slpk., hardh. kozijnen, centr. verw. Alles perf. gerenov. ƒ 109.000,– k.k.

Merkelbeek

Kerkstraat 36. Mooi halfvrijst. pand met vrije achterom, gr. tuin (350 m²), woonk., m. houten vl. nieuwe kozijnen, hardh. en dubb. glas, nieuw dak, ƒ 89.000,– k.k.

Wijnandsrade

Swier 34, groot woonh. (gesch. voor dubbele bewoning) met 5 slpk., grote (250 m²) tuin. Goede st. van onderh. ƒ 98.000,– k.k.

Schaesberg

Beneluxstraat 9. Zeer goed gelegen (nabij markt en centrum), halfvrijst. pand met 4 slpk., mooie tuin, garage, zolder, kelder, nieuwe eiken keuken, overal rolluiken. ƒ 119.000,– k.k.

Oirsbeek

Romenkamp 73, fantast. mooi halfvrijst. pand met garage en tuin. Alles rolluiken. Nieuwe eiken keuken. Beneden alles parket, 3 slpk., nieuwe badk., hardh. kozijnen. Alles in nieuwst. ƒ 159.000,– k.k.

Herten (Ool)

Broekstr. 30, goed geleg. (aan watersportgebied) vrijst. pand met 650 m² tuin, garage, kelder, 3 slpk., zeer landel. ligging ƒ 135.000,– k.k.

Chèvremont

Kerkrade/Vinkerstr. 45, groot (dubbel) vrijst. pand met 850 m² tuin, zeer landelijk geleg. (bij nieuw Miranda-terr.), ƒ 159.000,– k.k.

Sittard

Broeksittarderweg 175. Geleg. in oude kom mooi halfvrijst. pand met grote tuin, garage, 3 slpk., kelder, zolder, prima onderh. ƒ 138.000,– k.k.

Wijnandsrade

Brommelen 20, mooi geleg. vrijst. pand met 1650 m² tuin, grote woonk., 40 m² zolder, kelder, 4 slpk., ƒ 159.000,– k.k.

Wijnandsrade

Brommelen 18. Mooi vrijst. pand met 1700 m² tuin, waarop grote loods (1000 m²) grote woonk. 52 m² met parket, grote keuken, zolder, (vaste trap), kelder, 4 slpk., pand is recent getax. ƒ 165.000,– k.k.

Nieuwenhagen-/Hoefveld

40-45-laan no. 50. Zeer mooi gel. halfvrijst. hoekp. (2 onder 1 kap) met garage en rondom tuin, 3 slpk. zolder c.v. op gas. Recent bwjr. 1982. Pr. ƒ 138.000,– k.k. Tel. 04494-42550.

Jos Storms
onroerend goed
Geleen
04494-42550

Te k. te **SCHAESBERG**, nabij centrum: ruim woonhuis, woonkamer 33 m² m. parket, keuken incl. app., 3 slaapk., badkamer m. ligbad, spouwmuurisolatie, ben.verd. dubbele beglazing, bovenverd. rolluiken, voor- en achtertuin. Vr.pr. ƒ 119.000,- k.k. Tel. 045-318696.

SITTARD. Te k. halfvrijst. woonhuis met tuin en gar. Landweringstr. 42, tel. 04490-25026.

Nuth

Woonhuis met kantoor, werkplaats en tuin. Woonkamer met parketvloer en open haard, keuken, bijkeuken, 3 slaapk., badkamer met ligbad, zolder. Bouwjaar 1950. Vraagprijs ƒ 130.000,-.

Schimmert

Halfvrijst. woonhuis met garage, geheel onderkelderd, woonkamer met parketvloer, keuken met aanbouwkeuken, 4 slaapk., badkamer met ligbad, toilet en zolder. Inh. 430 m3, garage 80 m3. Prijs ƒ 149.000,-

Hoensbroek

Tussenwoning met tuin. 3 slaapkamers, zolder met 2 mansardekamers. Vrij te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 72.000,-.

Nuth

Vrijstaand landh. met aangelegde tuin en weiland. Riante keukeninrichting en sanitaire voorzieningen. Vier slaapk.. Luxueus afgewerkt. Inhoud: ± 820 m3. Grondopp. 2430 m2. Landelijke woonomgeving. Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 378.000,-.

Nuth

Industrieterrein 'De Horsel'. Bij entree t.o. Makro gelegen bedrijfshal, magazijn, werkplaats, verkoopruimte, sanitaire voorzieningen en kantoor. Verharde parkeerplaats. Krachtstroom aanwezig. Grondopp. 2215 m2. Inhoud ± 3700 m3. Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 390.000,-

Inlichtingen:
Makelaardij Fons Heuts B.V.
Beëdigd taxateur
Tel. 045-244636

Te k. in Landgraaf **WINKEL/WOONHUIS** met tuin, prijs n.o.t.k. 045-318986.

Vrijstaand

living (± 60 m²) met tv-hoek, open haard en zonneterras, 3 slaapkamers, badkamer, garage, berging, olie-c.v. (gas aanw.). Slenaken. ƒ 286.000,-.

Makko makelaardij B.V.
(W. Timmermans, lid NVM mak.tax.og), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182.

HALFVR. HUIS met zij- en achtertuin + gar. Ind.: entree, woonk. met niv. versch. open keuk. Verd. 3 ruime slpks., badk. m. ligbad, vaste trap n. grote zolder. Uitst. onderh. Pr. ƒ 125.000,– k.k. Ubach o. Worms. 045-316853.

Woonhuizen gevraagd voor onze verkoop-portefeuille. Geen verkoop, dan ook geen kosten!. **BOPA O/G**, Reeweg 79, Ubach over Worms. Tel. 045-324133.

Te k. gevr. oud HUIS evtl. met brandschade. Tel. 045-721850.

GELEEN: appartement op de eerste verdieping met uitzicht op het kruispunt Hermanslaan/Rijksweg. Woonk. met extra zijkamer, twee slaapkamers, keuken en nieuwe douche, nieuwe c.v., nieuwe kozijnen met dubbel glas. Vraagpr. ƒ 79.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

Vrijstaand

bj. 1961. Kelder, woonkeuken, zitkamer, werkkamer, douche, toilet, 4 slaapkamers, bergkast, gas-c.v., 732 m², buitenkant Wijlre. ƒ 142.000,-.

Makko makelaardij B.V.
(W. Timmermans, lid NVM mak.tax.og), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182

Nabij Heerlen-C. **HUIS** met tuin en garage, ƒ 90.000,-; huis m. bedrijfsruimte 200 m², ƒ 160.000,-. Kerkrade, Julianastraat 27: hoekhuis met tuin en garage, ƒ 110.000,-. Tel. 045-719482 of 045-455755.

Traumwohnung
DG, 80m², 3 ZKDB/WC, Wohnzi., m. gr. Wohnempore, eingeb. Küche. Holzvertäfelung, Keller. PKW-Abstellplatz mitten im historischen Stadtkern von Vaals. 1980 nach Originalplänen des Denkmalamtes neu errichtetes Herrenhaus. KP: 130.000.- hfl.
D+K Wohnungsbau
GmbH, Aachen, Herngasse 15-17, Tel. 09-49-241-23034

Te koop
Koningsbosch
Vrijst. woonhuis met zeer mooie en grote tuin. Tot. opp. ± 1100 m2. Bwj. 1956.
Ind.: grote woonk., keuken, bijkeuken, kelder, inpandige garage, 3 grote slpks., grote badk. en vaste trap naar zolder.
Vraagprijs
ƒ 145.000,– k.k.

Te koop
Echt-Centrum
Mooi vrijst. woonhuis met garage/berging, serre, grote bijkeuken en fraaie siertuin. Bwj. 1972, opp. 369 m2.
Ind.: grote L-vorm. woonk., gr. 55 m2, met mooie open haard en ingebouwde eiken boeken- en bergkasten, 3 slpks. en grote badk. met ligb. en op begane grond grote hobbykamer.
Vraagprijs
ƒ 190.000,– k.k.
Ph. Croughs
Onroerend Goed
Wilhelminalaan 49,
6101 JD Echt.
Tel. 04754-4100.
04766

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom 37230
Sittarderweg 116, Heerlen
Telefoon: 045-721658

Bemiddeling o.g.
Hypotheken en Verzekeringen
LIVAC BV

Te koop:

KERKRADE
Nabij centrum, ouder woonhuis met kleine binnenplaats. Ind.: hal, toilet, kelder, woonkamer in 2 gedeelten, open keuken, berging. Verd.: 3 ruime slaapkamers, douche met vaste wast., toilet, vaste trap naar ruime zolder. Prijs ƒ 55.000,- k.k.

BRUNSSUM APPARTEMENT
Op een uitstekende ligging, eerste verdieping, best. uit: hal, toilet, badkamer, woonkamer met open keuken, 2 slaapkamers, c.v. Vraagprijs ƒ 83.000,- k.k.

HEERLEN (Centrum)
Uitstekend onderhouden hoekwoning met binnenplaats en berging. Ind.: hal, toilet, ruime woonkamer, keuken, kelder. Verd.: 3 ruime slaapkamers, balkon, badkamer met ligbad, v.w. en toilet, vaste trap naar ruime zolder alwaar extra hobby c.q. slaapkamer, c.v. Prijs ƒ 105.000,- k.k.

SITTARD
Binnenstad, nabij historische stadswal, een uitstekend gerenoveerd halfvrijst. woonhuis met tuin en berging (ev. overname dubb. huurgarage). Ind.: hal, woonkamer met open haard, mooie eetkeuken (compl. geïnst.), toilet, badkamer met ligbad en v.w., studiehoek met open trap naar 1e etage alwaar 2 slaapkamers, bergruimte, c.v. Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k.

KERKRADE
Terwinselen: uitstekend onderhouden, aan woonerf gelegen halfvrijst. woning (bwj. '77) met besloten tuin en garage. Ind.: hal, toilet, berging, keuken, ruime woonkamer, verd.: 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar 2e etage alwaar 4e slaapkamer/hobbyruimte, bergruimte, c.v., pand is voorzien van rolluiken en geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

ELSLOO
Rustig gelegen ruime vrijstaande woning met inpandige garage en tuin. Ind.: souterrain: garage (38 m2), provisiekelder. B.g.: hal, toilet, woonkamer ensuite, ruime eetkeuken, achterkeuken, hobbyruimte/berging. Verd.: 3 slaapkamers met parketvloer, badkamer met ligbad en v.w., balkon, c.v. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

NIEUWSTADT
Rustig gesitueerde, leuke vrijstaande bungalow (bwj: 1970) met garage annex hobbyruimte en rondom tuin. Ind.: ruime hal, toilet, eetkeuken, L-vormige woonkamer, 2 slaapkamers, badkamer, c.v. Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.

HEERLEN (Noord)
Schitterend, keurig onderhouden en ruim halfvrijstaand herenhuis (bwj. '78) met tuin en garage. Ind.: hal, toilet, mooie L-vormige woonkamer (± 45 m2), voll. geïnst. keuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers, luxe badkamer, vaste trap naar 2e etage alwaar 4e slpk./hobbyruimte, veel bergruimte, c.v. Prijs ƒ 180.000,- k.k.

SCHINNEN
Mooi gelegen uitstekend gebouwd en onderhouden vrijstaand landhuis (bwj. '78) met inpandige garage (ev. 2 auto's) en schitterende tuin met o.a. vijver (totaalopp. 3000 m2). Ind.: ruime hal, toilet, ruime L-vormige woonkamer, aparte keuken (compl. geïnst.), waskeuken, garage, berging/hobbyruimte met zolder, overdekt terras. Verd.: 3 ruime slaapkamers, luxe badkamer, zolder, c.v. Vraagprijs ƒ 285.000,- k.k.

SCHAESBERG
Woonhuis met 230 M2 bedrijfsruimte (bwj. '80)
Ind. woonhuis, b.g.: hal, toilet, kantoor, woonkamer, mooi geïnst. keuken. Verd.: 3 slpks., badkamer. In het bedrijfsgedeelte is ingesloten een kantoor, 2 toiletten, wasruimte en een keuken. Momenteel in gebruik als garagebedrijf. Prijs ƒ 350.000,- k.k.

LIVAC BV
Wij kunnen terugzien op snelle en goede verkoopresultaten. Mede daarom vragen wij voor de bemiddeling woonhuizen in diverse prijsklassen. Geen verkoop, geen kosten.
Brugstraat 17-19, Sittard
TEL.: 04490-10855

Diversen

te k. FORD Taunus Coupé met APK en LPG 1000,–; Puch Maxi '83 700,–; woonkamerkast eiken 400,–; 3-zits bank eiken met leer 400,–; tv-kastje miniset antiek nachtkastje en 2-zitsbankje, alles tegen spotprijsjes. Dorpstr. 12 Guttecoven na 17 uur.

Huwelijk kennismaking

PARTNER? Uniek comp.-systeem. Dames ƒ 75,– 1 jaar. Gratis info. St. Kommunika, p.b. 8212, 3009 AE R'dam. Erkend Raad van Toezicht.

Alleenstaanden: nu iedere donderdag en zaterdag ALLEENSTAANDENBAL in het Wapen van Hoensbroek met DJ Richard, aanvang 21.00 uur. Hoofdstraat 432.

Leuke spontane jongedame, 25 jr., houdt van dieren en natuur, zkt. leuke JONGEMAN tussen 25 en 30 jr. om samen een mooie relatie op te bouwen. Br.ond.nr. SB 520 LD, Fr. Erenslaan 4, 3617 GV Schaesberg.

Heer 65 jr. i.b.v. auto zkt. k.m. VAKANTIEVRIENDIN. Br.o.no. KE 361 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

RIA bedankt voor je reactie op adv. HK 389 (18/7 en 19/7). Wil graag een gesprek met je voeren. Door mijn fout was ik een kwartier te laat. A.u.b. nogmaals zelfde plaats ma. 4 aug. 20.30 u. Sorry!

ALLEENSTAANDEN! Iedere zondag de gezellige ontmoetingsavond in de Rumpenerlinde Brunssum, aanvang 20.30 uur met gratis verloting. Niet-leden, uittreksel v.h. persoonsregister + pas verplicht. Zonder deze papieren geen toegang. Vr. uitn. Het Bestuur.

Heden: Zomerse carnaval en dansen met DJ John. In café Dancing „HELBERG", verkleed niet verplicht, vrij entree!!

ALLEENSTAANDEN, werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103, Zd. Sittard, houdt iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht, inl. 04494-51006.

Leo 27 jr.............
Gewone sportieve jongen, timmerman, houdt van sport, lezen, wandl., fietsen, zkt. gezellige vriendin, kind welkom

Floortje, 33 jr.......
Een lieve, jonge vrouw, houdt van haar 2 kindr. en hond, zkt. lieve man die van een goed gesprek houdt en zich in wil zetten voor een nieuwe relatie
045-740088

Peter 66 jr..........
Gevoelige man, wedn., gepens. ambtenaar, zkt. vrouw met goed karakter, huisl. en liefst r.k. voor vaste relatie
045-740088

Corien 39 jr.........
Knappe vrouw zkt. man met goede opl. en baan
045-740088

Deze en vele anderen staan bij ons ingeschreven. Bel voor vrijbl. info
045-740088
(mevr. Schiks) of schrijf naar postbus 8040, 6401 VA Heerlen. Stichting Mens en Relatie; persoonlijke bemiddeling, discreet, betrouwbaar en een grote kans van slagen!
077-825386,
postbus 520, 5900 AM Venlo.

Hrl. soc. v. alleenst. Woensdag weer gezellig DANSEN en bij droog weer barbeque op het binnenterras in 't sfeervolle Casino te Treebeek.

VROUW 30 jr. zkt. nette eerl. man om rel. op te bouwen. Lft. 31-33 jr. Br. m. foto o.e.r. Br. o. no. HK 392 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman, 24 jr., zkt. een eerlijke en oprechte VROUW, met of zonder kind. geen bezw. Br. liefst met foto naar postbus 2038, 6460 CA Kerkrade.

Dame, 54 jr., zkt. lieve MAN, leeftijd 53-58 jr., om de eenzaamheid op te lossen. Ik ben schuldl. gescheiden en i.b.v. eigen bungalow en auto. Br. m. foto o.e.r. br.ond.nr. SB 519 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, alle relaties. Vraag brochure! Tel. 04160-40483.

Weduwe, 50 jr., zkt. lieve MAN om er samen nog iets van te maken. Br.ond.nr. HK 418 Limburgs Dagblad postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette vrouw 61 jr. zkt. kennism. met nette HEER. Br. o. no. HO 007 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Nette vrouw 60 jr. zkt. kennism. met nette HEER. Br. o. no. HO 008 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Elke zondag dansen voor ALLEENSTAANDEN. Café Metropole, langs de Rijksweg te Beek. Tot ziens!.

Jongeman 27 jr. z.k.m. net MEISJE van ± dezelfde lft. Geen uitgaanstype. Br. o. no. SB 523 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Renate, 31 jr., 163, secretaresse, bruine haren, succes in het beroep zou nu ook haar privégeluk willen vinden, ze houd van een knuffeltje en is trouw, welke man zou haar graag in zijn armen willen nemen?. Telefoontjes of brieven naar: MERX serieuze internationaal huwelijksbureau. Mariahilfstr. 31, 5100 Aken, Tel. 0949 241 28771.

Bernhard, weduwnaar, 33 jr., donkere haren, slank, geschoold, niet zonder vermogen, wenst voor hem en zijn zoontje van vier een liefdevolle vrouw. Hij is blij met ieder telefoontje en brief. MERX serieuze international huwelijksbureau, Mariahilfstr. 31, 5100 Aken. Tel. 0949 241 28771.

Wilhelm, zelfst. koopman, 42 jr., blonde haren, blauwe ogen, houd ervan dingen te ondernemen maar is eenzaam en hij zoekt een vrouw die hem liefde en genegenheid schenkt. Wie belt of schrijft?. MERX serieuze huwelijksbureau, Mariahilfstr. 31, 5100 Aken. Tel. 0949 241 28771.

Goed uitziende man, 40 jr., geen uitgaanstype, zoekt leuke serieuze VROUW of meisje tot 40 jr. Hou van wandelen, muziek en gezelligh. thuis. Br.o.no. SB 522 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Ben een MAN van 37 (1.76) en op zoek naar een (zeer) lief meisje die net als ik optimistisch, maar vooral realistisch aan een interessante toekomst wil werken. Graag zou ik een reactie ontvangen van een gevoelige, intelligente, jonge vrouw die het 'mag het iets meer zijn, mevrouw' nu eens niet van haar slager maar van Joost aangeboden krijgt. Uw brief graag onder no. HO 009 Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek en nog een prettige dag!

Zaterdag 2 augustus om 20.30 uur welkom op onze ONTMOETINGSAVOND voor alleenstaanden in café De Sport, Sittarderweg 126 Heerlen. Vr. uitn. Doortje en John. Het bestuur.

VRIENDIN gez. lft. 40-50 jr. niet lesb. voor vak. en uitg. Br. o. no. HK 420 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

J.vr. 36 jr. zkt. nette leuke VRIENDIN. Niet lesb. Br. o. no. MA 065, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

KERKRADE

De notarissen J.L.Th. Oostwegel en mr. P.W.H.A. Ritzen
te
KERKRADE-WEST

zullen op donderdag 14 augustus aanstaande des namiddags om 15.00 uur in café H. Muller, Bleyerheiderstraat te Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN:
GEMEENTE KERKRADE:

Het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond, tuin en garage, staande en gelegen te Kerkrade aan de Hameling nummer 14, kadastraal bekend als Gemeente Kerkrade, Sectie F nummer 4204, groot drie aren en drieëndertig centiaren.

Indeling: benedenverdieping: keuken, woonkamer, hal, toilet.
1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk op 1 oktober 1986.
Bezichtiging; maandag 4 en maandag 11 augustus a.s. telkens van 18.00 - 19.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van voornoemde notarissen, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Heerlen, Bokstraat 48

Notaris Tomlow te Heerlen zal op dinsdag 12 augustus as. om 15.00 uur in het Golden Tulip Hotel te Heerlen, Wilhelminaplein 17, krachtens art. 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

tussenwoning met berging, voor- en achtertuin
bwj. 1978, kad.bek. Gem. Heerlen sectie Q nr. 592, groot 1.77 are.

Indeling:
parterre: hal, garderobekast, toilet (vaste wastafel), z-vormige woonkamer, open keuken met bar en bergruimte met aansluitend terras;
1e verdieping: badkamer met ligbad, toilet en vaste wastafel, twee grote en een kleine slaapkamer;
zolderverdieping: geheel beschoten, te bereiken via vliezotrap.

Het geheel is voorzien van gas-c.v.
Het pand is in strijd met art. 1230 BW verhuurd.
Aanvaarding terstond na betaling van de koopprijs welke uiterlijk dient te geschieden 23 september 1986.
Koper dient desgewenst van zijn financiële gegoedheid te doen blijken.

Bezichtiging: na overleg met voornoemde notaris.
Inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris, Akerstraat 77 te Heerlen (tel.: 045-717044).

Kerkrade

Op dinsdag 5 augustus 1986, 's middags om 15.00 uur zal **notaris A.L.J.M. Muris** te Kerkrade, in café Kluijtmans, Bleijerheiderstraat 183 te Kerkrade op verzoek van zijn opdrachtgever in het openbaar bij opbod ex artikel 1223 BW verkopen:

Woonhuis
met garage, ondergrond en tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te 6462 MX Kerkrade, Athwerk 10, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie F nummer 4263, groot 2,05 aren.
Het pand bevat: hal, toilet, woonkamer en keuken,
eerste etage: 3 slaapkamers en badkamer
tweede etage: zolderruimte.
Aanvaarding: koper kan na betaling van de koopsom met de grosse der akte van veiling ontruiming van het gekochte bewerkstelligen.
Betaling der koopsom dient te geschieden uiterlijk op 19 september 1986.
Bezichtiging: in overleg met genoemd notariskantoor.
Subsidie: het betreft i.c. een premie-A-woning; voor eventuele subsidie dient gegadigde zich te wenden tot de gemeente Kerkrade.

Gegadigden dienen tijdens de veiling op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6 te Kerkrade, tel. 045-457251.

STAPELWONING op DAALHOF-NRD. te MAASTRICHT

Op **vrijdag 8 augustus 1986** om **11.00 uur** in de „Groote Societeit" aan het **Vrijthof 36 te Maastricht** zal door notaris J.H.W. Versteeg ter standplaats Maastricht, ten verzoeke van zijn opdrachtgever krachtens art. 1223 BW in het openbaar en in een zitting bij opbod worden verkocht:

het appartementsrecht,

rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de garage, 3 slaapkamers, badkamer, bergkast en tuin op de begane grond (parkeergarage-nivo), de woonkamer met keuken, dakterras, gang, toilet, c.v.-ruimte en meterkast op de 1e verdieping (woonstraat-nivo), plaatselijk bekend als de woning Vergiliushof 44-A te Maastricht, kad. Maastricht sectie O nr. 4414-A-2.

De woning is voorzien van een gasgestookte c.v. Betaling van de koopprijs op uiterlijk 19-9-1986. Aanvaarding, vrij van huur- en/of andere gebruiksrechten, na algehele betaling van de koopprijs. Eventuele ontruiming kan worden gevorderd krachtens de grosse van de veilingakte. Bezichtiging uitsluitend in overleg met het notariskantoor Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-217174, alwaar verdere inlichtingen.
6033

Zu verkaufen in Recht-St. Vith (België)
neuwertiges Doppelwohnhaus
in Bruchsteine und Hauwerk,
sofort frei. Massive Bauart 200 m2 bebaut, 11 Zimmer, 1 Abstellz., 2 Baddez., 2 Garagen, 2 Oelheiz.keller, Speicher 90 m2, Lagerraum, Rasen, Garten, Parkplatz, eventuel noch Bauland dazu, ruhiger Lage, 2 km von der Autobahn A27, 1 km von Sportcentrum. Foto kann zugeschickt werden. Preis 175.000 dm. Auskunft Weiherstr. 29 B, 4785 Recht-St. Vith.

HOUT-/KOLENKACHELS
Inzetkachels, energiezuinige petroleumkachels, open haarden, geïsoleerde pijpen voor schoorsteenbouw, alle aanverwante artikelen voor kachel en open haard. Nu met speciale zomerkortingen.
Kachelspeciaalzaak
Reker
Kluis 28, Geleen, Telefoon 04494-40785
50584

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

mv
DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS



De Limburgsche Maatschappij voor Gasdistributie (Limagas) NV is een bedrijf dat door de inzet van ruim 600 medewerkers aan circa 245.000 afnemers in 66 gemeenten aardgas levert.

In het kader van toekomstige ontwikkelingen in ons bedrijf bestaan plaatsingsmogelijkheden voor

HTS-ingenieurs werktuigbouwkunde (m/v)

die na een inwerkperiode in diverse afdelingen van de Sektor Technische Zaken van ons bedrijf en een daaraan gekoppelde opleiding op het gebied van de Hogere Gastechniek in een van deze afdelingen te werk gesteld zullen worden.

Funktie-eisen zijn:
- HTS-werktuigbouw;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- affiniteit tot de dienstverlenende sektor.

Arbeidsvoorwaarden:
Met betrekking tot de arbeidsvoorwaarden zijn van toepassing de CAO voor gasbedrijven in NV-vorm, de Algemeen Burgerlijke Pensioenwet en de ziektekostenregeling IZA-Limburg.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatie binnen vier weken te richten aan ons hoofd Personeelszaken, de heer ing. J.P. Linssen, die desgewenst ook telefonisch inlichtingen verstrekt (045) 329532.

Limagas NV
Postbus 30200, 6390 ZL Nieuwenhagen

KNP PAPIER B.V.

is een onderdeel van de Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken N.V., een van de grootste producenten van papier en karton in Europa.

KNP PAPIER B.V.
omvat 4 papierfabrieken in Nederland en België. De omzet bedraagt meer dan 1 miljard gulden en de personeelsbezetting is ca. 3.000 medewerk(st)ers.

KNP PAPIER B.V.
heeft een vooraanstaande naam m.b.t. de kwaliteit van de door haar geproduceerde grafische papiersoorten. Van de totale produktie is meer dan 70% bestemd voor de export.

Bij de afdeling Verzending en Facturering zijn enkele plaatsen vacant voor

expediënten m/v

De expediënt, een marktgerichte en serviceverlenende functie, regelt de verzending van het gereed produkt, afhankelijk van de landen die hij bedient, voor de produktiebedrijven in Lanaken, Maastricht, Meerssen en Nijmegen, inclusief het verrichten van de daarbij behorende administratieve werkzaamheden.
Met behulp van gegevens over leveringsdata, bestemmingen, hoeveelheden, afmetingen etc. wordt een zo doelmatig mogelijke expeditie gepland.

Van de kandidaten met een leeftijd tot 30 jaar, verwachten wij dat zij een middelbare beroepsopleiding hebben gevolgd (bijvoorbeeld MEAO-C). Absoluut noodzakelijk is een commerciële instelling, kennis van tenminste twee moderne talen en goede contactuele eigenschappen. Ervaring op het gebied van expeditieplanning strekt tot aanbeveling.

Wij bieden de expediënten een goed pakket arbeidsvoorwaarden. Doorgroeimogelijkheden voor expediënten zijn aanwezig.

Indien u alvorens te solliciteren meer informatie wilt, kunt u contact opnemen met de heer P. Lemmens, Chef Verzending en Facturering (043 - 82 26 00).
Uw sollicitatie kunt u zenden aan de heer Mr. A.A.J. Rammeloo, Hoofd Personeelszaken, Erasmusdomein 50, 6229 BL Maastricht.

In samenwerking met andere instellingen, werkzaam op het gebied van de geestelijke gezondheidszorg, draagt de Stichting Psychiatrisch Centrum Welterhof de zorg voor intra- en semimurale psychiatrische hulpverlening in de regio Zuid-Oost Limburg. Het Psychiatrisch Centrum Welterhof omvat ca. 400 medewerkers en heeft een klinische kapaciteit van 346 bedden en 66 dagbehandelingsplaatsen.

De Hoofdafdeling Kinder en Jeugd vraagt een:

ORTHOPEDAGOOG / KLINISCH PEDAGOOG
voor tenminste 32 uur per week

DE AFDELING:
De afdeling Kinder- en Jeugdpsychiatrie heeft een funktie voor geheel Zuid-Limburg en omvat 6 bedden en 18 stoelen voor kinderpsychiatrie en 18 bedden voor jeugdpsychiatrie t.b.v. Zuid- en Midden-Limburg.
Het team medewerkers is multi-disciplinair samengesteld.

TAKEN:
- Ouderbegeleiding bij met name kinderdaggroepen;
- Advisering terzake de pedagogische aspekten van het leefklimaat;
- Pedagogische bijdrage in aktiviteiten-programma's;
- Speltherapie;
- Psychodiagnostiek en speldiagnostiek;
- Poliklinisch onderzoek en behandeling;
- Affiniteit met en bereidheid tot evaluatie.

AANSTELLINGSVOORWAARDEN:
- Afgeronde universitaire studie orthopedagoog/klinisch pedagoog;
- Kennis van psychopathologie bij kinderen en jeugdigen;
- Ruime praktijkervaring;
- Ervaring met residentiële zorg;
- Erkenning v.d. Vereniging Kinder en Jeugd Psychotherapie of lopende therapeutische opleiding strekt tot aanbeveling;
- Goede kontaktuele eigenschappen;
- In multidisciplinair teamverband kunnen samenwerken;
- Leeftijd vanaf 30 jaar;
- Bij voorkeur vrouwelijk.

INLICHTINGEN:
Inlichtingen worden verstrekt door de Heer A. Gobin, Hoofd Behandelzaken hoofdafdeling kinder en jeugd, telefoon 045-718180, toestel 2104.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
CAO-Ziekenhuiswezen.
Salariëring geschiedt overeenkomstig de salarisrichtlijnen van de N.Z.R.

SOLLICITATIE:
Schriftelijk tot uiterlijk 15 augustus 1986, te richten aan de Stafafdeling Personeelszaken, vakature no. 575, t.a.v. de Voordrachtscommissie Orthopedagoog/Klinisch Pedagoog, p/a. P.C. Welterhof, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ, Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

Voor de afdeling Bedrijfsvoering Centrales van onze sector Produktie vragen wij enkele

aankomend-werktuigkundigen

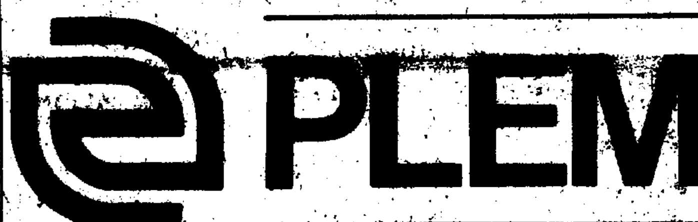
kenmerk: BVC-AW

De elektriciteitsproduktie van de PLEM vindt plaats in de Maascentrale te Buggenum en de Clauscentrale te Maasbracht.
De werkzaamheden worden verricht in continuedienst volgens een 5-ploegenrooster en omvatten de bewaking en bediening van de produktie-eenheden (zowel de ketel- als turbine-installatie).

De aan te trekken medewerkers zullen na een gedegen opleiding worden tewerkgesteld in de Maascentrale te Buggenum.

Vereist: MTS-W, met wis- en natuurkunde; werktuigkundige in centrales AI of Scheepswerktuigkundige VD; leeftijd ca. 25 jaar; bereidheid tot verdere studie voor Werktuigkundige in centrales.

Inlichtingen: Personeelsconsulent H.J.M Vreuls, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder het nummer 04759-1441.



De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.
De PLEM heeft ruim 1600 medewerkers in dienst, verspreid werkzaam over de gehele provincie.

Sollicitatiebrieven: in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk kunt u, tot 14 dagen na publicatie in dit blad, richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, postbus 3920, 6202 NX Maastricht.
Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.

Diversen

Zondag 3 aug. ZWARTE MARKT Sportcompl. Berg en Terblijt 11.00 - 18.00 uur met talentenjacht. Inl. 045-213386.

TEKENTAFEL te k. 150 x 100 cm. Libria met isis mechanisme. Inl. na 17 u. tel. 04494-51156.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

Accountantskantoor J.H. Dukers
vraagt voor spoedige indiensttreding een

administratief medewerker(ster)

Vereisten:
MEAO-A of een soortgelijke opleiding.
Ervaring strekt tot aanbeveling.

Correspondentie-adres:
Accountantskantoor J.H. Dukers
Postbus 6, 6120 AA Born.

Protestant Christelijk Bejaardencentrum „De Kruisberg", Brunssum.

In ons bejaardencentrum is na 1 september 1986 plaats voor

1 ziekenverzorgende m/v op full-time basis.

Taakinhoud:
— Verrichten van verzorgende/huishoudelijke bezigheden.
— Mede leiding geven bij afwezigheid van de leidinggevenden.
— Bereikbaarheids- en slaapdiensten verrichten.

Gevraagd wordt:
— Diploma ziekenverzorging.
— Interesse voor de ouder wordende mens.
— Bereidheid om samen te werken in een klein team en met andere disciplines.
— Positieve inbreng m.b.t. leefbaarheid van het huis.

Gezien de signatuur van ons huis gaat de voorkeur uit naar een kandidaat welke een christelijke levensovertuiging is toegedaan.
Salariëring en rechtspositieregeling geschiedt overeenkomstig de CAO-bejaardentehuizen.
Inlichtingen over deze baan kunt u krijgen bij mw. G. Schot, hoofd verzorging, tel.nr.: 045-251456.
Sollicitaties kunnen tot 20 augustus worden gericht aan:
Protestant Christelijk Bejaardencentrum „De Kruisberg"
t.a.v. dhr. H. Tissingh, directeur.
Kruisbergstraat 47,
6444 BD Brunssum.

De directie van bejaardencentrum
De Baenje Sittard
roept sollicitanten op voor de volgende functies:

a. bejaardenverzorgende (m/v)
b. ziekenverzorgende (m/v)

Het diploma van bejaardenverzorgende respectievelijk ziekenverzorgende is een vereiste.
Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O. Bejaardentehuizen.

Informatie kan ingewonnen worden bij mevr. M. Vervoort, adjunct-directrice (telefoon 04490-24240).

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 14 dagen worden gericht aan de directie van bejaardencentrum De Baenje, Schuttestraat 2, 6131 JR Sittard.

Gevraagd part-time
tandarts-assistente (20 uur per week)
Uitsluitend schriftl. sollicitaties voorzien van pasfoto naar:
M. Gereards, tandarts
Juliana-Bernhardlaan 97
6432 GV Hoensbroek

Jaap van Rennes
Horecagroothandelscentrum
Beekstraat 13 6301 HV Valkenburg
Tel. (04406) 40642 Telex 56742

Vraagt voor direct:
werkster
versafdeling, 2 dagen per week
halfwasslager
full-time
inpakster
vleesafdeling, part-time

Leeftijd voor deze functies: 20-40 jaar.
Soll. uitsluitend telefonisch, dhr. Bertholet.

ST. LAURENTIUS ZIEKENHUIS

Voor de opleiding die op 20 oktober 1986 start nodigen wij belangstellenden uit voor de

opleiding tot A-verpleegkundige

Indien u hiervoor interesse heeft nodigen wij u uit voor een informatiemiddag.
Deze wordt gehouden op 25 augustus a.s.

Tijdens deze bijeenkomst geven wij u (o.a. middels een diaserie) informatie over ons ziekenhuis, de opleiding en het werken als verpleegkundige.
Ook worden er concrete afspraken gemaakt t.a.v. de sollicitatieprocedure.

Om aan genoemde opleiding te kunnen beginnen dient u op 20 oktober 1986 de leeftijd van 17 jaar te hebben bereikt en in het bezit te zijn van het diploma VWO/HAVO, MAVO op D-niveau (bij voorkeur B-pakket), of andere gelijkwaardige opleiding.

Heeft u interesse? Stuur dan onderstaand formulier aan ons retour, waarna wij contact met u zullen opnemen.

Aanmelding voor de informatiemiddag 25 augustus 1986.

Naam: ______________ *Geb.datum:* ______________
Adres: ______________ *Telefoonnr.:* ______________
Woonplaats: ______________ *Postcode:* ______________
Opleidingen: ______________ *diploma ja/nee*

St. Laurentius Ziekenhuis,
afdeling Personeelszaken Postbus 920, 6040 AX Roermond.

---

content techniek

MV

heeft de volgende baan beschikbaar!

SERVICE-TECHNICUS

voor een bedrijf gespecialiseerd in beveiligingsinstallaties t.b.v. detailhandel en bibliotheek.
Voor deze zelfstandige functie bieden wij naast een aantrekkelijk aanvangssalaris, een bedrijfswagen (ook privé kosteloos) en diverse onkostenvergoedingen.

Wij vragen:
M.T.S.-Eca, mil. dienst vervuld, commerciële instelling, rijbewijs B, leeftijd p.m. 20-37 jaar.
Deze baan biedt naderhand de mogelijkheid om intern mee te solliciteren.

Interesse?
Neem dan geheel vrijblijvend contact op met onze vestiging:
Prins Hendrikplein 19,
tel. 070-459500/468973.

uitzendbureau content

Volvo Car Produktie Born B.V. zoekt een
groepsleider m/v
voor de afdeling Extern Transport

Het succes van Volvo Car
Volvo Car B.V. is een onderneming met in totaal ruim 6000 medewerkers, die zich heeft gespecialiseerd in de ontwikkeling, produktie, marketing, verkoop en service van personenauto's.
De Auto Divisie van Volvo Car B.V. – de enige Nederlandse personenauto-industrie – heeft twee vestigingsplaatsen: Helmond (Pre-produktie, Marketing, Stafafdelingen) en Born (Produktie, Marketing en Stafafdelingen).
Onze huidige, succesvolle 300-serie kent een steeds verder groeiende omzet, terwijl we ook van de zojuist geïntroduceerde Volvo 480 en onze toekomstige produkten hoge verwachtingen hebben.

Extern Transport
Extern Transport is binnen de afdeling Goederenbeheer verantwoordelijk voor een onbelemmerde aan- en afvoer van produktiegoederen, zodat een ongestoord produktieverloop is gewaarborgd.

Uw functie als groepsleider
Als groepsleider Extern Transport bestaat uw takenpakket onder meer uit:
– leidinggeven aan en coördineren van de activiteiten van de op de afdeling werkzame (10) medewerkers
– coördineren van alle uitgaande en binnenkomende transportactiviteiten
– met behulp van, deels zelf te ontwikkelen, geautomatiseerde systemen
. bepalen van de op jaarbasis benodigde transportbehoefte
. periodiek genereren van een transportplanning
. opstellen korte termijnplanningen uitgaande goederen
. plannen van transporten
– zorgdragen voor de ontwikkeling en instandhouding van transportgerichte systemen ter bepaling van ladingaanbod versus transportplanning
– zorgdragen voor het volgens schema transporteren van alle af-fabriek gekochte goederen, afwerken administratieve handelingen en eventuele transportschadeclaims, ontwikkelen nieuwe transportmethodieken
– optimalisering van externe transportkosten enz.

Functie-eisen
Wij vragen van u:
– een afgeronde HBO-opleiding, b.v. HTS-Bedrijfskunde, HEAO-CE, Vervoersacademie
– aanvullende vakopleiding, zoals Beroepsgoederenvervoer Bila-Bula en Vervoerswezen NVI
– kennis van en inzicht in geautomatiseerde systemen
– goede leidinggevende en contactuele capaciteiten
– goede uitdrukkingsvaardigheid in de moderne talen
– leeftijd vanaf 30 jaar.

Informatie/sollicitatie
Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de heer R. Snippe, hoofd Goederenbeheer, telefoon 04498-94148.
Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan de heer J. Geilen, personeelchef Material Management, Volvo Car Produktie Born B.V., Postbus 150, 6130 AB Sittard.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

VOLVO

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

Werken in de metaal?

Voor onze cliënt-werkgevers zoeken wij gemotiveerde mannen en vrouwen die (gratis) opgeleid willen worden tot:
- (fijn)bankwerker
- draaier/frezer
- pijpenbewerker
- isolatieplaatwerker

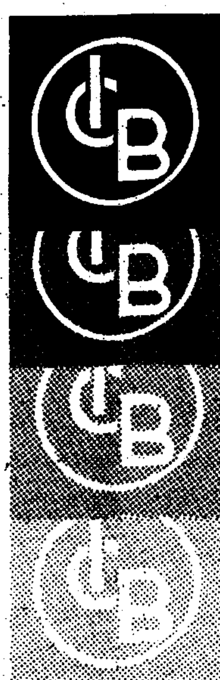
Met name vrouwen worden uitgenodigd te reageren!

U bent:
- woonachtig in de Westelijke Mijnstreek
- werkloos (echter geen schoolverlater in 1986)
- tussen 18 en 35 jaar oud
- nauwkeurig en hebt een goede handvaardigheid
- bereid tot het volgen van een 6 tot 12 maanden durende praktijkopleiding
- bereid tot deelnemen aan een test, waarin uw geschiktheid wordt bekeken (diploma's/ervaring niet noodzakelijk).

Wij bieden:
- goede vooruitzichten op betaald werk
- bemiddeling door het arbeidsbureau in samenwerking met werkgeversorganisaties bij het zoeken naar een baan
- de opleiding is kosteloos en uw eventuele reiskosten worden vergoed. Ook uw eventuele uitkering blijft behouden.

Geïnteresseerd?
Voor geïnteresseerden organiseren wij een informatiebijeenkomst. U kunt zich hiervoor persoonlijk (tijdens kantooruren in het Informatiecentrum in de hal van het arbeidsbureau), schriftelijk (geen postzegel nodig) of telefonisch opgeven bij het arbeidsbureau.

Gewestelijk Arbeidsbureau Westelijke Mijnstreek
de heer W. Maassen
Antwoordnummer 1001
6130 VB Sittard
tel. 04490-18644, tst. 211 (tussen 4 en 5 uur)



Al meer dan 25 jaar maken wij stalen en aluminium raamconstructies, gordijngevels, geïntegreerde gevels en andere bijzondere metaalconstructies voor de utiliteitsbouw in binnen- en buitenland.

De projecten worden in ons bedrijf op het industrieterrein De Beitel te Heerlen volledig geconstrueerd en gefabriceerd, waarna door eigen personeel op de diverse bouwplaatsen voor de montage wordt zorggedragen.

ICB is een dochteronderneming van de firma Josef Gartner & Co in West-Duitsland. Evenals het moederbedrijf heeft ICB zich een goede naam verworven op het gebied van kwalitatief hoogwaardige metalen gevelconstructies.

ICB vraagt:
voor haar tekenafdeling

constructeurs
tekenaar-constructeurs
tekenaars

op HTS- en MTS-niveau, Werktuigbouwkunde en Bouwkunde

Enige ervaring strekt tot aanbeveling.

Uw schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan: N.V. Internationale Constructie Bedrijven, postbus 1058, 6460 BB Kerkrade-West t.a.v. de afdeling personeelszaken.

64294

Gevraagd
MEUBELSPUITER
met ervaring
(event. als autospuiter).
Sollicitaties aan
Intram Kerkrade B.V.,
Tunnelweg 101,
6468 EJ Kerkrade.
Tel. 045-453580.

64279

habilectro
Alarminstallaties

Erkend Uneto electrotechnisch bouwkundig beveiligingsinstallateur.
Beveiligingsspecialist voor bedrijven, woningen, zakenpanden, scholen etc. etc.

vraagt voor direct

beveiligingstechnicus

- leeftijd tot 30 jaar
- ervaring vereist
- rijbewijs BE
- zelfstandig kunnen projecteren en werken
- onbesproken gedrag
- salaris volgens CAO + div. vergoedingen

Sollicitaties telefonisch of schriftelijk te richten aan: Habilectro, Maastrichterlaan 32, 6191 AD Beek (L.), 04402-78888.

64784

GEMEENTE BRUNSSUM

Bij de sectie weg- en waterbouw van Gemeentewerken kan geplaatst worden:

een weg- en waterbouwkundig medewerker (m/v)
in een deeltijdbetrekking van 36 uur.

Functie-informatie:
De aan te stellen functionaris zal in hoofdzaak worden belast met:
- adviseren over en uitwerken van verkeersmaatregelen;
- verrichten van opmetingen en maken van berekeningen voor het centraal rioleringsplan;
- in voorkomende gevallen toezicht houden op de uitvoering van weg- en waterbouwkundige werken;
- vervaardigen van revisietekeningen;
- verrichten van teken- en archiefwerk.

Functie-eisen:
- bezit van het diploma M.T.S. weg- en waterbouwkunde;
- leeftijd tot 30 jaar;
- enige ervaring met de werkzaamheden in of affiniteit met de verkeerswetgeving strekt tot aanbeveling;
- uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift;
- bereidheid een deeltijdfunctie bij de gemeentelijke brandweer te vervullen.

Nadere informatie
Het salaris bedraagt afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring vooralsnog maximaal ƒ 3271,- (schaal 6) bruto per maand. Definitieve vaststelling gebeurt t.z.t. middels functiewaardering.

Het salaris is exclusief 7½% vakantietoelage. De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Telefonische inlichtingen over de functie worden verstrekt door de heer L. Tilmans, chef van de betrokken sectie of door de heer H.P. Schreurs, hoofd van de afdeling Personeel en Organisatie.

Schriftelijke sollicitaties dienen binnen tien dagen na het verschijnen van deze advertentie te worden ingediend bij het College van Burgemeester en Wethouders, Postbus 250, 6440 AG Brunssum.



limburgs isoleerbedrijf b.v.
Scharnerweg 145, 6224 JD Maastricht

Wij vragen voor onze
montageafdeling: **monteurs luchtkanalen**
monteurs industriële isolatiewerken
fabrikageafdeling: **plaatbewerkers luchtkanalen**

Vereist:
- geheel zelfstandig kunnen werken
- all-round vakman
- ruim 5 jaar ervaring

Standplaats: Geleen

Uw sollicitatie te richten aan:
Limburgs Isolatiebedrijf BV
Postbus 3110, 6202 NC Maastricht, t.a.v. de directie.

64863

De Openbare Golf Brunssummerheide BV nadert zijn voltooiing en zal binnenkort in bedrijf zijn. Gelegen temidden van de prachtige golfbanen op een uitgestrekt, heuvelachtig gedeelte van de Brunssummerheide zal het te openen trefcentrum een ontmoetingspunt vormen voor de spelers en het Limburgse zakenleven. Het trefcentrum zal beschikken over riante horecagelegenheden, zoals het à la carte restaurant De Brasserie, een counterrestaurant, de bar de 19e Hole en conferentie- en vergaderruimten.

De accommodatie met zijn grote terrassen zal ook gebruikt worden voor bruiloften, recepties en andere feesten.

Naast de pro-shop, sauna, fitnessruimte en sportkleding, is er nog ruimte te huur van totale oppervl. van 27 m2, gestoffeerd, incl. etalage van 5 meter, het geheel is inpandig.

Onze gedachten gaan uit naar een kiosk, c.q. giftshop, in de ruimste zin des woords. Voor inlichtingen tel. 045-270966.

OPENBARE GOLF **BRUNSSUMMERHEIDE** B.V.
Postbus 9, 6445 AA Brunssum.

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Bovengenoemde Stichting beheert een ziekenhuis op twee lokaties, te weten te Sittard en te Geleen, met in totaal 957 bedden en een drietal verpleeghuizen, te weten St. Odilia (148 bedden) en St. Jansgeleen (209 bedden) te Geleen en Verpleeghuizen Sittard (193 bedden) te Sittard.

In verband met het vertrek van één van onze medewerksters zoeken wij ten behoeve van het laboratorium, lokatie Geleen, belangstellenden voor de funktie van

analist m/v

vakaturenummer PW 53.

Deze funktie omvat de volgende werkzaamheden:
- het zelfstandig volgens nauwkeurige voorschriften verrichten van klinisch-chemisch, bakteriologisch of haematologisch onderzoek;
- het verrichten van eenvoudige administratieve werkzaamheden, zoals het registreren van bepalingen en uitslagen;
- het incidenteel en tijdens aanwezigheidsdienst zelfstandig doorgeven van uitslagen.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die
- in het bezit zijn van het diploma H.B.O.-A of H.L.O., klinisch-chemische richting;
- bereid zijn aanwezigheids- en weekenddiensten te verrichten.

Het betreft hier een full-time funktie welke vakant wordt per 1 september 1986.
Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden geschieden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Nadere informatie omtrent de funktie wordt graag verstrekt door het Hoofd Laboratorium, toestel 1139.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

Dienst Personeelszaken Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek;
voor een funktie met standplaats Sittard:
Walramstraat 23, 6131 BK Sittard;
voor een funktie met standplaats Geleen:
Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen.
Wilt U in de linker bovenhoek van brief en enveloppe het *vakaturenummer* vermelden!

Het werkgebied telt ca. 38.000 inwoners, waarbinnen 15 wijkverpleegkundigen en 4 wijkziekenverzorgenden werkzaam zijn. Binnenkort zullen twee basiseenheden worden gevormd. Binnen onze vereniging is de avonddienst alsmede de 24-uurs bereik- en beschikbaarheidsdienst reeds enige tijd ingesteld.

REGIONALE VERENIGING HET GROENE KRUIS BRUNSSUM EN OMSTREKEN

vraagt wegens uitbreiding twee

HOOFDWIJK-VERPLEEGKUNDIGEN M/V

die belast zullen worden met de leiding en begeleiding van een basiseenheid.

Wij verwachten van de kandidaten o.a.:
- een enthousiaste inzet en goede contactuele eigenschappen;
- leiding en begeleiding geven aan de medewerk(st)ers in de basiseenheid, zowel individueel als in teamverband;
- het bevorderen en stimuleren van de kwaliteit van zorg;
- het stimuleren en ondersteunen van toekomstige samenwerkingsverbanden.

Funktie-eisen:
- opleiding M.G.Z. of H.B.O.-V;
- bij voorkeur in het bezit van het diploma kaderopleiding;
- enige ervaring als wijkverpleegkundige;
- rijbewijs BE.

Salariëring/arbeidsvoorwaarden:
Salariëring geschiedt overeenkomstig de C.A.O. voor Kruiswerk en Tuberculosebestrijding, alsmede opname in het Pensioenfonds P.G.G.M..

Inlichtingen:
Belangstellenden kunnen nadere informatie over de funktie en sollicitatieprocedure inwinnen bij de heer W.G.J.M. Orbons, tel. 045-259090

Sollicitaties:
Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan het bestuur van de Regionale Kruisvereniging Brunssum en Omstreken, Kloosterstraat 17 te Brunssum.

64620

CONTACTBURO Lucie voor privéadressen. Nog plaats voor inschrijvingen van dames. Info tel. 04494-50921 (Ook weekends open).

CONTACTENBUREAU L'Amour. Heerlen 045-225237, Geleen 04494-54069.

PRIVÉFLATJE va. 14 uur tot 4.00 uur 's nachts, tel. 045-226062.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel met nieuw Natasja, Sissy, Bianca en Thaera. Bel dag en nacht 045-222231.

PAMELA Yvonne, Inge, H. Hermanslaan 478, Geleen, v. 9 t/m 19 uur, za. 18 uur.

PATRICIA nieuw! Af 10 uur, ook zat. + zond. Tev. meisje gevr. 045-721759.

MEISJES gevr. voor Bar The Rose, België, tel. 0932-11567420.

NONSTOP-FILM, bemidd. v. privéadres. Stationstraat 31, Sittard, van 12 tot 20 uur.

LINDA en Roos privé, iedere dag. 045-228431.

Escortservice Diana, tel. **045-320905**, dagelijks geopend vanaf 's morgens 9.00 uur, ook de weekends.

Bar **LA STRADA** van 2 t/m 2.00 u. Pr. Hendriklaan 178, Brunssum.

KATJA, Peggy, Maria en Susie privé en escort. Tel. 045-424050.

PRIVÉ Steven, Carlo v. heren. Tel. 04406-40750.

Prive én escort met **KITTY** en 4 meisjes, Mieke, Resi, Tanja en Maggy van ma. t/m zond. 11.00 u. t/m 04.00 u. Tel. 045-222356.

NANCY met nieuw Lilian en Bianca en rosy, Chantalle en Kimmy. Dag. van 10.00 tot 23.00 u. Tel. 04494-45098. Zat. van 10.00 tot 18.00 uur.

Hub en Horst voor **PRIVÉ** en escort v. dames v. 11.00 t/m 2.00 u. 's nachts. Tel. 09.49.24065443.

Geld en goed

Snel geld nodig?
Wij helpen u gemakkelijk per telefoon
5.000 = 60x111 ... 12,6%
10.100 = 60x216 .. 11,0%
23.000 = 72x431 .. 11,0%
32.000 = 96x492 .. 10,9%
40.000 = 96x615 .. 10,9%
01860-13055
voorschotbank
CREFINASS
tot 21.00 uur geopend

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijbl. 04490-13942 Brouwerstraat 5, Munstergeleen.

Diversen

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

In bejaardenverzorgingstehuis 'Molenhof', waar ± 85 medewerk(st)ers werkzaam zijn, wordt verzorging geboden aan 211 bewoners.

'Molenhof' is gelegen aan de St. Pieterstraat in het hart van Maastricht.

Voor een etage met 44 bewoners bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

subhoofd (m/v)

Functie-eisen:
- Candidaten dienen te beschikken over een diploma in de verzorgende beroepen b.v. bejaardenverzorgenden, ziekenverzorgenden of gezinsverzorgenden met enige jaren ervaring.
- Leeftijd maximaal 30 jaar.

Tot de inhoud van de functie behoort onder meer:
- Bij afwezigheid van het afdelingshoofd leiding geven aan de medewerk(st)ers van de afdeling.
- Het mede-verantwoordelijk zijn voor de organisatie en het functioneren van de afdeling, waarbij het bevorderen van goede en collegiale samenwerking van belang is.

Arbeidsvoorwaarden:
De salariëring is afhankelijk van opleiding en ervaring. De Algemene Burgerlijke Pensioenwet en de IZA-ziektekostenregeling zijn van toepassing.

Voor nadere informatie over de functie kunt u contact opnemen met mej. G. Claes, directrice. Telefoon 043-253322.
Uw sollicitatiebrief wordt graag tegemoet gezien door het hoofd Personeelszaken van het Burgerlijk Armbestuur, Polvertorenstraat 6, 6211 LX Maastricht.

Molenhof
ressorterend onder de Stichting Burgerlijk Armbestuur

Onze instelling is een gecombineerde verpleegkliniek met ± 400 patiënten en een afdeling dagbehandeling.

Op één van onze somatische verpleegafdelingen bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

subhoofd (m/v)

De afdeling bestaat uit 33 bedden en er zijn circa 23 medewerk(st)ers werkzaam.

Functie-eisen:
- Candidaten dienen te beschikken over het diploma Ziekenverpleging A met bij voorkeur als vooropleiding Ziekenverzorging.
- Belangstelling voor de omgang met somatische patiënten is vereist.
- Van candidaten wordt verwacht dat zij beschikken over goede contactuele eigenschappen.
- Enige leidinggevende ervaring strekt tot aanbeveling.

Tot de inhoud van de functie behoort onder meer:
- Bij afwezigheid van het afdelingshoofd leiding geven aan de medewerk(st)ers van de afdeling.
- Het mede-verantwoordelijk zijn voor de organisatie en het functioneren van de afdeling, waarbij het bevorderen van goede en collegiale samenwerking van belang is.

Arbeidsvoorwaarden:
De salariëring is afhankelijk van opleiding en ervaring. De Algemene Burgerlijke Pensioenwet en de IZA-ziektekostenregeling zijn van toepassing.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Voor nadere informatie over de functie kunt u contact opnemen met dhr. G. Thissen, hoofd Verplegingsdienst, telefoon 043-210541.
Uw sollicitatiebrief wordt graag tegemoet gezien door het hoofd Personeelszaken van het Burgerlijk Armbestuur, Polvertorenstraat 6, 6211 LX Maastricht.

Klevarie
ressorterend onder de Stichting Burgerlijk Armbestuur

Contacten/clubs

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

SANDRA en Chantal privé en escort, tel. 045-227715.

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina, ma.-za. 14-4, zo. 20-4 u., 045-463943.

VANESSA en Anita privé en escort, v.a. 12 uur tot 19 uur, 045-228975.

NIEUW Samira en vriendinnen, privéhuis voor heren, tevens escortservice. Tel. 045-425303.

Vakantie en Rekreatie

TOURINGCAR-TRIPS
Het Zuiden gegarandeerd goed!

WEEKENDS:		VANAF
PARIJS	2 en 3 dg. Met boeiende rondritten	f 129,-
KOPENHAGEN	3 dg. Bezoek Hamburg en Kopenhagen	f 259,-
BERLIJN	3 dg. Een belevenis	f 269,-
MIDWEEK:		
NORMANDIE-LOIRE	5 dg. Invasiekust en Loirekastelen	f 499,-
OOSLAR-HARZ	5 dg. De Harz op zijn mooist	f 459,-
LONDEN	4 dg. London, the place for you	f 459,-
BERLIJN	4 dg. Bezoek Oost- en West-Berlijn	f 389,-
KOPENHAGEN	4 dg. De glimlach van het Noorden	f 399,-
PARIJS	4 dg. De prachtige Lichtstad	f 385,-
ZWITSERLAND	5 dg. Vitznau Vierwoudstedenmeer	f 499,-
VAKANTIEREIZEN:		
LUGANO	7 dg. De parel van Zwitserland	f 699,-
NICE MONACO	7 dg. De Cote D'Azur op z'n mooist	f 589,-
KRAMSACH-TIROL	8 dg. De Tirolers heten u welkom	f 575,-
SEEBODEN	10 dg. Oostenrijk, mooi Karinthië	f 989,-
IZOLA-KOPER	10 dg. Adriakust - Yoegoslavië	f 699,-
LOURDES	7 dg. Een geliefd reisdoel	f 699,-
NOORSE FJORDEN	8 dg. Fjord-vakantie fascinerend	f 1.199,-
WENEN	7 dg. An der schönen blauen Donau	f 769,-
ROME-FLORENCE	10 dg. Klassieke rondreis Italië	f 989,-
BUDAPEST	10 dg. Bezoek aan Wenen en Budapest	f 989,-
SPANJE	10 dg. Costa Brava, strandvakantie	f 529,-

Het Zuiden Touringcars
Vraag folder bel 04406-15252

TICKET-CENTRALE LIMBURG

Madrid	f 480,-
Cairo	f 790,-
Cagliari	f 775,-
Milaan	f 589,-
Dublin	f 499,-
Atlanta l.	f 1145,-
Atlanta h.	f 1420,-
New York	f 925,-
NEDERLANDSE ANTILLEN v.a.	f 1550,-
Kuala Lumpur	f 1730,-
BANGKOK	**f 1390,-**
JAKARTA	**f 1770,-**
Manilla	f 1999,-
Lima	f 1999,-
Rio	f 2130,-
SYDNEY	**f 2675,-**
MELBOURNE	**f 2675,-**

Andere bestemmingen op aanvraag. Meer informatie?
BEL 045-211527
Nieuwstraat 10 Hoensbroek

Limburg

Vakantiecentrum Schin op Geul
Uw luxe 4- of 5-sterren bungalow op het "schoonste plekske" van Zuid-Limburg. Prachtige ligging op heuvel in de Geulvallei, met eigen subtropisch zwembad, hot whirlpool, sauna, reuze waterglijbaan, bowling, bar/restaurant, speeltuin etc.

ATTENTIE! 150,- VOORDEEL VOOR SNELLE BESLISSERS! Nog enige bungalows met f 150,- korting in de periode 8 augustus tot 5 september!

Bel 04459-1400 voor alle info en gratis folder.
Vakantiecentrum Schin op Geul Walem 1, 6342 PA Walem.

CAMPING HIGH CHAPARRAL
Oirsbeek, 12 km v. Valkenburg, 6-pers. luxe stacar. t.h. Let op! Van 16 tot 30 aug. f 300,- voor 2 weken. Voor eigen tent of caravan na 2 aug. gezinspr. f 12,- p. nacht. Inl.: 04492 - 20 44.

IN DE HERFST NAAR VALKENBURG
4-daags WEEKENDARRANGEMENT f 120,-
5-daags MIDWEEKARRANGEMENT f 156,-
8-daags WEEKARRANGEMENT f 275,-
Arrangementen op basis van halfpension.

DE LINDENHOF ANWB-BONDSHOTEL
Centraal en rustiek gelegen aan het riviertje de Geul. Nabij het postkantoor, op 100 m afstand van hartje centrum, tevens op loopafstand 5 min. van het station. Reservering gewenst. Lindenlaan 27 - 6301 HA Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-14040

Valkenburg a/d Geul 8 dgn. volpens. v. za.-za. va. 3/5. Rustig gel. vlak bij station en centrum. kamers m. toilet en kam. m. do./toil. + 3 bustochten va. f 455,- p.p. Verleng. mog. va. f 335,- p.p.p.w. Gratis koffie bij aank., bij bingoavond m. prijzen en afscheidsavond. 3-sterrenpension Spronck, Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenburg a/d Geul, 04406-13017. Groepen spec. arr.

VOERENDAAL (Z.L.): mooie, rustige vakantieplaats met alle verblijfsmogelijkheden. Vraag gratis folder aan VVV, Postbus 23054. Tel. (045) 750555.

In Zuid-Limb. 2 tot 12-pers. appartement te h. va. 9-8 in verbouwde **BOERDERIJ.** Voorz. van alle comf. Zomer, winter, lange weekeindes. Inl. (045) 443296.

HULSBERG, pension Van Neer, Klimmenerweg 8, 6336 AV. Tel. (04405) 1646. Fam.pens. grenst aan Valkenburg, mooi uitz., prima keuken, kind.zwembad en speelt., park. plaats, v.p. f 38,-, l.o. f 23,- p.p.p.d. Naseizoen, kinderen en groepen red. Vr. pros.

Duitsland

Vakantie in de Eifel
Direct aan Rursee gelegen. VP vanaf DM 36 - 40. Weekendarrangement DM 85 (2 dagen). Hotel Kleiner Seehof, 7107 Simmerath, Oeferstrasse 6, tel. 09-4924732605.

Overijssel

HARDENBERG. Wegens annulering leuk zomerhuisje te huur na 9-8, vol. inger. Tel. 05235-375.

Last minute: tot 35% korting
Recr.park Bavelds Dennen, nabij Ootmarsum, t. h. luxe bung.'s met overdekt zwemb., sauna, tennisb., viswater en vele recr.mog. Inl. 05413-2625.

HOLTEN, vak.oord De Lindenberg. In bosr. gebied staan 33 vrijst. bungalows m. ktv, incl. video en en eigen speelt., verw., zwemb., kantine, sportveld, wasserette. Billijk in prijs, 60+ extra korting. Vrij na 8-8. Vr. gr. folder, Postweg 1, 7451 TS Holten, of bel (05483) 61364.

Noord-Brabant

RUSTZOEKERS, luxe, vrijst. 4**** bung's in bossen van Overloon/De Peel. Met c.v., open haard, kleuren-t.v., badkamer/ligbad, tennisbanen. Vrij na 8 augustus, spec. prijs. Kl. folder: (010) 4672633.

Biesboschrondvaarten vanuit de haven van Lage Zwaluwe
Vertrek t/m 31 aug. - ma. t/m vrij. dagelijks 11.00, 13.00 en 15.00 uur; za. en zo. 13.00 en 15.00 uur.
Duur: 2 uur. Na 31 aug. op aanvraag. Zo. in sept. 14.00 uur. Tarieven: f 8,- / 65+ f 7,- / 3 t/m 11 jr. f 4.50. Ma. en vrij. in juli en aug. f 1,- p.p. reduktie.
BIESBOSCHTOURS BV — Biesboschweg 7, 4926 SJ Lage Zwaluwe - Tel. 01684-2250.

Zeeland

Meer weten over een ZEEKASTELEN weekend-party en andere interessante arrangementen met gegarandeerde prijzen tot eind 1987? Bel dan het **WESTDUIN HOTEL****** aan zee te Koudekerke-Dishoek bij Vlissingen en u ontvangt onze fantastische kleurenbrochure. **WESTDUIN HOTEL****** heeft het wel, nu nog completer met solarium en sauna. Bel 01185 - 25 10.

Caravans tenten boten

Caravan-Import Feijts
Vouw-wagens:
Alpen-Kreuzer
nu reeds met
Winterkorting f 625,–
Tour-caravan:
Burstner, Hobby, Knaus
stacaravans in diverse maten
Voortenten: Brandt, Gerjak, Gottschalk, Mehler, Walker. Tevens reparatie, onderhoud en schaderegeling.
Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

Oostenrijk

Hartelijk welkom bij Oostenrijkse families in **VORARLBERG** en Tirol. Vakantiewoningen en HP voor 2 tot 10 personen. Vrij vanaf 2-8. Tel. 05910-22293.

Drenthe

VAKANTIEOORD „de Loohoeve" te Schoonloo, ideaal adres voor wandel- en fietsvakantie in een comf. 4-pers. app. Direct aan de wandel- en ruiterpaden, bospad en manege. Aan diverse boswachterijen. Weekends. Nu vanaf f 325,– p.w. Na 16-8 vanaf f ... p.w. Tel. 05925-490.

Pension „Het Witte Veen"
Brokweg 16 Witteveen (gem. Westerbork). Rustig, rijke omg. Ook groepen. Tel. 05935-429.

Gelderland

VELUWE-VAASSEN: „De Bosrand". Te h. stacaravans (na kampeerpl. Overd. zwemb., whirlpool, sauna, midgetg., ... etc. 05788-1343.

Diversen buitenland

Nieuwe cruisestijl
OP DE SCHITTERENDE
Albatross******

VENETIË - ITEA - PIREAUS - HERAKLION - SANTORINI - KUSADASI - MYKONOS - CORINTHE

10 heerlijke dagen voor f 1295.-
(4-pers. hut d./t., 2-pers. hut d./t. f 1695.-)
Incl.: luxe touringcartransf. Ned.-Ven. v.v., volpension, amusement, havengeld, Ned. reisleiding.
vertr.: elke vrijdag v. juli, aug., sept. okt.
* verl. v. 1 week in Lido de Jesolo, 2-pers. hotelk. m. bad, halfpens. f 450.- p.p.
* vliegen Ams.-Ven. v.v. en 1 hotelovern. in Venetië, logies/ontbijt f 595.- p.p.
Inform. en kleurenfolder uitsl. bij rederij A.G.

Holidays & Cruises
03463 - 3778 / 2406, ook in het weekend!

Spanje

Iberbus rijdt ieder dag goedkoop naar Spanje. Infor.: 020-... of 010-4130978

Elke zaterdag
vakantierubriek
van 29 Nederlandse regionale dagbladen
voor informatie en reservering
advertentiecombinatie rdp

Duitsland

SAUERLAND. Komf. vakantiewoningen 4 tot 5 pers. DM 65,–; Vrij vanaf 5/8. Kamers met VP DM 32,–; Vrij vanaf 8/8. Tel. 09-49-2721-8872.

HOCHSAUERLAND, gr. ... Fredeburg van 16-8 tot 4-10-86 voor 2 pers. 30 DM p. dag, voor 4 pers. 40 DM p. dag. Herfstvakantie gedeelt. nog vrij. Fam. Drastik, Holthauser Mühle, 5948 Schmallenberg, Holthausen, tel. 09-492974431.

Zeeland

Walcheren
is ook mooi in de nazomer. Nog vrij vanaf 23-8. 2 gunstig gel. appartementen bij duinen, zee en strand (300 m), c.v. en tv. Tel. 01188-2349 na 20.00 uur.

Waddeneilanden

TEXEL, camping De Bremakker. Rustig gelegen in de bossen, 1 km v.h. strand. Te huur: luxe stacaravans, caravan- en tentpl. In voor- en naseizoen extra voordelig. Gezellige kantine. Voor inl. en folder: J. Koning, 02220-2863

Friesland

NWB-APPARTEMENTEN in bosr. omg. Appelscha v.a. f 360,- p.w. 2e ... ½ prijs. tel. 05160-...

Spanje

Extra aanbieding!
379,–!
10 dagen VP Malgrat de Mar (Costa Brava)
... hotel met zwembad ... vlak bij strand en zee, ... per luxe touringcar, ... excursies. Vertrek: ... vrijdag en maandag. ... retour 199,–. ... en boekingen:
Reisbureau Van Hulst, ... 63, Maastricht, tel. 043-212741.

Vakantie recreatie

... CARAVANS ... Burstner, ... en andere. Caravan Tillemans, Haelland ...

VAKANTIEAANBIEDING ... Sonnenecht. Zondag vrijdag DM 175,- p. pers. ontbijt en halfpension ... DM 75,- p. pers. ... Alle kamers m. kl.-tv ... Sauna en solarium ... resevering tel. ...

Te huur in Nunspeet 6 pers. **ZOMERHUISJE**, dichtbij ... tel. ...

... betere weer en de ... WALCHEREN, 6-pers. ... tel. ...

PORTUGAL. Lisabon busreis ... 2 en 9 aug. met lux. ... Inl. tel. ...

VLISSINGEN ... Lang weekend ... Vrij va. 16 aug. Tel. ...

TIROL, St. Jodok ... kamers ... zomervakantie ... tot half geld. Uitstekende hotels gel. in zeer goede wandelgebieden. Voor nadere informatie 04492-1762.

... Blitz Kamper motor ... km. Inl. 711617.

WEEKENDHUISJE te k. in België. Zutendaal met ... tel. 045-212519.

Caravans tenten boten

Groot assortiment **AS-ON-DERDELEN**, verlichting armaturen, Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb. Jachth. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-Mstr. Tel. 043-633034, b.g.g. 214652.

Te k. **CARAVAN** Adria 420 TL. Grand de Luxe. Tel. 045-410221.

Te k. **ALPENKREUTZER** super met opl. rem, z.g.a.n. Tel. 04451-1785.

Te k. **ZEILBOOT** merk Tabur Yak 3 ex zeilboot Sport Yak 1. Koolweg 11-13 Elsloo 04402-71925.

Te k. gevr. **TOURCARAVAN**, 4 pers. Tel. 045-223164.

Te k. **CARAVAN** merk De Reu 3 à 4 pers. m. ijskast, kachel, luifel. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

CARAVAN homecar GTI 422, toilet, rondzit, voortent, bj. '82, vraagpr. f 10.750,-. Tel. 045-221912.

Te k. **RENAULT 20TL** bwj. '80 + vouwcaravan met vaste wanden m. alle toebeh. 045-244438.

Te k. **RUBBERBOOT**, 4 pers. + b.b.-motor 3,5 pk, z.g.st. Tel. 04492-1108.

TOUR-ZEILBOOT, 3.50 m, vaarklaar m. b.b.motor, afdekzeil, trailer en lier f 1250,-. Schanserweg 3, U.o.W., 324837.

Te k. mooie zuinige 2 à 3 pers. **KAMPEERBUS** VW m. stromend water, kmst. 78.000 m. nw. banden en trekhaak, apk-gek. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-459063.

Te k. **CARAVAN** 4-5 pers. Tel. 04490-24249.

Te k. **ZEILBOOT** ... beh. w.o. trailer, dekzeil. Tel. 045-727807.

Uw voordeel. Bij de Olde Caravan b.v. Sittard, nu tegen zeer scherpe prijzen een demonstratie- of verhuurcaravan of vouwwagen, pak voor uw vakantie nog dit voordeel, tevens diverse gebruikte CARAVANS en vouwwagens en een uitgebreide onderdelen- en accessoiresshop, Langs de Hey 7, ind.park Nrd. tel. 13634.

OPGELET i.v.m. door ons overgenomen dealerschap verkopen wij al onze voorradige gebr. vouw-, sta- en tourcar. aan weggeefprijzen o.a.: Adria, 3,90 mtr. en 4,10 mtr., met toil. Hobby 5,20, de Roeck 3,20, Kip 4,10 mtr. enz. Vouwwagens o.m. Perry Sport, André Jamet, La Boheme, Apache enz. Tev. Caravanhandel Perfekt, Beukenderweg 36 Nuth. Tel. 045-244953, dag. open v. 10-18 uur, dond. 12-20 uur, zat. 10 tot 15.30 uur.

Lezersservice Limburgs Dagblad

Jubileumconcert Ernst Mosch
Jubiläums-Konzert 30 Jahre ERNST MOSCH
Rodahal Kerkrade
Maandag 17 november

Speciale Limburgs Dagblad lezersservice: kaarten voor dit concert zijn verkrijgbaar bij alle Limburgs Dagbladkantoren.
De prijs van de entreekaarten bedraagt f 36,– incl. f 1,– voorverkoopkosten.
Aanvang 20.00 uur. Vrije plaatskeuze.

Limagas
VERHUISBERICHT
Rayonkantoor Brunssum
van de Limburgsche Maatschappij voor Gasdistributie (Limagas) NV, tot dusver gevestigd aan de Prins Hendriklaan 388 te Brunssum, wordt met ingang van maandag
4 augustus 1986
verplaatst naar het industrieterrein De Koumen te Hoensbroek, bezoekadres:
De Koumen 39, Hoensbroek.
Het korrespondentie-adres wordt:
Limagas-rayonkantoor De Koumen Postbus 160 6430 AD Hoensbroek
Het rayonkantoor is op werkdagen van 8 uur tot 16.30 uur bereikbaar onder telefoonnummer (045) 228866
Buiten werktijd blijft voor storingen en dringende klachten ons bedrijf bereikbaar onder telefoonnummer (045) 329999